



Grade 7 ELA Family and Community Engagement Guide

Connecting Classroom Learning to Families, Communities, and Student Strengths

Table of Contents

Introduction.....	3
Purpose of this Companion.....	3
How to Use this Companion.....	3
Part 1: Family and Community Engagement Teacher Guide.....	4
Section 1: Community Asset Mapping Framework.....	4
Section 2: Grade 7 Asset Map Examples.....	7
Section 3: Facilitating Family Engagement.....	10
Section 4: Supporting Newcomer Students.....	12
Section 5: Assessment Connections.....	15
Part 2: Family and Community Engagement Caregiver Guide.....	17
Section 1: Your Role in Our Classroom.....	19
Section 2: Your Grade 7 Student’s Year.....	21
Section 3: Supporting Your Student at Home.....	24
Section 4: How Your Student’s Community Work Counts.....	27
Part 3: Family Communication Templates.....	28
Unit 7.1: Belonging & Identity: Social Life, Empathy & Perspective.....	28
Unit 7.2: Witness, Testimony & Argument: Reading the Historical Record.....	30
Unit 7.3: Dreams & Barriers: Researching Opportunity in America.....	32
Unit 7.4: Connections that Shape Us: Family, Culture & Identity.....	34
Appendix: Translated Versions.....	36

Introduction

Purpose of this Companion

This companion supports teachers in planning and facilitating the Family and Community Engagement component of *Threads & Themes*. Part 1 provides the Community Asset Mapping framework that anchors the program’s approach; unit-by-unit asset maps with planning-ready Asset Focus, Mapping Move, and Family Connection content; facilitation guidance for the caregiver-facing tools; teacher-side protocols for supporting newcomer students; and the full assessment guidance on how community-connected work produces valid evidence of learning. Part 2 of this document contains the Family and Community Engagement Caregiver Guide, and Part 3 contains the Unit Welcome Letters in English and five translated languages.

How to Use this Companion

Use this companion during unit planning, at the start of the year when introducing the caregiver-facing tools to families, and throughout the year when adjusting for specific students and community assets. Three use patterns:

- **Unit planning:** Before each unit, review the relevant asset map (Section 2) to identify which community connections and family invitations you will use. Adapt based on what you know about your students’ communities.
- **Beginning-of-year rollout:** Use Section 3’s facilitation guidance to introduce caregivers to the home-learning tools at back-to-school night, and to establish interpretation protocols for conferences.
- **Ongoing support:** Refer to Section 4 when a newcomer student joins your class, and to Section 5 when scoring community-connected work as part of the unit performance task.

Family and Caregiver Guides

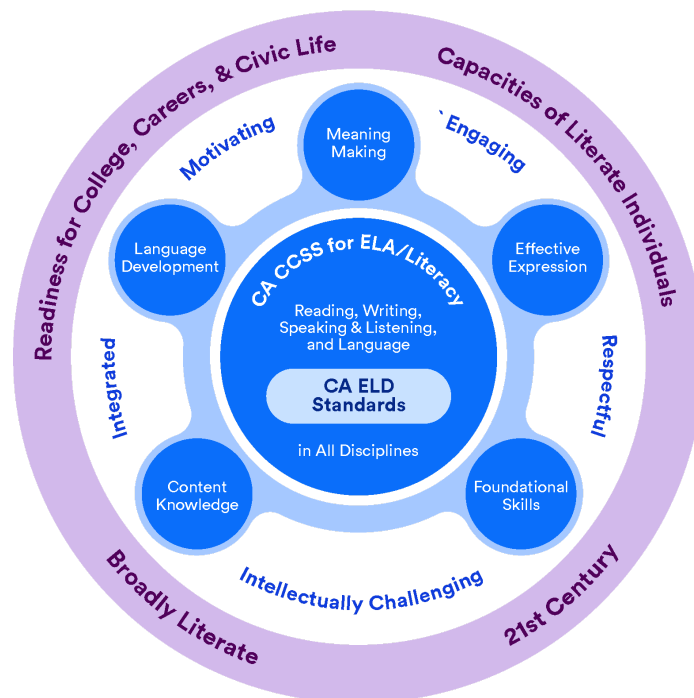
When you introduce a tool to a caregiver, use the language from Part 2 of this companion; when you plan with the tool, use Part 1.

Part 1: Family and Community Engagement Teacher Guide

Section 1: Community Asset Mapping Framework

Alignment to the California ELA/ELD Framework

Threads & Themes is intentionally mapped to the five Key Themes of the California ELA/ELD Framework: Meaning Making, Language Development, Effective Expression, Content Knowledge, and Foundational Skills. Community Asset Mapping is the mechanism that keeps those themes anchored in students' real communities. The figure below shows the full Circles of Implementation model from the Framework; each unit in *Threads & Themes* operates at the intersection of the five themes and a local community context.



Circles of Implementation of ELA/Literacy and ELD Instruction

The five Key Themes (center) are surrounded by the instructional context, motivating, engaging, respectful, intellectually challenging, integrated, and the capacities of literate individuals (outer ring).

Adapted from Figure 6.1, California ELA/ELD Framework, Chapter 6 (California Department of Education, 2014).

What Is Community Asset Mapping?

Community Asset Mapping is the practice of identifying and connecting with the linguistic, historical, cultural, and human resources in a school's local community to make curriculum more relevant and engaging for students. In *Threads & Themes*, each unit's anchor text and Essential Question connect to universal themes that can be localized through community assets. This framework provides the structured process for making those connections explicit. Community assets also include the texts and media the community produces — murals, local journalism, signage, photo archives, oral histories, social

media. In *Threads & Themes*, media literacy is taught as a form of community literacy: students should evaluate, create, and circulate media in conversation with what their community already knows.

This approach is grounded in the funds of knowledge tradition (Moll et al., 1992), which treats families, including those new to U.S. schools and those with limited formal schooling, as carriers of historically and culturally accumulated knowledge that is essential to learning. Asset mapping operationalizes that orientation: family expertise, language, and lived experience are content the curriculum draws on, not enrichment to add later.

How to Use the Asset Maps

Each unit’s asset map (Section 2) includes three components:

- **Asset Focus**, the type of community resource to connect with.
- **Mapping Move**, a specific classroom activity that bridges the unit content to the local community.
- **Family Connection**, how families and caregivers can participate in or extend the asset mapping work at home.

Review the asset map during unit planning and identify which connections are most relevant to your specific community. You do not need to use every mapping move. Choose the connections that are most authentic to your community and your students. The goal is local relevance, not coverage.

A Note on Local Relevance

Every unit’s asset map is an invitation, not a prescription. Your students’ community is the starting point, not the generic one described in the map.

The Asset Mapping Process

Use this four-step process each time you plan a community-connected unit. Asset mapping is a year-long practice, not a one-time exercise: each new unit is an opportunity to revisit the asset map with families and surface assets that have come to light during the year.

Step	Teacher Action	Student Invitation	Family Invitation
1. Identify	Review the unit’s Asset Focus; identify 1–2 local assets that connect to the unit topic	Share what they already know about the community asset	Suggest community assets the teacher may not know about
2. Connect	Design the Mapping Move activity; connect the community asset to the anchor text and Essential Question	Participate in the mapping activity; make connections between the asset and the community	Share family knowledge, stories, or experiences related to the asset

Step	Teacher Action	Student Invitation	Family Invitation
3. Create	Facilitate student work products that demonstrate the connection (writing, presentation, visual)	Produce work that shows the text-to-community connection	Review student work; share feedback; attend showcase events
4. Reflect	Debrief: What did we learn about our community? How does it connect to what we read?	Write or discuss reflections on what the community connection taught them	Discuss the unit topic at home using family knowledge and experience

Section 2: Grade 7 Asset Map Examples

Grade Theme: "Belonging & Witness"

About these Asset Map Examples

The asset maps below are examples, starting points you can adapt based on your own knowledge of your school and community. You are the expert on the people, places, and histories that matter to your students.

- Use the mapping moves as inspiration, replace them with assets specific to your community, or design entirely new mapping moves that better fit what you know.
- Not every unit needs every component. Choose the connections that are most authentic to your students and most doable given your time.
- The Family Connection column suggests family-facing prompts that mirror what's in the Family and Caregiver Guide. Adapt the prompts to reflect the families you serve.

Unit 7.1: Belonging & Identity: Social Life, Empathy & Perspective (*The Outsiders* by S.E. Hinton)

Component	Description	Family Connection
Asset Focus	Local Youth Spaces, Peer Groups, and Class Divides	Families share stories about youth community, chosen family, or the groups they belonged to growing up
Mapping Move	Map local youth-serving spaces (community centers, libraries, rec programs) and identify neighborhoods historically divided by class. Students interview a local adult about the social groups that shaped their own teen years and how belonging was negotiated.	Families discuss: "Who were your people growing up? What group did you belong to, and how did you find them?"
EQ Connection	How do peer groups, class, and chosen family shape who belongs in our community, and who feels like an outsider?	"Who did our family count on as 'our people' when we needed support?"

Unit 7.2: Witness, Testimony & Argument: Reading the Historical Record (*Seen and Unseen* by Elizabeth Partridge & Lauren Tamaki)

Component	Description	Family Connection
Asset Focus	Community History and Contemporary Witness	Families share what they want the next generation to know about our community's history
Mapping Move	Explore the history of our community through a current lens. Students identify a neighborhood, landmark, or community story and ask: "Who has been telling this story all along? What do we notice now that we can bear witness to?" Students produce a short piece of writing, recording, or visual representation that bears witness to something happening in the community today.	Families share what they believe needs to be witnessed in our community, what is unfolding now that matters
EQ Connection	What in our community deserves to be witnessed today, and what can we learn from those who have been telling these stories all along?	"What is happening in our community now that we want the next generation to know about?"

Unit 7.3: Dreams & Barriers (*A Raisin in the Sun* by Lorraine Hansberry)

Component	Description	Family Connection
Asset Focus	Housing History, Opportunity, and Economic Systems	Families share their own housing journey, the moves, the barriers, and what "home" means
Mapping Move	Map the history of local housing and opportunity (historical redlining, new development, rental markets). Connect the Youngers' search for a home in <i>A Raisin in the Sun</i> to current local conversations about housing equity and the American Dream.	Families discuss: "What decisions did our family make about where to live? What were the barriers?"
EQ Connection	How do local housing and opportunity patterns reflect the dreams and barriers in the play?	"What does 'home' mean to our family?"

Unit 7.4: Connections that Shape Us (*Red, White, and Whole* by Rajani LaRocca)

Component	Description	Family Connection
Asset Focus	Multi-generational Immigrant and Bicultural Hubs	Families share how they maintain cultural traditions while adapting to a new place
Mapping Move	Identify local spaces where different cultures "blend" (e.g., fusion restaurants or bilingual community centers). Explore how symbols of "home" vary across the community's diverse families.	Families share: "What traditions have we kept? What has changed?"
EQ Connection	How do the places in our community reflect the blending of cultures?	"What does it mean to be whole when you belong to more than one culture?"

Section 3: Facilitating Family Engagement

Overview

The Family and Caregiver Guide contains six caregiver-facing tools you will use across the year. This section explains how to introduce and sustain each one.

- Unit-by-unit family discussion prompts
- Grade-banded home-learning suggestions by domain
- Conference preparation guide
- IEP/504 coordination note for families
- At-home technology support
- Newcomer support
- Unit welcome letters (twelve pre-populated letters in Part 3 of this guide)

Rolling Out the Welcome Letters

Send the welcome letter home at the start of each unit. Options:

- Paper copy in student folder, plus a digital copy emailed to family email addresses on file.
- Translated versions: the program launches with translations in Spanish, Chinese (simplified characters), Tagalog, Vietnamese, Arabic, Russian, and Farsi.
- For families who prefer voice communication: record a 2-minute audio message repeating the letter's key points, or ask your school's bilingual liaison or interpreter to record one in the family's home language.
- Pair the welcome letter with a positive-first contact: within the first 30 days of school (or within 14 days of a newcomer family enrolling), reach every family with a personal positive note in the home language whenever possible, a phone call, a recorded voice message, or a brief written note, before any concern is raised. Research consistently identifies this single move as the highest-leverage trust-building action teachers can take at the start of the year, and it is the most-mentioned thing immigrant and multilingual families want from their child's school.

The current letter can be sent without any updates. However, personalizing the signature block and contact info before sending creates a more connected community. If you would like to add a unit-specific note (for example, inviting a Neighborhood Elder visit, a Local Maker demonstration, or a connected field trip), add that information in an attachment at the end.

Introducing the Home-Learning Tools

The Caregiver Guide includes a grade-specific home-learning table organized by domain (listening, speaking, reading, writing). Introduce these tools at back-to-school night or the first family conference.

- Walk families through one row of the table relevant to their grade. Demonstrate the example move (not the abstract one).
- Remind families they do not need English literacy to use any of these moves. Emphasize that home language reading and writing count. This is often the most surprising point for families, so make sure that it's recognized.
- Provide the Caregiver Guide table as a reference.

Conference Facilitation With Interpreters

In order to ensure that you are able to communicate with every caregiver, your school should have interpreters available when needed. Your responsibilities:

- Confirm interpreter availability 2 weeks before each conference window.
- When you send the conference reminder, include the phrase "an interpreter is available on request" in the family's home language.
- At the conference, ask the interpreter to translate the teacher's summary into written notes the family takes home, not only spoken translation in the moment.
- Invite the caregiver's questions first, before presenting your own observations. The Caregiver Guide suggests three questions they should feel empowered to ask; make sure you answer all three.

Coordinating With IEP/504 Teams

The Caregiver Guide names the caregiver's right to interpreters at IEP and 504 meetings. Your part:

- Forward the family's home-learning adaptations (from the Caregiver Guide's IEP/504 subsection) to the case manager before the next IEP or 504 review.
- Cross-reference the Universal Access Handbook and the Dyslexia Support Guide for any adaptations a family asks about.

Section 4: Supporting Newcomer Students

Newcomer students and emergent bilinguals bring real strengths to the ELA classroom — multilingualism, cultural knowledge, and the problem-solving born of navigating two worlds. They may also bring prior literacy in another language. These strengths are assets you can draw on in the unit work. They enter a classroom that has historically been built around a single language, and this section gives you the protocols to honor what they bring while providing the targeted supports that keep grade-level ELA rigor within reach. Every practice in this section is designed to help you serve newcomer students and students whose home language is not English.

Trauma-Informed Practice

Some community-asset prompts and family-story invitations in this program invite stories of migration, loss, or crisis. For many newcomer families, especially refugee and asylee families, these are not abstract topics.

- Participation in any family-story activity is always invitation-based, never required.
- Before units that may surface difficult memories, preview upcoming prompts with the family liaison, multilingual counselor, or school social worker for any student flagged for social-emotional support.
- Keep alternative activities ready. A student’s choice not to share a family story is respected without explanation.
- While our program does its best to support you with the topics covered in these units, it helps to document which areas of the program surfaced difficult conversations for your students so grade-team planning can adapt next time around.

Preparing Your School’s Newcomer Information

The Family and Caregiver Guide promises newcomer families clear, practical information about the school day, grades, testing, rights, and services. That promise depends on you knowing your school’s and district’s specifics. Before welcoming a newcomer family, take time to gather the information below. It’s the information you will actually share, translate, and point families toward. Keep your completed version on hand, and update it each year.

What to Gather About Your School and District	Your Notes
Who is our school’s parent/family liaison? How is the liaison contacted?	
Who is our EL coordinator or Multilingual Learner lead?	
What is our district’s SLIFE identification protocol, and who runs screening?	

What to Gather About Your School and District	Your Notes
Which home languages have translations currently available? What is the request pathway for new translations?	
Who is our district's interpretation vendor, and what is the request turnaround?	
What is the ELPAC administration window this year, and who receives results?	
What is the school's peer-buddy protocol for newcomer students?	
What after-school, Saturday, or summer bridge programs serve newcomer students in our district?	
Which free/reduced lunch, counseling, and health-screening applications are already translated?	
Where is our district's "Know Your Rights" document, in which languages?	

SLIFE Classroom Supports

SLIFE (Students with Limited or Interrupted Formal Education) identification is a district-level decision. If the district has not yet identified a newly enrolled student whom you suspect may be SLIFE, request a Multilingual Learner case meeting by day 45 of enrollment. Do not wait for formal identification to begin support.

Classroom-level supports that accelerate SLIFE students' access to grade-level instruction:

- Pair the student with a home language peer buddy for routines, navigation, and classroom procedures, not only for content.
- Use picture-talk and realia before and alongside text so vocabulary has a concrete anchor.
- Break read-aloud into 5-minute blocks with a comprehension check between each; build stamina slowly.
- Leverage home language literacy (if present) or oral home language as the bridge to English; do not treat home language as a barrier.
- Coordinate with the school's reading specialist to align core ELA instruction with any pull-out or push-in foundational supports.

Newcomer Onboarding: Your Year-One Commitments

The caregiver-facing version of the onboarding arc (in the Caregiver Guide) shows families what to expect. This teacher-facing version specifies your actions within each phase.

Days 1–30 (Teacher Actions)	Days 31–90 (Teacher Actions)	Months 4–12 (Teacher Actions)
<ul style="list-style-type: none"> • Ensure peer buddy is assigned within week 1 • Send a translated welcome letter for the current unit • Within 14 days of enrollment, place a personal positive-first contact in the home language with every family, a phone call, recorded voice message, or written note. Share something specific you have noticed about the student before any concern is raised. • Confirm interpreter available for the first conference • Preview classroom routines one-on-one with the student • Identify emergent vocabulary gaps and begin core-aligned supports • Note any SLIFE indicators for the case meeting at day 45 if no identification yet 	<ul style="list-style-type: none"> • Review the first formative ELPAC interim data with the family in their home language • Conduct an academic goal-setting conference with an interpreter • Celebrate the completion of the first unit, including students' community-asset work • Check in with the school counselor regarding social-emotional adjustment • Confirm family connection to the parent liaison is active • Coordinate a Family Mentor pairing in the home language: with the parent liaison, identify an experienced caregiver from the same home language who is willing to share what they have learned about U.S. middle-school routines, grading, and conferencing. Make the introduction; let the families decide how to keep in touch. 	<ul style="list-style-type: none"> • Support reclassification conversation (if applicable) with a written explanation in the home language • Invite family to the community asset showcase or the student-led conference • Share summer reading and bridge program recommendations in the home language • Facilitate end-of-year transition to next grade with home language handoff materials • Coordinate with the next teacher to continue the peer buddy arrangement if possible

Section 5: Assessment Connections

Community-Connected Work in the Assessment System

Community-connected work products are often part of a unit’s performance task, they are not the mid- or end-of-unit summative assessment, and they do not replace CAASPP-aligned item sets.

- They produce authentic evidence that complements the summative.
- They are reported in the same gradebook category as the performance task.
- They strengthen content validity claims by showing transfer of grade-level skills to authentic community contexts.

How Community Engagement Informs Assessment

Community asset mapping activities produce authentic student work products that provide evidence of learning across multiple domains. When students research a local figure, write about a community landmark, or present findings from an interview with a community member, they demonstrate reading comprehension, writing ability, speaking and listening skills, and language development simultaneously. These authentic assessments have content validity because they require students to apply grade-level skills to real-world contexts, not just reproduce isolated skills in decontextualized test formats.

Performance Task Community Extensions

Each unit’s performance task can be extended through the community asset mapping connection. When students complete a performance task that connects to a community asset, the task gains additional authenticity and rigor because students are writing, speaking, or presenting about something real and local. The table below summarizes how this community-connected work produces evidence of learning across the four assessment domains.

Domain-Level Community-Connected Evidence

Assessment Domain	Community-Connected Evidence	Why It's Valid
Reading	Student analyzes local texts (newspaper articles, historical documents, memorial inscriptions) alongside the unit anchor text	Demonstrates transfer of close reading skills from instructional texts to authentic community texts
Writing	Student produces research writing about a local figure, argument writing about a community issue, or narrative about a local story	Demonstrates ability to produce grade-level writing in authentic contexts with real audience and purpose
Speaking/Listening	Student conducts an interview with a community member, presents findings to the greater community, and participates in a community-wide discussion	Demonstrates oral language proficiency in authentic communicative contexts beyond classroom simulation

Assessment Domain	Community-Connected Evidence	Why It's Valid
Language Development	Student uses academic vocabulary to describe community assets, compare community and text themes, present research	Demonstrates transfer of academic language from instructional context to authentic use

Scoring Community-Connected Work

Community-connected work products are scored against the same performance-task rubric as the core unit task. This ensures consistency across classrooms and makes the community extensions usable as formal assessment evidence.

For each unit, the teacher edition references:

- The unit performance-task rubric
- One annotated student-work exemplar per grade level (6, 7, 8), with rubric criteria met at each score point.

If you add a community-connected extension that is not pre-scored in the teacher edition, the same rubric still applies, no separate scoring instrument is required.

Part 2: Family and Community Engagement Caregiver Guide

Community Connections, Home Supports, and Your Role in Your Student's Learning

Welcome, Families and Caregivers

This guide is for you, parents, guardians, foster families, grandparents, older siblings, and any adult who helps a Grade 6, 7, or 8 student with their learning at home. It walks you through how our English Language Arts program connects classroom learning to our local community, and it gives you practical tools for supporting your student in any language.

You do not need to speak English to use this guide. You do not need to have gone to school in the United States. Your family's stories, home language, and lived experience are assets that make our classroom stronger, and this guide is built around that belief.

What This Guide Is For

Over the next three years, your student will read twelve books and explore big questions about identity, belonging, memory, power, and possibility in their English Language Arts classroom. This guide shows you what your student will be reading and thinking about, how their teacher will connect those readings to our community, and what you can do at home to support their learning.

Reading with your student, telling them family stories, and discussing the day's lesson at dinner are all meaningful forms of support. The suggestions in this guide are practical, not prescriptive; choose what fits your family.

What Your Student Is Learning

Everything in this guide is built around five things your student is learning, five things that weave together in every book they read. You don't need to teach any of them. You just need to know what they are so you can see them happening when your student talks about school. They are the five Key Themes of the California ELA/ELD Framework: Meaning Making, Language Development, Effective Expression, Content Knowledge, and Foundational Skills.

A few things to notice about these five themes:

- They are not separate subjects. Your student works on all five at the same time when they read and then talk and write about what they've read.
- They grow across the year and across grades. Your student in Grade 8 is doing the same five things as in Grade 6, just with more complex texts and deeper ideas.
- You support every one of them when you read with your student, listen to them talk about their day, or share a story from your own life, in any language.

Quick Overview: What You'll Find in This Guide

Each section has a clear purpose. You do not need to read the whole guide at once. Start with Sections 1 and 2 to understand how you can help your student in English Language Arts class this year, or Section 3 for practical at-home tips.

Section	What You'll Find	How It Helps You and Your Student
Section 1: Your Role in Our Classroom	A short explanation of how your student's teacher will invite family knowledge into the classroom across the year.	Helps you see where your stories and our community's history fit into what your student will study.
Section 2: Your Student's Year	A preview of the four units with the books, big questions, and family discussion prompts for each.	Gives you a ready-to-use conversation starter that matches whatever unit your student is in.
Section 3: Supporting Your Student at Home	Grade-by-grade home-learning ideas by domain (listening, speaking, reading, writing), a conference prep guide, notes on IEP/504 supports, and technology support.	Gives you practical moves for home use in any language, plus what to ask at a parent-teacher conference.
Section 4: How Your Student's Community Work Counts	A short explanation of how interviews, local research, and community presentations are a part of the program.	Helps you see how at-home discussions and community activities connect to your student's school progress.

What We Believe About Your Family's Role

Three beliefs shape this guide. They explain why we built it the way we did.

Our community is part of the curriculum. Every unit is built around a big question, about belonging, mastery, justice, identity, memory, power, restoration, or possibility. At certain points throughout the year, your student's teacher will connect learning to real people, places, and histories from our local community, and the community we draw on includes you, your family, and the knowledge you carry.

You are a partner in your student's achievement, in any language. The tools in this guide give you concrete ways to support your student at home, every one of them works in any language. You do not need English literacy to read with your student, discuss what they learned, or share a family story that connects to the unit.

Acculturation does not mean giving up who you are. If your family is new to U.S. schools, you need clear information about how this system works and what your rights are. We will give you that information. We will also say clearly: your cultural practices, your home language, and your family's values are assets the school welcomes.

Throughout this guide we use "families and caregivers" to include parents, guardians, foster families, grandparents, older siblings, and any adult who supports a student's learning at home.

Section 1: Your Role in Our Classroom

About this Section

This section is a short explanation of how your student’s teacher will invite family knowledge into the classroom. It tells you where you fit, and what kinds of invitations to expect during the year.

How Our Classroom Connects to Our Community

Each of the twelve units in Grades 6–8 focuses on a book and a big question that connects to our community in some way. Your student’s teacher will plan community connections and may invite families to contribute in several ways. Over the course of the year, these invitations may look like:

- Visiting the classroom to share a story about how you contribute to our community.
- Suggesting a local artisan, scientist, civic leader, or knowledge-bearer the class might interview.
- Sharing a family story, photograph, or object that connects to the unit theme, in any language.
- Attending a community showcase where your student presents what they’ve learned.
- Helping your student research a local landmark, historical figure, or environmental effort.

Your participation is always welcomed, never required. Choose the invitations that fit your time and your family.

What the Teacher Will Do

- Preview upcoming unit topics through welcome letters.
- Invite family stories, assets, and voices that connect to the unit theme.
- Help connect you with translation and interpretation support when needed.
- Share student work with you so you can celebrate and continue the learning at home.

What I Already Know That Helps My Reader

Who you already are is content for your student’s learning. The stories you tell, the way you cook, the songs you sing, the work you do, your faith practices, your family’s languages, the places you have lived, the people you know, all of it is the kind of knowledge that strengthens reading and writing in middle school. You do not have to read the books your student is reading, attend a workshop, or speak English to share it. Even ten minutes of conversation about a recipe with a story behind it, a tradition you keep, a job you have done, or a place that matters to you can connect to what your student is studying.

Engagement that Fits a Middle Schooler

Your student is at the age where they are starting to want more independence, at school and at home. That does not mean they want less of you. The kind of involvement that supports a middle schooler looks different from what worked when they were younger. What helps most at this stage: content-based conversations (asking what they read, what they think, whose side they are on, what surprised them), modeling reading and writing yourself in any language, and supporting their goal-setting alongside them rather than monitoring their homework. If your student says “I’ve got it” about an assignment, you have not been pushed away, you have been invited into a different kind of partnership.



Section 2: Your Grade 7 Student's Year

Grade Theme: "Belonging & Witness"

About this Section

Grade 7 broadens the lens from the individual to the community. Your student will explore belonging, witness, opportunity, and the blending of cultures. For each unit you'll see the book, the big question, a short description, and family discussion prompts.

Unit 7.1: Belonging & Identity

Book	The Outsiders <i>by S.E. Hinton</i>
Big Question	How do social class, peer groups, empathy, and chosen family shape who we are and how we relate to the world?
What the Class Will Explore	Your student will read about Ponyboy and the Greasers in 1960s Oklahoma, and explore how peer groups, class divides, and chosen family shape identity.
Ways to Connect at Home	<ul style="list-style-type: none">• Share stories about your own teen years, friendships, and chosen family.• Ask: "Who were your people growing up? How did you find them?"• Listen to your student read aloud one chapter a week.

Unit 7.2: Witness, Testimony & Argument

Book	Seen and Unseen <i>by Elizabeth Partridge & Lauren Tamaki</i>
Big Question	How are historical events recorded through testimony, images, and witness accounts, and how do readers evaluate sources?
What the Class Will Explore	Your student will study the World War II incarceration of Japanese Americans through photographs and testimony, and practice bearing witness to stories in our community today, asking who has been telling these stories all along, and what is happening now that deserves to be remembered.

Ways to Connect at Home	<ul style="list-style-type: none"> • Share something happening in our community today that you think should be witnessed, a change, a struggle, a celebration. • Tell a story from our community that has been told all along but hasn't been widely heard. • Ask: "What is happening in our community now that we want the next generation to know about?" • Discuss: "Who has been telling our community's stories all along, and what can we learn from them?"
-------------------------	---

Unit 7.3: Dreams & Barriers: Researching Opportunity in America

Book	A Raisin in the Sun <i>by Lorraine Hansberry</i>
Big Question	How do housing, opportunity, and historical forces reveal the complexity of the American promise?
What the Class Will Explore	Your student will read the Youngers' story, a Black family in 1950s Chicago who dream of a home of their own, and connect it to current conversations about housing, opportunity, and the American Dream.
Ways to Connect at Home	<ul style="list-style-type: none"> • Share your family's journey, the moves, the barriers, what "home" has meant. • Ask: "What dream does our family hold that is still in progress?" • Listen to a scene read aloud and talk about whose side you're on.

Unit 7.4: Connections that Shape Us

Book	Red, White, and Whole <i>by Rajani LaRocca</i>
Big Question	How do biological ties and cultural heritage shape identity, and what does it mean to belong to more than one community or world?
What the Class Will Explore	Your student will read this novel-in-verse about an Indian American girl balancing two worlds, and will explore how biology, culture, and family shape who we are.

Ways to Connect at Home

- Share traditions your family has kept, changed, or blended.
- Read a few poems aloud together, in English, in your home language, or both.
- Ask: "What does it mean to be whole when you belong to more than one culture?"
- Discuss what your student is learning about the science of blood and the body.

Section 3: Supporting Your Student at Home

About this Section

This is the most practical section of the guide. Everything here is designed to give you clear, doable ways to support your student at home, in any language, without requiring English literacy on your part. Find your student's grade-level table and use what fits. Come back to this section anytime during the year.

Extending Content Knowledge at Home

If your student is reading above grade level, try extending these conversations by asking them to compare what they're reading to another book, a news story, or something from your family's experience—and encourage them to lead the discussion.

Supporting Achievement at Home, Grade 7

The focus for Grade 7 shifts toward analysis, symbolism, perspective, and short-response writing.

Domain	What to Do	Why It Helps	Example
Listening	Listen to podcasts, audiobooks, or news in any language and discuss 15–20 minutes	Exposes your student to longer academic and civic discussions	After listening: "What surprised you? What did you already know?"
Speaking	Invite analytical family discussion, ask your student to explain or defend an idea	Develops reasoning, perspective-taking, and academic oral language	"Who in this story do you agree with? Why? Who would our family side with?"
Reading	Read together in any language for 20–30 minutes; discuss themes, symbols, and characters	Supports analytical reading of literature and informational text	After reading a chapter: "What symbol or repeated image did you notice? What might it mean?"
Writing	Encourage a short written response (2–5 sentences) to a question about the reading, in any language	Scaffolds from oral discussion to written response	"In your own words, write the most important moment from today's reading and why."

Conference Preparation Guide

Use this guide to prepare for parent–teacher conferences, student-led conferences, or home visits. Remember that you do not need to speak English to advocate for your student.

Before Conference	During Conference	After Conference
<ul style="list-style-type: none"> • Write down questions in any language; ask your student which language move they want help with. • Request an interpreter; request that any reclassification data be shared in writing. • Bring any school documents about ELPAC, reclassification, or IEPs you have questions about. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ask: "What is my student doing well in language? What language move do they need to grow?" • Ask: "How is my student's progress toward reclassification? What evidence supports that?" • Ask the teacher to write down key points and a single home-language move you can try for two weeks. 	<ul style="list-style-type: none"> • Try the home-language move at home for two weeks. • Contact the teacher with follow-up questions in any language. • Mark the next conference and the next Showcase on the calendar.

For Families of Students with an IEP or 504 Plan

IEP (Individualized Education Program) and 504 Plan meetings are separate from the conferences above. You have the right to an interpreter at every IEP and 504 meeting, and written documents must be made available in your home language on request. Your participation is a protected right.

Home-learning adaptations that can help any student, and are often especially supportive for students with an IEP or 504:

- Chunk read-aloud time into short sessions (5–10 minutes) rather than one long block.
- Use audiobooks in your home language or English as a companion to the printed text.
- Allow voice-to-text or oral response instead of written response for home discussions.
- Ask the teacher for the one most important section in each chapter to focus on.

At-Home Technology Support

Newsela *Threads & Themes* includes a digital student experience. The section below covers the minimum you need to know. Paper-based alternatives are always available on request and do not affect your student's grades or participation.

What your student can access in the digital experience:

- Daily lessons, short-form texts, and assignments for each unit.
- Audio read-alouds all short-form texts, so your student can hear fluent pronunciation while they read.
- Built-in accessibility supports, text-to-speech, paragraph numbering, adjustable text size, and high-contrast mode.
- Short self-reflection prompts and checks for understanding questions embedded within each lesson that let your student (and teacher) see how learning is going.

If you have limited internet, devices, or both: paper versions of every ELA lesson and Showcase rehearsal sheet are always available on request. Many districts and public libraries offer free or reduced-cost internet, devices, and after-school space.

For Families New to Formal Schooling in the U.S.

If your student is new to formal schooling in the U.S., whether because their prior schooling was in a different country, was interrupted, or looked very different from middle school here, the activities below can help your student build toward grade-level reading, writing, speaking, and listening. None of them require prior reading practice or English. You can request a meeting with your school's Multilingual Learner lead or EL coordinator at any time to discuss additional support.

- **Picture-talk:** Describe what is happening in a photo, image, or album page in your home language. Your student adds English words and phrases as they learn them. Builds vocabulary in both languages.
- **Oral storytelling:** Tell a family story aloud in any language and ask your student to retell it the next day. Oral retelling in the home language builds the same comprehension and memory skills your student uses to analyze stories in class.
- **Routine-based vocabulary:** Label everyday items in both languages, chair, stove, door, backpack, and add one new word together each week. Short, repeated exposure to names of real objects is one of the most reliable ways to grow a second language.

Section 4: How Your Student's Community Work Counts

About this section

This section explains how the community-connected work your student does in class, interviews, local research, presentations, counts toward their school performance. You don't need to do anything with this section; it's here so you can see how the activities your student talks about at home connect to their formal school progress.

What "Community Work" Looks Like

In each unit, your student may do one or more of the following:

- Present what they learned to the class or another local audience.
- Write a short piece, narrative, research, or argument, about a topic affecting their lives or their community.
- Research a local person, place, or event connected to the unit.
- Analyze a community text, a mural, a historical marker, a local newspaper article.
- Interview a community member (an elder, a local artisan, a civic leader, a family member).

What You Can Do to Support It

- Ask your student who they are researching or interviewing and what they want to know.
- Offer yourself as an interviewee, or suggest a community member you know.
- Listen to your student practice their presentation and ask one question afterward.
- Celebrate the finished work; the teacher will let you know when a showcase or family reading is scheduled.

Part 3: Family Communication Templates

Unit 7.1: Belonging & Identity: Social Life, Empathy & Perspective

Anchor text: *The Outsiders* by S. E. Hinton • Pacing: ~9 weeks

Dear families and caregivers,

Over the next 9 weeks, your student will read *The Outsiders*, S. E. Hinton’s classic coming-of-age novel, and investigate how community and empathy shape identity and belonging. The unit unfolds in two investigations:

- **Investigation 1: Belonging, Community, and Point of View.** Guided by the question *How do relationships and communities shape a person’s sense of belonging and identity?* students close-read early chapters, research the social and class divisions of the 1960s, and write short analytical responses about how characters see themselves and each other.
- **Investigation 2: Empathy, Chosen Family, and Perspective.** Guided by the question *What helps people navigate social differences and see from one another’s perspectives?* students analyze later chapters to see how empathy and loyalty transform relationships, map character connections, and draft “Outsider Moment” reflections about connecting across a divide.

What your student will produce (the Unit Performance Task)

At the end of the unit, your student will write a reflective narrative about a time they felt like an outsider, or when empathy helped them connect across a divide, using dialogue, detail, and reflection, with a short author’s note connecting their story to the novel.

Assessments and how we will share progress

Your student will take one summative assessment at the end of Investigation 1 and one at the end of Investigation 2, plus the reflective narrative and author’s note. Your student’s progress will be shared with you after each assessment. Short daily checks (annotations, exit tickets, mini-writes) also inform small-group support in class.

Here are a few ways you can bring this unit home and support your student’s learning, in any language.

Conversation starters

- When have you felt like you belonged to a group, at school, online, in our family, in our community? What made that feel real?
- Have you ever felt like an outsider? What did that teach you about the people around you?
- Who in your life has surprised you by understanding you when you didn’t expect it? What did they do?
- If you could build a “chosen family” of friends or mentors, who would be in it, and what would your group stand for?

Independent reading

Your student will choose from a curated list of titles connected to the unit’s themes, including *Ghost*, *Each Tiny Spark*, *The House on Mango Street*, *Brown Girl Dreaming*, and *Hey, Kiddo*. Reading together at home for about 20 minutes daily in any language is a strong support.

How you can support your student’s learning

- **Share a story from your own teenage years**, about belonging, a group you were in or wanted to be in, or a time you felt on the outside.
- **Talk together about groups in your community**, sports teams, clubs, religious groups, neighborhoods, and what your student notices about who is included and who isn’t.
- **Watch or listen to a coming-of-age story together** (book, film, podcast, or song) and talk about what the characters learn about friendship, family, or fairness.
- **Encourage your student to write or journal** about one moment this week when they felt understood, or felt misunderstood, in any language.

Words that connect to the learning

identity (the sense of who you are, shaped by your experiences, values, and communities) • **belonging** (the feeling of being accepted and valued by a group or place) • **empathy** (understanding and sharing another person's feelings or perspective) • **perspective** (the point of view from which a person sees and interprets the world) • **community** (a group of people connected by shared place, identity, or purpose) • **loyalty** (faithful commitment to a person, group, or cause).

A note about the topics covered in this unit

The Outsiders is a realistic novel about teenagers caught in class-based gang conflict in the 1960s. It includes fistfights and knife violence, the death of young characters, grief, the death of one or both parents, underage smoking and drinking, and references to running away from home. If any content is difficult for your student or your family, let the teacher know. Alternatives are always available, and your student is never required to share a personal story.

Questions or want to connect?

If you have questions about this unit or want to connect about your student's learning, please reach out to your student's teacher.

With gratitude,

Your Grade 7 English Language Arts team

Unit 7.2: Witness, Testimony & Argument: Reading the Historical Record

Anchor text: Seen and Unseen by Elizabeth Partridge & Lauren Tamaki • Pacing: ~9 weeks

Dear families and caregivers,

Over the next 9 weeks, your student will read *Seen and Unseen*, a documentary-style book pairing photographs, letters, and illustrations to tell the story of Japanese American incarceration during World War II, and investigate how words and images shape what we remember. The unit unfolds in two investigations:

- **Investigation 1: Witness, Context, and the Historical Record.** Guided by the question *How do historical records (texts, images, and testimony) shape what is remembered about the past?* students analyze photographs, captions, and primary sources to understand what caused incarceration and how it affected ordinary families.
- **Investigation 2: Interpreting Storytelling, Voice, and Agency.** Guided by the question *How can readers evaluate words and images for accuracy, perspective, and ethical use?* students return to selected sections to study how illustration and photography work together, then locate one credible additional source to corroborate or expand their findings.

What your student will produce (the Unit Performance Task)

At the end of the unit, your student will create a Digital Witness Exhibit pairing 2–3 images with a quotation, letter, or testimony, plus a researched source. They write captions and a narration script, and share their exhibit as a presentation or podcast.

Assessments and how we will share progress

Your student will take one summative assessment at the end of Investigation 1 and one at the end of Investigation 2, plus the Digital Witness Exhibit and narration. Your student’s progress will be shared with you after each assessment. Short daily checks (annotations, exit tickets, mini-writes) also inform small-group support in class.

Here are a few ways you can bring this unit home and support your student’s learning, in any language.

Conversation starters

- Is there a family photograph or object at home that tells a story most people don’t know? What does it say?
- When you see a photo in the news or online, how do you decide whether to trust it, and how do you figure out whose voice is missing?
- Has anyone in our family, culture, or community experienced something that later got told about them in a way that felt incomplete? What would you want people to know?
- If you were a journalist or photographer, whose stories would you want to make sure people never forget, and why?
- Look at one photo from the unit (or another news photo) together. What is the photo telling us, and what does it leave out? Who do you think took it, and why might that matter?
- If two sources tell the same story differently, like two news articles about one event, or a textbook and a family member’s account, how would you decide which to trust, and what additional source could help you check?

Independent reading

Your student will choose from a curated list of titles connected to the unit’s themes, including *When Stars Are Scattered*, *We Are Not Free*, *They Called Us Enemy*, *Refugee*, and *The Unwanted: Stories of the Syrian Refugees*. Reading together at home for about 20 minutes daily in any language is a strong support.

How you can support your student’s learning

- **Look at family photos, letters, or heirlooms together** and ask your student to interview an older relative about the story behind one of them.
- **Visit a local museum, memorial, or cultural center** that preserves a community history, and talk about what is shown, what is explained, and what might be left out.
- **Read a news photograph together** and ask, “Who took this, who is in it, and whose voice do you not hear?”
- **Share a story of someone in our family** who witnessed or lived through a historical moment, in any language, and why that story still matters.

Words that connect to the learning

testimony (a personal account of something a person witnessed or experienced) • **primary source** (a firsthand record from the time of an event, like a photo, letter, or interview) • **perspective** (the point of view from which a person tells or sees a story) • **incarceration** (the act of imprisoning or confining a person or group) • **civic responsibility** (the duty each of us shares in caring for our communities and country) • **ethical storytelling** (telling someone else's story with accuracy, respect, and care).

A note about the topics covered in this unit

Seen and Unseen tells the true story of the WWII incarceration of Japanese Americans. It includes racial injustice, family separation, loss of home and livelihood, and the emotional weight of being imprisoned without cause. If any content is difficult for your student or your family, let the teacher know. Alternatives are always available, and your student is never required to share a personal story.

Questions or want to connect?

If you have questions about this unit or want to connect about your student's learning, please reach out to your student's teacher.

With gratitude,

Your Grade 7 English Language Arts team

Unit 7.3: Dreams & Barriers: Researching Opportunity in America

Anchor text: A Raisin in the Sun by Lorraine Hansberry • Pacing: ~9 weeks

Dear families and caregivers,

Over the next 9 weeks, your student will read *A Raisin in the Sun*, Lorraine Hansberry’s landmark play about a Black family in 1950s Chicago pursuing their dreams, and investigate how systems shape what becomes possible. The unit unfolds in two investigations:

- **Investigation 1: Dreams, Systems, and the American Story.** Guided by the question *How do our dreams shape who we are, and how do historical circumstances shape what becomes possible?* students read and annotate the play, trace each character’s dreams and barriers, and connect scenes to mid-century housing discrimination through short historical texts and maps.
- **Investigation 2: Research, Argument, and Fairness Today.** Guided by the question *How can understanding the experiences of others help us think critically about fairness and opportunity?* Students move from literary analysis to research, develop a question about a modern opportunity system (housing, education, employment), evaluate sources, and draft an evidence-based argument.

What your student will produce (the Unit Performance Task)

At the end of the unit, your student will write an argument essay answering the question, “How does this barrier shape people’s opportunities, and what can we do to make things more equitable?” The essay makes a clear claim, uses evidence from two credible sources, responds to a counterclaim, and closes with a call to action.

Assessments and how we will share progress

Your student will take one summative assessment at the end of Investigation 1 and one at the end of Investigation 2, plus the argument essay and call to action. Your student’s progress will be shared with you after each assessment. Short daily checks (annotations, exit tickets, mini-writes) also inform small-group support in class.

Here are a few ways you can bring this unit home and support your student’s learning, in any language.

Conversation starters

- What is a dream you have for yourself, and what, if anything, feels like it might stand in the way?
- Is there a dream someone in our family worked toward, reached, partly reached, or had to let go of? What did they learn?
- What does fairness look like to you, at school, in our neighborhood, in our country?
- If you could change one thing about how opportunity is shared in our community, what would it be, and where would you start?

Independent reading

Your student will choose from a curated list of titles connected to the unit’s themes, including *Brown Girl Dreaming*, *The Parker Inheritance*, *Clean Getaway*, *The House on Mango Street*, and *Front Desk*. Reading together at home for about 20 minutes daily in any language is a strong support.

How you can support your student’s learning

- **Share a family story about opportunity**, a job, a home, an education, and the choices and challenges that came with it.
- **Walk or drive through your neighborhood together** and talk about what you notice: libraries, parks, housing, schools, stores, transit. Ask who has access and who doesn’t.
- **Read or watch a news story together** about a local issue affecting opportunity (housing, schools, jobs, healthcare) and talk about different perspectives on it.
- **Encourage your student to notice an issue** at school or in the community and ask one real question about it, in any language, that they’d like to learn more about.

Words that connect to the learning

opportunity (a chance to grow, achieve, or contribute) • **barrier** (something that blocks or limits access to an opportunity) • **equity** (fairness that takes different needs and histories into account) • **claim** (a position that a

writer or speaker defends with evidence) • **counterclaim** (a position that pushes back on a claim, which a writer responds to) • **advocacy** (using one’s voice and evidence to push for change).

A note about the topics covered in this unit

A Raisin in the Sun is a realistic play set in a segregated mid-century Chicago neighborhood. It includes racism and housing discrimination, financial hardship, family conflict, crushed dreams, and references to pregnancy, alcohol use, and the possibility of abortion. If any content is difficult for your student or your family, let the teacher know. Alternatives are always available, and your student is never required to share a personal story.

Questions or want to connect?

If you have questions about this unit or want to connect about your student’s learning, please reach out to your student’s teacher.

With gratitude,

Your Grade 7 English Language Arts team

Unit 7.4: Connections that Shape Us: Family, Culture & Identity

Anchor text: Red, White, and Whole by Rajani LaRocca • *Pacing: ~9 weeks*

Dear families and caregivers,

Over the next 9 weeks, your student will read *Red, White, and Whole*, a novel-in-verse about an Indian American girl navigating family, culture, and her mother's illness, and investigate how connections shape identity. The unit unfolds in two investigations:

- **Investigation 1: Blood, Family, and Shared Humanity.** Guided by the question *What is blood, and how does it work as a symbol of both family ties and our shared humanity?* students explore blood as both a biological connection and a literary symbol, and analyze poems and passages about illness, care, and family ties.
- **Investigation 2: Culture, Belonging, and Living Between Worlds.** Guided by the question *What is culture, and how does it shape our identity and sense of belonging, especially when we move between more than one world?* students examine bicultural identity through the novel's poems and short essays, analyzing how culture shapes belonging and how writers use imagery and symbolism to carry meaning.

What your student will produce (the Unit Performance Task)

At the end of the unit, your student will write a literary analysis of one of the novel's poems (focused on an image or a symbol) and then write their own original poem about a connection in their life, using imagery or symbolism and at least one craft move from the unit, with a short author's note.

Assessments and how we will share progress

Your student will take one summative assessment at the end of Investigation 1 and one at the end of Investigation 2, plus the literary analysis and original poem. Your student's progress will be shared with you after each assessment. Short daily checks (annotations, exit tickets, mini-writes) also inform small-group support in class.

Here are a few ways you can bring this unit home and support your student's learning, in any language.

Conversation starters

- What are some of the cultures, languages, or traditions that make up our family, and which ones feel strongest to you right now?
- When have you felt like you were living between two worlds (school and home, one culture and another, different groups of friends)? What was that like?
- Is there a word, food, song, or object from our culture that means something deeper to you than it might look from the outside?
- Who or what in our family makes you feel most like yourself, and why do you think that is?

Independent reading

Your student will choose from a curated list of titles connected to the unit's themes, including *Inside Out & Back Again*, *The Crossover*, *Brown Girl Dreaming*, *Other Words for Home*, and *Amina's Voice*. Reading together at home for about 20 minutes daily in any language is a strong support.

How you can support your student's learning

- **Share a family recipe, song, or story** that carries cultural meaning, and talk together about what it represents.
- **Read a poem together**, in English or another home language, and talk about what images or feelings it brings up for each of you.
- **Visit a cultural event, festival, or place of worship** that matters to your family or invites you into a new tradition, and talk about what you notice.
- **Encourage your student to write** a short poem, letter, or list about a person, place, or object that matters to them, in any language.

Words that connect to the learning

imagery (language that creates a picture or sensation in the reader's mind) • **symbol** (an object, image, or idea that stands for something larger) • **culture** (the shared beliefs, practices, languages, and stories of a community) • **bicultural** (rooted in and shaped by two cultures at the same time) • **identity** (the sense of who you are, built from many experiences and connections) • **verse** (a form of writing that uses the music and rhythm of poetry).

A note about the topics covered in this unit

Red, White, and Whole is a novel-in-verse about a teenage girl whose mother is diagnosed with leukemia. The book explores serious illness, fear of loss, grief, and the experience of growing up between cultures. If any content is difficult for your student or your family, let the teacher know. Alternatives are always available, and your student is never required to share a personal story.

Questions or want to connect?

If you have questions about this unit or want to connect about your student's learning, please reach out to your student's teacher.

With gratitude,

Your Grade 7 English Language Arts team

Appendix: Translated Versions

Appendix: Table of Contents

Part 2: Family and Community Engagement Caregiver Guide (Spanish)	38
Section 1: Your Role in Our Classroom (Spanish).....	41
Section 2: Your Grade 7 Student’s Year (Spanish).....	43
Section 3: Supporting Your Student at Home (Spanish).....	46
Section 4: How Your Student’s Community Work Counts (Spanish).....	50
Part 3: Family Communication Templates (Spanish)	51
Unit 7.1: Belonging & Identity: Social Life, Empathy & Perspective (Spanish).....	51
Unit 7.2: Witness, Testimony & Argument: Reading the Historical Record (Spanish).....	53
Unit 7.3: Dreams & Barriers: Researching Opportunity in America (Spanish).....	55
Unit 7.4: Connections that Shape Us: Family, Culture & Identity (Spanish).....	57
Part 2: Family and Community Engagement Caregiver Guide (Simplified Chinese)	59
Section 1: Your Role in Our Classroom (Simplified Chinese).....	61
Section 2: Your Grade 7 Student’s Year (Simplified Chinese).....	62
Section 3: Supporting Your Student at Home (Simplified Chinese).....	64
Section 4: How Your Student’s Community Work Counts (Simplified Chinese).....	67
Part 3: Family Communication Templates (Simplified Chinese)	68
Unit 7.1: Belonging & Identity: Social Life, Empathy & Perspective (Simplified Chinese).....	68
Unit 7.2: Witness, Testimony & Argument: Reading the Historical Record (Simplified Chinese).....	70
Unit 7.3: Dreams & Barriers: Researching Opportunity in America (Simplified Chinese).....	72
Unit 7.4: Connections that Shape Us: Family, Culture & Identity (Simplified Chinese).....	74
Part 2: Family and Community Engagement Caregiver Guide (Vietnamese)	76
Section 1: Your Role in Our Classroom (Vietnamese).....	79
Section 2: Your Grade 7 Student’s Year (Vietnamese).....	81
Section 3: Supporting Your Student at Home (Vietnamese).....	84
Section 4: How Your Student’s Community Work Counts (Vietnamese).....	88
Part 3: Family Communication Templates (Vietnamese)	89
Unit 7.1: Belonging & Identity: Social Life, Empathy & Perspective (Vietnamese).....	89
Unit 7.2: Witness, Testimony & Argument: Reading the Historical Record (Vietnamese).....	92
Unit 7.3: Dreams & Barriers: Researching Opportunity in America (Vietnamese).....	94
Unit 7.4: Connections that Shape Us: Family, Culture & Identity (Vietnamese).....	96
Part 2: Family and Community Engagement Caregiver Guide (Russian)	98
Section 1: Community Asset Mapping Framework (Russian).....	101
Section 2: Your Grade 7 Student’s Year (Russian).....	103

Section 3: Supporting Your Student at Home (Russian).....	106
Section 4: How Your Student’s Community Work Counts (Russian).....	110
Part 3: Family Communication Templates (Russian).....	111
Unit 7.1: Belonging & Identity: Social Life, Empathy & Perspective (Russian).....	111
Unit 7.2: Witness, Testimony & Argument: Reading the Historical Record (Russian).....	113
Unit 7.3: Dreams & Barriers: Researching Opportunity in America (Russian).....	115
Unit 7.4: Connections that Shape Us: Family, Culture & Identity (Russian).....	117
Part 2: Family and Community Engagement Caregiver Guide (Farsi).....	119
Section 1: Your Role in Our Classroom (Farsi).....	121
Section 2: Your Grade 7 Student’s Year (Farsi).....	122
Section 3: Supporting Your Student at Home (Farsi).....	125
Section 4: How Your Student’s Community Work Counts (Farsi).....	128
Part 3: Family Communication Templates (Farsi).....	129
Unit 7.1: Belonging & Identity: Social Life, Empathy & Perspective (Farsi).....	129
Unit 7.2: Witness, Testimony & Argument: Reading the Historical Record (Farsi).....	131
Unit 7.3: Dreams & Barriers: Researching Opportunity in America (Farsi).....	133
Unit 7.4: Connections that Shape Us: Family, Culture & Identity (Farsi).....	135
Part 2: Family and Community Engagement Caregiver Guide (Arabic).....	137
Section 1: Your Role in Our Classroom - Arabic.....	139
Section 2: Your Grade 6 Student’s Year - Arabic.....	141
Section 3: Supporting Your Student at Home - Arabic.....	143
Section 4: How Your Student’s Community Work Counts - Arabic.....	146
Part 3: Family Communication Templates (Arabic).....	147
Unit 7.1: Belonging & Identity: Social Life, Empathy & Perspective - Arabic.....	147
Unit 7.2: Witness, Testimony & Argument: Reading the Historical Record - Arabic.....	149
Unit 7.3: Dreams & Barriers: Researching Opportunity in America - Arabic.....	151
Unit 7.4: Connections that Shape Us: Family, Culture & Identity - Arabic.....	153
Part 2: Family and Community Engagement Caregiver Guide (Tagalog).....	155
Section 1: Your Role in Our Classroom (Tagalog).....	158
Section 2: Your Grade 7 Student’s Year (Tagalog).....	160
Section 3: Supporting Your Student at Home (Tagalog).....	163
Section 4: How Your Student’s Community Work Counts (Tagalog).....	167
Part 3: Family Communication Templates (Tagalog).....	168
Unit 7.1: Belonging & Identity: Social Life, Empathy & Perspective (Tagalog).....	168
Unit 7.2: Witness, Testimony & Argument: Reading the Historical Record (Tagalog).....	170
Unit 7.3: Dreams & Barriers: Researching Opportunity in America (Tagalog).....	172
Unit 7.4: Connections that Shape Us: Family, Culture & Identity (Tagalog).....	174

Parte 2: Guía para cuidadores sobre la participación de la familia y la comunidad

Part 2: Family and Community Engagement Caregiver Guide (Spanish)

Bienvenidos, familias y cuidadores

Esta guía está dirigida a padres, tutores, familias de acogida, abuelos, hermanos mayores y cualquier adulto que ayude a un estudiante de sexto, séptimo u octavo grado con su aprendizaje en casa.

Explica cómo nuestro programa de Inglés (English Language Arts, ELA) conecta el aprendizaje en el aula con nuestra comunidad local y ofrece herramientas prácticas para apoyar al estudiante en cualquier idioma.

No es necesario que sepan hablar inglés para utilizar esta guía. No es necesario que hayan ido a la escuela en Estados Unidos. Las historias de su familia, el idioma que se habla en su hogar y las experiencias vividas son recursos que enriquecen nuestro salón de clases, y esta guía se basa en esa convicción.

Para qué sirve esta guía

Durante los próximos tres años, el estudiante leerá 12 libros y explorará grandes cuestiones sobre la identidad, la pertenencia, la memoria, el poder y las posibilidades en su clase de ELA. Esta guía muestra qué leerá y sobre qué reflexionará el estudiante, cómo su maestro conectará esas lecturas con nuestra comunidad y qué pueden hacer ustedes en casa para apoyar su aprendizaje.

Leer con el estudiante, contarle historias familiares y hablar sobre la lección del día durante la cena son formas de apoyo valiosas. Las sugerencias de esta guía son prácticas, no obligatorias; elijan lo que mejor se adapte a su familia.

Lo que aprende el estudiante

Todo lo que se incluye en esta guía gira en torno a cinco elementos que el estudiante está aprendiendo, cinco aspectos que se entrelazan en cada libro que lee. No es necesario que ustedes enseñen ninguno de ellos. Solo tienen que saber cuáles son para poder reconocerlos cuando el estudiante hable sobre la escuela. Se trata de los cinco temas clave del Marco de ELA/ELD de California: creación de significado, desarrollo del lenguaje, expresión eficaz, conocimiento del contenido y habilidades fundamentales.

Algunas cosas que deben tenerse en cuenta sobre estos cinco:

- No son temas separados. El estudiante trabaja en los cinco al mismo tiempo cuando lee y luego habla y escribe sobre lo que ha leído.
- Se desarrollan a lo largo del año y de los grados. El estudiante de octavo grado trabaja en los mismos cinco elementos que en sexto grado, solo que con textos más complejos e ideas más profundas.
- Ustedes apoyan cada uno de ellos cuando leen con el estudiante, lo escuchan hablar sobre su día o comparten una historia de su propia vida, en cualquier idioma.

Breve descripción general: qué encontrarán en esta guía

Cada sección tiene un objetivo claro. No es necesario que lean toda la guía de una sola vez. Empiecen por las secciones 1 y 2 para entender cómo pueden ayudar al estudiante en la clase de ELA este año, o por la sección 3 si buscan consejos prácticos para seguir en casa.

Sección	Lo que encontrarán	Cómo los ayuda
Sección 1: Su papel en nuestra clase	Una breve explicación de cómo el maestro incorporará los conocimientos de la familia en el aula a lo largo del año.	Ayuda a ver cómo encajan sus historias y la historia de nuestra comunidad en lo que estudiará el alumno.
Sección 2: El año del estudiante de octavo grado	Una visión general de las cuatro unidades de octavo grado, con los libros, los temas centrales e ideas para conversar en familia.	Ofrece un tema para iniciar una conversación según la unidad en la que se encuentre el estudiante.
Sección 3: Cómo apoyar en casa al estudiante	Ideas para el aprendizaje en casa, organizadas por grado y por área (comprensión auditiva, expresión oral, lectura y escritura), una guía para preparar reuniones, notas sobre los apoyos del IEP o del Plan 504 y apoyo tecnológico.	Ofrece consejos prácticos para aplicar en casa en cualquier idioma, además de sugerencias sobre qué preguntar en una reunión de padres y maestros.
Section 4: Cómo cuenta el trabajo del estudiante en la comunidad	Una breve explicación de cómo las entrevistas, la investigación local y las presentaciones a la comunidad forman parte del programa.	Ayuda a comprender cómo las conversaciones en casa y las actividades en la comunidad se relacionan con el progreso escolar del estudiante.

Lo que pensamos sobre el papel de su familia

Hay tres principios que definen esta guía. Explican por qué la elaboramos de esta forma.

Nuestra comunidad forma parte del plan de estudios. Cada unidad gira en torno a un tema central, sobre la pertenencia, el dominio, la justicia, la identidad, la memoria, el poder, la restauración o las posibilidades. En determinados momentos a lo largo del año, el maestro conectará el aprendizaje con personas, lugares e historias reales de nuestra comunidad local, y esa comunidad en la que nos basamos incluye a ustedes, a su familia y los conocimientos que ustedes aportan.

Ustedes son parte de los logros de los estudiantes, sea cual sea el idioma. Las herramientas de esta guía ofrecen formas concretas de apoyar al estudiante en casa, y todas ellas sirven para cualquier idioma. No es necesario saber inglés para leer con el estudiante, hablar sobre lo que ha aprendido o compartir una historia familiar relacionada con la unidad.

La aculturación no implica renunciar a quién es uno. Si su familia no está familiarizada con el sistema escolar de Estados Unidos, ustedes necesitan información clara sobre cómo funciona y cuáles son sus derechos. Nosotros proporcionaremos esa información. También les diremos claramente: sus prácticas

culturales, el idioma que se habla en su hogar y los valores de su familia son recursos que la escuela valora.

A lo largo de esta guía, utilizamos el término "familias y cuidadores" para referirnos a los padres, tutores, familias de acogida, abuelos, hermanos mayores y cualquier adulto que apoye el aprendizaje del estudiante en casa.

SECCIÓN 1: Su papel en nuestra clase

Section 1: Your Role in Our Classroom (Spanish)

Acerca de esta sección

En esta sección se explica brevemente cómo el maestro incorporará los conocimientos de su familia en el aula. Aquí les indicamos cuál es su papel y qué tipo de invitaciones pueden esperar a lo largo del año.

Cómo se conecta el aula con nuestra comunidad

Cada una de las 12 unidades de sexto a octavo grado se centra en un libro y un tema central que se relaciona de alguna manera con nuestra comunidad. El maestro planificará formas de conectar con la comunidad y es posible que invite a las familias a colaborar de diversas maneras. A lo largo del año, estas invitaciones pueden consistir en las siguientes actividades:

- Visitar el aula para compartir una historia sobre cómo contribuyen a nuestra comunidad.
- Sugerir el nombre de un artesano, un científico, un líder cívico o un experto local a quien la clase podría entrevistar.
- Compartir una historia, una fotografía o un objeto de su familia que esté relacionado con el tema de la unidad, en cualquier idioma.
- Asistir a una presentación a la comunidad en la que el estudiante exponga lo que ha aprendido.
- Ayudar al estudiante a investigar sobre un lugar emblemático, una figura histórica o una iniciativa medioambiental local.

Su participación siempre es bienvenida, pero no es obligatoria. Pueden elegir las invitaciones que mejor se adapten a su tiempo y a su familia.

Qué hará el maestro

- Presentará los temas de las próximas unidades mediante cartas de bienvenida.
- Invitará a compartir historias, recursos y experiencias familiares que se relacionen con el tema de la unidad.
- Los ayudará a ponerse en contacto con servicios de traducción e interpretación cuando sea necesario.
- Compartirá con ustedes los trabajos del estudiante para que puedan celebrar sus logros y continuar el aprendizaje en casa.

Lo que ya saben ayuda al estudiante

Lo que ustedes son ya es contenido para el aprendizaje del estudiante. Las historias que cuentan, la forma en que cocinan, las canciones que cantan, el trabajo que realizan, sus prácticas religiosas, los idiomas que habla su familia, los lugares en los que han vivido, las personas que conocen, todo ello es el tipo de conocimiento que refuerza la lectura y la escritura en la escuela intermedia. No es necesario que lean los mismos libros que el estudiante, que asistan a un taller o que hablen inglés para compartir eso. Incluso 10 minutos de conversación sobre una receta con una historia detrás, una tradición que mantienen, un trabajo que han realizado o un lugar que es importante para ustedes puede relacionarse con lo que se estudia en el aula.

Actividades de apoyo para un estudiante de escuela intermedia

El estudiante está en una edad en la que empieza a buscar una mayor independencia, en la escuela y en casa. Eso no significa que ya no los necesite. El tipo de apoyo que necesita un estudiante de escuela intermedia es diferente al que le servía cuando era más pequeño. Lo que más ayuda en esta etapa: las conversaciones basadas en el contenido (como preguntarles qué leen, qué piensan, de qué lado están o qué les sorprendió), dar el ejemplo leyendo y escribiendo en cualquier idioma, y apoyarlos en el establecimiento de metas junto a ellos en lugar de solo supervisar sus tareas. Si el estudiante dice "ya entendí" acerca de una tarea, no los está apartando, sino que los está invitando a otro tipo de colaboración.

SECCIÓN 2: El año del estudiante de séptimo grado

Section 2: Your Grade 7 Student's Year (Spanish)

Tema del grado: *Pertenencia y testimonio* (Encontrar su camino, un lugar en el mundo)

Acerca de esta sección

En séptimo grado, la perspectiva se amplía del individuo a la comunidad. El estudiante explorará los conceptos de pertenencia, testimonio, oportunidades y la fusión de culturas. Para cada unidad, verán el libro, el tema central, una breve descripción y una serie de ideas para conversar en familia

Unidad 7.1: Pertenencia e identidad: vida social, empatía y perspectiva

Libro	<i>The Outsiders</i> ("Rebeldes") de S. E. Hinton
Tema central	¿Cómo influyen la clase social, los grupos de amigos, la empatía y la familia elegida en quiénes somos y en cómo nos relacionamos con el mundo?
Qué se tratará en la clase	El estudiante leerá sobre Ponyboy y los <i>greasers</i> en la Oklahoma de la década de 1960, y explorará cómo los grupos de amigos, las diferencias de clase y la familia elegida moldean la identidad.
Formas de conectar en casa	<ul style="list-style-type: none">• Compartan historias sobre su propia adolescencia, sus amistades y su familia elegida.• Pregunten: "¿Quiénes eran tus amigos de la infancia? ¿Cómo los conociste?"• Escuchen al estudiante leer en voz alta un capítulo a la semana.

Unidad 7.2: Testigos, testimonios y argumentos: interpretación de registros históricos

Libro	<i>Seen and Unseen</i> ("Lo visible y lo invisible") por Elizabeth Partridge y Lauren Tamaki
Tema central	¿Cómo se registran los acontecimientos históricos a través de testimonios, imágenes y relatos de testigos, y cómo evalúan los lectores las fuentes?
Qué se tratará en la clase	El estudiante aprenderá sobre el encarcelamiento de los japoestadounidenses durante la Segunda Guerra Mundial a través de fotografías y testimonios, y practicará cómo dar testimonio de las historias de nuestra comunidad actual, preguntándose quién ha estado contando estas historias desde siempre y qué está sucediendo ahora que merezca ser recordado.

Formas de conectar en casa	<ul style="list-style-type: none"> • Compartan algo que esté sucediendo hoy en nuestra comunidad y que crean que vale la pena conocer, ya sea un cambio, una lucha o una celebración. • Cuenten una historia de nuestra comunidad que se haya contado desde siempre pero que no haya tenido una gran difusión. • Pregunten: "¿Qué está sucediendo ahora en nuestra comunidad que queramos que la próxima generación conozca?". • Conversen: "¿Quiénes han estado contando las historias de nuestra comunidad desde siempre, y qué podemos aprender de ellos?".
----------------------------	--

Unidad 7.3: Sueños y obstáculos: la búsqueda de oportunidades en Estados Unidos

Libro	<i>A Raisin in the Sun</i> ("Una pasa al sol") de Lorraine Hansberry
Tema central	¿De qué manera la vivienda, las oportunidades y las fuerzas históricas ponen de manifiesto la complejidad de la promesa estadounidense?
Qué se tratará en la clase	El estudiante leerá la historia de los Younger, una familia de raza negra en el Chicago de la década de 1950 que sueña con tener una casa propia, y la relacionará con los debates actuales sobre la vivienda, las oportunidades y el sueño americano.
Formas de conectar en casa	<ul style="list-style-type: none"> • Compartan la trayectoria de su familia: las mudanzas, las barreras y lo que ha significado para ustedes el concepto de "hogar". • Pregunten: "¿Qué sueño tiene nuestra familia que aún está en proceso de realizarse?". • Escuchen la lectura en voz alta de una escena y comenten de qué lado están.

Unidad 7.4: Conexiones que nos definen: familia, cultura e identidad

Libro	<i>Red, White, and Whole</i> ("Rojo, blanco y en plenitud") por Rajani LaRocca
Tema central	¿Cómo influyen los lazos biológicos y el legado cultural en la identidad, y qué significa pertenecer a más de una comunidad o mundo?
Qué se tratará en la clase	El estudiante leerá esta novela en verso sobre una niña indoeestadounidense que se debate entre dos mundos, y explorará cómo la biología, la cultura y la familia influyen en quiénes somos.

Formas de conectar en casa

- Compartan las tradiciones que su familia ha mantenido, modificado o fusionado.
- Lean juntos en voz alta algunos poemas, ya sea en inglés, en su idioma o en ambos.
- Pregunten: "¿Qué significa sentirse en plenitud cuando perteneces a más de una cultura?".
- Conversen sobre lo que el estudiante está aprendiendo acerca de la ciencia de la sangre y el cuerpo.

SECCIÓN 3: Cómo apoyar en casa al estudiante

Section 3: Supporting Your Student at Home (Spanish)

Acerca de esta sección

Esta es la sección más práctica de la guía. Todo lo que aquí se incluye tiene como objetivo ofrecerles formas claras y prácticas de apoyar al estudiante en casa en su idioma, sin necesidad de que ustedes sepan inglés. Busquen la tabla correspondiente al grado del estudiante y utilicen lo que les resulte más adecuado. Vuelvan a consultar esta sección en cualquier momento del año.

Ampliar los conocimientos sobre el contenido en casa

Si el estudiante lee a un nivel superior al de su grado, intenten ampliar estas conversaciones pidiéndole que compare lo que está leyendo con otro libro, una noticia o alguna experiencia de su familia, y anímenlo a guiar la conversación.

Cómo apoyar los logros en casa, séptimo grado

El enfoque en séptimo grado cambia hacia el análisis, el simbolismo, la perspectiva y la redacción de respuestas breves.

Área	Qué hacer	Por qué es útil	Ejemplo
Comprensión auditiva	Escuchen podcasts, audiolibros o noticias en cualquier idioma y conversen durante 15 o 20 minutos.	Permite al estudiante participar en conversaciones académicas y cívicas más extensas.	Después de escuchar: "¿Qué te sorprendió? ¿Qué sabías ya?"
Expresión oral	Fomenten conversaciones analíticas en familia; pidan al estudiante que explique o defienda una idea.	Desarrolla el razonamiento, la capacidad de ponerse en el lugar de los demás y el lenguaje oral académico.	"¿Con quién de esta historia estás de acuerdo? ¿Por qué? ¿De qué lado estaría nuestra familia?"
Lectura	Lean juntos en cualquier idioma durante 20 o 30 minutos; hablen sobre los temas, los símbolos y los personajes.	Apoya la lectura analítica de obras literarias y textos informativos.	Después de leer un capítulo: "¿Qué símbolo o imagen recurrente te llamó la atención? ¿Qué podría significar?"

Área	Qué hacer	Por qué es útil	Ejemplo
Escritura	Animen al estudiante a escribir una respuesta breve (de dos a cinco oraciones) a una pregunta sobre la lectura, en cualquier idioma.	Ofrece apoyos para pasar de la conversación oral a la respuesta escrita.	"Con tus propias palabras, escribe cuál fue el momento más importante de la lectura de hoy y por qué".

Guía de preparación para la reunión de padres y maestros

Utilicen esta guía para prepararse para las reuniones de padres y maestros, las reuniones dirigidas por los estudiantes o las visitas a domicilio. Recuerden que no es necesario que hablen inglés para defender los intereses del estudiante.

Antes de la reunión	Durante la reunión	Después de la reunión
<ul style="list-style-type: none"> • Anoten las preguntas en cualquier idioma; pregúntele al estudiante con qué aspecto del inglés necesita ayuda. • Pidan un intérprete; pidan que la información relativa a la reclasificación se les facilite por escrito. • Revisen los documentos escolares relacionados con las Pruebas del dominio de inglés para California (ELPAC), la reclasificación o el Programa de Educación Individualizado (IEP) sobre los que tengan alguna duda y llévenlos a la reunión. 	<ul style="list-style-type: none"> • Pregunten: "¿En qué aspectos del lenguaje destaca el estudiante? ¿Qué habilidades lingüísticas necesita para mejorar?". • Pregunten: "¿Cómo va su proceso de reclasificación? ¿Qué pruebas lo respaldan?". • Pídanle al maestro que escriba los puntos clave y una estrategia en su idioma que puedan poner en práctica durante dos semanas. 	<ul style="list-style-type: none"> • Pongan en práctica la estrategia en su idioma durante dos semanas. • Pónganse en contacto con el maestro si les surge alguna otra pregunta, en el idioma que les acomode. • Anoten en el calendario la próxima reunión y la próxima presentación.

Preguntas especialmente útiles para las reuniones de séptimo grado

En séptimo grado, las actividades de lectura y escritura requieren que los estudiantes realicen un mayor análisis y adopten diferentes perspectivas en comparación con lo que se hacía en sexto grado. Las siguientes preguntas ayudarán a determinar el progreso del estudiante en esas habilidades y qué se puede practicar en casa en cualquier idioma.

- ¿Cómo le va al estudiante en cuanto a identificar símbolos, temas o imágenes recurrentes en lo que lee, y a utilizarlos en sus redacciones?
- ¿Podría mostrarme un ejemplo de la redacción analítica del estudiante, un párrafo en el que explique qué significa algo, y no solo lo que sucedió?

- Cuando la clase lee sobre un tema histórico o social difícil, ¿cómo piensa el estudiante sobre qué perspectiva se muestra y cuál podría faltar?
- ¿Cómo es una conversación analítica en casa en este grado? ¿Qué se podría preguntar después de un capítulo, una escena o una noticia para desarrollar el pensamiento del estudiante, en cualquier idioma?

Para familias de estudiantes con un IEP o un Plan 504

Las reuniones del Programa de Educación Individualizado (IEP) y del Plan 504 son independientes de las reuniones mencionadas anteriormente. Ustedes tienen derecho a contar con un intérprete en todas las reuniones del IEP y del Plan 504, y los documentos escritos deben ponerse a su disposición en su idioma si así lo solicitan. Su participación es un derecho protegido.

Adaptaciones para el aprendizaje en casa que pueden ayudar a cualquier estudiante y que, a menudo, resultan especialmente útiles para los estudiantes con un IEP o un Plan 504:

- Dividan el tiempo de lectura en voz alta en sesiones cortas (de 5 a 10 minutos) en lugar de un bloque largo.
- Utilicen audiolibros en su idioma o en inglés como complemento del texto impreso.
- Permitan que el estudiante use una herramienta de dictado (hablar y que el dispositivo lo escriba) o que responda de forma oral en lugar de por escrito para las conversaciones en casa.
- Pregúntenle al maestro cuál es la sección más importante de cada capítulo, escena o poema en la que deben enfocarse. La unidad adecuada depende del texto: un capítulo para una novela como *The Outsiders*, una escena o un acto para una obra de teatro como *A Raisin in the Sun* o un solo poema (o un pequeño conjunto de poemas) para una novela en verso como *Red, White, and Whole*. Pregunten al maestro qué es lo más adecuado para la unidad en la que se encuentren.

Apoyo tecnológico en casa

Newsela Threads & Themes incluye un componente digital. En la siguiente sección se explica lo básico que deben saber. Siempre se pueden solicitar alternativas en papel, las cuales no afectan las calificaciones ni la participación.

A qué puede acceder el estudiante en el componente digital:

- Lecciones diarias, textos breves y tareas para cada unidad.
- Lecturas en voz alta de todos los textos breves, para que el estudiante pueda escuchar una pronunciación fluida mientras lee.
- Funciones de accesibilidad integradas, conversión de texto a voz, numeración de párrafos, tamaño de texto ajustable y modo de alto contraste.
- Breves indicaciones para reflexionar y preguntas de verificación de la comprensión integradas en cada lección que permiten al estudiante (y al maestro) ver cómo va el aprendizaje.

Si tienen acceso limitado a internet, dispositivos o ambos: hay versiones impresas de todas las lecciones de ELA y de las hojas de ensayo de las presentaciones disponibles en todo momento si las solicitan. Muchos distritos y bibliotecas públicas ofrecen acceso a internet, dispositivos y espacios para después de la escuela de forma gratuita o con un costo reducido.

Para familias nuevas en la educación formal en Estados Unidos

Si el estudiante acaba de empezar en el sistema educativo formal de Estados Unidos, ya sea porque su formación previa se desarrolló en otro país, se vio interrumpida o era muy diferente a la de la escuela intermedia aquí, las actividades que se indican a continuación pueden ayudarlo a alcanzar el nivel de lectura, escritura, expresión oral y comprensión auditiva correspondiente a su grado. Ninguna de ellas requiere experiencia previa en lectura ni conocimientos de inglés. Pueden solicitar una reunión en su escuela con el responsable de estudiantes multilingües o con el coordinador de estudiantes que aprenden inglés (*English Learner, EL*) en cualquier momento para hablar sobre apoyos adicionales.

- **Comentario de imágenes:** describan en su idioma lo que ven en una foto, una imagen o una página de un álbum de fotos. El estudiante irá incorporando palabras y frases en inglés a medida que las aprenda. Amplía el vocabulario en ambos idiomas.
- **Narración oral:** cuenten en voz alta una historia familiar en su idioma y pídanle al estudiante que la vuelva a contar al día siguiente. La narración oral en el idioma materno desarrolla las mismas habilidades de comprensión y memoria que el estudiante utiliza para analizar historias en clase.
- **Vocabulario basado en rutinas:** etiqueten objetos de uso cotidiano en ambos idiomas (como silla, estufa, puerta o mochila) y añadan juntos una palabra nueva cada semana. La exposición breve y repetida a los nombres de objetos es una de las formas más eficaces de aprender un segundo idioma.

SECCIÓN 4: La importancia del trabajo del estudiante relacionado con la comunidad

Section 4: How Your Student's Community Work Counts (Spanish)

Acerca de esta sección

En esta sección se explica cómo el trabajo relacionado con la comunidad que el estudiante realiza en clase (como entrevistas, investigaciones locales o presentaciones) influye en su rendimiento escolar. No es necesario que hagan nada con respecto a esta sección; se incluye para que puedan ver cómo las actividades de las que el estudiante les habla en casa se relacionan con su progreso escolar formal.

Cómo se desarrolla el "trabajo relacionado con la comunidad"

En cada unidad, el estudiante puede realizar una o más de las siguientes actividades:

- Presentar lo que ha aprendido ante la clase o ante otro público local.
- Escribir un texto breve (ya sea narrativo, de investigación o argumentativo) sobre un tema que afecte sus vidas o su comunidad.
- Investigar sobre una persona, un lugar o un acontecimiento local relacionado con la unidad.
- Analizar un texto de la comunidad, un mural, un monumento histórico o un artículo de un periódico local.
- Entrevistar a un miembro de la comunidad (como una persona mayor, un artesano local, un líder cívico o un familiar).

Qué pueden hacer para apoyar este proceso

- Pregúntenle al estudiante a quién está investigando o entrevistando y qué es lo que quiere saber.
- Ofrézcanse para ser entrevistados o sugieran a algún miembro de la comunidad que conozcan.
- Escuchen al estudiante practicar su presentación y después hagan una pregunta.
- Celebren el trabajo terminado; el maestro les informará cuando se programe una presentación o una lectura para la familia.

Parte 3: Cartas de bienvenida de la unidad

Part 3: Family Communication Templates (Spanish)

Unidad 7.1: Pertenencia e identidad: vida social, empatía y perspectiva

Unit 7.1: Belonging & Identity: Social Life, Empathy & Perspective (Spanish)

Texto de referencia: *The Outsiders* ("Rebeldes"), de S. E. Hinton • Planificación: cerca de nueve semanas

Estimadas familias y cuidadores:

Durante las próximas nueve semanas, el estudiante leerá *The Outsiders*, la clásica novela de transición a la adultez de S. E. Hinton, e investigará cómo la comunidad y la empatía moldean la identidad y el sentido de pertenencia. La unidad se organiza en dos investigaciones:

- **Investigación 1: Pertenencia, comunidad y punto de vista.** Guiados por la pregunta "¿Cómo moldean las relaciones y las comunidades el sentido de pertenencia y la identidad de una persona?", los estudiantes realizan una lectura detallada de los primeros capítulos, investigan las divisiones sociales y de clase de la década de 1960 y redactan breves respuestas analíticas sobre cómo se ven a sí mismos los personajes y cómo se ven entre ellos.
- **Investigación 2: Empatía, familia elegida y perspectiva.** Guiados por la pregunta "¿Qué ayuda a las personas a lidiar con las diferencias sociales y a ver las cosas desde la perspectiva del otro?", los estudiantes analizan los últimos capítulos para observar cómo la empatía y la lealtad transforman las relaciones, trazan conexiones entre los personajes y redactan reflexiones de "momentos de exclusión" acerca de cómo establecer una conexión más allá de las diferencias.

Lo que el estudiante presentará (Unit Performance Task)

Al final de la unidad, el estudiante redactará un relato reflexivo sobre una ocasión en la que se sintió excluido, o en la que la empatía lo ayudó a establecer una conexión más allá de las diferencias, utilizando el diálogo, los detalles y la reflexión, junto con una breve nota del autor que relacione su historia con la novela.

Evaluaciones y cómo les informaremos sobre el progreso del estudiante

El estudiante realizará una evaluación sumativa al final de la investigación 1 y otra al final de la investigación 2, además del relato reflexivo y la nota del autor. Se les informará sobre el progreso del estudiante después de cada evaluación. Las breves verificaciones diarias (anotaciones, boletos de salida y minirredacciones) también sirven para orientar el apoyo en grupos pequeños en clase.

A continuación se indican algunas formas en las que pueden aplicar esta unidad en casa y contribuir al aprendizaje del estudiante, independientemente del idioma que se utilice.

Temas para iniciar una conversación

- ¿Cuándo te has sentido parte de un grupo, ya sea en la escuela, en internet, en nuestra familia o en nuestra comunidad? ¿Qué te hizo sentir que eso era real?
- ¿Alguna vez te has sentido excluido? ¿Qué te enseñó eso sobre las personas que te rodean?
- ¿Quién en tu vida te ha sorprendido al entenderte cuando no lo esperabas? ¿Qué hicieron?
- Si pudieras formar una "familia elegida" de amigos o mentores, ¿quiénes la integrarían y qué representaría tu grupo?

Lectura independiente

El estudiante elegirá de una lista seleccionada de títulos relacionados con los temas de la unidad, entre los que se incluyen *Ghost*, *Each Tiny Spark*, *The House on Mango Street*, *Brown Girl Dreaming* y *Hey, Kiddo*. Leer juntos en casa unos 20 minutos al día, en cualquier idioma, es una gran ayuda.

Cómo pueden apoyar el aprendizaje del estudiante

- **Compartan una historia de su propia adolescencia**, sobre el sentido de pertenencia, un grupo al que pertenecían o al que querían pertenecer, o un momento en el que se sintieron excluidos.
- **Conversen sobre los grupos de su comunidad** (como equipos deportivos, clubes, grupos religiosos o vecindarios) y lo que el estudiante observa sobre quiénes son incluidos y quiénes no.
- **Vean o escuchen juntos una historia sobre la transición a la adultez** (como un libro, una película, un pódcast o una canción) y hablen sobre lo que los personajes aprenden acerca de la amistad, la familia o la justicia.
- **Animen al estudiante a escribir o llevar un diario** sobre un momento de esta semana en el que se sintió comprendido o incomprendido, en cualquier idioma.

Palabras que conectan con el aprendizaje

identidad (el sentido de quién es uno, moldeado por sus experiencias, valores y comunidades) • **pertenencia** (el sentimiento de ser aceptado y valorado por un grupo o un lugar) • **empatía** (comprender y compartir los sentimientos o la perspectiva de otra persona) • **perspectiva** (el punto de vista desde el cual una persona ve e interpreta el mundo) • **comunidad** (un grupo de personas conectadas por un lugar, una identidad o un propósito en común) • **lealtad** (compromiso fiel hacia una persona, un grupo o una causa).

Nota sobre los temas tratados en esta unidad

El libro *The Outsiders* es una novela realista sobre adolescentes envueltos en un conflicto entre pandillas de diferentes clases sociales en la década de 1960. Incluye peleas a puñetazos y violencia con cuchillos, la muerte de personajes jóvenes, el duelo, la muerte de uno o ambos padres, el consumo de tabaco y alcohol por menores de edad, y referencias a la fuga del hogar. Si algún contenido resulta difícil de asimilar para el estudiante o su familia, comuníquenlo al maestro. Siempre hay alternativas disponibles, y el estudiante no está obligado a contar una historia personal.

¿Tienen alguna pregunta o desean mantenerse en contacto?

Si tienen alguna pregunta sobre esta unidad o desean conversar sobre el aprendizaje del estudiante, pónganse en contacto con el maestro.

Cordialmente,

El equipo de ELA de séptimo grado

Unidad 7.2: Testigos, testimonios y argumentos: interpretación de registros históricos

Unit 7.2: Witness, Testimony & Argument: Reading the Historical Record (Spanish)

Texto de referencia: *Seen and Unseen* ("Lo visible y lo invisible"), de Elizabeth Partridge y Lauren Tamaki •

Planificación: cerca de nueve semanas

Estimadas familias y cuidadores:

Durante las próximas nueve semanas, el estudiante leerá *Seen and Unseen*, un libro de estilo documental que utiliza fotografías, cartas e ilustraciones para narrar la historia del internamiento de los japoestadounidenses durante la Segunda Guerra Mundial, e investigará cómo las palabras y las imágenes influyen en lo que recordamos.

La unidad se organiza en dos investigaciones:

- **Investigación 1: Testigo, contexto y el registro histórico.** Guiados por la pregunta "¿Cómo influyen los registros históricos (textos, imágenes y testimonios) en lo que se recuerda del pasado?", los estudiantes analizan fotografías, pies de foto y fuentes primarias para comprender qué provocó el internamiento y cómo afectó a familias comunes y corrientes.
- **Investigación 2: Interpretación de la narración, expresión personal y autonomía.** Guiados por la pregunta "¿Cómo pueden los lectores evaluar la veracidad, la perspectiva y el uso ético de las palabras y las imágenes?", los estudiantes vuelven a leer secciones seleccionadas para estudiar cómo interactúan la ilustración y la fotografía, y luego buscan una fuente adicional fiable para corroborar o ampliar sus conclusiones.

Lo que el estudiante presentará (Unit Performance Task)

Al final de la unidad, el estudiante creará una exposición de testigo digital (*Digital Witness Exhibit*) en la que combinará dos o tres imágenes con una cita, una carta o un testimonio, además de una fuente documentada. Redactará pies de foto y un guion narrativo, y compartirá su exposición en forma de presentación o pódcast.

Evaluaciones y cómo les informaremos sobre el progreso del estudiante

El estudiante realizará una evaluación sumativa al final de la investigación 1 y otra al final de la investigación 2, además de la exposición de testigo digital y la narración. Se les informará sobre el progreso del estudiante después de cada evaluación. Las breves verificaciones diarias (anotaciones, boletos de salida y minirredacciones) también sirven para orientar el apoyo en grupos pequeños en clase.

A continuación se indican algunas formas en las que pueden aplicar esta unidad en casa y contribuir al aprendizaje del estudiante, independientemente del idioma que se utilice.

Temas para iniciar una conversación

- ¿Hay alguna foto o algún objeto familiar en casa que cuente una historia que la mayoría de la gente no conoce? ¿Qué cuenta?
- Cuando ves una foto en las noticias o en internet, ¿cómo decides si confiar en ella y cómo averiguas qué voz falta?
- ¿Alguien de nuestra familia, cultura o comunidad ha vivido algo que luego se contó de una manera que pareció incompleta? ¿Qué te gustaría que la gente supiera?
- Si fueras periodista o fotógrafo, ¿qué historias te gustaría que la gente nunca olvidara y por qué?
- Miren juntos una foto de la unidad (u otra foto de noticias). ¿Qué nos dice la foto y qué omite? ¿Quién crees que la tomó y por qué eso podría ser importante?
- Si dos fuentes cuentan la misma historia de manera diferente, como dos artículos de noticias sobre un mismo evento, o un libro de texto y el relato de un familiar, ¿cómo decidirías en cuál confiar y qué fuente adicional podría ayudarte a verificar la información?

Lectura independiente

El estudiante elegirá de una lista seleccionada de títulos relacionados con los temas de la unidad, entre los que se incluyen *When Stars Are Scattered*, *We Are Not Free*, *They Called Us Enemy*, *Refugee* y *The Unwanted: Stories of the Syrian Refugees*. Leer juntos en casa unos 20 minutos al día, en cualquier idioma, es una gran ayuda.

Cómo pueden apoyar el aprendizaje del estudiante

- **Miren juntos fotos, cartas u objetos de la familia** y pídanle al estudiante que entreviste a un familiar mayor sobre la historia que hay detrás de alguno de ellos.
- **Visiten un museo, un monumento conmemorativo o un centro cultural local** que preserve la historia de la comunidad, y hablen sobre lo que se muestra, lo que se explica y lo que podría haberse omitido.
- **Observen juntos una fotografía de prensa** y pregunten: "¿Quién tomó esta foto, quién aparece en ella y qué voz no está presente?".
- **Compartan una historia de alguien de la familia** que haya vivido o haya sido testigo de un momento histórico, en cualquier idioma, y explique por qué esa historia sigue siendo importante.

Palabras que conectan con el aprendizaje

testimonio (un relato personal de algo que una persona presenció o vivió) • **fuentes primarias** (un registro de primera mano de la época en que ocurrió un acontecimiento, como una foto, una carta o una entrevista) • **perspectiva** (el punto de vista desde el cual una persona cuenta o ve una historia) • **internamiento** (el acto de internar o confinar a una persona o grupo) • **responsabilidad cívica** (el deber que todos compartimos de cuidar nuestras comunidades y nuestro país) • **narración ética** (contar la historia de otra persona con precisión, respeto y cuidado).

Nota sobre los temas tratados en esta unidad

El libro *Seen and Unseen* narra la historia real del internamiento de los japoestadounidenses durante la Segunda Guerra Mundial. Aborda temas como la injusticia racial, la separación de familias, la pérdida del hogar y los medios de subsistencia, y el peso emocional de ser recluso sin motivo alguno. Si algún contenido resulta difícil de asimilar para el estudiante o su familia, comuníquelo al maestro. Siempre hay alternativas disponibles, y el estudiante no está obligado a contar una historia personal.

¿Tienen alguna pregunta o desean mantenerse en contacto?

Si tienen alguna pregunta sobre esta unidad o desean conversar sobre el aprendizaje del estudiante, pónganse en contacto con el maestro.

Cordialmente,

El equipo de ELA de séptimo grado

Unidad 7.3: Sueños y obstáculos: la búsqueda de oportunidades en Estados Unidos

Unit 7.3: Dreams & Barriers: Researching Opportunity in America (Spanish)

Texto de referencia: *A Raisin in the Sun* ("Una pasa al sol"), de Lorraine Hansberry • Planificación: cerca de nueve semanas

Estimadas familias y cuidadores:

Durante las próximas nueve semanas, el estudiante leerá *A Raisin in the Sun*, la emblemática obra de teatro de Lorraine Hansberry sobre una familia de raza negra en el Chicago de la década de 1950 que lucha por alcanzar sus sueños, e investigará cómo los sistemas determinan lo que es posible. La unidad se organiza en dos investigaciones:

- **Investigación 1: Sueños, sistemas y la historia de Estados Unidos.** Guiados por la pregunta "¿Cómo influyen nuestros sueños en quiénes somos y cómo determinan las circunstancias históricas lo que llega a ser posible?", los estudiantes leen y anotan la obra de teatro, identifican los sueños y los obstáculos de cada personaje, y relacionan las escenas con la discriminación en materia de vivienda de mediados del siglo XX mediante breves textos históricos y mapas.
- **Investigación 2: Investigación, argumentación y equidad en la actualidad.** Guiados por la pregunta "¿Cómo puede ayudarnos a reflexionar críticamente sobre la equidad y las oportunidades el hecho de comprender las experiencias de los demás?", los estudiantes pasan del análisis literario a la investigación, formulan una pregunta sobre un sistema de oportunidades moderno (como la vivienda, la educación o el empleo), evalúan las fuentes y redactan un argumento basado en pruebas.

Lo que el estudiante presentará (Unit Performance Task)

Al final de la unidad, el estudiante redactará un ensayo argumentativo en el que responderá a la pregunta "¿Cómo influye esta barrera en las oportunidades de las personas, y qué podemos hacer para lograr una mayor equidad?". El ensayo debe hacer una afirmación clara, utilizar pruebas procedentes de dos fuentes fiables, responder a un contraargumento y concluir con un llamado a la acción.

Evaluaciones y cómo les informaremos sobre el progreso del estudiante

El estudiante realizará una evaluación sumativa al final de la investigación 1 y otra al final de la investigación 2, además del ensayo argumentativo y el llamado a la acción. Se les informará sobre el progreso del estudiante después de cada evaluación. Las breves verificaciones diarias (anotaciones, boletos de salida y minirredacciones) también sirven para orientar el apoyo en grupos pequeños en clase.

A continuación se indican algunas formas en las que pueden aplicar esta unidad en casa y contribuir al aprendizaje del estudiante, independientemente del idioma que se utilice.

Temas para iniciar una conversación

- ¿Cuál es un sueño que tengas para ti mismo y qué, si es que hay algo, te parece que podría interponerse en tu camino?
- ¿Hay algún sueño por el que alguien de nuestra familia haya trabajado, haya logrado en parte o por completo o haya tenido que dejar de lado? ¿Qué aprendió esa persona?
- ¿Cómo definirías la equidad en la escuela, en nuestro vecindario y en nuestro país?
- Si pudieras cambiar una cosa sobre cómo se distribuyen las oportunidades en nuestra comunidad, ¿qué sería y por dónde empezarías?

Lectura independiente

El estudiante elegirá de una lista seleccionada de títulos relacionados con los temas de la unidad, entre los que se incluyen *Brown Girl Dreaming*, *The Parker Inheritance*, *Clean Getaway*, *The House on Mango Street* y *Front Desk*. Leer juntos en casa unos 20 minutos al día, en cualquier idioma, es una gran ayuda.

Cómo pueden apoyar el aprendizaje del estudiante

- **Compartan una historia familiar sobre las oportunidades** (como un trabajo, una vivienda o una educación) y las decisiones y los retos que conllevaron.

- **Caminen o conduzcan por su vecindario** y hablen de lo que observen: bibliotecas, parques, viviendas, escuelas, tiendas y transporte público. Pregunten quién tiene acceso a ellos y quién no.
- **Lean o vean juntos una noticia** sobre un tema local que afecte el acceso a oportunidades —como la vivienda, las escuelas, el empleo o la atención médica) y hablen sobre las diferentes perspectivas al respecto.
- **Animen al estudiante a que se fije en un tema** en la escuela o en la comunidad y haga una pregunta real al respecto, en cualquier idioma, sobre lo que le gustaría saber más.

Palabras que conectan con el aprendizaje

oportunidad (una ocasión para crecer, conseguir logros o contribuir) • **barrera** (algo que bloquea o limita el acceso a una oportunidad) • **equidad** (justicia que toma en cuenta diferentes necesidades e historias) • **afirmación** (una postura que un escritor u orador defiende con pruebas) • **contraargumento** (una postura que refuta una afirmación, a la que un escritor responde) • **defensa** (usar la propia voz y pruebas para impulsar el cambio).

Nota sobre los temas tratados en esta unidad

El libro *A Raisin in the Sun* es una obra de teatro realista ambientada en un vecindario segregado de Chicago a mediados del siglo XX. En ella se abordan temas como el racismo y la discriminación en el acceso a la vivienda, las dificultades económicas, los conflictos familiares y los sueños frustrados, y se hacen referencias al embarazo, el consumo de alcohol y la posibilidad del aborto. Si algún contenido resulta difícil de asimilar para el estudiante o su familia, comuníquelo al maestro. Siempre hay alternativas disponibles, y el estudiante no está obligado a contar una historia personal.

¿Tienen alguna pregunta o desean mantenerse en contacto?

Si tienen alguna pregunta sobre esta unidad o desean conversar sobre el aprendizaje del estudiante, pónganse en contacto con el maestro.

Cordialmente,

El equipo de ELA de séptimo grado

Unidad 7.4: Conexiones que nos definen: familia, cultura e identidad

Unit 7.4: Connections that Shape Us: Family, Culture & Identity (Spanish)

Texto de referencia: *Red, White, and Whole* ("Rojo, blanco y en plenitud"), de Rajani LaRocca • Planificación: cerca de nueve semanas

Estimadas familias y cuidadores:

Durante las próximas nueve semanas, el estudiante leerá *Red, White, and Whole*, una novela en verso que cuenta la historia de una niña indostadounidense y explora temas como la familia, la cultura y la enfermedad de un ser querido, e investigará cómo las conexiones moldean la identidad. La unidad se organiza en dos investigaciones:

- **Investigación 1: Sangre, familia y humanidad compartida.** Guiados por la pregunta "¿Qué es la sangre y cómo funciona como símbolo tanto de los lazos familiares como de nuestra humanidad compartida?", los estudiantes exploran la sangre como conexión biológica y como símbolo literario, y analizan poemas y fragmentos sobre la enfermedad, el cuidado y los lazos familiares.
- **Investigación 2: Cultura, pertenencia y la vida entre dos mundos.** Guiados por la pregunta "¿Qué es la cultura, y cómo moldea nuestra identidad y nuestro sentido de pertenencia, especialmente cuando nos movemos entre más de un mundo?", los estudiantes examinan la identidad bicultural a través de los poemas y ensayos breves de la novela, analizando cómo la cultura influye en el sentido de pertenencia y cómo los escritores utilizan la imaginación y el simbolismo para transmitir significado.

Lo que el estudiante presentará (Unit Performance Task)

Al final de la unidad, el estudiante redactará un análisis literario de uno de los poemas de la novela (centrándose en una imagen o un símbolo) y luego escribirá su propio poema original sobre una conexión en su vida, utilizando imágenes o simbolismo y al menos una técnica literaria de la unidad, acompañado de una breve nota del autor.

Evaluaciones y cómo les informaremos sobre el progreso del estudiante

El estudiante realizará una evaluación sumativa al final de la investigación 1 y otra al final de la investigación 2, además del análisis literario y el poema original. Se les informará sobre el progreso del estudiante después de cada evaluación. Las breves verificaciones diarias (anotaciones, boletos de salida y minirredacciones) también sirven para orientar el apoyo en grupos pequeños en clase.

A continuación se indican algunas formas en las que pueden aplicar esta unidad en casa y contribuir al aprendizaje del estudiante, independientemente del idioma que se utilice.

Temas para iniciar una conversación

- ¿Cuáles son algunas de las culturas, idiomas o tradiciones que conforman nuestra familia, y cuáles son las que más te llegan en este momento?
- ¿Cuándo has sentido que vivías entre dos mundos (como la escuela y el hogar, una cultura y otra, o diferentes grupos de amigos)? ¿Cómo fue eso?
- ¿Hay alguna palabra, comida, canción u objeto de nuestra cultura que signifique algo más profundo para ti de lo que podría parecer desde afuera?
- ¿Quién o qué en nuestra familia te hace sentir más como tú mismo, y por qué crees que es así?

Lectura independiente

El estudiante elegirá de una lista seleccionada de títulos relacionados con los temas de la unidad, entre los que se incluyen *Inside Out & Back Again*, *The Crossover*, *Brown Girl Dreaming*, *Other Words for Home* y *Amina's Voice*. Leer juntos en casa unos 20 minutos al día, en cualquier idioma, es una gran ayuda.

Cómo pueden apoyar el aprendizaje del estudiante

- **Compartan una receta, una canción o una historia familiar** que tenga un significado cultural, y conversen sobre lo que representa.
- **Lean juntos un poema**, en inglés o en otro idioma que hablen en casa, y conversen sobre las imágenes o los sentimientos que les evoca a cada uno.

- **Visiten un evento cultural, un festival o un lugar de culto** que sea importante para su familia o que los acerque a conocer una nueva tradición, y hablen sobre lo que observen.
- **Animen al estudiante a escribir** un poema breve, una carta o una lista sobre una persona, un lugar o un objeto que sea importante para sí, en cualquier idioma.

Palabras que conectan con el aprendizaje

imaginería (lenguaje que crea una imagen o una sensación en la mente del lector) • **símbolo** (un objeto, una imagen o una idea que representa algo más amplio) • **cultura** (las creencias, las prácticas, los idiomas y las historias que comparte una comunidad) • **bicultural** (arraigado a dos culturas y moldeado por ellas al mismo tiempo) • **identidad** (el sentido de quién es uno, forjado a partir de muchas experiencias y conexiones) • **verso** (una forma de escritura que utiliza la musicalidad y el ritmo de la poesía).

Nota sobre los temas tratados en esta unidad

El libro *Red, White, and Whole* es una novela en verso sobre una adolescente a cuya madre le diagnostican leucemia. El libro aborda temas como las enfermedades graves, el miedo a la pérdida, el duelo y la experiencia de crecer entre dos culturas. Si algún contenido resulta difícil de asimilar para el estudiante o su familia, comuníquelo al maestro. Siempre hay alternativas disponibles, y el estudiante no está obligado a contar una historia personal.

¿Tienen alguna pregunta o desean mantenerse en contacto?

Si tienen alguna pregunta sobre esta unidad o desean conversar sobre el aprendizaje del estudiante, pónganse en contacto con el maestro.

Cordialmente,

El equipo de ELA de séptimo grado

第2节：七年级：您孩子的学年

Part 2: Family and Community Engagement Caregiver Guide (Simplified Chinese)

欢迎各位家人和照顾者

本指南专为各位家长、照顾者、寄养家庭、祖父母、哥哥姐姐以及任何在家中协助6、7或8年级学生学习的成年人而设计。它将向您详细介绍我们的英语语言艺术课程如何将课堂学习与本地社区相连接，并为您提供实用的工具，以便您用任何语言支持学生。

您无需会说英语即可使用本指南，也无需曾在美国接受过学校教育。您家庭的故事、母语和生活经历都是让我们的课堂更加丰富的宝贵财富，本指南正是基于这一信念而编写的。

本指南的用途

在接下来的三年里，您的孩子将在 *Threads & Themes* 英语语言艺术课堂上阅读十二本书，并围绕身份认同、归属感、记忆、权力与可能性等重大议题展开探索。本指南将向您展示孩子即将阅读的内容及思考方向，老师将如何将这些阅读与我们的社区联系起来，以及您在家中可以采取哪些措施来支持孩子的学习。

与孩子共读、讲述家庭故事、在晚餐时讨论当天的课程内容，都是极具意义的支持方式。本指南中的建议注重实用而非强制；请选择最适合您家庭的方式。

您的孩子正在学习什么

本指南的所有内容都围绕学生正在学习的五个方面展开，这五个方面在他们阅读的每一本书中都相互交织。您无需刻意教授这些内容，只需了解它们，这样当孩子谈论学校生活时，您就能察觉到这些要素的体现。它们正是California ELA/ELD（加州英语语言艺术/英语学习者）框架中的五大核心主题：意义构建、语言发展、有效表达、内容知识和基础技能。

关于这五个方面，有几点需要注意：

- 它们并非独立的学科。当学生阅读并就所读内容进行口头表达和写作时，实际上是在同时践行这五项内容。
- 这些能力会随着学年和年级的推进而发展。八年级的学生与六年级学生一样，都在进行这五项活动，只是面对的文本更复杂，探讨的主题更深入。
- 无论使用何种语言，当您与学生共读、倾听他们讲述日常经历，或分享您自身的生活故事时，您都在支持这五个方面的培养。

快速浏览：本指南内容简介

每个章节都有明确的目的。您无需一次性读完整本指南。建议先阅读第1和第2部分，了解今年如何在英语语言艺术课上帮助您的孩子；或阅读第3部分，获取实用的家庭辅导建议。

章节	内容简介	对您和学生的帮助
第1节:您在课堂中的角色	简要说明学生的老师将在本学年如何将家庭知识融入课堂。	帮助您了解您的故事和我们社区的历史如何融入学生将要学习的内容。
第2节:您八年级孩子的学年	预览八年级的四个单元,包括各单元的指定读物、核心问题以及家庭讨论引导。	为您提供即用型对话引导,无论学生当前处于哪个单元,都能轻松启用。
第3节:在家支持您的孩子	按领域(听、说、读、写)分年级的家庭学习建议,包括家长会准备指南、IEP/504支持说明以及技术支持。	为您提供适用于任何语言的实用家庭学习策略,以及家长会上的提问指南。
第4节:学生社区实践的意义	简要说明访谈、本地调研及社区展示如何融入本课程体系。	帮助您了解家庭讨论和社区活动如何与学生的学业进步相联系。

我们对家庭角色的看法

本指南的制定基于三项核心理念,这些理念阐释了我们为何采用当前的编写方式。

我们的社区是课程体系的一部分。在 *Threads & Themes* 课程中,每个单元都围绕一个核心问题展开,涉及归属感、精通、正义、身份认同、记忆、权力、修复或可能性等主题。在学年中的特定阶段,学生的老师会将学习与本地社区中真实的人物、地点和历史相联系,而我们所依托的社区包括您、您的家庭以及您所拥有的知识。

无论使用何种语言,您都是孩子学业成就的合作伙伴。本指南中的工具为您提供了在家中支持孩子的具体方法,每一种方法都适用于任何语言。您无需具备英语读写能力,也能与孩子共读、讨论所学内容,或分享与本单元相关的家庭故事。

文化适应并不意味着要放弃自我。如果您的家庭刚接触美国学校体系,您需要了解该体系的运作方式以及您的权益。我们将为您提供这些信息。我们还要明确指出:您的文化习俗、家庭语言以及家庭价值观,都是学校所欢迎的宝贵财富。

在本指南中,我们使用“家庭和照顾者”一词,涵盖父母、法定照顾者、寄养家庭、祖父母、年长的兄弟姐妹,以及任何在家中支持学生学习的成年人。

第1节：您在课堂中的角色

Section 1: Your Role in Our Classroom (Simplified Chinese)

关于本节

本节简要说明了学生的老师将如何将家庭知识引入课堂。它将告诉您在其中扮演什么角色，以及在学年期间可以期待哪些形式的邀请。

我们的课堂如何与社区相连

6至8年级的十二个单元，每个单元都围绕一本书籍和一个核心问题展开，这些问题都与我们的社区有着某种联系。您孩子的老师将策划与社区的互动活动，并可能邀请家庭通过多种方式参与其中。在整个学年里，这些邀请可能包括：

- 到教室分享您为社区做出的贡献。
- 推荐一位当地的手工艺人、科学家、社区领袖或知识传承者，供班级进行访谈。
- 分享与单元主题相关的家庭故事、照片或物品，语言不限。
- 参加社区展示活动，让学生展示所学内容。
- 协助学生调研当地的地标、历史人物或环保行动。

您的参与总是受欢迎的，但绝非强制要求。请选择适合您时间安排和家庭情况的邀请活动。

老师将采取的措施

- 通过欢迎信预览即将开展的单元主题。
- 邀请您分享与单元主题相关的家庭故事、资源和见解。
- 在需要时协助您联系翻译和口译支持。
- 与您分享学生的学习成果，以便您在家中共同庆祝并延续学习。

我已知晓的、有助于读者的信息

您原本的样子就是学生学习的内容。您讲述的故事、烹饪的方式、唱的歌、从事的工作、信仰实践、家庭语言、居住过的地方、认识的人，所有这些都是能够增强初中生读写能力的知识。您无需阅读孩子正在读的书、参加工作坊，或会说英语来分享这些。哪怕只是花十分钟聊聊某个背后有故事的食谱、您延续的传统、做过的工作，或是对您意义重大的地方，都能与孩子在 *Threads & Themes* 课上的学习内容建立联系。

适合初中生的参与方式

您的孩子正处于渴望更多独立的年龄，无论是在学校还是在家里。但这并不意味着他们希望您减少参与。支持初中生的参与方式，与他们年幼时行之有效的方法有所不同。在这个阶段最有效的做法包括：围绕学习内容展开对话（询问他们读了什么、怎么想、支持哪一方、有什么意外发现），亲自示范任何语言的阅读和写作，以及与他们共同制定目标，而非单纯监督作业。如果孩子面对作业时说“我搞定”，这并不意味着您被排斥在外，而是被邀请进入了一种全新的合作关系。

第2节：七年级：您孩子的学年

Section 2: Your Grade 7 Student's Year (Simplified Chinese)

归属感与见证

关于本节

七年级将视野从个体拓展至社区。您的孩子将探索归属感、见证、机遇以及文化的交融。在每个单元中，您将看到指定读物、核心问题、简要说明以及家庭讨论引导。

第1单元：归属感与身份认同：社交生活、共情与视角

指定读物	《局外人》(<i>The Outsiders</i>) 作者：S.E. 辛顿
核心问题	社会阶层、同龄群体、同理心以及自选家庭，如何塑造我们的身份，并影响我们与世界的互动方式？
本课程将探讨的内容	学生将阅读关于20世纪60年代俄克拉荷马州的庞尼博伊和“油头帮”的故事，并探讨同龄群体、阶级鸿沟以及自选家庭如何塑造个人身份。
家庭互动建议	<ul style="list-style-type: none">• 分享您自己青少年时期的故事、友谊经历以及“自选家庭”的经历。• 提问：“你成长过程中最亲近的人是谁？你是如何找到他们的？”• 每周听孩子朗读一章。

第2单元：见证、证词与论证：解读历史记载

书籍	《可见与不可见》(<i>Seen and Unseen</i>) 作者：伊丽莎白·帕特里奇 & 劳伦·玉木
核心问题	历史事件是如何通过证词、图像和目击者陈述被记录下来的？读者又该如何评估这些资料？
本课程将探讨的内容	学生将通过照片和证词，研究二战期间日裔美国人被监禁的经历，并练习为当今社区中的故事作证，思考这些故事一直以来是由谁讲述的，以及当下有哪些值得铭记的事情正在发生。

家庭延伸活动	<ul style="list-style-type: none"> • 分享一件你认为值得被见证的、正在我们社区发生的事件, 无论是变化、抗争还是庆祝活动。 • 讲述一个长期存在却未被广泛听闻的社区故事。 • 提问:“当下社区中有哪些事情是我们希望下一代了解的?” • 讨论:“一直以来是谁在讲述我们社区的故事? 我们能从他们身上学到什么?”
--------	--

第3单元: 梦想与障碍: 探索美国的机遇

书籍	《阳光下的葡萄干》(A Raisin in the Sun) 洛林·汉斯贝里 著
核心问题	住房、机遇与历史力量如何揭示美国梦的复杂性?
本课程将探讨	学生将阅读杨格一家 (Youngers) 的故事——这是一个1950年代芝加哥的黑人家庭, 他们梦想拥有自己的家——并将之与当前关于住房、机遇及美国梦的讨论联系起来。
家庭互动指南	<ul style="list-style-type: none"> • 分享您家庭的历程、搬迁经历、遇到的障碍, 以及“家”对您意味着什么。 • 提问:“我们家庭目前正在努力实现梦想是什么?” • 聆听孩子朗读书中片段, 并讨论你站在哪一方。

第4单元: 塑造我们的纽带: 家庭、文化与身份认同

书籍	《红、白, 全》(Red, White, and Whole) 作者: 拉贾尼·拉罗卡
核心问题	血缘关系和文化遗产如何塑造身份认同? 属于多个社区或世界意味着什么?
课堂探索内容	学生将阅读这部以诗歌形式写就的小说, 故事讲述了一位印度裔美国女孩在两个世界间寻求平衡, 并探讨生物学、文化与家庭如何塑造我们的身份。
家庭互动建议	<ul style="list-style-type: none"> • 分享你们家庭传承、改变或融合的传统。 • 一起朗读几首诗, 可以用英语、母语, 或者两种语言交替进行。 • 提问:“当你身处多种文化之中时, 完整意味着什么?” • 讨论学生正在学习的关于血液和人体的科学知识。

第3节：在家支持您的孩子

Section 3: Supporting Your Student at Home (Simplified Chinese)

关于本节

这是本指南中最实用的部分。此处所有内容均旨在为您提供清晰、可行的方法，让您能在家中以任何语言支持学生，且无需您具备英语读写能力。请找到与学生年级对应的表格，并选用适合的内容。您可在本学年内的任何时候重温本部分内容。

在家中拓展内容知识

如果您的学生阅读水平高于年级水平，不妨通过以下方式拓展这些对话：请他们将正在阅读的内容与另一本书、一则新闻报道或家庭经历中的某件事进行比较——并鼓励他们主导讨论。

七年级：家庭学习支持

七年级的学习重点转向分析、象征手法、视角以及简答式写作。

领域	具体做法	为何重要	示例
听力	收听任何语言的播客、有声读物或新闻，并进行15–20分钟的讨论	让学生接触更长的学术和公共话题讨论	听完后提问：“什么让你感到惊讶？哪些内容你已经知道了？”
口语	引导家庭进行分析性讨论，请学生解释或捍卫某个观点	培养推理能力、换位思考能力及学术口语表达	“在这个故事中，你赞同谁的观点？为什么？我们全家会支持谁？”
阅读	用任何语言一起阅读20–30分钟；讨论主题、象征和人物	支持对文学作品和信息类文本的分析性阅读	读完一章后：“你注意到了哪些象征或反复出现的意象？它们可能代表什么？”
写作	鼓励学生用任意语言就阅读材料中的问题写一段简短的回答(2–5句话)	从口头讨论到书面回答的过渡	“请用自己的话写出今天阅读材料中最重要的一段内容及其原因。”

家长会准备指南

请使用本指南为家长教师面谈、学生主导的会议或家访做准备。请记住，您无需会说英语也能为您的学生发声。

面谈前	面谈期间	会后
<ul style="list-style-type: none"> • 用任何语言写下问题;询问您的学生希望在哪些语言表达方面获得帮助。 • 要求提供翻译;要求以书面形式提供任何重新分类的相关资料。 • 请携带您有疑问的任何关于ELPAC、重新分类或IEP的学校文件。 	<ul style="list-style-type: none"> • 询问:“学生在语言方面有哪些表现良好之处?他们还需要在哪些语言表达方面取得进步?” • 询问:“学生在重新分类方面的进展如何?有哪些证据支持这一判断?” • 请老师写下要点,并提供一项您可以在家中尝试两周的母语技能练习。 	<ul style="list-style-type: none"> • 在家尝试用母语练习两周。 • 如有后续问题,请用任何语言联系老师。 • 在日历上标记下次家长会和下一次成果展示的时间。

特别适用于七年级家长会的问题

七年级的阅读和写作要求学生进行比六年级更深入的分析 and 换位思考。以下问题可帮助您了解学生在这项技能方面的成长情况,以及您可以在家中用任何语言进行哪些练习。

- 我的孩子在阅读中发现符号、主题或重复意象的能力如何?在写作中运用这些元素的情况又如何?
- 能否给我看一个学生分析性写作的例子?比如一段不仅描述了事情经过,还解释了其含义的段落?
- 当班级阅读涉及复杂历史或社会议题的文本时,我的孩子会如何思考:文中呈现了谁的视角,又可能遗漏了谁的视角?
- 在这个年级,家庭中的分析性对话通常是什么样的?在读完一章、一个场景或一篇新闻报道后,我可以用任何语言提出哪些方法来拓展孩子的思维?

致拥有IEP或504计划学生的家庭

IEP(个体化教育计划)和504计划会议与上述家长会是分开的。您有权在每次IEP和504会议中使用翻译,且应要求必须提供母语版本的书面文件。您的参与是一项受法律保护的权利。

以下居家学习调整措施对所有学生都有帮助,对持有IEP或504计划的学生往往尤为有益:

- 将朗读时间分成短时段(5-10分钟),而非一次长时间的阅读。
- 使用母语或英语的有声读物作为印刷文本的辅助材料。
- 在家庭讨论中允许使用语音转文字或口头回答,而非书面回答。
- 请向老师询问每章、每幕或每首诗中最重要的部分,以便重点关注。具体单元取决于文本类型:对于《局外人》这样的小说,可能是整章;对于《阳光下的葡萄干》这样的戏剧,可能是某一幕或某一场;对于《红,白,全》这样的诗体小说,可能是单首诗(或短诗集)。请向您孩子的老师咨询,了解当前学习单元中哪种方式最为合适。

居家技术支持

Newsela Threads & Themes 包含数字化学生学习体验。下文概述了您需要了解的最低要求。如有需要, 随时可提供纸质版替代方案, 且不会影响学生的成绩或参与度。

学生在数字体验中可访问的内容:

- 各单元每日课程、短篇文本及作业。
- 所有短文均提供语音朗读功能, 让学生在阅读时能听到流利的发音。
- 内置无障碍辅助功能, 包括文字转语音、段落编号、可调节文字大小及高对比度模式。
- 每节课中嵌入了简短的自我反思提示和理解检查问题, 让学生(和老师)能够了解学习进展。

若您面临网络或设备资源有限的情况: 所有 ELA 课程及“成果展示”排练单的纸质版均可随时申请获取。许多学区和公共图书馆提供免费或低价的网络、设备及课后学习空间。

致初次接触美国正规教育的家庭

如果您的学生初次接触美国正规教育—无论是因为此前在其他国家就读、学业中断, 还是其原教育体系与当地初中差异显著—以下活动都能帮助学生逐步达到年级水平的阅读、写作、口语和听力能力。这些活动均无需任何先前的阅读练习或英语基础。您可以随时预约与学校的多语言学习者负责人或英语学习者协调员面谈, 以探讨更多支持方案。

- **图片讲述:**用您的母语描述照片、图片或相册页面中的内容。学生在学习英语单词和短语时, 可以将其加入描述中。这有助于同时积累两种语言的词汇量。
- **口头讲故事:**用任何语言大声讲述一个家庭故事, 并让学生在第二天复述。用母语进行口头复述, 能培养学生在课堂上分析故事时所用的理解和记忆能力。
- **基于日常生活的词汇:**用两种语言标注日常物品(如椅子、炉灶、门、书包), 并每周共同学习一个新词。通过短时间、反复接触真实物体的名称, 是培养第二语言能力最可靠的方法之一。

第4节：学生社区活动的重要性

Section 4: How Your Student's Community Work Counts (Simplified Chinese)

关于本节

本节说明学生在课堂上进行的社区相关活动(如访谈、本地调研、展示等)如何计入其学业成绩。您无需针对本节采取任何行动;其设置旨在让您了解学生在家中提及的活动如何与正式的学校学习进展相联系。

“社区实践”的具体表现

在每个单元中，您的学生可能会进行以下一项或多项活动：

- 向全班同学或当地其他听众展示所学内容。
- 写一篇短文、叙事文、研究论文或议论文，内容围绕一个影响他们生活或社区的主题。
- 研究与本单元相关的本地人物、地点或事件。
- 分析一篇社区文本、一幅壁画、一块历史标志牌或一篇当地报纸文章。
- 采访一位社区成员(长者、当地手工艺人、社区领袖或家庭成员)。

家长可以提供的支持

- 询问学生他们正在研究或采访的对象是谁，以及他们想了解什么。
- 主动担任受访者，或推荐您认识的社区成员。
- 聆听学生练习展示内容，并在结束后提出一个问题。
- 庆祝作品的完成;教师会通知您展示会或家庭阅读会的安排。

第三部分：单元欢迎信

Part 3: Family Communication Templates (Simplified Chinese)

第1单元：归属感与身份认同：社交生活、共情与视角

Unit 7.1: Belonging & Identity: Social Life, Empathy & Perspective (Simplified Chinese)

核心文本：《局外人》(S. E. Hinton 著) • 教学周期：约9周

亲爱的家长和照顾者：

在接下来的9周里，您的孩子将阅读S. E. 辛顿的经典成长小说《局外人》，并探究社区与同理心如何塑造个体的身份认同与归属感。本单元将通过两个探究主题展开：

- **探究1：归属感、社区与视角。**围绕“人际关系和社区如何塑造个人的归属感与身份认同？”这一核心问题，学生将细读前几章，研究20世纪60年代的社会与阶级分化，并撰写简短的分析性文章，探讨角色如何看待自己及他人。
- **探究2：同理心、自选家庭与视角。**围绕“什么能帮助人们应对社会差异并站在彼此的立场上看待问题？”这一问题，学生将分析后几章内容，观察共情与忠诚如何改变人际关系，梳理人物间的联系，并撰写关于跨越隔阂建立联系的“局外人时刻”反思。

学生将完成的成果(单元表现任务)

在本单元结束时，学生将撰写一篇反思性叙事，讲述自己曾感到被边缘化的经历，或共情如何帮助他们跨越隔阂建立联系。文章需运用对话、细节和反思，并附上简短的作者注，将个人故事与小说内容相联系。

评估与进度反馈

学生将在“探究1”结束时进行一次总结性评估，在“探究2”结束时进行一次，此外还需提交反思性叙事和作者注。每次评估后，我们将向您反馈学生的学习进展。日常简短的检查(批注、课后小测、微型写作)也将为课堂上的小组辅导提供依据。

以下是您可以在家中通过任何语言方式延续本单元内容、支持学生学习的几种方法。

对话引导

- 你曾在何时感到自己真正属于某个群体？是在学校、网络上、家庭中，还是社区里？是什么让你产生了这种真实的归属感？
- 你是否曾感到自己像个局外人？这让你对周围的人有了什么新的认识？
- 生活中有哪些人曾在你意想不到的时候理解了你，让你感到惊喜？他们做了什么？
- 如果你能组建一个由朋友或导师组成的“自选家庭”，你会邀请谁加入？这个群体将代表什么？

自主阅读

学生将从与本单元主题相关的精选书目中进行选择，包括《我的跑道》、《小火花大魔力》、《芒果街上的小屋》、《棕色女孩的梦想》和《嘿，小子》。每天在家用任何语言一起阅读约20分钟，将提供强有力的支持。

如何支持学生的学习

- 分享您自己青少年时期的一个故事，讲述归属感、您曾加入或渴望加入的群体，或是您曾感到被排斥的经历。
- 一起聊聊社区里的群体、运动队、社团、宗教团体、邻里关系，以及学生观察到哪些人被接纳、哪些人被排除在外。
- 一起观看或聆听一部成长故事(书籍、电影、播客或歌曲)，并讨论角色们在友谊、家庭或公平方面学到了什么。
- 鼓励学生用任何语言写下或记录本周的一个瞬间，描述自己感到被理解或被误解的时刻。

与本单元学习相关的词汇

身份(由经历、价值观和社区塑造的自我认知) • 归属感(被某个群体或场所接纳和重视的感觉) • 同理心(理解并分享他人的感受或观点) • 视角(一个人观察和解读世界所采用的立场) • 社区(因共同的地域、身份或目标而联结在一起的人群) • 忠诚(对某人、某群体或某事业的忠实承诺)。

关于本单元所涉主题的说明

《局外人》是一部现实主义小说，讲述了20世纪60年代陷入阶级性帮派冲突的青少年故事。书中包含拳脚相向和持刀暴力、年轻角色的死亡、悲痛、父母一方或双方离世、未成年人吸烟饮酒，以及离家出走的描写。若任何内容令您的学生或家庭感到不适，请告知教师。我们始终提供替代方案，且学生绝不会被要求分享个人经历。

有疑问或希望沟通？

若您对本单元有任何疑问，或希望就学生的学习情况进行沟通，请联系学生的任课教师。

谨致谢忱，

七年级英语语言艺术教学团队

第2单元:见证、证词与论证:解读历史记载

Unit 7.2: Witness, Testimony & Argument: Reading the Historical Record (Simplified Chinese)

核心文本:《可见与不可见》(作者:伊丽莎白·帕特里奇 & 劳伦·塔马基)•教学周期:约9周

亲爱的家长和照顾者:

在接下来的9周里,您的学生将阅读《可见与不可见》——这是一部纪实风格的著作,通过照片、书信和插图的结合,讲述了二战期间日裔美国人被关押的故事,并探讨文字与图像如何塑造我们的记忆。本单元将围绕两个探究主题展开:

- 探究1:见证、背景与历史记录。围绕“历史记录(文本、图像和证词)如何塑造我们对过去的记忆?”这一问题,学生将分析照片、图片说明和一手资料,以理解关押事件的成因及其对普通家庭的影响。
- 探究2:解读叙事、声音与能动性。围绕“读者如何从准确性、视角和伦理使用角度评估文字与图像?”这一问题,学生将重返选定章节,研究插图与摄影如何相互作用,随后寻找一份可信的补充资料来佐证或拓展他们的发现。

学生将完成的成果(单元表现任务)

在本单元结束时,学生将制作一份“数字见证展”,将2-3张图片与一段引文、一封信件或一份证词,以及一份经考证的来源资料进行配对。他们将撰写图片说明和解说词,并通过演示文稿或播客的形式分享自己的作品。

评估与进度反馈

学生将在“探究1”结束时进行一次总结性评估,在“探究2”结束时进行一次,此外还需完成“数字见证展”及解说任务。每次评估后,我们将向您反馈学生的学习进展。日常简短的检查(批注、课后小测、微型写作)也将为课堂上的小组辅导提供依据。

以下是您可以在家中以任何语言支持学生学习本单元内容的几种方式。

对话引导

- 家里是否有某张家庭照片或某件物品,讲述着一个鲜为人知的故事?它传递了什么信息?
- 当您在新闻或网上看到照片时,您如何判断是否值得信赖?又如何发现其中缺失了谁的声音?
- 在我们的家庭、文化或社区中,是否有人经历过某些事情,但后来关于他们的叙述却让人感觉有所缺失?你希望人们了解什么?
- 如果你是一名记者或摄影师,你会希望确保人们永远不要忘记谁的故事,为什么?
- 大家一起看本单元中的一张照片(或另一张新闻照片)。这张照片向我们传达了什么,又遗漏了什么?你认为谁拍摄的,这为什么重要?
- 如果两个来源对同一事件的叙述存在差异——例如两篇关于同一事件的新闻报道,或是教科书与家庭成员的亲身经历——你会如何判断该相信哪一方?又有哪些其他来源能帮助你进行核实?

自主阅读

学生将从与本单元主题相关的精选书目中进行选择,包括《那些散落的星星》、《我们并不自由》、《他们称我们为敌人》、《难民》以及《不受欢迎的人:叙利亚难民的故事》。每天在家用任何语言一起阅读约20分钟,将对学习起到强有力的支持作用。

如何支持学生的学习

- 一起翻看家庭照片、信件或传家宝,并请学生采访一位长辈,了解其中某件物品背后的故事。
- 参观当地保存社区历史的博物馆、纪念馆或文化中心,讨论展品内容、解说说明以及可能被忽略的方面。
- 一起阅读新闻照片,并提问:“谁拍的这张照片?照片里都有谁?你觉得谁的声音没有被听到?”
- 分享一个关于家族中亲历或见证过历史时刻的人的故事(语言不限),并说明这个故事为何至今仍具意义。

与学习相关的词汇

证词(个人对所目睹或经历之事的陈述) • 一手资料(事件发生时期的第一手记录,如照片、信件或访谈) • 视角(讲述或观察故事时所采用的视角) • 监禁(将个人或群体监禁或拘禁的行为) • 公民责任(我们每个人在关怀社区和国家方面共同承担的义务) • 道德叙事(以准确、尊重和关怀的态度讲述他人的故事)。

关于本单元所涉主题的说明

《可见与不可见》讲述了二战期间日裔美国人被监禁的真实故事。内容涉及种族不公、家庭分离、家园与生计的丧失,以及无故被监禁所带来的情感重负。如果任何内容对您的学生或家庭造成困扰,请告知老师。我们始终提供替代方案,且您的学生绝不会被要求分享个人经历。

有疑问或希望沟通？

若您对本单元有任何疑问，或希望就学生的学习情况进行沟通，请联系学生的任课教师。

谨致谢忱，

七年级英语语言艺术教学团队

第3单元：梦想与障碍：探索美国的机遇

Unit 7.3: Dreams & Barriers: Researching Opportunity in America (Simplified Chinese)

核心文本：《阳光下的葡萄干》(洛林·汉斯贝里 著) • 教学周期：约9周

亲爱的家长和照顾者：

在接下来的9周里，您的孩子将阅读洛林·汉斯贝里这部里程碑式的剧作《阳光下的葡萄干》，该剧讲述了20世纪50年代芝加哥一个黑人家庭追寻梦想的故事，并探究社会体系如何塑造可能性。本单元将通过两个探究主题展开：

- **探究1：梦想、制度与美国故事。**在“我们的梦想如何塑造我们的身份？历史环境又如何决定可能性？”这一核心问题的引导下，学生将阅读并批注剧本，追溯每个角色的梦想与障碍，并通过简短的历史文本和地图，将剧中场景与20世纪中叶的住房歧视现象联系起来。
- **探究2：当代的研究、论证与公平。**在“理解他人的经历如何帮助我们批判性地思考公平与机会？”这一问题的引导下，学生将从文学分析转向研究，针对现代机会体系(住房、教育、就业) 提出一个问题，评估信息来源，并起草一份基于证据的论述。

学生将完成的成果(单元表现任务)

在本单元结束时，您的学生将撰写一篇论说文，回答“这一障碍如何影响人们的机会，我们又能为做些什么来促进公平？”这一问题。该文章需提出明确的论点，引用两个可靠来源的证据，回应反论点，并以行动号召作为结尾。

评估方式及进度反馈

学生将在“探究1”结束时进行一次总结性评估，在“探究2”结束时进行一次，此外还需完成论说文和行动号召。每次评估后，我们将向您反馈学生的学习进展。日常简短的检查(批注、课后小测、微型写作)也将为课堂上的小组辅导提供依据。

以下是您可以在家中通过任何语言方式延续本单元内容并支持学生学习的一些方法。

对话引导

- 您对自己有什么梦想？如果有的话，什么因素可能阻碍您实现这个梦想？
- 我们家人中是否有人曾为某个梦想而努力，最终实现了、部分实现了，或是不得不放弃？他们从中获得了什么启示？
- 在你看来，公平在学校、社区和我们国家中表现为怎样的样子？
- 如果你能改变我们社区中机会分配方式的一件事，你会改变什么？又会从哪里着手？

自主阅读

学生将从与本单元主题相关的精选书目中进行选择，包括《棕色女孩的梦想》、《帕克家族的遗产》、《完美逃亡》、《芒果街上的小屋》和《前台》。每天在家用任何语言一起阅读约20分钟，将对学习起到强有力的支持作用。

如何支持孩子的学习

- 分享一个关于机会、工作、家园、教育以及随之而来的选择与挑战的家庭故事。
- 一起步行或驾车游览社区，讨论你们观察到的内容：图书馆、公园、住房、学校、商店、公共交通。询问哪些人能够使用这些资源，哪些人无法使用。
- 一起阅读或观看关于影响机会的本地新闻(住房、学校、工作、医疗保健)，并讨论对此的不同观点。
- 鼓励学生留意学校或社区中的某个问题，并用任何一种他们想进一步了解的语言，就该问题提出一个真实的问题。

与学习相关的词汇

机会(成长、成就或贡献的机会) • 障碍(阻碍或限制获得机会的事物) • 公平(考虑到不同需求和历史背景的公正性) • 主张(作者或发言人用证据来捍卫的立场) • 反论(对某项主张提出反对的立场，作者对此作出回应) • 倡导(运用自己的声音和证据来推动变革)。

关于本单元所涉主题的说明

《阳光下的葡萄干》是一部现实主义戏剧，背景设定在20世纪中叶种族隔离的芝加哥社区。剧中涉及种族主义和住房歧视、经济困难、家庭冲突、破灭的梦想，并提及怀孕、酗酒以及堕胎的可能性。如果任何内容对您的学生或家庭造成困扰，请告知老师。我们始终提供替代方案，且您的学生绝不会被要求分享个人经历。

有疑问或希望沟通？

若您对本单元有任何疑问，或希望就学生的学习情况进行沟通，请联系学生的任课教师。

谨致谢忱，

七年级英语语言艺术教学团队

第4单元：塑造我们的纽带：家庭、文化与身份认同

Unit 7.4: Connections that Shape Us: Family, Culture & Identity (Simplified Chinese)

核心文本：《红、白，全》（作者：拉贾尼·拉罗卡）• 教学周期：约9周

亲爱的家长和照顾者：

在接下来的9周里，您的孩子将阅读《红、白，全》——这是一部诗体小说，讲述了一位印裔美国女孩在家庭、文化以及母亲患病的情况下如何应对，并探究人际纽带如何塑造身份认同。本单元将通过两个探究主题展开：

- **探究1：血缘、家庭与共同人性。**围绕“什么是血缘？它如何既象征家庭纽带，又体现我们共同的人性？”这一问题，学生将探索血缘作为生物学联系与文学象征的双重意义，并分析关于疾病、照护及家庭纽带的诗歌与段落。
- **探究2：文化、归属感与游走于不同世界之间。**围绕“什么是文化？它如何塑造我们的身份认同与归属感，尤其是当我们游走于多个世界之间时？”这一问题，学生将通过小说中的诗歌和短文审视双文化身份，分析文化如何塑造归属感，以及作家如何运用意象和象征来传递意义。

学生将完成的成果(单元表现任务)

本单元结束时，学生将针对小说中的一首诗（聚焦于某个意象或象征）撰写文学分析，随后创作一首原创诗歌，以生活中某段情感联结为主题，运用意象或象征手法，并至少运用本单元所学的一种写作技巧，同时附上简短的作者注。

评估方式及进度反馈

学生将在“探究1”结束时进行一次总结性评估，在“探究2”结束时进行一次，此外还需完成文学分析与原创诗歌。每次评估后，我们将向您反馈学生的学习进展。日常简短的检查（批注、课后小测、微型写作）也将为课堂上的小组辅导提供依据。

以下是您可以在家中通过任何语言方式延续本单元内容并支持学生学习的一些方法。

对话引导

- 构成我们家庭的文化、语言或传统有哪些？目前哪些对你来说感受最深？
- 你什么时候曾感觉自己生活在两个世界之间（学校与家庭、一种文化与另一种文化、不同的朋友圈）？那种感觉是怎样的？
- 有没有某个词语、食物、歌曲或物品，虽然表面看起来很简单，但对你来说却有着比表面更深层的意义？
- 在我们家中，谁或什么让你感觉最像自己？你认为原因是什么？

自主阅读

学生将从与本单元主题相关的精选书目中进行选择，包括《十岁那年》、《乔希的球场》、《棕色女孩的梦想》、《家的别称》和《阿米娜的声音》。每天在家用任何语言一起阅读约20分钟，将对学习起到强有力的支持作用。

如何支持孩子的学习

- 分享一道承载文化意义的家庭食谱、一首歌曲或一个故事，并一起探讨其背后的寓意。
- 一起朗读一首诗（用英语或其他母语均可），并讨论这首诗在你们每个人心中唤起了怎样的画面或感受。
- 参观对您家庭有重要意义的文化活动、节日庆典或宗教场所，或体验能让您接触新传统的地点，并交流您的观察。
- 鼓励学生用任何语言写一首短诗、一封信或一份清单，内容关于对他们来说重要的人、地方或物品。

与学习相关的词汇

意象（能在读者脑海中勾勒画面或引发感官体验的语言）• 象征（代表更宏大含义的物体、图像或概念）• 文化（一个社区共享的信仰、习俗、语言和故事）• 双文化（同时植根于并受两种文化塑造）• 身份（由诸多经历和联结构成的自我认知）• 诗体（运用诗歌韵律与节奏的写作形式）。

关于本单元涵盖主题的说明

《红、白，全》是一部诗体小说，讲述了一位母亲被诊断出患有白血病的少女的故事。本书探讨了重病、对失去的恐惧、悲伤，以及在两种文化间成长的经历。如果书中任何内容对您的学生或家庭造成困扰，请告知老师。我们始终提供替代方案，且您的学生绝不会被要求分享个人故事。

有疑问或希望沟通？

若您对本单元有任何疑问，或希望就学生的学习情况进行沟通，请联系学生的任课教师。

谨致谢忱，

七年级英语语言艺术教学团队

Phần 2: Cẩm Nang Hướng Dẫn Dành Cho Người Chăm Sóc Trẻ Để Hiểu Về Sự Gắn Kết Giữa Gia Đình Và Cộng Đồng

Part 2: Family and Community Engagement Caregiver Guide (Vietnamese)

Lời chào trân trọng gửi đến Quý phụ huynh và gia đình — những người đang chăm sóc và sát cánh cùng các em mỗi ngày!

Cuốn cẩm nang này được biên soạn dành riêng cho quý vị — dù quý vị là cha mẹ, người giám hộ, ông bà, anh chị hay bất kỳ người thân nào đang sát cánh cùng các em học sinh khối Trung học cơ sở (Lớp 6, 7 và 8). Chúng tôi hy vọng tài liệu này sẽ giúp quý vị hình dung rõ hơn cách môn Ngữ văn Anh kết nối giữa kiến thức trên lớp với đời sống cộng đồng, từ đó gợi mở những phương thức thực tiễn để quý vị hỗ trợ các em, dù gia đình mình sử dụng bất kỳ ngôn ngữ nào.

Quý vị hoàn toàn có thể sử dụng tài liệu này hiệu quả mà không nhất thiết phải thông thạo tiếng Anh hay từng theo học tại Hoa Kỳ. Chính những câu chuyện gia đình, ngôn ngữ mẹ đẻ cùng vốn sống phong phú của quý vị là những 'mảnh ghép' vô giá, giúp cho trải nghiệm học tập của các em thêm phần sâu sắc và đa dạng — đó cũng chính là tinh thần cốt lõi mà cuốn cẩm nang này hướng tới.

Mục Tiêu Của Cuốn Cẩm Nang này

Trong suốt ba năm học Ngữ văn Anh sắp tới, các em sẽ cùng nhau khám phá mười hai tác phẩm đặc sắc để tìm kiếm câu trả lời cho những câu hỏi lớn về bản sắc cá nhân, sự gắn kết cộng đồng, giá trị của ký ức, quyền lực và những triển vọng tương lai. Cuốn cẩm nang này sẽ giúp quý vị nắm bắt lộ trình học tập và tư duy của các em, hiểu được cách giáo viên kết nối bài giảng với thực tiễn đời sống địa phương, đồng thời gợi mở những cách đơn giản để quý vị có thể đồng hành cùng con ngay tại nhà.

Dù là cùng con đọc một trang sách, kể lại những kỷ niệm gia đình hay đơn giản là cùng con thảo luận về bài học bên mâm cơm tối, mỗi tương tác nhỏ của quý vị đều là nguồn động viên vô giá cho hành trình trưởng thành của các em. Những gợi ý trong cẩm nang này không phải là quy tắc bắt buộc, mà là những lựa chọn linh hoạt để quý vị tự do áp dụng sao cho phù hợp nhất với hoàn cảnh và nếp sống riêng của gia đình mình.

Các Em Đang Được Học Những Gì?

Toàn bộ nội dung trong tập hướng dẫn này xoay quanh năm trụ cột chính mà các em đang được học — năm yếu tố này luôn đan xen chặt chẽ trong từng tác phẩm mà các em khám phá. Quý vị không cần phải trực tiếp giảng dạy những nội dung này; thay vào đó, chỉ cần nắm bắt các khái niệm cơ bản để có thể thấu hiểu và sẽ chia khi nghe con kể về chuyện trường lớp. Đây chính là năm mục tiêu cốt lõi trong Khung chương trình Ngữ văn và Phát triển Tiếng Anh (ELA/ELD) của tiểu bang California: khám phá ý nghĩa, phát triển ngôn ngữ, diễn đạt hiệu quả, làm giàu kiến thức, và rèn luyện kỹ năng nền tảng.

Một vài điểm cần lưu ý về năm trụ cột này:

- **Không phải là những môn học tách biệt:** Các em sẽ rèn luyện đồng thời cả năm yếu tố này mỗi khi các em đọc, thảo luận hay viết về một tác phẩm nào đó. Chúng luôn song hành và hỗ trợ lẫn nhau trong mọi hoạt động trên lớp.
- **Phát triển và chuyên sâu dần qua từng khối lớp:** Về cơ bản, một học sinh Lớp 8 cũng sẽ rèn luyện năm kỹ năng tương tự như học sinh Lớp 6. Điểm khác biệt duy nhất là các em sẽ được thử thách với những bài đọc phức tạp hơn và những tư duy có chiều sâu hơn.
- Quý vị sẽ giúp con củng cố tất cả những kỹ năng này mỗi khi cùng con đọc sách, lắng nghe con tâm sự về chuyện trường lớp, hay đơn giản là kể cho con nghe một câu chuyện về cuộc đời mình — bằng bất kỳ ngôn ngữ nào mà gia đình thấy gần gũi nhất.

Điểm Nhanh Các Nội Dung Chính Trong Cẩm Nang

Mỗi phần trong tài liệu này đều có mục đích rõ ràng. Quý vị không cần phải đọc hết toàn bộ hướng dẫn cùng một lúc. Hãy bắt đầu với **Phần 1 và 2** để hiểu cách quý vị có thể hỗ trợ các em trong môn Ngữ văn Anh (ELA) năm nay, hoặc đọc **Phần 3** để xem các mẹo thực hành hữu ích tại nhà.

Các phần trong Cẩm nang	Những gì Quý vị sẽ Tìm thấy	Cẩm nang này giúp ích gì cho Quý vị và Học sinh?
Phần 1: Vai trò của Quý vị trong Lớp học của Chúng ta	Giải thích ngắn gọn về cách giáo viên sẽ mời gọi và lồng ghép những kiến thức, kinh nghiệm của gia đình vào bài học tại lớp trong suốt cả năm học.	Giúp quý vị nhận thấy những câu chuyện của gia đình mình và lịch sử của cộng đồng chúng ta sẽ được lồng ghép vào chương trình học của học sinh như thế nào.
Phần 2: Năm học của Học sinh Lớp 8	Bản xem trước của bốn chương học lớp 8, bao gồm danh sách các cuốn sách sẽ đọc, những câu hỏi lớn cần suy ngẫm và các gợi ý thảo luận dành cho gia đình sau mỗi bài học.	Cung cấp những gợi ý trò chuyện có sẵn, phù hợp với từng chương học mà các em đang theo học tại trường.
Phần 3: Hỗ trợ Học sinh tại Gia đình	Các ý tưởng học tập tại nhà theo từng cấp lớp, phân chia theo các kỹ năng (nghe, nói, đọc, viết); hướng dẫn chuẩn bị cho các buổi họp phụ huynh; ghi chú về hỗ trợ theo chương trình giáo dục cá biệt (IEP/504) và hỗ trợ về công nghệ.	Đưa ra những hành động thiết thực để quý vị thực hiện tại nhà bằng bất kỳ ngôn ngữ nào, cùng với những câu hỏi cần thiết khi tham gia các buổi họp phụ huynh.
Phần 4: Giá trị từ những Đóng góp của Học sinh cho Cộng đồng	Giải thích ngắn gọn về lý do tại sao các hoạt động phỏng vấn, tìm hiểu thực tế tại địa phương và thuyết trình trước cộng đồng lại là một phần quan trọng của chương trình học này.	Giúp quý vị thấy rõ các cuộc thảo luận tại nhà và các hoạt động cộng đồng sẽ liên kết chặt chẽ như thế nào với sự tiến bộ của học sinh tại trường.

Niềm tin của Chúng tôi về Vai trò của Gia đình Quý vị

Có ba niềm tin cốt lõi tạo nên cẩm nang hướng dẫn này, đồng thời giải thích lý do tại sao chúng tôi xây dựng nội dung theo cách này:

Cộng đồng là một phần của chương trình học. Mỗi chương học đều xoay quanh một câu hỏi lớn về sự gắn kết, sự tinh thông, công lý, bản sắc, ký ức, quyền lực, sự phục hồi hoặc những khả năng trong tương lai. Tại những thời điểm nhất định trong năm học, giáo viên của các em sẽ kết nối việc học với những con người, địa điểm và lịch sử thực tế từ chính cộng đồng địa phương. Cộng đồng mà chúng tôi hướng tới bao gồm chính quý vị, gia đình quý vị và những kiến thức mà quý vị đang nắm giữ.

Quý vị là đối tác trong thành công của học sinh, bằng bất kỳ ngôn ngữ nào. Các công cụ trong cẩm nang này mang đến cho quý vị những cách thức cụ thể để hỗ trợ con em mình tại nhà, và mọi phương pháp đều hiệu quả với bất kỳ ngôn ngữ nào. Quý vị không cần phải thành thạo tiếng Anh để đọc sách cùng con, thảo luận về những gì con đã học, hoặc chia sẻ một câu chuyện gia đình có liên quan đến bài học.

Hòa nhập văn hóa không có nghĩa là từ bỏ bản sắc riêng. Nếu gia đình quý vị mới làm quen với trường học tại Hoa Kỳ, quý vị cần thông tin rõ ràng về cách hệ thống này vận hành cũng như quyền lợi của quý vị. Chúng tôi sẽ cung cấp những thông tin đó. Chúng tôi cũng khẳng định rõ ràng: các thực hành văn hóa, ngôn ngữ mẹ đẻ và các giá trị của gia đình quý vị là những tài sản quý giá mà nhà trường luôn chào đón.

Trong suốt cẩm nang này, chúng tôi sử dụng cụm từ "gia đình và người chăm sóc" để bao gồm cha mẹ, người giám hộ, gia đình nhận nuôi, ông bà, anh chị lớn và bất kỳ người lớn nào hỗ trợ việc học của học sinh tại nhà.

MỤC 1: Vai Trò Của Quý Vị Trong Lớp Học Của Chúng Ta

Section 1: Your Role in Our Classroom (Vietnamese)

Giới thiệu về mục này

Mục này sẽ giúp quý vị hiểu rõ cách giáo viên kết nối những hiểu biết và vốn sống từ gia đình vào bài học trên lớp. Qua đó, quý vị sẽ thấy được vai trò đồng hành của mình cũng như những cơ hội để cùng tham gia vào quá trình học tập của các em trong suốt năm học này.

Lớp học của chúng ta kết nối với cộng đồng như thế nào?

Mỗi chương trong số mười hai chương học từ Lớp 6 đến Lớp 8 đều tập trung vào một cuốn sách và một "câu hỏi lớn" có liên quan đến cộng đồng theo một cách nào đó. Giáo viên của các em sẽ lập kế hoạch kết nối cộng đồng và có thể mời các gia đình đóng góp theo nhiều cách khác nhau. Trong suốt năm học, những lời mời này có thể là:

- Đến thăm lớp học để chia sẻ một câu chuyện về cách quý vị đang đóng góp cho cộng đồng của chúng ta.
- Gợi ý một nghệ nhân, nhà khoa học, lãnh đạo dân sự hoặc người am tường kiến thức tại địa phương để cả lớp có thể phỏng vấn.
- Chia sẻ một câu chuyện gia đình, bức ảnh hoặc kỷ vật có liên quan đến chủ đề bài học, bằng bất kỳ ngôn ngữ nào.
- Tham dự buổi triển lãm cộng đồng, nơi các em sẽ thuyết trình về những gì các em đã học được.
- Giúp các em nghiên cứu về một danh lam thắng cảnh, một nhân vật lịch sử hoặc một nỗ lực bảo vệ môi trường tại địa phương.

Sự tham gia của quý vị luôn được hoan nghênh nhưng không bao giờ mang tính bắt buộc. Hãy lựa chọn những lời mời tham dự phù hợp với thời gian và điều kiện gia đình mình.

Đâu là vai trò của giáo viên?

- Giới thiệu trước các chủ đề bài học sắp tới thông qua thư ngỏ (welcome letters).
- Kêu gọi gia đình chia sẻ những câu chuyện, giá trị và tiếng nói của mình nhằm kết nối với chủ đề của bài học.
- Hỗ trợ kết nối quý vị với các dịch vụ biên dịch và thông dịch khi cần thiết.
- Chia sẻ kết quả học tập của học sinh với quý vị để gia đình có thể cùng chúc mừng và tiếp tục khuyến khích việc học tại nhà của các con.

Những vốn quý quý vị sẵn có để giúp con thành công

Chính con người quý vị hiện tại đã là một phần nội dung học tập của học sinh. Những câu chuyện quý vị kể, cách quý vị nấu ăn, những bài hát quý vị hát, công việc quý vị làm, các thực hành đức tin, ngôn

ngữ của gia đình, những nơi quý vị từng sống hay những người quý vị quen biết, tất cả đều là những kiến thức giúp củng cố kỹ năng đọc và viết ở bậc trung học cơ sở. Quý vị không cần phải đọc những cuốn sách con đang đọc, không cần tham gia hội thảo hay phải nói tiếng Anh thì mới chia sẻ được những điều này. Thậm chí, chỉ cần mười phút trò chuyện về một công thức nấu ăn gắn liền với một kỷ niệm, một truyền thống mà gia đình đang giữ gìn, một công việc quý vị từng làm, hay một nơi chốn có ý nghĩa đối với quý vị cũng có thể kết nối sâu sắc với những gì các em đang nghiên cứu trên lớp.

Cách để quý vị gắn kết thành công với các em bậc trung học cơ sở

Ở lứa tuổi này, con bắt đầu khao khát sự tự lập hơn, cả trong học tập lẫn cuộc sống. Thế nhưng, điều đó không có nghĩa là vai trò của cha mẹ trở nên mờ nhạt đi; trái lại, cách chúng ta đồng hành cùng con ở bậc trung học cơ sở cần có sự chuyển mình tinh tế so với những năm tiểu học. Sự hỗ trợ giá trị nhất lúc này không nằm ở việc giám sát từng trang vở, mà là việc quý vị chủ động khơi gợi những cuộc trò chuyện để tìm hiểu xem con đang đọc gì, lắng nghe những góc nhìn riêng hay những nhân vật khiến con bất ngờ. Bên cạnh đó, hãy làm gương cho con bằng cách duy trì thói quen đọc và viết mỗi ngày bằng bất kỳ ngôn ngữ nào mà gia đình thấy thoải mái nhất, đồng thời thay đổi vai trò từ người kiểm soát việc hoàn thành bài tập sang người đồng hành, hỗ trợ con tự thiết lập mục tiêu cho chính mình. Khi con nói: 'Con tự làm được mà', xin quý vị đừng hiểu lầm rằng con đang đẩy mình ra xa. Thực chất, đó là một 'lời mời' đầy ý nghĩa để quý vị bước vào một vai trò mới — không còn là người quản lý sát sao, mà là một người bạn đồng hành tin cậy, luôn sẵn sàng nâng đỡ khi con cần.

MỤC 2: Hành Trình Lớp 7 Của Con

Section 2: Your Grade 7 Student's Year (Vietnamese)

Chủ đề năm học: "Sự thuộc về & Chứng kiến"

Giới thiệu về mục này

Chương trình Lớp 7 mở rộng lăng kính nhìn nhận từ cá nhân ra cộng đồng. Các em sẽ cùng khám phá các chủ đề về sự gắn kết, vai trò của người chứng kiến, cơ hội và sự giao thoa giữa các nền văn hóa. Với mỗi chương học, quý vị sẽ được giới thiệu về tác phẩm chủ đạo, câu hỏi lớn xuyên suốt, phần tóm tắt nội dung và những gợi ý để gia đình cùng nhau thảo luận.

Chương 7.1: Cảm giác thuộc về và bản sắc: Đời sống xã hội, sự đồng cảm và góc nhìn

Sách	The Outsiders (Ngựa chứng đầu xanh) <i>tác giả S.E. Hinton</i>
Câu hỏi lớn	Tầng lớp xã hội, nhóm bạn bè, lòng trắc ẩn và "gia đình do ta chọn lựa" đã nhào nặn nên con người chúng ta cũng như cách chúng ta kết nối với thế giới này như thế nào? Tầng lớp xã hội, nhóm bạn bè, lòng trắc ẩn và "gia đình do ta chọn lựa" đã nhào nặn nên con người chúng ta cũng như cách chúng ta kết nối với thế giới này như thế nào?
Lớp học sẽ cùng khám phá điều gì?	Các em sẽ theo chân nhân vật Ponyboy và nhóm "Greasers" tại vùng Oklahoma những năm 1960, qua đó tìm hiểu tầm ảnh hưởng của nhóm bạn, sự phân biệt giai cấp và những "gia đình không cùng huyết thống" đối với việc hình thành bản sắc cá nhân.
Cách kết nối tại nhà	<ul style="list-style-type: none">Hãy kể cho con nghe về thời thanh thiếu niên của chính quý vị, về những tình bạn sâu sắc hay những người mà quý vị coi như gia đình của mình.Hãy hỏi con: "Hồi bằng tuổi con, ai là những người bạn thân thiết nhất của ba/mẹ? Làm sao mà mọi người tìm thấy nhau và chơi thân với nhau đến vậy?"Hãy dành thời gian lắng nghe con đọc thành tiếng mỗi chương học mỗi tuần.

Chương 7.2: Nhân chứng, Lời khai & Lập luận: Đọc các tư liệu lịch sử

Sách	Seen and Unseen (Hữu hình và Vô hình) <i>tác giả Elizabeth Partridge & Lauren Tamaki</i>
------	--

Câu hỏi lớn	Các sự kiện lịch sử được ghi lại như thế nào qua lời kể, hình ảnh và ký ức của những người chứng kiến? Làm thế nào để người đọc đánh giá tính xác thực của các nguồn tư liệu đó?
Lớp học sẽ cùng khám phá điều gì?	Các em sẽ tìm hiểu về sự kiện người Mỹ gốc Nhật bị cưỡng bức tập trung trong Thế chiến thứ II thông qua các bức ảnh và lời nhân chứng. Từ đó, các em sẽ học cách "lắng nghe và ghi nhận" những câu chuyện trong cộng đồng mình hiện nay; đồng thời đặt câu hỏi: Ai là người bấy lâu nay vẫn kể những câu chuyện này, và điều gì đang diễn ra ở hiện tại xứng đáng được lưu truyền mãi về sau?
Cách kết nối tại nhà	<ul style="list-style-type: none"> Hãy kể cho con về một sự kiện đang diễn ra trong cộng đồng chúng ta mà quý vị tin rằng cần được ghi nhận – đó có thể là một sự thay đổi, một cuộc đấu tranh, hay một lễ kỷ niệm đáng nhớ. Hãy kể một câu chuyện trong cộng đồng mình đã tồn tại từ lâu nhưng chưa được nhiều người biết đến. Hãy hỏi con: "Trong cộng đồng mình hiện nay, có điều gì đang xảy ra mà chúng ta muốn thế hệ mai sau phải ghi nhớ không con?" Thảo luận sâu: "Theo con, ai là người bền bỉ kể lại những câu chuyện về cộng đồng mình bấy lâu nay, và chúng ta có thể học được gì từ họ?"

Chương 7.3: Ước mơ & Rào cản: Khám phá cơ hội tại Hoa Kỳ

Sách	A Raisin in the Sun (Chùm nho dưới ánh mặt trời) <i>tác giả Lorraine Hansberry</i>
Câu hỏi lớn	Làm thế nào mà những vấn đề về an cư, cơ hội tiến thân và dòng chảy lịch sử đã lột tả được mọi góc khuất đằng sau cái gọi là 'lời hứa Hoa Kỳ'?
Lớp học sẽ cùng khám phá điều gì?	Các em sẽ cùng tìm hiểu câu chuyện của nhà Youngers — một gia đình da màu ở Chicago những năm 1950 với ước mơ sở hữu một ngôi nhà riêng. Qua đó, các em sẽ kết nối câu chuyện này với những thảo luận hiện nay về vấn đề nhà ở, cơ hội phát triển và "Giấc mơ Mỹ".
Cách kết nối tại nhà	<ul style="list-style-type: none"> Hãy chia sẻ với con về hành trình của gia đình mình — những lần chuyển nhà, những rào cản đã gặp phải, và ý nghĩa của hai chữ "mái ấm" đối với quý vị. Hãy hỏi con: "Gia đình mình có ước mơ nào vẫn đang được ấp ủ và thực hiện không con?" Hãy lắng nghe con đọc thành tiếng một phân cảnh trong kịch bản và cùng thảo luận xem quý vị đứng về phía nhân vật nào (ủng hộ quan điểm của ai).

Chương 7.4: Những mối liên kết định hình con người chúng ta: Gia đình, Văn hóa và Bản sắc

Sách	Red, White, and Whole (Sắc đỏ, Sắc trắng và Sự vẹn nguyên) <i>tác giả Rajani LaRocca</i>
Câu hỏi lớn	Bằng cách nào mà mối quan hệ huyết thống và cội nguồn văn hóa định hình nên con người ta hôm nay? Ý nghĩa thực sự của việc dung hòa bản thân khi sống giữa những cộng đồng và nền văn hóa khác nhau là gì?
Lớp học sẽ cùng khám phá điều gì?	Các em sẽ đọc cuốn tiểu thuyết bằng thơ kể về một cô gái người Mỹ gốc Ấn đang tìm cách cân bằng giữa hai thế giới. Qua đó, các em sẽ tìm hiểu tầm ảnh hưởng của yếu tố sinh học, văn hóa và gia đình trong việc hình thành nên cái tôi của mỗi người.
Cách kết nối tại nhà	<ul style="list-style-type: none"> Hãy kể cho con nghe về những truyền thống mà gia đình mình vẫn luôn duy trì, những điều đã thay đổi theo thời gian, hoặc những nét văn hóa đã được giao thoa, hòa quyện. Hãy cùng con đọc vang một vài bài thơ, bằng tiếng Anh, bằng tiếng mẹ đẻ, hoặc kết hợp cả hai. Hãy hỏi con: “Con nghĩ điều gì giúp chúng ta giữ được bản sắc riêng mà vẫn hòa nhập được khi cùng lúc sống giữa hai thế giới văn hóa?” Hãy cùng con trò chuyện về những kiến thức thú vị mà con đang học về máu và cơ thể người dưới góc độ khoa học.

MỤC 3: Đồng Hành Cùng Con Tại Nhà

Section 3: Supporting Your Student at Home (Vietnamese)

Giới thiệu về mục này

Đây là phần thiết thực nhất của cuốn cẩm nang, nơi quý vị sẽ tìm thấy những cách thức đơn giản và gần gũi để đồng hành cùng con tại nhà. Mọi gợi ý đều được thiết kế sao cho quý vị có thể thực hiện bằng bất kỳ ngôn ngữ nào mà không cần phải thông thạo tiếng Anh. Hãy chọn bảng hướng dẫn theo khối lớp của con và áp dụng những gì phù hợp nhất với nếp sống của gia đình mình. Quý vị có thể lật mở lại phần này bất cứ khi nào cần trong suốt năm học.

Mở rộng kiến thức nội dung tại nhà

Nếu con bạn đọc vượt trình độ lớp, hãy thử mở rộng các cuộc trò chuyện này bằng cách yêu cầu con so sánh những gì con đang đọc với một cuốn sách khác, một tin tức, hoặc một trải nghiệm nào đó của gia đình — và khuyến khích con chủ động dẫn dắt cuộc thảo luận.

Cùng con học tốt Lớp 7 tại nhà

Ở lớp 7, trọng tâm học tập của các em sẽ chuyển dần sang tư duy phân tích, giải mã biểu tượng, đa dạng hóa góc nhìn và rèn luyện kỹ năng viết đoạn văn ngắn.

Kỹ năng	Gợi ý cho cha mẹ	Lợi ích cho con	Ví dụ minh họa
Nghe	Cùng con nghe podcast, sách nói hoặc tin tức bằng bất kỳ ngôn ngữ nào, sau đó dành 15–20 phút để thảo luận	Giúp con làm quen với những cuộc đối thoại chuyên sâu về học thuật và các vấn đề xã hội	Sau khi nghe xong, hãy hỏi con: " <i>Điều gì làm con bất ngờ nhất? Có chi tiết nào con đã biết từ trước không?</i> "
Nói	Khơi gợi những cuộc thảo luận sâu trong gia đình; khuyến khích con giải thích hoặc bảo vệ một quan điểm nào đó	Phát triển tư duy phản biện, khả năng đặt mình vào vị trí của người khác và làm quen với ngôn ngữ học thuật	"Trong câu chuyện này, con đồng tình với nhân vật nào? Tại sao? Nếu là gia đình mình, chúng ta sẽ đứng về phía ai?"
Đọc	Cùng con đọc sách bằng bất kỳ ngôn ngữ nào trong 20–30 phút; sau đó trò chuyện về chủ đề, biểu tượng và các nhân vật	Rèn luyện khả năng đọc hiểu và phân tích chuyên sâu đối với cả tác phẩm văn học lẫn văn bản thông tin	Sau khi đọc xong một chương, hãy hỏi: " <i>Con có để ý thấy biểu tượng hay hình ảnh nào được lặp lại không? Theo con, nó có ý nghĩa gì?</i> "

Kỹ năng	Gợi ý cho cha mẹ	Lợi ích cho con	Ví dụ minh họa
Viết	Khuyến khích con viết câu trả lời ngắn (từ 2–5 câu) cho một câu hỏi về bài đọc, bằng bất kỳ ngôn ngữ nào	Tạo bước đệm để con chuyển từ thảo luận bằng lời sang trình bày bằng văn bản	"Con hãy dùng chính lời kể của mình để viết về khoảnh khắc để lại ấn tượng sâu sắc nhất trong bài đọc hôm nay, và chia sẻ lý do tại sao con chọn nó."

Hướng dẫn chuẩn bị cho các buổi họp phụ huynh

Quý vị có thể dùng bản hướng dẫn này để chuẩn bị cho các buổi họp phụ huynh, những buổi thảo luận do chính các em dẫn dắt, hay khi giáo viên ghé thăm nhà. Xin hãy nhớ rằng: Tiếng Anh không phải là rào cản. Quý vị hoàn toàn có thể lên tiếng và bảo vệ quyền lợi của con mình bằng chính ngôn ngữ mà quý vị tự tin nhất.

Trước buổi họp	Trong buổi họp	Sau buổi họp
<ul style="list-style-type: none"> Ghi lại các câu hỏi bằng bất kỳ ngôn ngữ nào; hỏi con xem con muốn được hỗ trợ thêm về kỹ năng ngôn ngữ nào (nghe, nói, đọc, hay viết). Yêu cầu có thông dịch viên; đồng thời đề nghị nhà trường cung cấp bằng văn bản các tài liệu về việc xét chuyển đổi trình độ ngôn ngữ của con. Mang theo các giấy tờ của trường về ELPAC (Bài đánh giá trình độ thông thạo tiếng Anh của tiểu bang California), xét chuyển đổi trình độ, hoặc chương trình giáo dục cá nhân (IEP) mà quý vị còn thắc mắc. 	<ul style="list-style-type: none"> Hỏi giáo viên: "Con tôi đang làm tốt kỹ năng ngôn ngữ nào? Kỹ năng nào con cần phải rèn luyện thêm?" Hỏi giáo viên: "Tiến trình xét chuyển đổi trình độ của con tôi thế nào rồi? Có những minh chứng cụ thể nào cho việc đó không?" Nhờ giáo viên ghi lại các ý chính và một mẹo nhỏ có thể thực hiện tại nhà bằng tiếng mẹ đẻ để giúp con tiến bộ trong hai tuần tới. 	<ul style="list-style-type: none"> Thực hiện mẹo nhỏ mà giáo viên đã đưa ra để giúp con tiến bộ hơn (bằng tiếng mẹ đẻ) trong hai tuần tiếp theo. Đừng ngần ngại liên hệ với giáo viên nếu quý vị có thêm câu hỏi (có thể viết bằng bất kỳ ngôn ngữ nào). Đánh dấu lịch buổi họp phụ huynh tiếp theo và buổi Triển lãm kết quả học tập (Showcase) sắp tới vào lịch của gia đình.

Những câu hỏi đặc biệt hữu ích cho kỳ họp phụ huynh lớp 7

Ở Lớp 7, kỹ năng đọc và viết đòi hỏi các em phải có khả năng phân tích chuyên sâu và nhìn nhận đa chiều cao hơn hẳn so với Lớp 6. Những câu hỏi dưới đây sẽ giúp quý vị nắm bắt được quá trình trưởng thành của con ở các kỹ năng này, đồng thời biết cách cùng con rèn luyện tại nhà bằng bất kỳ ngôn ngữ nào.

- Con tôi thể hiện khả năng nhận diện các biểu tượng, chủ đề hoặc những hình ảnh lặp lại trong bài đọc như thế nào? Con có biết cách đưa những yếu tố đó vào bài viết của mình không?
- Thầy/cô có thể cho tôi xem một ví dụ về bài viết phân tích của con không? Tôi muốn xem thử một đoạn văn mà con biết cách giải mã ý nghĩa của sự việc, chứ không chỉ là kể lại những gì đã xảy ra.
- Khi lớp học thảo luận về các chủ đề lịch sử hoặc xã hội phức tạp, con tôi có nhận ra câu chuyện đang được kể dưới góc nhìn của ai và góc nhìn của ai đang bị bỏ trống không?
- Ở khối lớp này, một cuộc trò chuyện mang tính phản biện tại nhà nên như thế nào? Tôi nên đặt câu hỏi gì sau mỗi chương sách, mỗi phân cảnh hay mỗi mẫu tin tức để giúp con phát triển tư duy, bằng chính ngôn ngữ của gia đình mình?

Dành cho các gia đình có con em theo chương trình IEP hoặc Kế hoạch 504

Các buổi họp về Chương trình Giáo dục Cá nhân (IEP) và Kế hoạch 504 luôn được tổ chức riêng biệt với kỳ họp phụ huynh thông thường. Tại Hoa Kỳ, Kế hoạch 504 là một công cụ pháp lý quan trọng nhằm hỗ trợ những học sinh có khiếm khuyết về thể chất hoặc tinh thần, đảm bảo các em được hưởng một môi trường học tập công bằng. Quý vị hoàn toàn có quyền yêu cầu thông dịch viên tại các buổi họp này. Đồng thời, nhà trường có trách nhiệm cung cấp các tài liệu bằng ngôn ngữ của gia đình (như tiếng Việt) nếu quý vị có nguyện vọng. Hãy nhớ rằng: Sự tham gia của cha mẹ là quyền lợi chính đáng và được pháp luật bảo vệ.

Những điều chỉnh nhỏ khi học tại nhà có thể mang lại lợi ích lớn cho mọi học sinh, đặc biệt là với những em đang cần sự hỗ trợ riêng biệt từ chương trình IEP hoặc Kế hoạch 504:

- Hãy chia nhỏ thời gian đọc sách của con. Thay vì bắt con đọc một mạch thật lâu, quý vị hãy chia thành nhiều lần đọc ngắn (khoảng 5–10 phút mỗi lần).
- Hãy để con vừa theo dõi sách giấy, vừa kết hợp nghe bản sách nói (bằng tiếng Việt hoặc tiếng Anh) để giúp con cảm nhận ngôn ngữ một cách sống động nhất.
- Quý vị có thể cho phép con nói thay vì viết khi thảo luận tại nhà, hoặc sử dụng tính năng chuyển giọng nói thành văn bản trên điện thoại.
- Quý vị hãy hỏi giáo viên đâu là trọng tâm – ví dụ như một chương sách, một phân cảnh hay một bài thơ nào đó trong tác phẩm – để con tập trung vào đó, để con không bị quá tải. Tùy vào loại tác phẩm mà trọng tâm có thể khác nhau: có thể là một chương đối với tiểu thuyết như *The Outsiders*, một phân cảnh hoặc một hồi đối với kịch bản như *A Raisin in the Sun*, hay chỉ một bài thơ (hoặc một nhóm thơ ngắn) đối với tiểu thuyết thơ như *Red, White, and Whole*. Đừng ngần ngại hỏi giáo viên xem trọng tâm nào là phù hợp nhất với nội dung con đang theo học trên lớp.

Hỗ trợ công nghệ tại nhà

Chương trình *Threads & Themes* (tạm dịch: *Những câu chuyện kết nối & Chủ đề bài học*) của Newsela bao gồm các nội dung học tập trên máy tính dành cho học sinh. Mục dưới đây sẽ cung cấp những điều cơ bản nhất mà quý vị cần biết. Nếu gia đình không tiện sử dụng máy tính, nhà trường luôn có sẵn các tài liệu thay thế bằng bản giấy khi quý vị yêu cầu. Việc sử dụng bản giấy hoàn toàn không ảnh hưởng đến điểm số hay đánh giá mức độ tham gia học tập của các em.

Những nội dung con có thể truy cập khi học trên máy tính:

- Bài học hằng ngày: Bao gồm các bài giảng, các đoạn văn ngắn và bài tập cho từng chương học.
- Tính năng nghe đọc tự động: Tất cả các đoạn văn ngắn đều có bản âm thanh đọc mẫu, giúp con có thể nghe phát âm chuẩn và diễn cảm trong khi đọc bài.
- Các công cụ hỗ trợ học tập: Máy tính có sẵn các tính năng như tự động đọc văn bản thành tiếng, đánh số thứ tự các đoạn văn, điều chỉnh chữ to/nhỏ và chế độ màn hình độ tương phản cao (giúp mắt dễ nhìn hơn).
- Câu hỏi tự ôn tập: Các câu hỏi ngắn giúp con tự suy ngẫm và các câu hỏi kiểm tra mức độ hiểu bài được lồng ghép ngay trong nội dung học.

Nếu gia đình hạn chế về kết nối internet, thiết bị máy tính, hoặc cả hai: Nhà trường luôn có sẵn bản in trên giấy cho mọi bài học ELA (Phát triển Tiếng Anh chuyên sâu) và các phiếu luyện tập cho buổi Triển lãm kết quả học tập (Showcase) để cung cấp theo yêu cầu của quý vị. Ngoài ra, nhiều học khu và thư viện công cộng có các chương trình cung cấp internet, thiết bị miễn phí hoặc giảm giá, cũng như không gian học tập cho các em sau giờ lên lớp.

Dành cho các gia đình mới chuyển đến môi trường học tập tại Hoa Kỳ

Nếu các em mới bắt đầu làm quen với hệ thống trường học chính quy tại Hoa Kỳ — dù là do trước đây con học tại một quốc gia khác, việc học bị gián đoạn, hay môi trường cũ rất khác so với trường cấp 2 tại đây — thì những hoạt động dưới đây sẽ giúp con từng bước đạt được trình độ đọc, viết, nói và nghe đúng với lứa tuổi. Tất cả những hoạt động này đều không đòi hỏi con phải biết đọc từ trước hay phải thông thạo tiếng Anh. Quý vị có thể yêu cầu gặp Trưởng bộ phận Học viên Đa ngôn ngữ hoặc Điều phối viên chương trình tiếng Anh (EL) của trường bất cứ lúc nào để thảo luận về các hỗ trợ bổ sung cho con.

- **Nhìn hình kể chuyện:** Hãy mô tả bằng tiếng Việt những gì đang diễn ra trong một bức tranh, một tấm ảnh chụp hoặc một trang trong cuốn album ảnh gia đình. Con em của quý vị sẽ thêm vào các từ và cụm từ tiếng Anh mà con đã học được. Cách này giúp cho con làm giàu vốn từ vựng ở cả hai ngôn ngữ.
- **Kể chuyện bằng miệng:** Quý vị hãy kể một câu chuyện của gia đình mình bằng bất kỳ ngôn ngữ nào và nhờ con kể lại câu chuyện đó vào ngày hôm sau. Việc kể lại bằng tiếng mẹ đẻ giúp con rèn luyện khả năng thấu hiểu và ghi nhớ — đây cũng chính là những kỹ năng quan trọng mà con dùng để phân tích các câu chuyện trên lớp.
- **Học từ vựng qua sinh hoạt hằng ngày:** Quý vị và con cùng gọi tên các đồ vật quen thuộc trong nhà bằng cả hai ngôn ngữ (ví dụ: cái ghế, cái bếp, cánh cửa, cái ba lô) và mỗi tuần hãy cùng nhau học thêm một từ mới. Việc tiếp xúc ngắn và lặp đi lặp lại với tên gọi của các vật dụng thực tế là một trong những cách hiệu quả nhất để phát triển ngôn ngữ thứ hai.

MỤC 4: Giá Trị Từ Những Đóng Góp Của Con Cho Cộng Đồng

Section 4: How Your Student's Community Work Counts (Vietnamese)

Giới thiệu về mục này

Mục này giúp quý vị hiểu rõ hơn về giá trị từ những trải nghiệm thực tế của con trên lớp. Những hoạt động như phỏng vấn người dân, tìm hiểu về địa phương hay thuyết trình đều đóng góp trực tiếp vào kết quả học tập của con. Quý vị chỉ cần đọc để biết thêm thông tin mà không cần thực hiện thêm bất cứ yêu cầu nào. Chúng tôi hy vọng qua đây, quý vị sẽ thấy những câu chuyện con kể về cộng đồng đều là một phần quan trọng trong lộ trình học tập chính thức tại trường.

Các “hoạt động cộng đồng” bao gồm những gì?

Trong mỗi chương học, các em có thể thực hiện một hoặc nhiều hoạt động sau:

- Thuyết trình về những gì con đã học được trước lớp hoặc trước một nhóm khán giả tại địa phương.
- Viết một bài ngắn (kể chuyện, nghiên cứu hoặc tranh luận) về một chủ đề có ảnh hưởng đến cuộc sống của con hoặc cộng đồng xung quanh.
- Tìm hiểu về một nhân vật, một địa điểm hoặc một sự kiện tại địa phương có liên quan đến chương học.
- Phân tích một tư liệu cộng đồng, một bức tranh tường, một tấm bia di tích lịch sử hoặc một bài báo địa phương.
- Phỏng vấn một thành viên trong cộng đồng (như một người lớn tuổi, một nghệ nhân địa phương, một nhà lãnh đạo cộng đồng hoặc chính một người thân trong gia đình).

Quý vị có thể làm gì để hỗ trợ con?

- Hỏi con xem con đang tìm hiểu về ai hoặc định phỏng vấn ai, và con muốn biết thêm điều gì từ họ.
- Tự nguyện trở thành người được phỏng vấn, hoặc gợi ý cho con một người quen trong cộng đồng mà quý vị biết.
- Lắng nghe con tập thuyết trình và đặt một câu hỏi cho con sau khi nghe xong.
- Chúc mừng kết quả của con; giáo viên sẽ thông báo cho quý vị khi có buổi triển lãm kết quả học tập hoặc buổi đọc sách cùng gia đình sắp được tổ chức.

Phần 3: Thư Ngỏ Cho Từng Chương Học

Part 3: Family Communication Templates (Vietnamese)

Chương 7.1: Cảm giác thuộc về và bản sắc: Đời sống xã hội, sự đồng cảm và góc nhìn

Unit 7.1: Belonging & Identity: Social Life, Empathy & Perspective (Vietnamese)

Tác phẩm trọng tâm: *The Outsiders* (Ngựa chứng đầu xanh) của tác giả S. E. Hinton • Thời lượng: Khoảng 9 tuần

Kính gửi quý phụ huynh, những người đang chăm sóc và đồng hành cùng các em,

Trong 8 tuần tới, các em sẽ được đọc tác phẩm *The Outsiders* (Ngựa chứng đầu xanh) — cuốn tiểu thuyết kinh điển của S. E. Hinton về tuổi trưởng thành. Qua đó, các em sẽ cùng tìm hiểu cách mà cộng đồng và lòng trắc ẩn nhào nặn nên bản sắc cá nhân, cũng như cảm giác gắn kết của mỗi người. Chương học này được triển khai qua hai hoạt động nghiên cứu chính:

- **Hoạt động nghiên cứu 1: Sự gắn kết, Cộng đồng và Góc nhìn.** Với câu hỏi dẫn dắt: "Các mối quan hệ và môi trường xung quanh định hình bản sắc và cảm giác thuộc về của một người như thế nào?". Con sẽ được đọc kỹ các chương đầu, tìm hiểu về những rào cản xã hội và phân chia giai cấp vào những năm 1960. Từ đó, các em sẽ viết những đoạn văn phân tích ngắn về cách các nhân vật nhìn nhận bản thân cũng như đánh giá lẫn nhau.
- **Hoạt động nghiên cứu 2: Lòng trắc ẩn, Tinh thần tự chọn và Đa chiều quan điểm.** Với câu hỏi dẫn dắt: "Điều gì giúp con người vượt qua những khác biệt xã hội và thấu hiểu góc nhìn của nhau?", các em sẽ phân tích những chương cuối để thấy được lòng trắc ẩn và sự trung thành đã thay đổi các mối quan hệ như thế nào. Qua đó, các em sẽ phác thảo sơ đồ kết nối giữa các nhân vật và viết bài cảm nhận "Khoảnh khắc của kẻ ngoại tộc" để chia sẻ về việc kết nối vượt qua những rào cản chia rẽ.

Sản phẩm học tập của con (Kiểm tra cuối chương)

Cuối chương học này, các em sẽ viết một bài văn tự sự chiêm nghiệm về một lần các em cảm thấy mình là "người ngoài cuộc", hoặc một khoảnh khắc mà lòng trắc ẩn đã giúp các em kết nối và xóa nhòa những khác biệt. Bài viết sẽ yêu cầu sự kết hợp giữa hội thoại, các chi tiết miêu tả và những suy ngẫm cá nhân, kèm theo một phần liên hệ cá nhân ngắn để kết nối câu chuyện của chính mình với cuốn tiểu thuyết.

Phương thức đánh giá và thông báo kết quả

Sau mỗi giai đoạn tìm hiểu (Giai đoạn 1 và Giai đoạn 2), các em sẽ thực hiện một bài đánh giá tổng kết, cùng với bài văn tự sự và **phần liên hệ cá nhân** khi kết thúc chương học. Kết quả học tập của con sẽ được gửi tới quý vị sau mỗi kỳ kiểm tra. Ngoài ra, các bài kiểm tra nhanh hằng ngày (như ghi chú bài đọc, phiếu bài tập cuối giờ, bài viết ngắn) cũng sẽ giúp giáo viên nắm bắt tình hình để hỗ trợ sát sao cho con theo từng nhóm nhỏ ngay tại lớp.

Dưới đây là một số cách quý vị có thể cùng con ôn tập tại nhà và hỗ trợ việc học của con, bằng bất kỳ ngôn ngữ nào.

Gợi ý trò chuyện cùng con

- Đã bao giờ con cảm thấy mình thực sự thuộc về một nhóm nào đó chưa—ở trường, trên mạng, trong gia đình hay trong cộng đồng của chúng ta? Điều gì khiến con có cảm giác gắn kết thực sự như vậy?
- Có khi nào con cảm thấy mình là "người ngoài cuộc" không? Trải nghiệm đó đã giúp con hiểu thêm điều gì về những người xung quanh mình?
- Trong cuộc sống, có ai từng khiến con bất ngờ vì đã thấu hiểu con vào lúc con ít mong đợi nhất không? Lúc đó họ đã làm gì?
- Nếu con có thể xây dựng một "gia đình do ta tự chọn" gồm bạn bè hoặc những người dẫn dắt, con sẽ chọn những ai và nhóm của con sẽ đại diện cho những giá trị cốt lõi nào?

Giờ tự đọc

Các em sẽ được chọn đọc một trong các tác phẩm thuộc danh sách gợi ý liên quan đến chủ đề của chương học, bao gồm: *Ghost (Bóng ma)*, *Each Tiny Spark (Từng tia sáng nhỏ)*, *The House on Mango Street (Ngôi nhà trên phố Mango)*, *Brown Girl Dreaming (Giấc mơ của cô bé da nâu)*, và *Hey, Kiddo (Này, nhóc con)*. Việc quý vị cùng con dành khoảng 20 phút mỗi ngày để đọc sách tại nhà bằng bất kỳ ngôn ngữ nào cũng là sự hỗ trợ tuyệt vời dành cho con.

Cách quý vị có thể hỗ trợ việc học của con

- **Hãy kể cho con nghe những câu chuyện từ thời thanh xuân của quý vị**—về cảm giác được gắn kết với một tập thể, về một nhóm bạn mà quý vị từng tham gia (hoặc từng ao ước được gia nhập), hay một lần quý vị thấy mình lạc lõng như "người ngoài cuộc".
- **Cùng con trò chuyện về các hội nhóm tại địa phương**, từ đội thể thao, câu lạc bộ, hội nhóm tôn giáo cho đến khu phố nơi mình sống. Hãy lắng nghe xem con nhận thấy điều gì về cách các nhóm này đón nhận mọi người, hoặc ai là người đang bị bỏ lại phía sau.
- **Hãy cùng con xem một bộ phim, nghe một bản nhạc hoặc podcast về hành trình lớn lên của một nhân vật nào đó.** Sau đó, hãy hỏi xem con cảm nhận thế nào về những bài học mà nhân vật đó học được về tình bạn, tình cảm gia đình hay sự công bằng trong cuộc sống.
- **Hãy khuyến khích con viết nhật ký** ghi lại một khoảnh khắc trong tuần mà con cảm thấy mình được thấu hiểu (hoặc bị hiểu lầm). Con có thể viết bằng bất kỳ ngôn ngữ nào mà con thấy thoải mái nhất.

Các từ vựng liên quan đến chương học

identity / bản sắc (cảm nhận của mỗi người về câu hỏi "tôi là ai?"; bản sắc được hình thành từ chính những trải nghiệm, giá trị sống và các cộng đồng mà con tham gia) • **belonging / cảm giác gắn kết** (cảm giác mình được chấp nhận, được tôn trọng và được trân trọng giá trị khi ở trong một tập thể hay một môi trường nào đó) • **empathy / lòng trắc ẩn** (khả năng thấu hiểu và sẽ chia cảm xúc hoặc cách nhìn nhận sự việc của một người khác) • **perspective / góc nhìn** (quan điểm riêng, cách một người quan sát và lý giải thế giới xung quanh theo thế giới quan của mình) • **community / cộng đồng** (một nhóm người được kết nối với nhau bởi nơi ở, bản sắc chung hoặc cùng chung một mục đích sống) • **loyalty / sự trung thành** (sự cam kết và lòng tận tụy bền bỉ dành cho một người, một tập thể hay một lý tưởng nào đó).

Lưu ý về các chủ đề trong chương học này

The Outsiders là một cuốn tiểu thuyết thực tế kể về những thanh thiếu niên bị cuốn vào cuộc xung đột giữa các băng nhóm phân chia theo giai cấp vào những năm 1960. Tác phẩm có đề cập đến các cảnh bạo lực có dùng dao, sự ra đi của các nhân vật trẻ tuổi, nỗi đau mất mát, sự qua đời của cha mẹ, cũng như việc trẻ vị thành niên hút thuốc, uống rượu và những lần bỏ nhà ra đi. Nếu bất kỳ nội dung nào ở trên khiến các em hoặc gia đình cảm thấy không thoải mái, xin hãy báo cho giáo viên được biết. Nhà trường luôn có sẵn các phương án thay thế phù hợp, và các em không bao giờ bị bắt buộc phải chia sẻ những câu chuyện riêng tư của mình.

Giải đáp thắc mắc hoặc kết nối với nhà trường

Nếu quý vị có bất kỳ câu hỏi nào về chương học này hoặc muốn trao đổi về việc học của con, xin vui lòng liên hệ với giáo viên bộ môn của con.

Trân trọng cảm ơn,
Đội ngũ giáo viên Ngữ văn Anh Khối 7

Chương 7.2: Nhân chứng, Lời khai & Lập luận: Đọc các tư liệu lịch sử

Unit 7.2: Witness, Testimony & Argument: Reading the Historical Record (Vietnamese)

Tác phẩm trọng tâm: *Seen and Unseen* (Hữu hình và Vô hình) của tác giả Elizabeth Partridge & Lauren Tamaki • Thời lượng: Khoảng 9 tuần

Kính gửi quý phụ huynh, những người đang chăm sóc và đồng hành cùng các em,

Trong 8 tuần tới, các em sẽ được đọc tác phẩm **Seen and Unseen** — một cuốn sách theo phong cách tư liệu, kết hợp giữa hình ảnh, thư từ và tranh minh họa để tái hiện câu chuyện về việc cưỡng bức giam giữ người Mỹ gốc Nhật trong Chiến tranh Thế giới thứ hai. Qua đó, các em sẽ cùng tìm hiểu sức mạnh của ngôn từ và hình ảnh trong việc định hình những gì chúng ta ghi nhớ về quá khứ. Chương học này được triển khai qua hai hoạt động nghiên cứu chính:

- **Hoạt động nghiên cứu 1: Nhân chứng, Bối cảnh và Hồ sơ Lịch sử.** Với câu hỏi dẫn dắt: “*Hồ sơ lịch sử (văn bản, hình ảnh và lời chứng thực) nào nặn ký ức của chúng ta về quá khứ như thế nào?*”. Con sẽ được phân tích các bức ảnh, phần chú thích và những tư liệu gốc để hiểu rõ nguyên nhân dẫn đến việc giam giữ, cũng như sức ảnh hưởng của biến cố này đối với những gia đình bình thường.
- **Hoạt động nghiên cứu 2: Diễn giải cách kể chuyện, Tiếng nói và Quyền tự chủ.** Với câu hỏi dẫn dắt: “*Làm thế nào độc giả có thể đánh giá tính xác thực, góc nhìn và đạo đức trong việc sử dụng ngôn từ và hình ảnh?*”. Con sẽ nghiên cứu sâu các phần trọng tâm để thấy được sự kết hợp giữa hội họa và nhiếp ảnh, từ đó tự tìm kiếm thêm một nguồn tư liệu đáng tin cậy để đối chiếu hoặc mở rộng những khám phá của mình.

Sản phẩm học tập của con (Kiểm tra cuối chương)

Vào cuối chương học, các em sẽ thực hiện một dự án “**Triển lãm Nhân chứng Số**”. Trong dự án này, các em sẽ kết hợp từ 2 đến 3 hình ảnh với một câu trích dẫn, lá thư hoặc lời chứng thực, cùng với một nguồn tài liệu đã được nghiên cứu kỹ lưỡng. Sau đó, các em sẽ viết phần chú thích cho hình ảnh, soạn kịch bản thuyết minh và trình bày triển lãm của mình dưới dạng một bài thuyết trình hoặc một bản tin podcast.

Phương thức đánh giá và thông báo kết quả

Sau mỗi giai đoạn tìm hiểu (Giai đoạn 1 và Giai đoạn 2), các em sẽ thực hiện một bài đánh giá tổng kết. Ngoài ra, các em sẽ hoàn thành dự án “**Triển lãm Nhân chứng Số**” (Digital Witness Exhibit) kèm theo phần thuyết minh khi kết thúc chương học. Kết quả học tập của con sẽ được gửi tới quý vị sau mỗi kỳ kiểm tra. Ngoài ra, các bài kiểm tra nhanh hằng ngày (như ghi chú bài đọc, phiếu bài tập cuối giờ, bài viết ngắn) cũng sẽ giúp giáo viên nắm bắt tình hình để hỗ trợ sát sao cho con theo từng nhóm nhỏ ngay tại lớp.

Dưới đây là một số cách quý vị có thể cùng con ôn tập tại nhà và hỗ trợ việc học của con, bằng bất kỳ ngôn ngữ nào.

Gợi ý trò chuyện cùng con

- Trong nhà mình, có bức ảnh hay món đồ kỷ niệm nào ẩn chứa một câu chuyện mà ít ai biết tới không? Nếu món đồ đó biết nói, nó sẽ kể cho con nghe điều gì?
- Mỗi khi lướt mạng hay đọc báo, làm sao con biết được một bức ảnh có đáng tin hay không? Có bao giờ con tự hỏi: Ai là người không xuất hiện trong khung hình đó, và vì sao họ lại bị “giấu tên” như vậy?
- Đã bao giờ con thấy một câu chuyện về gia đình, hay về chính cộng đồng mình, bị người khác kể lại một cách sai lệch hoặc thiếu sót chưa? Nếu được nói lại cho đúng, con muốn mọi người hiểu điều gì?

- Nếu sau này trở thành một phóng viên hay nhiếp ảnh gia, con sẽ chọn kể lại câu chuyện của ai để thế giới không bao giờ quên lãng? Vì sao câu chuyện đó lại quan trọng với con đến thế?
- Hai ba/mẹ con mình cùng xem bức ảnh này nhé. Con thấy bức ảnh đang "nói" gì với mình, và nó đang "giấu" đi điều gì? Theo con, ai là người bấm máy, và việc biết người chụp là ai thì có giúp mình hiểu bức ảnh khác đi không?
- Nếu một sự việc mà mỗi nơi lại kể một kiểu—chẳng hạn bài báo nói thế này, nhưng người thân mình lại kể thế khác—con sẽ tin vào đâu? Lúc đó, con sẽ tìm thêm manh mối nào để biết được sự thật?

Giờ tự đọc

Các em sẽ được chọn đọc một trong các tác phẩm thuộc danh sách gợi ý liên quan đến chủ đề của chương học, bao gồm: *When Stars Are Scattered (Khi những vì sao lạc lối)*, *We Are Not Free (Chúng ta không tự do)*, *They Called Us Enemy (Họ gọi chúng tôi là kẻ thù)*, *Refugee (Người tị nạn)*, và *The Unwanted: Stories of the Syrian Refugees (Những người không được chào đón: Câu chuyện về người tị nạn Syria)*. Việc quý vị dành khoảng 20 phút mỗi ngày để cùng con đọc sách tại nhà bằng bất kỳ ngôn ngữ nào cũng là sự hỗ trợ tuyệt vời cho việc học của con.

Cách quý vị có thể hỗ trợ việc học của con

- **Hãy cùng con xem lại những bức ảnh cũ, những lá thư hay kỷ vật gia đình.** Quý vị có thể gợi ý con phỏng vấn một người lớn tuổi trong gia đình, họ hàng để tìm hiểu về câu chuyện ẩn sau những kỷ vật đó.
- **Cùng con đến thăm viện bảo tàng, đài tưởng niệm hoặc trung tâm văn hóa tại địa phương**—những nơi lưu giữ lịch sử cộng đồng. Hãy cùng con thảo luận xem những gì được trưng bày, những gì được giải thích và liệu có chi tiết nào chưa được nhắc tới hay không.
- **Hãy cùng con xem một bức ảnh trên báo chí** và đặt câu hỏi: "Ai là người chụp bức ảnh này? Trong ảnh có những ai? Và tiếng nói của ai đang bị lãng quên trong bức hình?"
- **Hãy kể cho con nghe về một thành viên trong gia đình** từng chứng kiến hoặc sống qua một sự kiện lịch sử (quý vị có thể kể bằng bất kỳ ngôn ngữ nào). Hãy cùng con trò chuyện về lý do vì sao câu chuyện đó vẫn còn nguyên giá trị cho đến ngày hôm nay.

Các từ vựng liên quan đến chương học

testimony / lời chứng hay lời khai (bài thuật lại của một người về những gì họ đã thấy hoặc đã trải qua) • **primary source / tư liệu gốc** (những hồ sơ, ghi chép trực tiếp từ thời điểm xảy ra sự kiện, chẳng hạn như hình ảnh, thư từ hoặc các bài phỏng vấn) • **perspective / góc nhìn** (quan điểm riêng, cách một người quan sát và kể lại một câu chuyện dựa trên thế giới quan của họ) • **incarceration / sự giam giữ** (hành động bỏ tù hoặc giam hãm một cá nhân hay một nhóm người) • **civic responsibility / trách nhiệm dân sự** (nghĩa vụ mà mỗi người chúng ta cùng gánh vác trong việc chăm sóc và bảo vệ cộng đồng cũng như đất nước) • **ethical storytelling / đạo đức trong kể chuyện** (việc kể lại câu chuyện của người khác một cách chính xác, với sự tôn trọng và thái độ cẩn trọng nhất).

Lưu ý về các chủ đề trong chương học này

Tác phẩm *Seen and Unseen* kể về một câu chuyện có thật trong Chiến tranh Thế giới thứ hai: việc cưỡng bức giam giữ người Mỹ gốc Nhật vào các trại tập trung. Tác phẩm đề cập đến những vấn đề sâu sắc như sự bất công sắc tộc, cảnh gia đình ly tán, nỗi đau mất đi nhà cửa, kế sinh nhai, và gánh nặng tâm lý khi bị cầm tù mà không có lý do chính đáng. Nếu bất kỳ nội dung nào ở trên khiến các em hoặc gia đình cảm thấy không thoải mái, xin hãy báo cho giáo viên được biết. Nhà trường luôn có sẵn các phương án thay thế phù hợp, và các em không bao giờ bị bắt buộc phải chia sẻ những câu chuyện riêng tư của mình.

Giải đáp thắc mắc hoặc kết nối với nhà trường

Nếu quý vị có bất kỳ câu hỏi nào về chương học này hoặc muốn trao đổi về việc học của con, xin vui lòng liên hệ với giáo viên bộ môn của con.

Trân trọng cảm ơn,
Đội ngũ giáo viên Ngữ văn Anh Khối 7.

Chương 7.3: Ước mơ & Rào cản: Khám phá cơ hội tại Hoa Kỳ

Unit 7.3: Dreams & Barriers: Researching Opportunity in America (Vietnamese)

Tác phẩm trọng tâm: *A Raisin in the Sun* (Một chùm nho dưới ánh mặt trời) của tác giả Lorraine Hansberry • Thời lượng: Khoảng 9 tuần

Kính gửi quý phụ huynh, những người đang chăm sóc và đồng hành cùng các em,

Trong 8 tuần tới, các em sẽ cùng tìm hiểu tác phẩm *A Raisin in the Sun* — vở kịch kinh điển của Lorraine Hansberry kể về hành trình theo đuổi ước mơ của một gia đình da đen tại Chicago vào những năm 1950. Qua đó, các em sẽ cùng nghiên cứu cách mà các hệ thống trong xã hội định hình những cơ hội của con người. Chương học này được triển khai qua hai hoạt động nghiên cứu chính:

- **Hoạt động nghiên cứu 1: Ước mơ, Hệ thống và Câu chuyện nước Mỹ.** Với câu hỏi dẫn dắt: "*Ước mơ nào nặn nên con người chúng ta như thế nào, và bối cảnh lịch sử ảnh hưởng ra sao đến những cơ hội trong đời?*". Con sẽ được đọc và ghi chú trực tiếp lên văn bản của vở kịch, theo dõi những ước mơ cùng rào cản của từng nhân vật, đồng thời liên hệ các tình tiết trong vở kịch với nạn phân biệt đối xử trong nhà ở giữa thế kỷ 20 thông qua các bản đồ và tư liệu lịch sử gần đây.
- **Hoạt động nghiên cứu 2: Nghiên cứu, Nghị luận và Sự công bằng trong bối cảnh hiện nay.** Với câu hỏi dẫn dắt: "*Việc thấu hiểu trải nghiệm của người khác giúp chúng ta tư duy phản biện thế nào về sự công bằng và cơ hội?*". Con sẽ chuyển từ phân tích văn học sang kỹ năng nghiên cứu: tự đặt ra câu hỏi về một hệ thống cơ hội hiện đại (như nhà ở, giáo dục, việc làm), đánh giá các nguồn tài liệu và xây dựng một bài văn nghị luận dựa trên những dẫn chứng xác thực.

Sản phẩm học tập của con (Kiểm tra cuối chương)

Khi kết thúc chương học, các em sẽ viết một bài văn nghị luận để trả lời câu hỏi: "Rào cản này định hình cơ hội của mọi người như thế nào, và chúng ta có thể làm gì để tạo nên một xã hội thật sự công bằng hơn?". Trong bài viết này, các em cần đưa ra một luận điểm rõ ràng, sử dụng dẫn chứng từ hai nguồn tư liệu đáng tin cậy, phân tích lại các luận điểm đối lập và kết lại bằng một lời kêu gọi hành động đầy sức thuyết phục.

Phương thức đánh giá và thông báo kết quả

Sau mỗi giai đoạn tìm hiểu (Giai đoạn 1 và Giai đoạn 2), các em sẽ thực hiện một bài đánh giá tổng kết. Ngoài ra, các em sẽ hoàn thành một bài văn nghị luận và một lời kêu gọi hành động vào cuối chương. Kết quả học tập của con sẽ được cập nhật tới quý vị sau mỗi bài đánh giá. Ngoài ra, các bài kiểm tra nhanh hằng ngày (như ghi chú bài đọc, phiếu bài tập cuối giờ, bài viết ngắn) cũng sẽ giúp giáo viên nắm bắt tình hình để hỗ trợ sát sao cho con theo từng nhóm nhỏ ngay tại lớp.

Dưới đây là một số cách quý vị có thể cùng con ôn tập tại nhà và hỗ trợ việc học của con, bằng bất kỳ ngôn ngữ nào.

Gợi ý trò chuyện cùng con

- Con đang ấp ủ ước mơ gì cho bản thân mình không? Liệu con có cảm thấy đang có rào cản nào ngăn bước con tiến về phía ước mơ đó không?
- Trong gia đình mình, có ai từng dốc sức vì một ước mơ nào đó chưa nhỉ? Dù họ đã chạm tới đích, mới đi được nửa đường, hay buộc phải rẽ hướng khác, thì con thấy họ đã chiêm nghiệm được bài học gì?
- Theo con, thế nào mới là "công bằng" thực sự—ngay tại trường học, nơi mình sống, hay trên khắp đất nước này?

- Nếu con có một "phép màu" để giúp mọi người trong cộng đồng mình đều có cơ hội phát triển như nhau, con sẽ chọn thay đổi điều gì đầu tiên?

Giờ tự đọc

Các em sẽ được chọn đọc một trong các tác phẩm thuộc danh sách gợi ý liên quan đến chủ đề của chương học, bao gồm: *Brown Girl Dreaming (Giấc mơ của cô bé da nâu)*, *The Parker Inheritance (Di sản dòng họ Parker)*, *Clean Getaway (Chuyến đi đáng nhớ)*, *The House on Mango Street (Ngôi nhà trên phố Mango)*, và *Front Desk (Quầy lễ tân)*. Việc quý vị cùng con dành khoảng 20 phút mỗi ngày để đọc sách tại nhà bằng bất kỳ ngôn ngữ nào cũng là sự hỗ trợ tuyệt vời dành cho con.

Cách quý vị có thể hỗ trợ việc học của con

- **Hãy kể cho con nghe về những hành trình tìm kiếm cơ hội của gia đình mình**—đó có thể là câu chuyện về một công việc, một ngôi nhà, hay con đường học vấn. Đừng quên nhắc đến cả những lựa chọn khó khăn và những thử thách mà quý vị đã phải vượt qua để có được ngày hôm nay.
- **Hãy cùng con đi dạo hoặc lái xe quanh khu phố** và trò chuyện về những gì hai mẹ con/ba con nhìn thấy: từ thư viện, công viên, nhà ở cho đến trường học và các phương tiện công cộng. Hãy thử đặt câu hỏi: "Ai là người có thể dễ dàng tiếp cận những tiện ích này, và ai thì không?"
- **Cùng con đọc báo hoặc xem một bản tin** về những vấn đề đang ảnh hưởng đến cơ hội của mọi người tại địa phương (như chuyện nhà ở, giáo dục, việc làm hay y tế). Hãy cùng thảo luận về những góc nhìn khác nhau xoay quanh vấn đề đó.
- **Hãy khích lệ con quan sát những vấn đề đang diễn ra** tại trường học hoặc trong cộng đồng. Gợi ý con đặt ra ít nhất một câu hỏi thực tế (bằng bất kỳ ngôn ngữ nào con thấy thoải mái) về một chủ đề mà con thực sự muốn tìm hiểu sâu hơn.

Các từ vựng liên quan đến chương học

opportunity / cơ hội (vận may hoặc thời điểm thuận lợi để một cá nhân phát triển, gạt hái thành công hoặc đóng góp cho xã hội) • **barrier / rào cản** (những yếu tố ngăn trở hoặc hạn chế khả năng tiếp cận một cơ hội nào đó.) • **equity / sự công bằng thực chất** (việc trao cho mỗi người những gì họ cần dựa trên hoàn cảnh và bối cảnh riêng biệt, nhằm đảm bảo tất cả đều có cơ hội thành công như nhau) • **claim / luận điểm** (một quan điểm hay lập trường một quan điểm ngược lại nhằm phản bác luận điểm chính, đòi hỏi người viết phải phản hồi và giải trình) • **advocacy** (việc sử dụng tiếng nói và những bằng chứng xác thực để đấu tranh hoặc thúc đẩy cho một sự thay đổi tích cực).

Lưu ý về các chủ đề trong chương học này

"*A Raisin in the Sun*" là một vở kịch hiện thực lấy bối cảnh tại một khu phố đầy rẫy chia rẽ sắc tộc ở Chicago vào giữa thế kỷ 20. Tác phẩm đi sâu vào các vấn đề như nạn phân biệt chủng tộc, bất công trong nhà ở, những khó khăn về tài chính, mâu thuẫn gia đình và những giấc mơ dang dở. Vở kịch cũng đề cập đến các chủ đề nhạy cảm như việc mang thai, sử dụng rượu và ý định nạo phá thai. Nếu bất kỳ nội dung nào ở trên khiến các em hoặc gia đình cảm thấy không thoải mái, xin hãy báo cho giáo viên được biết. Nhà trường luôn có sẵn các phương án thay thế phù hợp, và các em không bao giờ bị bắt buộc phải chia sẻ những câu chuyện riêng tư của mình.

Giải đáp thắc mắc hoặc kết nối với nhà trường

Nếu quý vị có bất kỳ câu hỏi nào về chương học này hoặc muốn trao đổi về việc học của con, xin vui lòng liên hệ với giáo viên bộ môn của con.

Trân trọng cảm ơn,
Đội ngũ giáo viên Ngữ văn Anh Khối 7

Chương 7.4: Những mối liên kết định hình con người chúng ta: Gia đình, Văn hóa và Bản sắc

Unit 7.4: Connections that Shape Us: Family, Culture & Identity (Vietnamese)

Tác phẩm trọng tâm: *Red, White, and Whole* (Sắc đỏ, Sắc trắng và Sự vẹn nguyên) của tác giả Rajani LaRocca • Thời lượng: Khoảng 9 tuần

Kính gửi quý phụ huynh, những người đang chăm sóc và đồng hành cùng các em,

Trong 7 tuần tới, các em sẽ được đọc *Red, White, and Whole* — một cuốn tiểu thuyết bằng thơ kể về một cô bé người Mỹ gốc Ấn đang nỗ lực dung hòa giữa tình cảm gia đình, bản sắc văn hóa và nỗi đau khi mẹ lâm bệnh. Qua đó, các em sẽ cùng nghiên cứu cách mà những mối liên kết định hình nên bản sắc của mỗi con người. Chương học này được triển khai qua hai hoạt động nghiên cứu chính:

- **Hoạt động nghiên cứu 1: Huyết thống, Gia đình và Tính nhân văn chung.** Với câu hỏi dẫn dắt: “*Huyết thống mang ý nghĩa gì, và vì sao nó lại trở thành biểu tượng kết nối tình cảm gia đình cũng như nhịp đập chung của lòng nhân ái?*”. Trong giai đoạn này, các em sẽ khám phá ý nghĩa của từ “máu” từ hai góc độ: không chỉ là mối liên kết sinh học thực tế mà còn là một biểu tượng nghệ thuật đầy sức gợi. Qua đó, học sinh sẽ cùng cảm nhận và phân tích những vần thơ, những câu chuyện viết về nỗi đau của bạo bệnh, sự tận tụy chăm sóc và sự gắn bó bền chặt của tình thân.
- **Hoạt động nghiên cứu 2: Văn hóa, Sự thuộc về và Việc sống giữa hai thế giới.** Với câu hỏi dẫn dắt: “*Văn hóa là gì, và nó định hình bản sắc cũng như cảm giác thuộc về của chúng ta thế nào, đặc biệt là khi chúng ta sống giao thoa giữa nhiều thế giới?*”. Con sẽ nghiên cứu về bản sắc song văn hóa thông qua các bài thơ và tiểu luận ngắn, phân tích cách văn hóa tạo nên sự gắn kết và cách các nhà văn sử dụng hình ảnh, biểu tượng để truyền tải những thông điệp ý nghĩa.

Sản phẩm học tập của con (Kiểm tra cuối chương)

Để khép lại chương học này, các em sẽ thực hiện hai nhiệm vụ chính: đầu tiên là viết một bài phân tích văn học về một bài thơ trong cuốn tiểu thuyết (tập trung vào một hình ảnh hoặc biểu tượng đặc sắc). Sau đó, các em sẽ tự sáng tác một bài thơ kể về một mối gắn kết trong cuộc sống của chính mình. Trong bài thơ đó, con sẽ vận dụng các biện pháp tu từ như hình ảnh gợi cảm hoặc biểu tượng, cùng ít nhất một kỹ thuật viết đã học trong chương, kèm theo một đoạn liên hệ cá nhân ngắn.

Phương thức đánh giá và thông báo kết quả

Sau mỗi giai đoạn tìm hiểu (Giai đoạn 1 và Giai đoạn 2), các em sẽ thực hiện một bài đánh giá tổng kết. Ngoài ra, các em sẽ hoàn thành một bài phân tích văn học và sáng tác một bài thơ của riêng mình để khép lại chương học. Kết quả học tập của con sẽ được gửi tới quý vị sau mỗi kỳ kiểm tra. Ngoài ra, các bài kiểm tra nhanh hằng ngày (như ghi chú bài đọc, phiếu bài tập cuối giờ, bài viết ngắn) cũng sẽ giúp giáo viên nắm bắt tình hình để hỗ trợ sát sao cho con theo từng nhóm nhỏ ngay tại lớp.

Dưới đây là một số cách quý vị có thể cùng con ôn tập tại nhà và hỗ trợ việc học của con, bằng bất kỳ ngôn ngữ nào.

Gợi ý trò chuyện cùng con

- Gia đình mình là sự giao thoa của nhiều nét văn hóa, ngôn ngữ và truyền thống khác nhau. Trong số đó, điều gì khiến con thấy gắn bó nhất hoặc cảm thấy tự hào nhất lúc này?

- Có bao giờ con cảm thấy mình đang phải "xoay xở" giữa hai thế giới khác biệt không? (Ví dụ như lúc ở trường và khi về nhà, giữa văn hóa Mỹ và Việt, hay giữa những nhóm bạn khác nhau). Những lúc đó con cảm thấy thế nào?
- Có từ ngữ, món ăn, bài hát hay kỹ vật nào của gia đình mình mà con thấy ẩn chứa một ý nghĩa sâu xa, khác hẳn với những gì người ngoài nhìn vào không?
- Trong nhà mình, ai hoặc điều gì cho con cảm giác được là chính mình nhất? Vì sao con lại thấy như vậy nhỉ?

Giờ tự đọc

Các em sẽ được chọn đọc một tác phẩm trong danh sách gợi ý xoay quanh chủ đề của chương học, bao gồm: *Inside Out & Back Again (Đi rồi lại về)*, *The Crossover (Đường bóng rổ)*, *Brown Girl Dreaming (Giấc mơ của cô bé da nâu)*, *Other Words for Home (Tên gọi khác của nhà)*, và *Amina's Voice (Tiếng hát của Amina)*. Việc quý vị dành khoảng 20 phút mỗi ngày để cùng con đọc sách tại nhà bằng bất kỳ ngôn ngữ nào cũng là một sự hỗ trợ rất lớn giúp con học tốt hơn.

Cách quý vị có thể hỗ trợ việc học của con

- **Hãy cùng con nấu một món ăn truyền thống, nghe một bản nhạc hoặc kể một câu chuyện** mang đậm dấu ấn văn hóa của gia đình mình. Đừng quên chia sẻ với con về những ý nghĩa sâu sắc ẩn sau những điều bình dị đó.
- **Hãy cùng con đọc một bài thơ**, bằng tiếng Anh hoặc tiếng mẹ đẻ. Hãy hỏi con về những hình ảnh hiện lên trong đầu hoặc cảm xúc mà bài thơ ấy gợi dậy trong lòng mỗi người.
- **Hãy đưa con đi thăm một lễ hội, một sự kiện văn hóa hoặc một không gian tín ngưỡng** quan trọng với gia đình (hoặc một nơi hoàn toàn mới). Hãy cùng con quan sát và chia sẻ những cảm nhận về những truyền thống mà hai mẹ con/ba con vừa được chứng kiến.
- **Hãy khích lệ con sáng tác** một bài thơ ngắn, viết một bức thư hay chỉ đơn giản là một danh sách những điều con yêu thích về một người, một địa điểm hoặc một món đồ gắn bó với con, bằng bất kỳ ngôn ngữ nào.

Các từ vựng liên quan đến chương học

imagery / hình ảnh gợi cảm giác (những ngôn từ giàu sức gợi, giúp tạo nên một bức tranh hoặc khơi dậy những rung cảm sống động trong tâm trí người đọc) • **symbol / biểu tượng** (một sự vật, hình ảnh hoặc ý tưởng mang trong mình một ý nghĩa sâu xa và lớn lao hơn những gì ta thấy bên ngoài) • **culture / văn hóa** (những niềm tin, tập quán, ngôn ngữ và những câu chuyện chung gắn kết một cộng đồng lại với nhau) • **bicultural / song văn hóa** (trạng thái một người cùng lúc thấm nhuần và được định hình bởi hai nền văn hóa khác nhau) • **identity / bản sắc** (cảm nhận về cái tôi cá nhân, được bồi đắp từ vô vàn trải nghiệm và những sợi dây kết nối trong cuộc sống) • **verse / thể thơ** (một hình thức viết tận dụng nhạc điệu và nhịp điệu của thơ ca để truyền tải nội dung).

Lưu ý về các chủ đề trong chương học này

Red, White, and Whole là một cuốn tiểu thuyết bằng thơ kể về một cô bé tuổi teen có mẹ mắc bệnh ung thư bạch cầu. Cuốn sách đi sâu khai thác những chủ đề nhạy cảm như bạo bệnh, nỗi sợ mất mát, sự đau buồn, và trải nghiệm trưởng thành giữa sự giao thoa của các nền văn hóa. Nếu bất kỳ nội dung nào khiến các em hoặc gia đình cảm thấy khó khăn khi tiếp nhận, xin vui lòng phản hồi với giáo viên. Nhà trường luôn có các phương án học tập thay thế, và các em sẽ không bao giờ bị bắt buộc phải chia sẻ những câu chuyện cá nhân riêng tư của mình.

Giải đáp thắc mắc hoặc kết nối với nhà trường

Nếu quý vị có bất kỳ câu hỏi nào về chương học này hoặc muốn trao đổi về việc học của con, xin vui lòng liên hệ với giáo viên bộ môn của con.

Trân trọng cảm ơn,
Đội ngũ giáo viên Ngữ văn Anh Khối 7



Часть 2: Руководство для лиц, осуществляющих уход, по взаимодействию с семьей и сообществом

Part 2: Family and Community Engagement Caregiver Guide (Russian)

Связи с сообществом, поддержка на дому и ваша роль в обучении учащегося

Приветствуем вас, семьи и опекуны

Это руководство предназначено для вас — родителей, опекунов, приемных семей, бабушек и дедушек, старших братьев и сестер, а также всех взрослых, которые помогают ученикам 6, 7 или 8 классов в обучении дома. В нем подробно рассказывается о том, как наша программа по английскому языку и литературе связывает обучение в классе с жизнью нашего местного сообщества, а также представлены практические инструменты для поддержки вашего ребенка на любом языке.

Вам не нужно говорить по-английски, чтобы воспользоваться этим руководством. Вам не нужно учиться в школе в Соединенных Штатах. Истории вашей семьи, родной язык и жизненный опыт — это ценные ресурсы, которые укрепляют нашу учебную среду, и данное руководство построено на этом убеждении.

Для чего предназначено это руководство

В течение следующих трех лет ваш ребенок прочитает двенадцать книг и будет размышлять над важными вопросами об идентичности, принадлежности, памяти, власти и возможностях на уроках английского языка и литературы. Это руководство рассказывает вам, что будет читать и о чем будет размышлять ваш ребенок, как его учитель свяжет эти тексты с жизнью нашего сообщества и что вы можете сделать дома, чтобы поддержать его в обучении.

Чтение вместе с вашим ребенком, рассказывание ему семейных историй и обсуждение урока за ужином — все это является значимыми формами поддержки. Рекомендации в данном руководстве носят практический, а не предписывающий характер; выбирайте то, что подходит именно вашей семье.

Что изучает ваш ученик

Все в этом руководстве построено вокруг пяти вещей, которым учится ваш ученик, пяти вещей, которые переплетаются в каждой книге, которую он читает. Вам не нужно ничему из этого учить. Вам просто нужно знать, что это такое, чтобы вы могли замечать, как это происходит, когда ваш ученик рассказывает о школе. Это пять ключевых тем Калифорнийской рамочной программы по английскому языку и литературе (ELA/ELD): осмысление смысла, развитие языка, эффективное самовыражение, знание содержания и базовые навыки.

Несколько моментов, на которые стоит обратить внимание в отношении этих пяти тем:

- Это не отдельные предметы. Ваш ученик работает над всеми пятью одновременно, когда читает, а затем обсуждает и пишет о прочитанном.

- Они развиваются в течение года и по мере перехода из класса в класс. Ваш ученик в 8-м классе занимается теми же пятью вещами, что и в 6-м классе, только с более сложными текстами и более глубокими идеями.
- Вы поддерживаете развитие каждой из этих навыков, когда читаете вместе с учеником, слушаете, как он рассказывает о своём дне, или делитесь историей из своей жизни на любом языке.

Краткий обзор: что вы найдете в этом руководстве

Каждый раздел имеет четкую цель. Вам не нужно читать все руководство за один раз. Начните с разделов 1 и 2, чтобы понять, как вы можете помочь своему ученику на уроках английского языка в этом году, или с раздела 3, где приведены практические советы для работы дома.

Раздел	Что вы найдете	Как это поможет вам и вашему ребенку
Раздел 1: Ваша роль в нашем классе	Краткое объяснение того, как учитель вашего ребенка будет привлекать знания семьи к учебному процессу в течение года.	Поможет вам понять, как ваши истории и история нашего сообщества вписываются в то, что будет изучать ваш ученик.
Раздел 2: Учебный год вашего ребенка	Обзор четырех разделов с указанием книг, основных вопросов и тем для обсуждения в семье по каждому из них.	Предоставляет вам готовые темы для разговора, соответствующие тому модулю, который изучает ваш ребенок.
Раздел 3: Поддержка вашего ребенка дома	Идеи для домашнего обучения по классам в разбивке по областям (аудирование, говорение, чтение, письмо), руководство по подготовке к родительским собраниям, заметки о поддержке в рамках IEP/504 и технологическая поддержка.	Здесь вы найдете практические рекомендации для использования дома на любом языке, а также вопросы, которые стоит задать на родительском собрании.
Раздел 4: Значение общественной деятельности вашего ученика	Краткое объяснение того, как интервью, местные исследования и презентации в сообществе являются частью программы.	Поможет вам понять, как домашние беседы и общественные мероприятия связаны с успеваемостью вашего ученика в школе.

Наше видение роли вашей семьи

Это руководство основано на трех принципах. Они объясняют, почему мы создали его именно таким образом.

Наше сообщество является частью учебной программы. Каждый раздел построен вокруг одного большого вопроса, касающегося принадлежности, мастерства,

справедливости, идентичности, памяти, власти, восстановления или возможностей. В определенные моменты в течение года учитель вашего ребенка будет связывать обучение с реальными людьми, местами и историей нашего местного сообщества, и в это сообщество входят вы, ваша семья и знания, которыми вы обладаете.

Вы являетесь партнером в достижении успехов вашего ребенка, независимо от языка. Инструменты, представленные в этом руководстве, предлагают вам конкретные способы поддержки вашего ребенка дома, и каждый из них работает на любом языке. Вам не нужно владеть английским языком, чтобы читать вместе с ребенком, обсуждать то, что он изучил, или делиться семейной историей, связанной с данной темой.

Аккультурация не означает отказ от того, кем вы являетесь. Если ваша семья только недавно пришла в американскую школу, вам нужна четкая информация о том, как работает эта система и каковы ваши права. Мы предоставим вам эту информацию. Мы также четко скажем: ваши культурные традиции, ваш родной язык и ценности вашей семьи — это ценности, которые школа приветствует.

На протяжении всего этого руководства мы используем термин «семьи и опекуны», подразумевая под ним родителей, опекунов, приемные семьи, бабушек и дедушек, старших братьев и сестер, а также любых взрослых, которые поддерживают обучение ученика дома.

Раздел 1: Ваша роль в нашем классе

Section 1: Community Asset Mapping Framework (Russian)

Об этом разделе

В этом разделе кратко объясняется, как учитель вашего ребенка будет привлекать знания семьи к учебному процессу в классе. Здесь рассказывается, какова ваша роль и каких предложений вам следует ожидать в течение года.

Как наш класс связан с нашим сообществом

Каждый из двенадцати модулей в 6–8 классах посвящен одной книге и одному важному вопросу, который так или иначе связан с нашим сообществом. Учитель вашего ребенка будет планировать взаимодействие с сообществом и, возможно, предложит семьям принять участие в этом процессе различными способами. В течение года такие предложения могут выглядеть следующим образом:

- Посещение класса, чтобы поделиться историей о том, как вы вносите вклад в жизнь нашего сообщества.
- Предложение местного ремесленника, учёного, общественного деятеля или эксперта, с которым класс мог бы провести интервью.
- Поделиться семейной историей, фотографией или предметом, связанным с темой раздела, на любом языке.
- Посещение общественной выставки, на которой ваш ученик представит то, чему он научился.
- Помощь вашему ученику в исследовании местной достопримечательности, исторической личности или экологической инициативы.

Ваше участие всегда приветствуется, но никогда не является обязательным. Выбирайте те предложения, которые подходят вам по времени и вашей семье.

Что будет делать учитель

- Предварительно ознакомит вас с темами предстоящего раздела посредством приветственных писем.
- Предлагать поделиться семейными историями, ценностями и мнениями, связанными с темой раздела.
- При необходимости поможет вам связаться со службой перевода и устного перевода.
- Поделится с вами работами учеников, чтобы вы могли поделиться радостью и продолжить обучение дома.

Что я уже знаю, что поможет моему читателю

То, кем вы уже являетесь, — это материал для обучения вашего ученика. Истории, которые вы рассказываете, то, как вы готовите, песни, которые вы поете, работа, которой вы занимаетесь, ваши религиозные обряды, языки вашей семьи, места, где вы жили, люди,

которых вы знаете — всё это является тем видом знаний, который укрепляет навыки чтения и письма в средней школе. Вам не обязательно читать те же книги, что и ваш ученик, посещать семинары или говорить по-английски, чтобы поделиться этим. Даже десятиминутный разговор о рецепте, за которым стоит какая-то история, о традиции, которую вы соблюдаете, о работе, которую вы выполняли, или о месте, которое для вас важно, может быть связан с тем, что изучает ваш ученик.

Взаимодействие, подходящее для ученика средней школы

Ваш ученик находится в том возрасте, когда он начинает стремиться к большей независимости — как в школе, так и дома. Это не означает, что он хочет меньше общения с вами. Вид участия, который поддерживает ученика средней школы, отличается от того, что работало, когда он был младше. Что помогает больше всего на этом этапе: беседы, основанные на содержании (спрашивайте, что он читает, что он думает, на чьей стороне он стоит, что его удивило), демонстрация собственного чтения и письма на любом языке, а также поддержка в постановке целей вместе с ним, а не контроль за выполнением домашних заданий. Если ваш ученик говорит «Я сам разберусь» по поводу задания, это не значит, что вас оттолкнули, — вас пригласили к другому виду сотрудничества.

Раздел 2: Год вашего ученика 7-го класса

Section 2: Your Grade 7 Student's Year (Russian)

Тема года: «Принадлежность и свидетельство»

Об этом разделе

В 7-м классе фокус расширяется с личности на сообщество. Ваш ученик будет исследовать темы принадлежности, свидетельства, возможностей и смешения культур. Для каждого раздела вы увидите книгу, главный вопрос, краткое описание и темы для семейного обсуждения.

Раздел 7.1: Принадлежность и идентичность: общественная жизнь, эмпатия и точка зрения

Книга	«Аутсайдеры» <i>автор С. Э. Хинтон</i>
Главный вопрос	Как социальный класс, группы сверстников, эмпатия и выбранная семья формируют нашу личность и наше отношение к миру?
Что будет изучаться на уроке	Ваш ученик прочитает о Понибое и «Гризерах» в Оклахоме 1960-х годов и рассмотрит, как группы сверстников, классовые различия и выбранная семья формируют личность.
Как поддержать связь дома	<ul style="list-style-type: none">• Поделитесь историями о своих подростковых годах, дружбе и выбранной семье.• Спросите: «Кто были ваши близкие в детстве? Как вы их нашли?»• Слушайте, как ваш ученик читает вслух по одной главе в неделю.

Раздел 7.2: Свидетели, свидетельства и аргументы: анализ исторических источников

Книга	«Видимое и невидимое» <i>Элизабет Партридж и Лорен Тамаки</i>
Главный вопрос	Как исторические события фиксируются с помощью свидетельств, изображений и рассказов очевидцев, и как читатели оценивают источники?

Что будет изучать класс	Ваши ученики изучат историю интернирования японцев-американцев во время Второй мировой войны с помощью фотографий и свидетельств, а также попрактикуются в том, как делиться историями нашего современного сообщества, задаваясь вопросом, кто рассказывал эти истории на протяжении всего времени и что происходит сейчас, что заслуживает того, чтобы о том помнили.
Как продолжить работу дома	<ul style="list-style-type: none"> • Поделитесь чем-то, что происходит в нашем сообществе сегодня и что, по вашему мнению, заслуживает того, чтобы о нем рассказали: изменением, борьбой, торжеством. • Расскажите историю из жизни нашего сообщества, о которой говорили всегда, но которая не получила широкого распространения. • Спросите: «Что происходит в нашем сообществе сейчас, о чём мы хотим, чтобы знало следующее поколение?» • Обсудите: «Кто все это время рассказывал истории нашего сообщества, и чему мы можем у них научиться?»

Раздел 7.3: Мечты и препятствия: поиск возможностей в Америке

Книга	«Райская ягода» <i>Лорейн Хэнсберри</i>
Главный вопрос	Как жилищные условия, возможности и исторические силы раскрывают всю сложность американской мечты?
Что будет изучать класс	Ваши ученики ознакомятся с историей семьи Янгер — чернокожей семьи из Чикаго 1950-х годов, мечтающей о собственном доме, — и соотнесут её с современными дискуссиями о жилье, возможностях и «американской мечте».
Как продолжить обсуждение дома	<ul style="list-style-type: none"> • Поделитесь историей вашей семьи: переездами, препятствиями, тем, что для вас значит «дом». • Спросите: «Какая мечта нашей семьи до сих пор не осуществилась?» • Послушайте отрывок, прочитанный вслух, и поговорите о том, на чьей стороне вы находитесь.

Раздел 7.4: Связи, которые формируют нас: семья, культура и идентичность

Книга	«Красный, белый и цельный» <i>Раджани ЛаРокка</i>
-------	---

Главный вопрос	Как биологические связи и культурное наследие формируют идентичность и что значит принадлежать более чем к одному сообществу или миру?
Что будет изучать класс	Ваш ученик прочитает этот роман в стихах об индийско-американской девочке, балансирующей между двумя мирами, и рассмотрит, как биология, культура и семья формируют нашу личность.
Как продолжить обсуждение дома	<ul style="list-style-type: none"> • Поделитесь традициями, которые ваша семья сохранила, изменила или смешала. • Прочитайте вместе вслух несколько стихотворений на английском языке, на вашем родном языке или на обоих. • Спросите: «Что значит быть целостным, когда вы принадлежите к более чем одной культуре?» • Обсудите, что ваш ученик узнает о науке о крови и организме.

Раздел 3: Поддержка вашего ученика дома

Section 3: Supporting Your Student at Home (Russian)

Об этом разделе

Это самый практический раздел руководства. Всё, что здесь представлено, призвано предоставить вам чёткие и выполнимые способы поддержки вашего ученика дома на любом языке, не требуя от вас знания английского языка. Найдите таблицу, соответствующую классу вашего ученика, и воспользуйтесь тем, что подходит. Вы можете возвращаться к этому разделу в любое время в течение года.

Расширение знаний по предмету дома

Если ваш ученик читает на уровне выше своего класса, попробуйте расширить эти беседы, предложив ему сравнить прочитанное с другой книгой, новостной статьей или чем-то из опыта вашей семьи — и поощряйте его вести дискуссию.

Поддержка успеваемости дома, 7-й класс

В 7-м классе основное внимание уделяется анализу, символике, точке зрения и написанию коротких ответов.

Домен	Что делать	Почему это помогает	Пример
Аудирование	Слушайте подкасты, аудиокниги или новости на любом языке и обсуждайте их в течение 15–20 минут	Позволяет вашему ученику приобщиться к более продолжительным академическим и общественным дискуссиям	После прослушивания: «Что вас удивило? Что вы уже знали?»
Говорение	Иницируйте аналитическую семейную дискуссию, попросите учащегося объяснить или отстоять свою точку зрения	Развивает умение аргументировать, принимать во внимание точку зрения других и владеть академической устной речью	«С кем из героев этой истории вы согласны? Почему? На чью сторону встала бы наша семья?»
Чтение	Читайте вместе на любом языке в течение 20–30 минут; обсуждайте темы, символы и персонажей	Способствует аналитическому чтению литературных и информационных текстов	После прочтения главы: «Какой символ или повторяющийся образ вы заметили? Что он может означать?»

Домен	Что делать	Почему это помогает	Пример
Письмо	Поощряйте написание краткого ответа (2–5 предложений) на вопрос по прочитанному на любом языке	Переход от устного обсуждения к письменному ответу	«Своими словами опишите самый важный момент из сегодняшнего чтения и объясните, почему».

Руководство по подготовке к беседе

Используйте это руководство для подготовки к родительским собраниям, встречам с учащимися или посещениям на дому. Помните, что вам не обязательно говорить по-английски, чтобы отстаивать интересы своего ребенка.

Перед встречей	Во время встречи	После встречи
<ul style="list-style-type: none"> • Запишите вопросы на любом языке; спросите у вашего ученика, в каком языковом аспекте ему нужна помощь. • Попросите предоставить услуги переводчика; попросите предоставить в письменном виде все данные о переклассификации. • Принесите с собой любые школьные документы, касающиеся ELPAC, переклассификации или индивидуальных образовательных программ (IEP), по которым у вас возникли вопросы. 	<ul style="list-style-type: none"> • Спросите: «В чём мой ученик преуспевает в языке? Какие языковые навыки ему необходимо развивать?» • Спросите: «Как продвигается мой ученик на пути к переклассификации? Какие факты это подтверждают?» • Попросите учителя записать ключевые моменты и один языковой навык на родном языке, который вы можете попробовать в течение двух недель. 	<ul style="list-style-type: none"> • Попробуйте применить этот прием на родном языке дома в течение двух недель. • Свяжитесь с учителем, чтобы задать дополнительные вопросы на любом языке. • Отметьте в календаре дату следующей консультации и следующего показательного мероприятия.

Для семей учащихся с индивидуальной образовательной программой (IEP) или планом 504

Совещания по IEP (Индивидуальной образовательной программе) и плану 504 проводятся отдельно от вышеупомянутых встреч. Вы имеете право на услуги переводчика на каждом совещании по IEP и плану 504, а письменные документы должны быть предоставлены на вашем родном языке по запросу. Ваше участие является защищенным правом.

Адаптации домашнего обучения, которые могут помочь любому ученику и часто оказывают особую поддержку учащимся с IEP или планом 504:

- Разбейте время чтения вслух на короткие сессии (5–10 минут), а не на один длинный блок.
- Используйте аудиокниги на вашем родном языке или на английском языке в качестве дополнения к печатному тексту.
- Разрешайте использование функции «голос в текст» или устные ответы вместо письменных при обсуждении дома.
- Попросите учителя указать самый важный раздел в каждой главе, на котором следует сосредоточиться.

Техническая поддержка на дому

Newsela *Threads & Themes* включает в себя цифровой интерфейс для учащихся. В разделе ниже описано самое необходимое, что вам нужно знать. По запросу всегда доступны бумажные альтернативы, которые не влияют на оценки или участие вашего ребенка в учебном процессе.

К чему ваш ученик имеет доступ в рамках цифровой платформы:

- Ежедневные уроки, краткие тексты и задания по каждому разделу.
- Аудиозаписи всех коротких текстов, чтобы ваш ученик мог слышать правильное произношение во время чтения.
- Встроенные средства доступности: преобразование текста в речь, нумерация абзацев, регулируемый размер текста и режим повышенной контрастности.
- Короткие вопросы для самоанализа и проверки понимания, встроенные в каждый урок, которые позволяют вашему ученику (и учителю) отслеживать ход обучения.

Если у вас ограниченный доступ к Интернету, устройствам или и тому, и другому: бумажные версии всех уроков по английскому языку и листы для подготовки к презентации всегда доступны по запросу. Многие школьные округа и публичные библиотеки предлагают бесплатный или недорогой доступ к Интернету, устройствам и помещениям для занятий после уроков.

Для семей, которые только начинают знакомиться с системой формального образования в США

Если ваш ученик только начинает формальное обучение в США — будь то из-за того, что ранее он учился в другой стране, его обучение было прервано или сильно отличалось от обучения в местной средней школе — приведенные ниже задания помогут ему достичь уровня чтения, письма, говорения и аудирования, соответствующего его классу. Ни одно из них не требует предварительной практики чтения или знания английского языка. Вы можете в любое время запросить встречу с руководителем программы для многоязычных учащихся или координатором по английскому как второму языку (EL) в вашей школе, чтобы обсудить дополнительную поддержку.

- **Обсуждение картинок:** опишите на родном языке, что происходит на фотографии, изображении или странице альбома. Ваш ученик добавляет английские слова и фразы по мере их изучения. Это помогает пополнять словарный запас на обоих языках.

- **Устное повествование:** расскажите вслух семейную историю на любом языке и попросите вашего ребенка пересказать её на следующий день. Устное пересказывание на родном языке развивает те же навыки понимания и запоминания, которые ваш ребенок использует для анализа историй в классе.
- **Словарный запас, основанный на повседневных ситуациях:** обозначьте повседневные предметы на обоих языках — стул, плита, дверь, рюкзак — и каждую неделю вместе добавляйте по одному новому слову. Краткое, но повторяющееся знакомство с названиями реальных предметов — один из самых надежных способов освоить второй язык.

Раздел 4: Как важна общественная деятельность вашего ученика

Section 4: How Your Student's Community Work Counts (Russian)

Об этом разделе

В этом разделе объясняется, как работа, связанная с сообществом, которую ваш ученик выполняет в классе (интервью, местные исследования, презентации), учитывается при оценке его школьной успеваемости. Вам не нужно ничего делать с этим разделом; он предназначен для того, чтобы вы могли увидеть, как мероприятия, о которых ваш ученик рассказывает дома, связаны с его официальной школьной успеваемостью.

Как выглядит «общественная деятельность»

В каждом модуле ваш ученик может выполнять одно или несколько из следующих заданий:

- Представить то, чему он научился, перед классом или другой местной аудиторией.
- Написать небольшое сочинение, рассказ, исследовательскую работу или аргументацию на тему, затрагивающую его жизнь или жизнь местного сообщества.
- Проведите исследование, посвященное местной личности, месту или событию, связанному с данной темой.
- Проанализируйте текст, посвященный местному сообществу, настенную роспись, исторический памятник или статью из местной газеты.
- Проведите интервью с одним из членов сообщества (старейшиной, местным ремесленником, общественным деятелем, членом семьи).

Что вы можете сделать, чтобы поддержать это

- Спросите у своего ученика, кого он исследует или с кем проводит интервью, и что он хочет узнать.
- Предложите себя в качестве собеседника или порекомендуйте кого-нибудь из знакомых членов сообщества.
- Послушайте, как ваш ученик репетирует свою презентацию, и задайте ему один вопрос после этого.
- Отметьте завершение работы; учитель сообщит вам, когда запланирована презентация или семейное чтение.

Часть 3: Шаблоны для общения с семьей

Part 3: Family Communication Templates (Russian)

Раздел 7.1: Принадлежность и идентичность: общественная жизнь, эмпатия и точка зрения

Unit 7.1: Belonging & Identity: Social Life, Empathy & Perspective (Russian)

Основной текст: «Аутсайдеры» С. Э. Хинтон • Продолжительность: ~9 недель

Уважаемые родители и опекуны!

В течение следующих 9 недель ваш ученик будет читать «Аутсайдеров» — классический роман С. Э. Хинтон о взрослении — и исследовать, как сообщество и эмпатия формируют идентичность и чувство принадлежности. Раздел состоит из двух исследований:

- **Исследование 1: Принадлежность, сообщество и точка зрения.** Руководствуясь вопросом «Как отношения и сообщества формируют чувство принадлежности и идентичность человека?», учащиеся внимательно читают первые главы, исследуют социальные и классовые различия 1960-х годов и пишут краткие аналитические отзывы о том, как персонажи воспринимают себя и друг друга.
- **Исследование 2: Эмпатия, выбранная семья и точка зрения.** Руководствуясь вопросом «Что помогает людям преодолевать социальные различия и смотреть на мир с точки зрения друг друга?», учащиеся анализируют последующие главы, чтобы понять, как эмпатия и лояльность преобразуют отношения, составляют схему взаимосвязей между персонажами и готовят размышления на тему «Момент аутсайдера» о преодолении разделительных барьеров.

Что подготовит ваш ученик (задание по итогам раздела)

В конце модуля ваш ученик напишет рефлексивное сочинение о случае, когда он чувствовал себя аутсайдером, или о том, как эмпатия помогла ему наладить связь, преодолев различия, используя диалоги, подробности и размышления, а также краткую авторскую заметку, связывающую его историю с романом.

Оценки и то, как мы будем сообщать о прогрессе

Ваш ученик сдаст одну итоговую аттестацию в конце исследования 1 и одну в конце исследования 2, а также рефлексивное повествование и примечание автора. О прогрессе вашего ученика вам будет сообщаться после каждой аттестации. Краткосрочные ежедневные проверки (аннотации, контрольные задания, мини-сочинения) также служат основой для поддержки в небольших группах в классе.

Вот несколько способов, с помощью которых вы можете продолжить работу над этим разделом дома и поддержать обучение вашего ребенка на любом языке.

Темы для разговора

- Когда вы чувствовали, что принадлежите к какой-то группе — в школе, в Интернете, в семье, в нашем сообществе? Что помогло вам почувствовать это по-настоящему?
- Вы когда-нибудь чувствовали себя чужим? Чему это вас научило о людях, которые вас окружают?
- Кто из вашего окружения удивил вас тем, что понял вас, когда вы этого не ожидали? Что именно он сделал?
- Если бы вы могли создать «выбранную семью» из друзей или наставников, кто бы в нее вошел и что бы символизировала ваша группа?

Самостоятельное чтение

Ваш ученик выберет из тщательно подобранного списка книг, связанных с темами данного раздела, в том числе «Призрак», «Каждая крошечная искра», «Дом на Манго-стрит», «Мечты коричневой девочки» и «Эй, малыш». Ежедневное совместное чтение дома в течение примерно 20 минут на любом языке является отличной поддержкой.

Как вы можете поддержать обучение вашего ученика

- **Поделитесь историей из своего подросткового возраста** о чувстве принадлежности, о группе, в которой вы были или хотели быть, или о моменте, когда вы чувствовали себя чужим.
- **Поговорите о группах в вашем сообществе**, спортивных командах, клубах, религиозных группах, соседских сообществах и о том, что ваш ученик замечает в отношении того, кто входит в эти группы, а кто нет.
- **Посмотрите или послушайте вместе историю о взрослении** (книгу, фильм, подкаст или песню) и поговорите о том, чему персонажи учатся в отношении дружбы, семьи или справедливости.
- **Поощряйте вашего ученика написать или занести** в дневник один момент на этой неделе, когда он чувствовал себя понятым или непонятым, на любом языке.

Слова, связанные с изучаемой темой

идентичность (ощущение того, кто вы есть, сформированное вашим опытом, ценностями и сообществами) • **принадлежность** (чувство того, что вас принимают и ценят в группе или в определенном месте) • **эмпатия** (понимание и разделение чувств или точки зрения другого человека) • **точка зрения** (угол зрения, с которого человек воспринимает и интерпретирует мир) • **сообщество** (группа людей, связанных общим местом, идентичностью или целью) • **лояльность** (верная приверженность человеку, группе или делу).

Примечание о темах, рассматриваемых в данном разделе

«Аутсайдеры» — это реалистичный роман о подростках, оказавшихся втянутыми в межклассовый конфликт банд в 1960-х годах. В нем присутствуют сцены кулачных боев и насилия с применением ножей, гибель молодых персонажей, горе, смерть одного или обоих родителей, курение и употребление алкоголя несовершеннолетними, а также упоминания о побегах из дома. Если какой-либо контент вызывает затруднения у вашего ученика или вашей семьи, сообщите об этом учителю. Всегда есть альтернативные варианты, и ваш ученик никогда не обязан делиться личными историями.

Есть вопросы или хотите связаться с нами?

Если у вас есть вопросы по поводу данного раздела или вы хотите обсудить успеваемость вашего ребенка, пожалуйста, обратитесь к его учителю.

С благодарностью,

Ваша команда по английскому языку и литературе 7-го класса

Раздел 7.2: Свидетели, свидетельства и аргументы: анализ исторических источников

Unit 7.2: Witness, Testimony & Argument: Reading the Historical Record (Russian)

Основной текст: «Видимое и невидимое» Элизабет Парtridge и Лорен Тамаки •

Продолжительность: ~9 недель

Уважаемые родители и опекуны,

В течение следующих 9 недель ваш ученик прочитает книгу «Видимое и невидимое» — написанную в документальном стиле работу, в которой фотографии, письма и иллюстрации объединены для того, чтобы рассказать историю интернирования японцев-американцев во время Второй мировой войны, — и изучит, как слова и изображения формируют наши воспоминания. Программа состоит из двух исследовательских заданий:

- **Исследование 1: Свидетель, контекст и исторические записи.** Руководствуясь вопросом «Как исторические записи (тексты, изображения и свидетельства) формируют то, что мы помним о прошлом?», учащиеся анализируют фотографии, подписи к ним и первоисточники, чтобы понять, что стало причиной интернирования и как оно повлияло на жизнь обычных семей.
- **Исследование 2: Интерпретация повествования, голоса и субъектности.** Руководствуясь вопросом «Как читатели могут оценивать слова и изображения с точки зрения точности, точки зрения и этичности использования?», учащиеся возвращаются к выбранным разделам, чтобы изучить, как иллюстрация и фотография взаимодействуют друг с другом, а затем находят один достоверный дополнительный источник, чтобы подтвердить или расширить свои выводы.

Что создаст ваш ученик (задание по итогам раздела)

В конце модуля ваш ученик создаст цифровую выставку «Свидетель», соединив 2–3 изображения с цитатой, письмом или свидетельством, а также с источником, найденным в ходе исследования. Он напишет подписи и сценарий повествования, а также поделится своей выставкой в форме презентации или подкаста.

Оценки и как мы будем сообщать о прогрессе

Ваш ученик сдаст одну итоговую аттестацию в конце исследования 1 и одну в конце исследования 2, а также представит выставку «Цифровые свидетели» и дикторский текст. О прогрессе вашего ученика вам будет сообщаться после каждой аттестации. Краткосрочные ежедневные проверки (аннотации, контрольные задания, мини-сочинения) также служат основой для поддержки в небольших группах в классе.

Вот несколько способов, с помощью которых вы можете продолжить работу над этим разделом дома и поддержать обучение вашего ребенка на любом языке.

Темы для разговора

- Есть ли у вас дома семейная фотография или предмет, который рассказывает историю, о которой большинство людей не знает? О чём она рассказывает?
- Когда вы видите фотографию в новостях или в Интернете, как вы решаете, стоит ли ей доверять, и как вы определяете, чей голос в ней отсутствует?
- Был ли кто-нибудь в нашей семье, культуре или сообществе, кто пережил что-то, о чем позже рассказывали так, что это казалось неполным? Что бы вы хотели, чтобы люди знали?
- Если бы вы были журналистом или фотографом, чьи истории вы хотели бы, чтобы люди никогда не забывали, и почему?
- Посмотрите вместе на одну фотографию из данного раздела (или другую новостную фотографию). О чём нам говорит эта фотография, и что в ней упущено? Как вы думаете, кто её сделал, и почему это может иметь значение?

- Если два источника по-разному рассказывают одну и ту же историю, например, две новостные статьи об одном событии или учебник и рассказ члена семьи, как бы вы решили, кому довериться, и какой дополнительный источник мог бы помочь вам проверить информацию?

Самостоятельное чтение

Ваш ученик выберет из тщательно подобранного списка книг, связанных с темами данного раздела, в том числе «*Когда звезды рассыпаются*», «*Мы не свободны*», «*Они называли нас врагами*», «*Беженец*» и «*Нежеланные: истории сирийских беженцев*». Ежедневное совместное чтение дома в течение примерно 20 минут на любом языке является отличной поддержкой.

Как вы можете поддержать обучение вашего ученика

- **Вместе просмотрите семейные фотографии, письма или семейные реликвии** и попросите вашего ученика взять интервью у старшего родственника об истории, связанной с одной из них.
- **Посетите местный музей, мемориал или культурный центр**, где хранится история сообщества, и поговорите о том, что там показано, что объясняется, а что, возможно, упущено.
- **Вместе рассмотрите фотографию из новостей** и спросите: «Кто сделал этот снимок, кто на нём изображён и чей голос вы не слышите?»
- **Расскажите историю о ком-то из вашей семьи**, кто был свидетелем или пережил исторический момент, на любом языке, и объясните, почему эта история по-прежнему важна.

Термины, связанные с изучаемым материалом

свидетельство (личный рассказ о том, что человек видел или пережил) • **первоисточник** (запись из первых рук, относящаяся ко времени события, например фотография, письмо или интервью) • **точка зрения** (точка зрения, с которой человек рассказывает или воспринимает историю) • **заключение** (действие по заключению в тюрьму или ограничению свободы человека или группы людей) • **гражданская ответственность** (обязанность каждого из нас заботиться о наших сообществах и стране) • **этическое повествование** (изложение чужой истории с точностью, уважением и вниманием).

Примечание о темах, рассматриваемых в данном разделе

«*Видимое и невидимое*» рассказывает правдивую историю о заключении японцев-американцев во время Второй мировой войны. В ней затрагиваются темы расовой несправедливости, разлуки семей, потери дома и средств к существованию, а также эмоционального бремени, связанного с необоснованным заключением. Если какой-либо материал вызывает у вашего ребенка или вашей семьи затруднения, сообщите об этом учителю. Всегда имеются альтернативные варианты, и ваш ребенок ни в коем случае не обязан делиться личной историей.

Есть вопросы или хотите связаться с нами?

Если у вас есть вопросы по поводу данного раздела или вы хотите обсудить процесс обучения вашего ученика, пожалуйста, обратитесь к его учителю.

С благодарностью,

Ваша команда по английскому языку и литературе 7-го класса

Раздел 7.3: Мечты и препятствия: поиск возможностей в Америке

Unit 7.3: Dreams & Barriers: Researching Opportunity in America (Russian)

Основной текст: «Изюм на солнце» Лорейн Хэнсберри • Продолжительность: ~9 недель

Уважаемые родители и опекуны!

В течение следующих 9 недель ваш ребенок будет читать пьесу «Рябинник на солнце» — знаковую работу Лорейн Хэнсберри о чернокожей семье в Чикаго 1950-х годов, стремящейся к осуществлению своих мечтаний, — и исследовать, как системы определяют то, что становится возможным. Раздел состоит из двух исследований:

- **Исследование 1: Мечты, системы и американская история.** Руководствуясь вопросом «Как наши мечты определяют то, кем мы являемся, и как исторические обстоятельства определяют то, что становится возможным?», учащиеся читают и комментируют пьесу, прослеживают мечты и препятствия каждого персонажа, а также связывают сцены с дискриминацией в сфере жилья в середине века с помощью кратких исторических текстов и карт.
- **Исследование 2: Исследование, аргументация и справедливость сегодня.** Руководствуясь вопросом «Как понимание опыта других людей может помочь нам критически осмыслить вопросы справедливости и равных возможностей?», учащиеся переходят от литературного анализа к исследованию, формулируют вопрос о современной системе равных возможностей (жилье, образование, трудоустройство), оценивают источники и составляют аргументацию, основанную на фактах.

Что должен подготовить ваш ученик (задание по итогам раздела)

В конце раздела ваш ученик напишет аргументативное эссе, отвечая на вопрос: «Как это препятствие влияет на возможности людей и что мы можем сделать, чтобы ситуация стала более справедливой?» В эссе будет сформулировано четкое утверждение, приведены доказательства из двух достоверных источников, дан ответ на контраргумент, а в заключение будет содержаться призыв к действию.

Оценки и порядок информирования о прогрессе

Ваш ученик сдаст одну итоговую аттестацию в конце исследования 1 и одну в конце исследования 2, а также напишет аргументационное эссе и призыв к действию. О результатах вашего ученика вам будет сообщаться после каждой аттестации. Краткосрочные ежедневные проверки (аннотации, контрольные задания, мини-сочинения) также служат основой для поддержки в небольших группах в классе.

Вот несколько способов, с помощью которых вы можете продолжить работу над этим разделом дома и поддержать обучение вашего ребенка на любом языке.

Темы для разговора

- Какая у вас есть мечта, и что, если что-то и есть, может помешать её осуществлению?
- Есть ли в нашей семье человек, который стремился к какой-то мечте, достиг её, частично достиг или был вынужден отказаться от неё? Чему он научился?
- Как вы представляете себе справедливость в школе, в нашем районе, в нашей стране?
- Если бы вы могли изменить одну вещь в том, как распределяются возможности в нашем сообществе, что бы это было и с чего бы вы начали?

Самостоятельное чтение

Ваш ученик выберет книгу из тщательно подобранного списка, связанного с темами данного раздела, в том числе «Мечты коричневой девочки», «Наследство Паркеров», «Бегство», «Дом на

Манго-стрит» и *«Ресепшн»*. Ежедневное совместное чтение дома в течение примерно 20 минут на любом языке является отличной поддержкой.

Как вы можете поддержать обучение вашего ученика

- **Поделитесь семейной историей о возможностях**, работе, доме, образовании, а также о связанных с этим выборах и трудностях.
- **Прогуляйтесь или прокатитесь по вашему району** и поговорите о том, что вы замечаете: библиотеки, парки, жилые дома, школы, магазины, общественный транспорт. Спросите, у кого есть доступ к этим объектам, а у кого нет.
- **Вместе прочтите или посмотрите новостной репортаж** о местной проблеме, влияющей на возможности (жилье, школы, работа, здравоохранение), и поговорите о различных точках зрения на эту проблему.
- **Поощряйте своего ученика обращать внимание на проблемы** в школе или в сообществе и задавать по одному реальному вопросу на любом языке, о котором он хотел бы узнать больше.

Слова, связанные с темой обучения

возможность (шанс расти, достигать целей или вносить вклад) • **барьер** (то, что блокирует или ограничивает доступ к возможности) • **равенство** (справедливость, учитывающая различные потребности и историю) • **утверждение** (позиция, которую автор или оратор отстаивает с помощью доказательств) • **встречное утверждение** (позиция, которая оспаривает утверждение, на которое отвечает автор) • **защита интересов** (использование своего голоса и доказательств для продвижения изменений).

Примечание о темах, рассматриваемых в данном разделе

«Райская ягода» — это реалистичная пьеса, действие которой происходит в сегрегированном районе Чикаго середины прошлого века. В ней затрагиваются темы расизма и дискриминации в сфере жилья, финансовых трудностей, семейных конфликтов, разбитых надежд, а также упоминаются беременность, употребление алкоголя и возможность аборта. Если какой-либо контент вызывает затруднения у вашего ребенка или вашей семьи, сообщите об этом учителю. Всегда имеются альтернативные варианты, и ваш ребенок ни в коем случае не обязан делиться личной историей.

Есть вопросы или хотите связаться с нами?

Если у вас есть вопросы по данному разделу или вы хотите обсудить процесс обучения вашего ребенка, пожалуйста, обратитесь к его учителю.

С благодарностью,

Ваша команда по английскому языку и литературе 7-го класса

Раздел 7.4: Связи, которые формируют нас: семья, культура и идентичность

Unit 7.4: Connections that Shape Us: Family, Culture & Identity (Russian)

Основной текст: «Red, White, and Whole» Раджани ЛаРокка • Продолжительность: ~9 недель
Уважаемые родители и опекуны!

В течение следующих 9 недель ваш ребенок будет читать роман в стихах «Red, White, and Whole», рассказывающий об индийско-американской девочке, которая пытается найти свой путь в семье, культуре и ситуации с болезнью матери, а также исследовать, как связи формируют идентичность. Раздел состоит из двух исследований:

- **Исследование 1: Кровь, семья и общечеловеческое.** Руководствуясь вопросом «Что такое кровь и как она выступает символом как семейных уз, так и нашего общечеловеческого единства?», учащиеся изучают кровь как биологическую связь и литературный символ, а также анализируют стихотворения и отрывки о болезни, заботе и семейных узах.
- **Исследование 2: Культура, принадлежность и жизнь между мирами.** Руководствуясь вопросом «Что такое культура и как она формирует нашу идентичность и чувство принадлежности, особенно когда мы перемещаемся между несколькими мирами?», учащиеся изучают бикультурную идентичность через стихи и короткие эссе романа, анализируя, как культура формирует чувство принадлежности и как писатели используют образы и символизм для передачи смысла.

Что создаст ваш ученик (задание по итогам раздела)

В конце модуля ваш ученик напишет литературный анализ одного из стихотворений романа (с акцентом на образе или символе), а затем сочинит собственное оригинальное стихотворение о связи в своей жизни, используя образы или символизм и по крайней мере один литературный прием из модуля, с краткой авторской заметкой.

Оценки и то, как мы будем информировать вас о прогрессе

Ваш ученик сдаст одну итоговую работу в конце Исследования 1 и одну в конце Исследования 2, а также литературный анализ и оригинальное стихотворение. О результатах вашего ученика вам будет сообщено после каждой оценки. Краткосрочные ежедневные проверки (аннотации, контрольные задания, мини-сочинения) также служат основой для поддержки в небольших группах в классе.

Вот несколько способов, с помощью которых вы можете продолжить работу над этим разделом дома и поддержать обучение вашего ребенка на любом языке.

Темы для разговора

- Какие культуры, языки или традиции составляют нашу семью, и какие из них кажутся вам наиболее значимыми в данный момент?
- Когда вы чувствовали, что живете между двумя мирами (школа и дом, одна культура и другая, разные группы друзей)? Каково это было?
- Есть ли в нашей культуре слово, блюдо, песня или предмет, которые имеют для вас более глубокий смысл, чем может показаться со стороны?
- Кто или что в нашей семье помогает вам чувствовать себя наиболее естественно, и почему, по-вашему, это так?

Самостоятельное чтение

Ваш ученик сможет выбрать книгу из тщательно подобранного списка произведений, связанных с темами данного раздела, в том числе «Inside Out & Back Again», «The Crossover», «Brown Girl Dreaming»,

«*Other Words for Home*» и «*Amina’s Voice*». Ежедневное совместное чтение дома в течение примерно 20 минут на любом языке станет для него отличной поддержкой.

Как вы можете поддержать обучение вашего ученика

- **Поделитесь семейным рецептом, песней или рассказом**, имеющим культурное значение, и поговорите о том, что он символизирует.
- **Прочитайте вместе стихотворение** на английском или другом родном языке и поговорите о том, какие образы или чувства оно вызывает у каждого из вас.
- **Посетите культурное мероприятие, фестиваль или место отправления культа**, которое имеет значение для вашей семьи или знакомит вас с новой традицией, и поговорите о том, что вам бросилось в глаза.
- **Поощряйте своего ученика написать** короткое стихотворение, письмо или список о человеке, месте или предмете, которые важны для него, на любом языке.

Слова, связанные с обучением

образность (язык, создающий картинку или ощущение в сознании читателя) • **символ** (предмет, образ или идея, обозначающие нечто более широкое) • **культура** (общие убеждения, обычаи, языки и истории сообщества) • **бикультурный** (укорененный в двух культурах и сформированный ими одновременно) • **идентичность** (ощущение того, кто вы есть, сформированное на основе множества переживаний и связей) • **стихотворение** (форма письма, использующая музыкальность и ритм поэзии).

Примечание о темах, рассматриваемых в данном разделе

«*Red, White, and Whole*» — это роман в стихах о девочке-подростке, у матери которой диагностировали лейкоз. В книге затрагиваются темы тяжёлой болезни, страха потери, скорби и опыта взросления в условиях двух культур. Если какой-либо материал окажется сложным для вашего ученика или вашей семьи, сообщите об этом учителю. Всегда имеются альтернативные варианты, и от вашего ученика никогда не потребуется делиться личной историей.

Есть вопросы или хотите связаться с нами?

Если у вас есть вопросы по данному разделу или вы хотите обсудить процесс обучения вашего ребенка, пожалуйста, обратитесь к учителю вашего ребенка.

С благодарностью,

Ваша команда по английскому языку и литературе 7-го класса

بخش دوم: راهنمای مراقب برای مشارکت خانواده و جامعه

Part 2: Family and Community Engagement Caregiver Guide (Farsi)

ارتباطات اجتماعی، حمایت‌های خانگی و نقش شما در یادگیری دانش‌آموزتان

خوش آمدید، خانواده‌ها و مراقبان

این راهنما برای شماست: والدین، سرپرستان، خانواده‌های سرپرست، پدر بزرگ‌ها و مادر بزرگ‌ها، خواهران و برادران بزرگ‌تر، و هر بزرگسالی که به یک دانش‌آموز کلاس ۶، ۷ یا ۸ در یادگیری در خانه کمک می‌کند. این راهنما شما را قدم به قدم با نحوه ارتباط برنامه هنرهای زبان انگلیسی ما بین یادگیری در کلاس درس و جامعه محلی‌مان آشنا می‌کند و ابزارهای کاربردی برای حمایت از دانش‌آموزتان به هر زبانی در اختیار شما قرار می‌دهد.

برای استفاده از این راهنما نیازی به صحبت کردن به زبان انگلیسی ندارید. نیازی نیست که در ایالات متحده به مدرسه رفته باشید. داستان‌های خانواده شما، زبان مادری و تجربیات زیسته شما از دارایی‌هایی هستند که کلاس درس ما را قوی‌تر می‌کنند و این راهنما بر اساس این باور ساخته شده است.

این راهنما برای چه کسانی است

در طول سه سال آینده، دانش‌آموز شما دوازده کتاب خواهد خواند و به پرسش‌های بزرگی در مورد هویت، تعلق، حافظه، قدرت و امکان در کلاس درس هنرهای زبان انگلیسی خود خواهد پرداخت. این راهنما به شما نشان می‌دهد که دانش‌آموزتان چه مطالبی را خواهد خواند و به چه نکاتی فکر خواهد کرد، معلم او چگونه آن مطالب خواندنی را به جامعه ما پیوند خواهد داد، و شما در خانه برای حمایت از یادگیری او چه کاری می‌توانید انجام دهید.

خواندن با دانش‌آموزتان، تعریف کردن داستان‌های خانوادگی برای او و بحث در مورد درس آن روز در هنگام شام، همگی اشکال معناداری از حمایت هستند. پیشنهادهای این راهنما کاربردی هستند، نه تجویزی؛ آنچه با خانواده شما سازگار است را انتخاب کنید.

آنچه دانش‌آموز شما می‌آموزد

تمام مطالب این راهنما حول پنج موضوعی که دانش‌آموز شما در حال یادگیری آن است، شکل گرفته است؛ پنج موضوعی که در هر کتابی که می‌خوانند با یکدیگر در هم تنیده می‌شوند. شما نیازی به تدریس هیچ‌کدام از آنها ندارید. فقط کافی است بدانید این موضوعات چه هستند تا بتوانید هنگام صحبت دانش‌آموزتان درباره مدرسه، شاهد وقوع آنها باشید. این پنج موضوع، پنج «تم اصلی» چارچوب ELA/ELD کالیفرنیا هستند: معناسازی، توسعه زبان، بیان مؤثر، دانش محتوا و مهارت‌های بنیادی.

چند نکته در مورد این پنج مضمون قابل توجه است:

- آنها موضوعات جداگانه‌ای نیستند. دانش‌آموز شما همزمان که می‌خواند و سپس درباره آنچه خوانده صحبت و می‌نویسد، روی هر پنج مورد کار می‌کند.
- آنها در طول سال و در سنین مختلف رشد می‌کنند. دانش‌آموز شما در پایه هشتم همان پنج کار را انجام می‌دهد که در پایه ششم انجام می‌داد، فقط با متون پیچیده‌تر و ایده‌های عمیق‌تر.
- شما با خواندن با دانش‌آموزتان، گوش دادن به صحبت‌های او درباره روزش، یا به اشتراک گذاشتن داستانی از زندگی خودتان، به هر یک از این موارد کمک می‌کنید، و این کار را به هر زبانی می‌توان انجام داد.

نمای کلی: آنچه در این راهنما خواهید یافت

هر بخش هدف روشنی دارد. لازم نیست کل راهنما را یکجا بخوانید. با بخش‌های ۱ و ۲ شروع کنید تا بفهمید چگونه می‌توانید امسال در کلاس هنرهای زبان انگلیسی به دانش‌آموز خود کمک کنید، یا برای نکات عملی در خانه، بخش ۳ را بخوانید.

بخش	آنچه خواهید یافت	چگونه به شما و دانش‌آموزتان کمک می‌کند
بخش ۱: نقش شما در کلاس درس ما	توضیحی کوتاه درباره اینکه معلم دانش‌آموزتان چگونه در طول سال دانش‌خانوادگی را به کلاس درس وارد خواهد کرد.	به شما کمک می‌کند تا ببینید داستان‌های شما و تاریخ جامعه ما چگونه در مطالبی که دانش‌آموزتان خواهد خواند، جای می‌گیرند.
بخش ۲: سال تحصیلی دانش‌آموز شما	پیشن‌نمایشی از چهار واحد همراه با کتاب‌ها، پرسش‌های اصلی و پیشنهاد‌های بحث خانوادگی برای هر یک.	یک آغازگر گفتگو آماده به شما ارائه می‌دهد که با هر واحدی که دانش‌آموزتان در آن قرار دارد، مطابقت دارد.
بخش ۳: حمایت از دانش‌آموز شما در خانه	ایده‌های یادگیری در خانه به‌زای هر پایه تحصیلی بر اساس حوزه‌ها (گوش دادن، صحبت کردن، خواندن، نوشتن)، راهنمای آمادگی برای جلسه والدین و معلم، یادداشت‌هایی درباره حمایت‌های IEP/504 و پشتیبانی فناوری.	راهکارهای عملی برای استفاده در خانه به هر زبان، و همچنین پرسش‌هایی که باید در جلسه والدین و معلم مطرح کنید.
بخش ۴: نحوه احتساب کارهای اجتماعی دانش‌آموز شما	توضیحی کوتاه درباره چگونگی اینکه مصاحبه‌ها، پژوهش‌های محلی و ارائه‌های اجتماعی بخشی از برنامه هستند.	به شما کمک می‌کند تا ببینید چگونه بحث‌های در خانه و فعالیت‌های اجتماعی با پیشرفت تحصیلی دانش‌آموزتان ارتباط دارند.

باور ما درباره نقش خانواده شما

سه باور این راهنما را شکل می‌دهند. آن‌ها توضیح می‌دهند چرا آن را به این شکل ساخته‌ایم.

جامعه ما بخشی از برنامه درسی است. هر واحد بر اساس یک سؤال بزرگ شکل گرفته است، درباره تعلق، تسلط، عدالت، هویت، حافظه، قدرت، بازسازی یا امکان. در مقاطعی در طول سال، معلم دانش‌آموز شما یادگیری را به افراد، مکان‌ها و تاریخ‌های واقعی از جامعه محلی ما و جامعه‌ای که از آن الهام می‌گیریم - که شامل شما، خانواده‌تان و دانشی است که با خود دارید - مرتبط خواهد کرد.

شما شریک موفقیت دانش‌آموز خود هستید، به هر زبانی. ابزارهای این راهنما راه‌های ملموسی برای حمایت از دانش‌آموزتان در خانه به شما ارائه می‌دهند که هر یک از آن‌ها به هر زبانی کار می‌کند. شما برای خواندن با دانش‌آموزتان، بحث در مورد آنچه یاد گرفته است، یا به اشتراک گذاشتن داستانی خانوادگی که با واحد درسی مرتبط است، نیازی به سواد خواندن و نوشتن به زبان انگلیسی ندارید.

فرهنگ‌پذیری به معنای دست کشیدن از هویت شما نیست. اگر خانواده‌تان برای مدارس ایالات متحده تازه وارد است، به اطلاعات واضحی در مورد نحوه کار این سیستم و حقوق خود نیاز دارید. ما این اطلاعات را در اختیار شما قرار خواهیم داد. ما همچنین به صراحت خواهیم گفت: آداب و رسوم فرهنگی شما، زبان مادری شما و ارزش‌های خانواده‌تان از دارایی‌هایی هستند که مدرسه از آن‌ها استقبال می‌کند.

در سراسر این راهنما، از عبارت «خانواده‌ها و مراقبان» استفاده می‌کنیم تا والدین، سرپرستان، خانواده‌های سرپرستی، پدربزرگ‌ها و مادربزرگ‌ها، خواهران و برادران بزرگتر، و هر بزرگسالی را که از یادگیری دانش‌آموز در خانه حمایت می‌کند، در بر بگیرد.

بخش ۱: نقش شما در کلاس درس ما

Section 1: Your Role in Our Classroom (Farsi)

درباره این بخش

این بخش توضیحی کوتاه در مورد این است که معلم دانش‌آموز شما چگونه دانش‌آموزان را به کلاس درس وارد خواهد کرد. این بخش به شما می‌گوید جایگاه شما کجاست و چه نوع دعوت‌هایی را در طول سال انتظار داشته باشید.

اتصال کلاس درس ما به جامعه ما

هر یک از دوازده واحد در کلاس‌های ۶ تا ۸ بر یک کتاب و یک سؤال بزرگ متمرکز است که به نوعی با جامعه ما ارتباط دارد. معلم دانش‌آموز شما ارتباطات اجتماعی را برنامه‌ریزی خواهد کرد و ممکن است خانواده‌ها را به مشارکت به روش‌های مختلف دعوت کند. در طول سال، این دعوت‌ها ممکن است به شکل‌های زیر باشند:

- بازدید از کلاس برای به اشتراک گذاشتن داستانی درباره اینکه چگونه به جامعه ما کمک می‌کنید.
 - پیشنهاد یک صنعتگر، دانشمند، رهبر مدنی یا صاحب علم محلی که کلاس بتواند با او مصاحبه کند.
 - به اشتراک گذاشتن یک داستان، عکس یا شیء خانوادگی که با موضوع واحد درسی مرتبط است، به هر زبانی.
 - شرکت در نمایشگاه مدرسه که در آن دانش‌آموزان آنچه را آموخته است ارائه می‌دهد.
 - کمک به دانش‌آموزان برای تحقیق در مورد یک نماد محلی، شخصیت تاریخی یا تلاش زیست‌محیطی.
- مشارکت شما همیشه خوشایند است، اما هرگز الزامی نیست. دعوت‌هایی را انتخاب کنید که با زمان و خانواده‌تان سازگار باشد.

معلم چه خواهد کرد

- از طریق نامه‌های خوش‌آمدگویی، پیش‌نمایش موضوعات واحدهای آینده را مشاهده کنید.
- از داستان‌ها، دارایی‌ها و صداهای خانوادگی که با موضوع واحد مرتبط هستند، دعوت کنید.
- در صورت نیاز، به شما در یافتن پشتیبانی ترجمه و تفسیر کمک می‌کند.
- کارهای دانش‌آموزان را با شما به اشتراک می‌گذارد تا بتوانید در خانه جشن بگیرید و یادگیری را ادامه دهید.

آنچه من از قبل می‌دانم و به خواننده‌ام کمک می‌کند

آنچه شما همین حالا هستید، خود محتوا برای یادگیری دانش‌آموزان است. داستان‌هایی که تعریف می‌کنید، نحوه آشنایی‌تان، آوازهایی که می‌خوانید، کارهایی که انجام می‌دهید، اعمال دینی‌تان، زبان‌های خانواده‌تان، مکان‌هایی که در آن زندگی کرده‌اید، افرادی که می‌شناسید، همه و همه از آن دسته دانش‌هایی هستند که مهارت‌های خواندن و نوشتن در مقطع راهنمایی را تقویت می‌کنند. برای به اشتراک گذاشتن آن، لازم نیست کتاب‌هایی را که دانش‌آموزان می‌خوانند بخوانید، در کارگاهی شرکت کنید یا به زبان انگلیسی صحبت کنید. حتی ده دقیقه گفتگو درباره یک دستور پخت با داستانی در پس آن، یک سنتی که رعایت می‌کنید، کاری که انجام داده‌اید یا مکانی که برایتان اهمیت دارد، می‌تواند با آنچه دانش‌آموزان در حال مطالعه آن است مرتبط شود.

درگیری مناسب برای دانش‌آموز دوره راهنمایی

شاگرد شما در سنی است که کم‌کم خواهان استقلال بیشتری در مدرسه و خانه می‌شود. این به آن معنا نیست که آنها شما را کمتر می‌خواهند. نوع مشارکت و درگیری که از یک دانش‌آموز دوره راهنمایی حمایت می‌کند، با آنچه در سنین پایین‌تر مؤثر بود، متفاوت است. آنچه در این مرحله بیشترین کمک را می‌کند عبارتند از: گفتگوهای مبتنی بر محتوا (پرسیدن اینکه چه خوانده‌اند، چه فکر می‌کنند، طرفدار چه کسی هستند و چه چیزی آنها را شگفت‌زده کرده است)، الگوبرداری خواندن و نوشتن توسط خودتان به هر زبانی، و حمایت از آنها در تعیین اهدافشان به جای نظارت بر تکالیفشان. اگر دانش‌آموزتان در مورد یک تکلیف بگوید «فهمیدم»، این به معنای دور شدن شما نیست، بلکه به معنای دعوت شدن شما به نوعی مشارکت متفاوت است.

بخش ۲: سال تحصیلی دانش‌آموز کلاس هفتم شما

Section 2: Your Grade 7 Student's Year (Farsi)

موضوع پایه: «تعلق و گواهی»

درباره این بخش

پایه هفتم دیدگاه را از فرد به جامعه گسترش می‌دهد. دانش‌آموز شما به کاوش در تعلق، گواهی، فرصت‌ها و آمیختگی فرهنگ‌ها خواهد پرداخت. برای هر واحد، کتاب، پرسش اصلی، یک توضیح کوتاه و موضوعات بحث خانوادگی را مشاهده خواهید کرد.

واحد ۱: تعلق و هویت: زندگی اجتماعی، همدلی و دیدگاه

کتاب	بیگانگان اثر اس. ای. هینتون
پرسش بزرگ	طبقه اجتماعی، گروه‌های همسالان، همدلی و خانواده منتخب چگونه شخصیت ما را شکل می‌دهند و نحوه ارتباط ما با جهان را تعیین می‌کنند؟
آنچه کلاس بررسی خواهد کرد	دانش‌آموز شما درباره پونی‌بوی و گریسرز در اوکلاهما دهه ۱۹۶۰ خواهد خواند و بررسی خواهد کرد که چگونه گروه‌های همسالان، تقسیمات طبقاتی و خانواده انتخابی هویت را شکل می‌دهند.
راه‌های ارتباط در خانه	<ul style="list-style-type: none"> داستان‌هایی درباره سال‌های نوجوانی، دوستی‌ها و خانواده منتخب خود به اشتراک بگذارید. پرسید: «در دوران رشد، هم‌امتان چه کسانی بودند؟ چگونه آن‌ها را پیدا کردید؟» به دانش‌آموزتان گوش دهید که هفته‌ای یک فصل را با صدای بلند می‌خواند.

واحد ۲: شاهد، شهادت و استدلال: خوانش سند تاریخی

کتاب	دیده شده و نادیده نوشته الیزابت پارتریج و لورن تامکی
پرسش بزرگ	رویدادهای تاریخی چگونه از طریق شهادت‌ها، تصاویر و گزارش‌های شاهدان ثبت می‌شوند و خوانندگان چگونه منابع را ارزیابی می‌کنند؟
آنچه کلاس بررسی خواهد کرد	دانش‌آموز شما از طریق عکس‌ها و شهادت‌ها، بازداشت آمریکایی‌های ژاپنی در جنگ جهانی دوم را مطالعه خواهد کرد و به روایت داستان‌های جامعه امروز ما می‌پردازد و این پرسش را مطرح می‌کند که چه کسانی تا کنون این داستان‌ها را روایت کرده‌اند و اکنون چه اتفاقی در حال رخ دادن است که شایسته یادآوری است.

<ul style="list-style-type: none"> • یک رویداد در جامعه ما را که فکر می‌کنید باید ثبت شود، به اشتراک بگذارید: یک تغییر، یک مبارزه، یک جشن. • داستانی از جامعه ما را که همیشه روایت شده اما به طور گسترده شنیده نشده است، تعریف کنید. • بپرسید: «در حال حاضر در جامعه ما چه اتفاقی در حال رخ دادن است که می‌خواهیم نسل بعدی از آن مطلع شود؟» • بحث کنید: «چه کسی همیشه داستان‌های جامعه ما را روایت کرده است، و چه چیزی می‌توانیم از آنها بیاموزیم؟» 	<p>راه‌های ارتباطی در خانه</p>
---	--------------------------------

واحد ۳: رویاها و موانع: پژوهش فرصت‌ها در آمریکا	
<p>یک انگور خشک در آفتاب اثر لورین هنسبری</p>	<p>کتاب</p>
<p>چگونه مسکن، فرصت‌ها و نیروهای تاریخی پیچیدگی و عده آمریکایی را آشکار می‌کنند؟</p>	<p>پرسش بزرگ</p>
<p>دانش‌آموز شما داستان خانواده یانگرها، یک خانواده سیاه‌پوست در شیکاگو دهه ۱۹۵۰ که رویای داشتن خانه‌ای برای خود را در سر دارند، خواهد خواند و آن را با گفتگوهای کنونی درباره مسکن، فرصت‌ها و رویای آمریکایی مرتبط خواهد کرد.</p>	<p>آنچه کلاس بررسی خواهد کرد</p>
<ul style="list-style-type: none"> • سفر خانواده خود را به اشتراک بگذارید: نقل مکان‌ها، موانع، و اینکه «خانه» چه معنایی داشته است. • بپرسید: «خانواده‌ی ما چه رویایی دارد که هنوز در حال تحقق است؟» • به صحنه‌ای که با صدای بلند خوانده می‌شود گوش دهید و در مورد اینکه طرف چه کسی هستید صحبت کنید. 	<p>راه‌های ارتباط در خانه</p>

واحد ۴: ارتباطات شکل‌دهنده‌ی ما: خانواده، فرهنگ و هویت	
<p>قرمز، سفید و کامل اثر راجانی لاروکا</p>	<p>کتاب</p>
<p>پیوندهای زیستی و میراث فرهنگی چگونه هویت را شکل می‌دهند و تعلق به بیش از یک جامعه یا جهان چه معنایی دارد؟</p>	<p>پرسش بزرگ</p>
<p>دانش‌آموز شما این رمان-شعری را درباره دختری هندی-آمریکایی که دو جهان را متعادل می‌کند، خواهد خواند و کاوش خواهد کرد که چگونه زیست‌شناسی، فرهنگ و خانواده، هویت ما را شکل می‌دهند.</p>	<p>آنچه کلاس بررسی خواهد کرد</p>
<ul style="list-style-type: none"> • سنت‌هایی را که خانوادمتان حفظ کرده، تغییر داده یا تلفیق کرده است، به اشتراک بگذارید. • چند شعر را با هم بلند بخوانید، به انگلیسی، به زبان مادری‌تان، یا هر دو. • بپرسید: «تمام بودن وقتی به بیش از یک فرهنگ تعلق دارید، چه معنایی دارد؟» • درباره آنچه دانش‌آموزتان در مورد علم خون و بدن می‌آموزد، گفتگو کنید. 	<p>راه‌های برقراری ارتباط در خانه</p>

بخش ۳: حمایت از دانش‌آموزان در خانه

Section 3: Supporting Your Student at Home (Farsi)

درباره این بخش

این بخش، عملی‌ترین بخش راهنما است. همه چیز در اینجا طوری طراحی شده است که راه‌های واضح و قابل انجامی برای حمایت از دانش‌آموزان در خانه، به هر زبانی، بدون نیاز به سواد خواندن و نوشتن انگلیسی از سوی شما، در اختیارشان قرار دهد. جدول مقطع تحصیلی دانش‌آموزان را پیدا کرده و از موارد مناسب استفاده کنید. هر زمان در طول سال می‌توانید به این بخش بازگردید.

گسترش دانش محتوایی در خانه

اگر دانش‌آموز شما بالاتر از سطح کلاس خود می‌خواند، سعی کنید با درخواست مقایسه آنچه می‌خواند با کتاب دیگری، یک خبر، یا چیزی از تجربیات خانواده‌تان، این گفتگوها را گسترش دهید — و او را تشویق کنید که بحث را رهبری کند.

حمایت از پیشرفت تحصیلی در خانه، پایه هفتم

تمرکز در پایه هفتم به سمت تحلیل، نمادگرایی، دیدگاه و نگارش پاسخ‌های کوتاه تغییر می‌کند.

دامنه	چه باید کرد	چرا کمک می‌کند	مثال
گوش دادن	به یادکست‌ها، کتاب‌های صوتی یا اخبار به هر زبانی گوش دهید و به مدت ۲۰-۱۵ دقیقه درباره‌شان بحث کنید	دانش‌آموز شما را در معرض بحث‌های طولانی‌تر آکادمیک و مدنی قرار می‌دهد	پس از گوش دادن: «چه چیزی شما را شگفت‌زده کرد؟ چه چیزی را از قبل می‌دانستید؟»
گفتار	بحث تحلیلی خانوادگی را تشویق کنید، از دانش‌آموز خود بخواهید یک ایده را توضیح دهد یا از آن دفاع کند	استدلال، در نظر گرفتن دیدگاه دیگران و زبان گفتاری آکادمیک را پرورش می‌دهد	«در این داستان با چه کسی موافق هستی؟ چرا؟ خانواده‌مان طرف چه کسی را خواهند گرفت؟»
خواندن	به مدت ۲۰-۳۰ دقیقه به هر زبانی با هم بخوانید؛ درباره تم‌ها، نمادها و شخصیت‌ها بحث کنید	حمایت از خواندن تحلیلی متون ادبی و اطلاعاتی	پس از خواندن یک فصل: «چه نماد یا تصویر تکراری را متوجه شدید؟ ممکن است چه معنایی داشته باشد؟»
نوشتن	پاسخ مکتوب کوتاه (۲-۵ جمله) به پرسشی درباره متن را به هر زبان تشویق کنید	پشتیبانی از بحث شفاهی تا پاسخ مکتوب	«به زبان خودتان، مهم‌ترین لحظه خوانش امروز را بنویسید و دلیل آن را توضیح دهید.»

راهنمای آمادگی برای کنفرانس

راهنمای آمادگی برای جلسات والدین و معلم

از این راهنما برای آماده‌سازی جلسات والدین و معلمان، جلسات هدایت‌شده توسط دانش‌آموز یا بازدیدهای خانگی استفاده کنید. به یاد داشته باشید که برای حمایت از دانش‌آموزان نیازی به صحبت به زبان انگلیسی ندارید.

قبل از جلسه	در طول جلسه	پس از جلسه
<ul style="list-style-type: none"> سوالات خود را به هر زبانی بنویسید؛ از دانش‌آموز خود بپرسید که در کدام زبان به کمک نیاز دارد. درخواست مترجم کنید؛ درخواست کنید که هرگونه داده‌های طبقه‌بندی مجدد به صورت کتبی به اشتراک گذاشته شود. هر مدرک مدرسه‌ای مربوط به ELPAC، طبقه‌بندی مجدد یا برنامه‌های آموزشی فردی (IEP) که در مورد آن سؤال دارید را همراه بیاورید. 	<ul style="list-style-type: none"> بپرسید: «شاگردم در چه جنبه‌ای از زبان عملکرد خوبی دارد؟ برای پیشرفت بیشتر به چه مهارت زبانی نیاز دارد؟» پرسش کنید: «پیشرفت دانش‌آموز من در مسیر طبقه‌بندی مجدد چگونه است؟ چه شواهدی این موضوع را تأیید می‌کند؟» از معلم بخواهید نکات کلیدی و یک حرکت زبانی در زبان خانگی را که می‌توانید برای دو هفته امتحان کنید، بنویسد. 	<ul style="list-style-type: none"> این حرکت زبانی را در خانه به مدت دو هفته امتحان کنید. در صورت داشتن سؤالات پیگیری، با معلم به هر زبانی تماس بگیرید. جلسه بعدی و نمایشگاه بعدی را در تقویم علامت بزنید.

برای خانواده‌های دانش‌آموزان دارای IEP یا طرح 504

جلسات IEP (برنامه آموزشی فردی‌سازی‌شده) و طرح 504 جدا از کنفرانس‌های فوق هستند. شما حق دارید در هر جلسه IEP و 504 یک مترجم داشته باشید و اسناد کتبی نیز در صورت درخواست باید به زبان مادری شما در دسترس قرار گیرند. مشارکت شما یک حق محافظت‌شده است.

تطبیق‌های یادگیری در خانه که می‌توانند به هر دانش‌آموزی کمک کنند و اغلب به‌ویژه برای دانش‌آموزان دارای IEP یا 504 حامی هستند:

- زمان خواندن با صدای بلند را به جلسات کوتاه (۵-۱۰ دقیقه) تقسیم کنید، نه یک جلسه طولانی.
- از کتاب‌های صوتی به زبان مادری شما یا انگلیسی به‌عنوان همراه متن چاپی استفاده کنید.
- برای بحث‌های خانگی، به جای پاسخ کتبی، اجازه دهید از تبدیل گفتار به متن یا پاسخ شفاهی استفاده کنند.
- از معلم بخواهید مهم‌ترین بخش هر فصل را برای تمرکز بر آن مشخص کند.

پشتیبانی فناوری در خانه

Newsela Threads & Themes شامل یک تجربه دیجیتال برای دانش‌آموز است. بخش زیر حداقل مواردی را که باید بدانید پوشش می‌دهد. جایگزین‌های چاپی همیشه در صورت درخواست در دسترس هستند و بر نمرات یا مشارکت دانش‌آموز شما تأثیری ندارند.

آنچه دانش‌آموز شما در تجربه دیجیتال به آن دسترسی دارد:

- درس‌های روزانه، متن‌های کوتاه و تکالیف برای هر واحد.
- تمام متن‌های کوتاه را به صورت صوتی بلندخوانی می‌کند، تا دانش‌آموز شما هنگام خواندن بتواند تلفظ روان را بشنود.
- امکانات دسترسی داخلی، متن به سخن، شماره‌گذاری پاراگراف، اندازه متن قابل تنظیم و حالت کنتر است بالا.
- پرسش‌های کوتاه خودارزبانی و پرسش‌های سنجش درک مطلب که در هر درس گنجانده شده‌اند، به دانش‌آموز (و معلم) شما امکان می‌دهند تا ببینند یادگیری چگونه پیش می‌رود.

اگر اینترنت، دستگاه یا هر دو را به میزان محدودی در اختیار دارید: نسخه‌های چاپی تمام درس‌های ELA و برگه‌های تمرین Showcase همیشه در صورت درخواست در دسترس هستند. بسیاری از مناطق آموزشی و کتابخانه‌های عمومی اینترنت رایگان یا با هزینه کم، دستگاه‌ها و فضای پس از مدرسه‌ای را ارائه می‌دهند.

برای خانواده‌هایی که به تحصیل رسمی در ایالات متحده تازه وارد هستند

اگر دانش‌آموز شما برای اولین بار در ایالات متحده به مدرسه رسمی می‌رود، چه به این دلیل که تحصیلات قبلی‌اش در کشور دیگری بوده، چه به دلیل وقفه در تحصیل، یا اینکه بسیار متفاوت از دوره راهنمایی در اینجا بوده است، فعالیت‌های زیر می‌توانند به دانش‌آموز شما کمک کنند تا مهارت‌های خواندن، نوشتن، صحبت کردن و شنیداری خود را در سطح پایه تحصیلی تقویت کند. هیچ‌کدام از آنها به

تمرین خواندن قبلی یا دانش زبان انگلیسی نیاز ندارند. شما می‌توانید در هر زمان برای بحث در مورد حمایت‌های اضافی، درخواست ملاقاتی با مسئول آموزش زبان‌های متعدد (Multilingual Learner lead) یا هماهنگ‌کننده زبان انگلیسی (EL coordinator) مدرسه خود داشته باشید.

- **گفتگو با تصویر:** آنچه در یک عکس، تصویر یا صفحه آلبوم اتفاق می‌افتد را به زبان مادری خود توصیف کنید. دانش‌آموز شما با یادگیری واژگان و عبارات جدید، آنها را به زبان انگلیسی اضافه می‌کند. این فعالیت دایره واژگان را در هر دو زبان گسترش می‌دهد.
- **داستان‌سرایی شفاهی:** یک داستان خانوادگی را به هر زبانی با صدای بلند تعریف کنید و از دانش‌آموز خود بخواهید روز بعد آن را بازگو کند. بازگو کردن شفاهی داستان به زبان مادری، همان مهارت‌های درک مطلب و حافظه را تقویت می‌کند که دانش‌آموز شما برای تحلیل داستان‌ها در کلاس از آن استفاده می‌کند.
- **واژگان مبتنی بر روتین:** اشیاء روزمره را به هر دو زبان برچسب بزنید، مانند صندلی، اجاق گاز، در، کوله‌پشتی، و هر هفته با هم یک کلمه جدید اضافه کنید. مواجهه کوتاه و مکرر با نام اشیاء واقعی یکی از قابل اعتمادترین راه‌ها برای رشد زبان دوم است.

بخش ۴: نحوه امتیازدهی به فعالیت‌های اجتماعی دانش‌آموز شما

Section 4: How Your Student's Community Work Counts (Farsi)

درباره این بخش

این بخش توضیح می‌دهد که چگونه کارهای مرتبط با جامعه که دانش‌آموز شما در کلاس، مصاحبه‌ها، تحقیقات محلی، و ارائه‌ها انجام می‌دهد، در عملکرد تحصیلی او محاسبه می‌شود. شما نیازی به انجام کاری در این بخش ندارید؛ این بخش برای این است که ببینید چگونه فعالیت‌هایی که دانش‌آموزتان در خانه در موردشان صحبت می‌کند، به پیشرفت رسمی او در مدرسه مرتبط می‌شود.

«کارهای اجتماعی» چگونه است

در هر واحد، دانش‌آموز شما ممکن است یکی یا چند مورد از موارد زیر را انجام دهد:

- آنچه آموخته‌اند را برای کلاس یا مخاطبان محلی دیگر ارائه دهند.
- نوشتن یک اثر کوتاه، روایی، پژوهشی یا استدلالی، درباره موضوعی که بر زندگی یا جامعه آنها تأثیر می‌گذارد.
- یک فرد، مکان یا رویداد محلی مرتبط با واحد درسی را تحقیق کنید.
- یک متن اجتماعی، یک دیوارنگاره، یک نشان تاریخی یا یک مقاله روزنامه محلی را تحلیل کنید.
- با یک عضو جامعه مصاحبه کنید (یک پیر، یک صنعتگر محلی، یک رهبر مدنی، یک عضو خانواده).

چه کاری می‌توانید برای حمایت از آن انجام دهید

- از دانش‌آموز خود بپرسید که در حال تحقیق یا مصاحبه با چه کسی است و چه می‌خواهد بداند.
- خودتان را به عنوان مصاحبه‌شونده پیشنهاد دهید یا یکی از اعضای جامعه را که می‌شناسید پیشنهاد کنید.
- به دانش‌آموزتان گوش دهید که ارائه‌اش را تمرین می‌کند و پس از آن یک سؤال بپرسید.
- کار تمام‌شده را جشن بگیرید؛ معلم به شما اطلاع خواهد داد که نمایشگاه یا جلسه خوانش خانوادگی چه زمانی برنامه‌ریزی شده است.

بخش ۳: الگوهای ارتباط خانوادگی

Part 3: Family Communication Templates (Farsi)

واحد ۱: تعلق و هویت: زندگی اجتماعی، همدلی و دیدگاه

Unit 7.1: Belonging & Identity: Social Life, Empathy & Perspective (Farsi)

متن لنگر: بیگانگان اثر اس. ای. هینتون • زمان بندی: حدود ۹ هفته خانواده‌ها و مراقبان عزیز،

در طول ۹ هفته آینده، دانش‌آموز شما رمان کلاسیک «بیگانگان» اثر اس. ای. هینتون را خواهد خواند و بررسی خواهد کرد که چگونه جامعه و همدلی هویت و تعلق را شکل می‌دهند. این واحد در دو تحقیق پیش می‌رود:

- **تحقیق ۱: تعلق، جامعه و دیدگاه.** با هدایت سؤال «روابط و جوامع چگونه حس تعلق و هویت یک فرد را شکل می‌دهند؟»، دانش‌آموزان به خوانش دقیق فصل‌های ابتدایی می‌پردازند، در مورد تقسیمات اجتماعی و طبقاتی دهه ۱۹۶۰ تحقیق می‌کنند و پاسخ‌های تحلیلی کوتاهی در مورد اینکه شخصیت‌ها چگونه خود و یکدیگر را می‌بینند، می‌نویسند.
- **تحقیق ۲: همدلی، خانواده انتخابی و دیدگاه.** با هدایت سؤال «چه چیزی به مردم کمک می‌کند تا تفاوت‌های اجتماعی را مدیریت کرده و از دیدگاه یکدیگر ببینند؟»، دانش‌آموزان فصل‌های بعدی را تحلیل می‌کنند تا ببینند چگونه همدلی و وفاداری روابط را دگرگون می‌سازد، ارتباطات بین شخصیت‌ها را نقش‌برداری می‌کنند و یادداشت‌های تأملی «لحظه outsider» را درباره برقراری ارتباط از طریق یک شکاف می‌نویسند.

آنچه دانش‌آموز شما تولید خواهد کرد (وظیفه عملکرد واحد)

در پایان این واحد، دانش‌آموز شما یک روایت تأملی درباره زمانی که احساس غریبگی کرده یا وقتی همدلی به او کمک کرده تا از یک شکاف عبور کرده و ارتباط برقرار کند، خواهد نوشت. این اثر با استفاده از گفتگو، جزئیات و تأمل، و با یک یادداشت کوتاه از نویسنده که داستان او را به رمان پیوند می‌دهد، ارائه می‌شود.

ارزیابی‌ها و نحوه اشتراک‌گذاری پیشرفت

دانش‌آموز شما یک ارزیابی پایانی در پایان «تحقیق ۱» و یک ارزیابی دیگر در پایان «تحقیق ۲» خواهد داشت، به علاوه داستان توصیفی تأملی و یادداشت نویسنده. پیشرفت دانش‌آموز شما پس از هر ارزیابی با شما در میان گذاشته خواهد شد. بررسی‌های کوتاه روزانه (یادداشت‌گذاری‌ها، بلیت‌های خروج، نوشته‌های کوتاه) نیز برای ارائه پشتیبانی گروه کوچک در کلاس به کار می‌روند.

در اینجا چند راه وجود دارد که می‌توانید این واحد درسی را به خانه بیاورید و به یادگیری دانش‌آموز خود، به هر زبانی، کمک کنید.

موضوعات آغازگر گفتگو

- چه زمانی احساس کرده‌اید که به یک گروه تعلق دارید، در مدرسه، به صورت آنلاین، در خانواده یا جامعه ما؟ چه چیزی باعث شد این حس واقعی به نظر برسد؟
- آیا تا به حال احساس غریبگی کرده‌اید؟ این تجربه چه چیزی در مورد افراد اطرافتان به شما آموخت؟
- چه کسی در زندگی‌تان با درک شما در زمانی که انتظارش را نداشتید، شما را شگفت‌زده کرده است؟ آنها چه کاری انجام دادند؟
- اگر می‌توانستید یک «خانواده منتخب» از دوستان یا راهنماها بسازید، چه کسانی در آن حضور داشتند و گروهتان چه ارزش‌هایی را نمایندگی می‌کرد؟

خواندن مستقل

دانش‌آموز شما از میان فهرستی منتخب از عناوین مرتبط با موضوعات این واحد درسی انتخاب خواهد کرد، از جمله «Ghost»، «Each Tiny Spark»، «Brown Girl Dreaming»، «The House on Mango Street» و «Hey, Kiddo». خواندن روزانه به مدت حدود ۲۰ دقیقه در خانه به هر زبانی، حمایت قوی‌ای است.

چگونه می‌توانید از یادگیری دانش‌آموز خود حمایت کنید

- **داستانی از دوران نوجوانی خودتان به اشتراک بگذارید،** درباره تعلق، گروهی که در آن بودید یا دوست داشتید در آن باشید، یا زمانی که احساس می‌کردید در حاشیه قرار دارید.
- **با هم در مورد گروه‌های جامعه خود،** تیم‌های ورزشی، باشگاه‌ها، گروه‌های مذهبی، محله‌ها و آنچه دانش‌آموز شما در مورد افراد حاضر و غایب متوجه می‌شود، صحبت کنید.
- **با هم یک داستان بلوغ (کتاب، فیلم، پادکست یا آهنگ) را تماشا یا گوش کنید** و درباره آنچه شخصیت‌ها درباره دوستی، خانواده یا عدالت می‌آموزند صحبت کنید.
- **دانش‌آموزتان را تشویق کنید تا در مورد یک لحظه از این هفته که در آن احساس درک شدن یا سوءتفاهم شدن کرده است،** به هر زبانی که می‌خواهد بنویسد یا در دفتر چه خاطراتش ثبت کند.

واژگانی که به یادگیری مرتبط می‌شوند

هویت (درک اینکه شما چه کسی هستید، که توسط تجربیات، ارزش‌ها و جوامع شما شکل می‌گیرد) • **تعلق** (احساس پذیرفته شدن و ارزشمند بودن توسط یک گروه یا مکان) • **همدلی** (درک و به اشتراک گذاشتن احساسات یا دیدگاه شخص دیگر) • **دیدگاه** (نقطه‌نظر شخصی که فرد از طریق آن جهان را می‌بیند و تفسیر می‌کند) • **جامعه** (گروهی از افراد که از طریق مکان، هویت یا هدف مشترک به هم متصل هستند) • **وفاداری** (تعهد وفادارانه به یک شخص، گروه یا آرمان).

یادداشتی درباره موضوعات مطرح شده در این واحد

«بیگانگان» رمانی واقع‌گرایانه درباره نوجوانانی است که در دهه ۱۹۶۰ در درگیری‌های باندی مبتنی بر طبقه اجتماعی گرفتار شده‌اند. این رمان شامل درگیری‌های تن‌به‌تن و خشونت با چاقو، مرگ شخصیت‌های جوان، اندوه، مرگ یک یا هر دو والد، سیگار کشیدن و نوشیدن الکل توسط افراد زیر سن قانونی، و اشاره‌هایی به فرار از خانه است. اگر هر یک از این محتواها برای دانش‌آموز یا خانواده شما دشوار است، به معلم اطلاع دهید. همیشه جایگزین‌هایی وجود دارد و دانش‌آموز شما هرگز ملزم به به اشتراک گذاشتن داستان شخصی خود نیست.

سوالاتی دارید یا می‌خواهید در ارتباط باشید؟

اگر در مورد این واحد درسی سوالاتی دارید یا می‌خواهید در مورد یادگیری دانش‌آموزتان صحبت کنید، لطفاً با معلم دانش‌آموزتان تماس بگیرید. با سپاس،

تیم هنرهای زبان انگلیسی پایه هفتم

واحد ۲: شاهد، شهادت و استدلال: خوانش سند تاریخی

Unit 7.2: Witness, Testimony & Argument: Reading the Historical Record (Farsi)

متن اصلی: «دیده و نادیده» اثر الیزابت پارتیج و لورن تامکی • زمان‌بندی: حدود ۹ هفته خانواده‌ها و مراقبان عزیز،

در طول ۹ هفته آینده، دانش‌آموز شما کتابی مستندگونه به نام «دیده و نادیده» را خواهد خواند که با ترکیب عکس‌ها، نامه‌ها و تصاویر، داستان بازداشت آمریکایی‌های ژاپنی‌تبار در جنگ جهانی دوم را روایت می‌کند و بررسی می‌کند که چگونه کلمات و تصاویر آنچه را به یاد می‌آوریم شکل می‌دهند. این واحد در دو تحقیق پیش می‌رود:

- **تحقیق ۱: شاهد، زمینه و سند تاریخی.** با هدایت سؤال «سند‌های تاریخی (متون، تصاویر و شهادت‌ها) چگونه آنچه را که از گذشته به یاد داریم شکل می‌دهند؟»، دانش‌آموزان عکس‌ها، زیرنویس‌ها و منابع اولیه را تحلیل می‌کنند تا دریابند چه چیزی باعث بازداشت و تبعید اجباری شد و چگونه بر خانواده‌های عادی تأثیر گذاشت.
- **تحقیق ۲: تفسیر روایت، صدا و کنشگری.** با راهنمایی سؤال «خوانندگان چگونه می‌توانند کلمات و تصاویر را از نظر دقت، دیدگاه و کاربرد اخلاقی ارزیابی کنند؟»، دانش‌آموزان به بخش‌های منتخب باز می‌گردند تا مطالعه کنند که چگونه تصویرگری و عکاسی با هم کار می‌کنند، سپس یک منبع معتبر اضافی برای تأیید یا گسترش یافته‌های خود پیدا می‌کنند.

آنچه دانش‌آموز شما تولید خواهد کرد (وظیفه عملکرد واحد)

در پایان این واحد، دانش‌آموز شما یک «نمایشگاه شاهد دیجیتال» (Digital Witness Exhibit) ایجاد خواهد کرد که در آن ۲ تا ۳ تصویر را با یک نقل‌قول، نامه یا شهادت، به علاوه یک منبع پژوهشی، جفت می‌کند. آنها توضیحات زیر تصویر و متن روایت را می‌نویسند و نمایشگاه خود را به صورت یک ارائه یا پادکست به اشتراک می‌گذارند.

ارزیابی‌ها و نحوه اشتراک‌گذاری پیشرفت

دانش‌آموز شما یک ارزیابی پایانی در پایان تحقیق ۱ و یک ارزیابی دیگر در پایان تحقیق ۲، به علاوه نمایشگاه شهادی دیجیتال و روایت، خواهد داشت. پیشرفت دانش‌آموز شما پس از هر ارزیابی با شما در میان گذاشته خواهد شد. بررسی‌های روزانه کوتاه (یادداشت‌گذاری‌ها، بلیت‌های خروج، نوشته‌های کوتاه) نیز برای ارائه پشتیبانی گروهی کوچک در کلاس به کار می‌روند.

در اینجا چند روش وجود دارد که می‌توانید این واحد درسی را به خانه بیاورید و از یادگیری دانش‌آموز خود، به هر زبانی، حمایت کنید.

موضوعات شرو و عکندنده گفتگو

- آیا در خانه عکس خانوادگی یا شئی وجود دارد که داستانی را تعریف کند که اکثر مردم از آن خبر ندارند؟ آن چه می‌گوید؟
- وقتی در اخبار یا فضای آنلاین عکسی می‌بینید، چگونه تصمیم می‌گیرید که به آن اعتماد کنید، و چگونه متوجه می‌شوید صدای چه کسی غایب است؟
- آیا کسی در خانواده، فرهنگ یا جامعه ما تجربه‌ای داشته که بعداً درباره‌اش طوری صحبت شده که ناقص به نظر می‌رسیده؟ چه چیزی را دوست دارید مردم بدانند؟
- اگر شما یک خبرنگار یا عکاس بودید، داستان‌های چه کسانی را می‌خواستید مطمئن شوید که مردم هرگز فراموش نکنند، و چرا؟
- با هم به یک عکس از واحد (یا یک عکس خبری دیگر) نگاه کنید. این عکس چه چیزی به ما می‌گوید و چه چیزی را حذف کرده است؟ به نظرتان چه کسی آن را گرفته است و چرا این موضوع ممکن است مهم باشد؟
- اگر دو منبع داستان یکسانی را متفاوت روایت کنند، مانند دو مقاله خبری درباره یک رویداد، یا یک کتاب درسی و روایت یکی از اعضای خانواده، چگونه تصمیم می‌گیرید به کدام یک اعتماد کنید، و چه منبع اضافی می‌تواند به شما در بررسی کمک کند؟

خواندن مستقل

دانش‌آموز شما از میان فهرستی از عناوین منتخب مرتبط با موضوعات این واحد درسی انتخاب خواهد کرد، از جمله «وقتی ستارگان پراکنده می‌شوند» (*When Stars Are Scattered*)، «ما آزاد نیستیم» (*We Are Not Free*)، «آنها ما را دشمن خواندند» (*They Called Us Enemy*)، «آواره» (*Refugee*) و «نامطلوب‌ها: داستان‌های پناهندگان سوری» (*The Unwanted: Stories of the Syrian Refugees*). خواندن روزانه به مدت حدود ۲۰ دقیقه در خانه به هر زبانی، حمایت بسیار قوی‌ای است.

چگونه می‌توانید از یادگیری دانش‌آموز خود حمایت کنید

- با هم به عکس‌های خانوادگی، نامه‌ها یا میراث خانوادگی نگاه کنید و از دانش‌آموز خود بخواهید با یکی از بستگان مسن‌تر درباره داستان پشت یکی از آنها مصاحبه کند.
- از یک موزه، یادبود یا مرکز فرهنگی محلی که تاریخ یک جامعه را حفظ می‌کند، بازدید کنید و در مورد آنچه نشان داده می‌شود، آنچه توضیح داده می‌شود و آنچه ممکن است حذف شده باشد، صحبت کنید.
- یک عکس خبری را با هم ببینید و بپرسید: «این عکس را چه کسی گرفته است، چه کسانی در آن هستند و صدای چه کسی را نمی‌شنوید؟»
- داستان کسی از اعضای خانواده‌مان را که شاهد یا تجربه یک رویداد تاریخی بوده است، به هر زبانی که هست، به اشتراک بگذارید و توضیح دهید که چرا آن داستان هنوز اهمیت دارد.

واژگانی که با یادگیری مرتبط هستند

شهادت (روایت شخصی از چیزی که فرد شاهد آن بوده یا تجربه کرده است) • **منبع اولیه** (سندی دست اول از زمان وقوع یک رویداد، مانند عکس، نامه یا مصاحبه) • **دیدگاه** (نقطه‌نظری که یک شخص داستان را از آن روایت می‌کند یا می‌بیند) • **زندانی کردن** (عمل زندانی کردن یا محبوس کردن یک شخص یا گروه) • **مسئولیت مدنی** (وظیفه‌ای که هر یک از ما در مراقبت از جوامع و کشورمان داریم) • **روایت اخلاقی** (روایت داستان شخص دیگری با دقت، احترام و مراقبت).

یادداشتی درباره موضوعات مطرح شده در این واحد

«دیده و نادیده» داستان واقعی بازداشت آمریکایی‌های ژاپنی‌تبار در جنگ جهانی دوم را روایت می‌کند. این داستان شامل بی‌عدالتی نژادی، جدایی خانواده، از دست دادن خانه و معیشت، و بار عاطفی زندانی شدن بدون دلیل است. اگر هر بخشی از این محتوا برای دانش‌آموز یا خانواده‌ی شما دشوار است، به معلم اطلاع دهید. همیشه جایگزین‌هایی وجود دارد و دانش‌آموز شما هرگز ملزم به به اشتراک گذاشتن داستان شخصی خود نیست.

سوالاتی دارید یا می‌خواهید در ارتباط باشید؟

اگر در مورد این واحد درسی سوالی دارید یا می‌خواهید در مورد یادگیری دانش‌آموزتان صحبت کنید، لطفاً با معلم او تماس بگیرید. با سپاس،

تیم هنرهای زبان انگلیسی پایه هفتم

واحد ۳: رویاها و موانع: پژوهش فرصت‌ها در آمریکا

Unit 7.3: Dreams & Barriers: Researching Opportunity in America (Farsi)

متن اصلی: «یک کشمش زیر آفتاب» اثر لورین هنسبری • زمان‌بندی: حدود ۹ هفته

خانواده‌ها و مراقبان عزیز،

در طول ۹ هفته آینده، دانش‌آموز شما نمایشنامه برجسته لورین هنسبری با عنوان «یک کشمش زیر آفتاب» را که درباره خانواده‌ای سیاه‌پوست در شیکاگو دهه ۱۹۵۰ است که در پی تحقق رویاهایشان هستند، خواهد خواند و بررسی خواهد کرد که چگونه نظام‌ها آنچه را ممکن می‌شود شکل می‌دهند. این واحد در دو تحقیق پیش می‌رود:

- **تحقیق ۱: رویاها، نظام‌ها و داستان آمریکا.** با هدایت سؤال «چگونه رویاهای ما شخصیت ما را شکل می‌دهند و چگونه شرایط تاریخی آنچه را ممکن می‌شود، تعیین می‌کنند؟»، دانش‌آموزان نمایشنامه را می‌خوانند و حاشیه‌نویسی می‌کنند، رویاها و موانع هر شخصیت را ردیابی می‌کنند و صحنه‌ها را از طریق متون تاریخی کوتاه و نقشه‌ها به تبعیض مسکن در اواسط قرن بیستم پیوند می‌دهند.
- **تحقیق ۲: پژوهش، استدلال و انصاف امروز.** با راهنمایی این پرسش که «چگونه درک تجربیات دیگران می‌تواند به ما کمک کند تا به طور انتقادی درباره انصاف و فرصت‌ها بیندیشیم؟»، دانش‌آموزان از تحلیل ادبی به پژوهش روی می‌آورند، پرسشی درباره یک نظام فرصت مدرن (مسکن، آموزش، اشتغال) تدوین می‌کنند، منابع را ارزیابی می‌نمایند و پیش‌نویس یک استدلال مبتنی بر شواهد را تهیه می‌کنند.

آنچه دانش‌آموز شما تولید خواهد کرد (وظیفه عملکرد واحد)

در پایان این واحد، دانش‌آموز شما یک مقاله استدلالی خواهد نوشت که به این پرسش پاسخ می‌دهد: «این مانع چگونه فرصت‌های مردم را شکل می‌دهد و چه می‌توانیم انجام دهیم تا اوضاع عادلانه‌تر شود؟» این مقاله یک ادعا را به روشنی مطرح می‌کند، از دو منبع معتبر شواهدی ارائه می‌دهد، به یک ادعا متقابل پاسخ می‌دهد و با فراخوانی برای اقدام به پایان می‌رسد.

ارزیابی‌ها و نحوه اشتراک‌گذاری پیشرفت

دانش‌آموز شما یک ارزیابی پایانی در پایان «تحقیق ۱» و یک ارزیابی دیگر در پایان «تحقیق ۲» خواهد داشت، به علاوه مقاله استدلالی و فراخوان به اقدام. پیشرفت دانش‌آموز شما پس از هر ارزیابی با شما در میان گذاشته خواهد شد. بررسی‌های کوتاه روزانه (یادداشت‌گذاری‌ها، بلیت‌های خروج، نوشته‌های کوتاه) نیز برای ارائه پشتیبانی گروهی کوچک در کلاس به کار می‌روند.

در اینجا چند راه وجود دارد که می‌توانید این واحد درسی را به خانه بیاورید و به یادگیری دانش‌آموز خود، به هر زبانی، کمک کنید.

موضوعات آغازگر گفتگو

- رویای شما برای خودتان چیست، و چه چیزی، اگر باشد، احساس می‌کنید ممکن است سد راه آن شود؟
- آیا رویایی وجود دارد که کسی در خانواده‌مان برای آن تلاش کرده، به آن رسیده، تا حدی به آن دست یافته یا مجبور شده آن را رها کند؟ چه چیزی از آن آموختند؟
- عدالت از نظر شما در مدرسه، در محله‌مان و در کشورمان چگونه است؟
- اگر می‌توانستید یک چیز را در نحوه تقسیم فرصت‌ها در جامعه ما تغییر دهید، آن چه چیزی بود و از کجا شروع می‌کردید؟

خواندن مستقل

دانش‌آموز شما از میان فهرستی منتخب از عناوین مرتبط با موضوعات این واحد درسی انتخاب خواهد کرد، از جمله «دختر قهوه‌ای‌پوست در حال رویاپردازی» (*Brown Girl Dreaming*)، «میراث پارکر» (*The Parker Inheritance*)، «فرار تمیز» (*Clean Getaway*)، «خانه در خیابان مانگو» (*The House on Mango Street*) و «پیش‌خدمت» (*Front Desk*). مطالعه مشترک در خانه به مدت حدود ۲۰ دقیقه در روز به هر زبانی، حمایت قوی‌ای محسوب می‌شود.

چگونه می‌توانید از یادگیری دانش‌آموز خود حمایت کنید

- یک داستان خانوادگی درباره فرصت، شغل، خانه، تحصیلات و انتخاب‌ها و چالش‌های همراه آن به اشتراک بگذارید.
- با هم در محله‌تان قدم بزنید یا رانندگی کنید و درباره آنچه می‌بینید صحبت کنید: کتابخانه‌ها، پارک‌ها، مسکن، مدارس، فروشگاه‌ها، حمل و نقل عمومی. ببینید چه کسانی به این امکانات دسترسی دارند و چه کسانی ندارند.
- با هم یک خبر درباره یک مسئله محلی که بر فرصت‌ها تأثیر می‌گذارد (مسکن، مدارس، مشاغل، مراقبت‌های بهداشتی) بخوانید یا تماشا کنید و درباره دیدگاه‌های مختلف در مورد آن صحبت کنید.
- دانش‌آموز خود را تشویق کنید تا یک مسئله را در مدرسه یا جامعه مشاهده کرده و یک سؤال واقعی در مورد آن مطرح کند، به هر زبانی که می‌خواهد، در مورد موضوعی که دوست دارد بیشتر درباره‌اش بداند.

واژگانی که با یادگیری مرتبط هستند

فرصت (شانسی برای رشد، دستاورد یا مشارکت) • مانع (چیزی که دسترسی به یک فرصت را مسدود یا محدود می‌کند) • عدالت (منصف بودن که نیازها و پیشینه‌های متفاوت را در نظر می‌گیرد) • ادعا (موقعیتی که نویسنده یا گوینده با ارائه شواهد از آن دفاع می‌کند) • ادعای متقابل (موقعیتی که در برابر یک ادعا مقاومت می‌کند و نویسنده به آن پاسخ می‌دهد) • حمایت‌گری (استفاده از صدا و شواهد برای ایجاد تغییر).

یادداشتی درباره موضوعات مطرح شده در این واحد

«پک انگور خشک در آفتاب» یک نمایشنامه واقع‌گرایانه است که در محله‌ای segregated (تعیین‌شده برای سفیدپوستان) در شیکاگوی اواسط قرن بیستم اتفاق می‌افتد. این نمایش شامل نژادپرستی و تبعیض مسکن، مشکلات مالی، درگیری‌های خانوادگی، رویاهای برباد رفته، و اشاراتی به بارداری، مصرف الکل و امکان سقط جنین است. اگر هر بخشی از این محتوا برای دانش‌آموز یا خانواده‌ی شما دشوار است، به معلم اطلاع دهید. همیشه جایگزین‌هایی وجود دارد و دانش‌آموز شما هرگز ملزم به به اشتراک گذاشتن داستان شخصی خود نیست.

سوالی دارید یا می‌خواهید در ارتباط باشید؟

اگر در مورد این واحد درسی سوالی دارید یا می‌خواهید در مورد یادگیری دانش‌آموزتان صحبت کنید، لطفاً با معلم دانش‌آموزتان تماس بگیرید. با سپاس،

تیم هنرهای زبان انگلیسی پایه هفتم

واحد ۴؛ ارتباطات شکل‌دهنده‌ی ما: خانواده، فرهنگ و هویت

Unit 7.4: Connections that Shape Us: Family, Culture & Identity (Farsi)

متن اصلی: *Red, White, and Whole* اثر راجانی لاروکا • زمان‌بندی: حدود ۹ هفته

خانواده‌ها و مراقبان عزیز،

در طول ۹ هفته آینده، دانش‌آموز شما کتاب «قرمز، سفید و کامل» (*Red, White, and Whole*) را خواهد خواند؛ رمانی در قالب شعر درباره دختری هندی‌تبار آمریکایی که در میان خانواده، فرهنگ و بیماری مادرش راه می‌یابد و بررسی می‌کند که چگونه ارتباطات هویت را شکل می‌دهند. این واحد در دو تحقیق پیش می‌رود:

- **تحقیق ۱: خون، خانواده و انسانیت مشترک.** با هدایت سؤال «خون چیست و چگونه هم به عنوان نماد پیوندهای خانوادگی و هم نماد انسانیت مشترک ما عمل می‌کند؟»، دانش‌آموزان خون را هم به عنوان یک پیوند زیستی و هم یک نماد ادبی بررسی می‌کنند و اشعار و بخش‌هایی درباره بیماری، مراقبت و پیوندهای خانوادگی را تحلیل می‌کنند.
- **تحقیق ۲: فرهنگ، تعلق و زیستن در میان جهان‌ها.** با هدایت سؤال «فرهنگ چیست و چگونه هویت و حس تعلق ما را شکل می‌دهد، به‌ویژه زمانی که بین بیش از یک جهان حرکت می‌کنیم؟»، دانش‌آموزان هویت دوفرهنگی را از طریق اشعار و مقاله‌های کوتاه رمان بررسی می‌کنند و تحلیل می‌کنند که چگونه فرهنگ تعلق را شکل می‌دهد و چگونه نویسندگان از تصویرگری و نمادگرایی برای انتقال معنا استفاده می‌کنند.

آنچه دانش‌آموز شما تولید خواهد کرد (وظیفه عملکردی واحد درسی)

در پایان این واحد، دانش‌آموز شما یک تحلیل ادبی از یکی از اشعار رمان (با تمرکز بر یک تصویر یا نماد) خواهد نوشت و سپس شعر اصلی خود را درباره یک ارتباط در زندگی‌اش، با استفاده از تصویرگری یا نمادگرایی و حداقل یک تکنیک ادبی از این واحد، به همراه یک یادداشت کوتاه از نویسنده، خواهد نوشت.

ارزیابی‌ها و نحوه اشتراک‌گذاری پیشرفت

دانش‌آموز شما یک ارزیابی پایانی در پایان «تحقیق ۱» و یک ارزیابی دیگر در پایان «تحقیق ۲» خواهد داشت، به‌علاوه تحلیل ادبی و شعر اصلی. پیشرفت دانش‌آموز شما پس از هر ارزیابی با شما در میان گذاشته خواهد شد. بررسی‌های کوتاه روزانه (یادداشت‌گذاری‌ها، بلیت‌های خروج، نوشته‌های کوتاه) نیز برای ارائه پشتیبانی گروه کوچک در کلاس به کار می‌روند.

در اینجا چند راه وجود دارد که می‌توانید این واحد درسی را به خانه بیاورید و از یادگیری دانش‌آموز خود، به هر زبانی، حمایت کنید.

موضوعات شروع‌کننده گفتگو

- چه فرهنگ‌ها، زبان‌ها یا سنت‌هایی خانواده ما را تشکیل می‌دهند و در حال حاضر کدام یک برای شما قوی‌تر به نظر می‌رسد؟
- چه زمانی احساس کرده‌اید که بین دو دنیا (مدرسه و خانه، یک فرهنگ و فرهنگ دیگر، گروه‌های دوستان مختلف) زندگی می‌کنید؟ آن چه حسی داشت؟
- آیا کلمه‌ای، غذایی، آهنگی یا شیئی از فرهنگ ما وجود دارد که برای شما معنایی عمیق‌تر از آنچه از بیرون به نظر می‌رسد داشته باشد؟
- چه کسی یا چه چیزی در خانواده‌مان باعث می‌شود بیشتر احساس راحتی و خود بودن کنید، و به نظرتان چرا چنین است؟

خواندن مستقل

دانش‌آموز شما از میان فهرستی منتخب از عناوینی که با موضوعات واحد درسی مرتبط هستند، انتخاب خواهد کرد؛ از جمله *Inside Out & Back*، *Again: The Crossover*، *Brown Girl Dreaming*، *Other Words for Home* و *Amina's Voice*. خواندن روزانه حدود ۲۰ دقیقه در خانه به هر زبان، حمایت قوی‌ای است.

چگونه می‌توانید از یادگیری دانش‌آموز خود حمایت کنید

- یک دستور پخت خانوادگی، ترانه یا داستانی که بار معنایی فرهنگی دارد را به اشتراک بگذارید و با هم در مورد آنچه نمایانگر آن است صحبت کنید.
- یک شعر را با هم، به زبان انگلیسی یا یکی دیگر از زبان‌های خانگی بخوانید و درباره تصاویری که برای هر یک از شما تداعی می‌کند یا احساساتی که برمی‌انگیزد، صحبت کنید.
- از یک رویداد فرهنگی، جشنواره یا مکان عبادت که برای خانواده‌تان اهمیت دارد یا شما را به یک سنت جدید دعوت می‌کند، بازدید کنید و درباره آنچه مشاهده می‌کنید صحبت کنید.
- دانش‌آموزتان را تشویق کنید تا در هر زبانی، شعر کوتاه، نامه یا فهرستی درباره یک شخص، مکان یا شیء مهم برای او بنویسد.

واژگانی که با یادگیری ارتباط دارند

توصیف‌گری (زبان آفریننده تصویر یا حسی در ذهن خواننده) • **نماد** (یک شیء، تصویر یا ایده‌ای که نماینده چیزی بزرگتر است) • **فرهنگ** (باورهای مشترک، آداب و رسوم، زبان‌ها و داستان‌های یک جامعه) • **دوفرهنگی** (ریشه‌دار و شکل‌گرفته در دو فرهنگ به‌طور همزمان) • **هویت** (درک اینکه شما کیستید، که از تجربیات و ارتباطات فراوان ساخته شده است) • **شعر** (شکلی از نوشتار که از موسیقی و ریتم شعر استفاده می‌کند).

یادداشتی درباره موضوعات مطرح شده در این واحد

«قرمز، سفید و کامل» رمانی در قالب شعر است درباره دختری نوجوان که مادرش به لوسمی (سرطان خون) مبتلا می‌شود. این کتاب به بیماری‌های جدی، ترس از دست دادن، سوگ و تجربه بزرگ شدن در میان فرهنگ‌های مختلف می‌پردازد. اگر هر بخشی از این محتوا برای دانش‌آموز یا خانواده‌تان دشوار است، به معلم اطلاع دهید. همیشه جایگزین‌هایی وجود دارد و دانش‌آموز شما هرگز ملزم به اشتراک گذاشتن داستان شخصی خود نیست.

سوالاتی دارید یا می‌خواهید در ارتباط باشید؟

اگر در مورد این واحد درسی سوالی دارید یا می‌خواهید در مورد یادگیری دانش‌آموزتان صحبت کنید، لطفاً با معلم او تماس بگیرید. با سپاس،

تیم هنرهای زبان انگلیسی پایه هفتم

الجزء 2: دليل مشاركة العائلة ومُقدمي الرعاية

Part 2: Family and Community Engagement Caregiver Guide (Arabic)

مرحبًا بالعائلات ومُقدمي الرعاية،

هذا الدليل موجه إليكم؛ الآباء والأوصياء والأسر الحاضنة والأجداد والإخوة الأكبر سنًا، وأي شخص بالغ يساعد في تعلم طالب في الصف السادس أو السابع أو الثامن داخل المنزل. يشرح لكم هذا الدليل برنامجنا في مادة فنون اللغة الإنجليزية الذي يربط بين ما يتعلمه الطالب في الصف وبين المجتمع المحلي المحيط به، كما يقدم إليكم أدوات عملية لدعم الطالب بأي لغة.

كما أنكم لستم بحاجة إلى أن تكونوا متحدثين للغة الإنجليزية لاستخدام هذا الدليل، ولا تحتاجون أن تكونوا قد درستُم في مدرسة في الولايات المتحدة. قصص عائلتكم ولغتكم المنزلية، وتجاربكم الحياتية هي قيمة مضافة لصفوفنا، وقد صُمم هذا الدليل انطلاقًا من هذا الأساس.

أهداف هذا الدليل

خلال الثلاث سنوات المقبلة، سيقرأ الطالب اثني عشر كتابًا وسيستكشف بنفسه أسئلة كبرى تتعلق بالهوية، والانتماء، والذاكرة، والسلطة، والإمكانات ضمن مادة فنون اللغة الإنجليزية. وهذا الدليل سيوضح لكم ما سيقرأه الطالب ويفكر فيه، وكيف سيربط المعلم كل ذلك بمجتمعنا، وما يمكنكم عمله في المنزل لدعم تعلم الطالب.

فالقراءة مع الطالب ورواية القصص العائلية عليه ومناقشة دروس اليوم وقت تناول العشاء، كلها من أشكال دعم الطالب في مرحلة تعلمه. واقتراحات في هذا الدليل هي اقتراحات عملية مرنة وليست إلزامية، لذا يمكنكم اختيار ما يناسب العائلة.

ما الذي سيتعلمه الطالب

كل ما يرد في هذا الدليل مبني على خمسة محاور يتعلمها الطالب، وهي محاور تتداخل معًا في كل كتاب يقرأه. لا يُطلب منك تدريس أي منها؛ يكفي أن تكون على دراية بها حتى تتمكن من ملاحظتها عندما يتحدث الطالب عن يومه الدراسي. وهذه هي المحاور الخمسة الأساسية في إطار منهج مادة فنون اللغة الإنجليزية أو برنامج تنمية اللغة الإنجليزية في ولاية كاليفورنيا: بناء المعنى، وتطوير اللغة، والتعبير الفعال، والمعرفة بالمحتوى، والمهارات الأساسية.

ما يجدر بك الانتباه إليه بشأن هذه المحاور الخمسة:

- أنها ليست مواد دراسية منفصلة؛ إذ يعمل الطالب على المحاور الخمسة كلها في الوقت نفسه عندما يقرأ، ثم يناقش ويكتب عما قرأه.
- وأن هذه المحاور تتطور على مدار العام وعبر الصفوف الدراسية؛ فالطالب في الصف الثامن يمارس المحاور نفسها التي مارسها في الصف السادس، لكن بقراءة نصوص أكثر تعقيدًا مع أفكار أعمق.
- وأنك تدعم جميع هذه المحاور عندما تقرأ مع الطالب، أو تستمع إليه وهو يتحدث عن يومه، أو تشارك معه قصة من حياتك، بأي لغة كانت.

لمحة سريعة: ما سيتناوله هذا الدليل

لكل قسم في هذا الدليل هدف واضح، وأنت لست بحاجة لقراءة الدليل كاملاً مرة واحدة. ابدأ بالقسم الأول والثاني لتفهم كيف بمقدورك أن تساعد الطالب في مادة فنون اللغة الإنجليزية هذا العام، أو انتقل مباشرة إلى القسم الثالث للحصول على نصائح عملية للتطبيق في المنزل.

القسم	ما سيتناوله	كيف سيساعدك أنت والطالب
القسم 1: دورك في صفنا الدراسي	شرح موجز لكيفية إشراك معلم الطالب لمعرفة العائلة وخبراتها داخل الصف على مدار العام.	يساعدك على فهم كيف تندمج قصصك وتاريخ مجتمعنا ضمن ما سيتعلمه الطالب.
القسم 2: نظرة عامة على عام الطالب في الصف الثامن	نظرة مسبقة على الوحدات الأربع للصف الثامن، مع الكتب والأسئلة الرئيسية ومحفزات النقاش العائلي لكل وحدة.	يزودك ببدايات جاهزة للحوار تتوافق مع الوحدة التي يدرسها الطالب.
القسم 3: دعم الطالب في المنزل	أفكار للتعليم المنزلي حسب الصف ومجالات المهارات (الاستماع، التحدث، القراءة، الكتابة)، ودليل للتخصيص لاجتماعات أولياء الأمور، وملاحظات حول خطط الدعم التعليمية (برنامج التعليم الفردي/خطط 504)، والدعم التكنولوجي.	يقدم لك خطوات عملية يمكنك تطبيقها في المنزل بأي لغة، إضافةً إلى أسئلة مفيدة ل طرحها خلال اجتماعات أولياء الأمور والمعلمين.
القسم 4: كيف يُحتسب عمل الطالب في المجتمع	شرح موجز لكيفية إدماج المقابلات، والبحث المحلي، والعروض المجتمعية ضمن البرنامج.	يساعدك على رؤية العلاقة بين النقاشات المنزلية والأنشطة المجتمعية وتقديم الطالب في المدرسة.

ما الذي نؤمن به بشأن دور عائلتك

هناك 3 مبادئ رئيسية يقوم عليها هذا الدليل وتشرح سبب تصميمه بهذه الطريقة.

مجتمعنا جزء من المنهج الدراسي: تُبنى كل وحدة دراسية حول سؤال رئيسي يتناول موضوعات مثل الانتماء، والإتقان، والعدالة، والهوية، والذاكرة، والسلطة، والترميم، والإمكانات. وخلال أوقات محددة من العام، سيعمل معلم الطالب على ربط التعلم بأشخاص وأماكن وتواريخ حقيقية من مجتمعنا المحلي. ويشمل هذا المجتمع أنتم أيضاً، أنت وعائلتك والمعرفة التي لديكم.

أنت شريك في نجاح الطالب، بأي لغة: تقدم لك الأدوات الواردة في هذا الدليل طرقاً عملية ومباشرة لدعم الطالب في المنزل، وجميعها قابلة للتطبيق بأي لغة. لا تحتاج إلى إتقان اللغة الإنجليزية لكي تقرأ مع الطالب، أو تناقش ما تعلمه، أو تشاركه قصة عائلية ترتبط بالوحدة الدراسية.

الاندماج لا يعني التخلي عن هويتك: إذا كانت عائلتك جديدة على نظام التعليم في الولايات المتحدة، فمن حقك الحصول على معلومات واضحة حول كيفية عمل هذا النظام وما هي حقوقك. سنوفر لك هذه المعلومات. ونؤكد أيضاً بشكل صريح أن ممارساتك الثقافية، ولغتك المنزلية، وقيم عائلتك هي عناصر قوة مُرحب بها في المدرسة.

وفي هذا الدليل، نستخدم مصطلح "العائلات ومقدمو الرعاية" ليشمل الآباء والأوصياء والأسر الحاضنة والأجداد والإخوة الأكبر سناً، وأي شخص بالغ يساعد في تعلم طالب داخل المنزل.

القسم 1: دورك في صفنا الدراسي

Section 1: Your Role in Our Classroom - Arabic

ما سيتناوله هذا القسم

سيتناول هذا القسم شرح موجز لكيفية إشراك معلم الطالب لمعرفة العائلة وخبراتها داخل الصف، كما يوضح دورك في هذا الإطار، وأنواع الدعوات أو فرص المشاركة التي يمكنك توقعها على مدار العام.

كيف نربط صفنا الدراسي بمجتمعنا

تركز كل وحدة من الوحدات الاثنتي عشرة للصفوف من السادس إلى الثامن على كتاب وسؤال رئيسي يرتبط بمجتمعنا بطريقة ما. سيعمل معلم الطالب على التخطيط لبناء روابط مع المجتمع، وقد يدعو العائلات للمساهمة بعدة طرق. وعلى مدار العام، قد تتخذ هذه الدعوات الأشكال التالية:

- زيارة الصف لمشاركة قصة حول كيفية مساهمتك في مجتمعنا.
 - اقتراح حرفي محلي، أو عالم، أو قائد مجتمعي، أو صاحب خبرة يمكن للصف إجراء مقابلة معه.
 - مشاركة قصة عائلية، أو صورة، أو عرض يرتبط بموضوع الوحدة، بأي لغة.
 - حضور فعالية مجتمعية يعرض فيها الطالب ما تعلمه.
 - مساعدة الطالب في البحث حول معلم محلي، أو شخصية تاريخية، أو جهد بيئي.
- مشاركتك مُرحب بها دائماً، لكنها ليست إلزامية. اختر من الدعوات ما يناسب وقتك وظروف عائلتك.

ما هو دور المعلم

- استعراض موضوعات الوحدات اللاحقة من خلال رسائل ترحيبية.
- التشجيع على مشاركة قصص العائلة، ومهاراتها وخبراتها، وأصواتها المرتبطة بموضوع الوحدة.
- مساعدتك في الحصول على دعم الترجمة التحريرية أو الشفوية عند الحاجة.
- مشاركة أعمال الطالب معك لتتمكن من الاحتفاء بها ومواصلة التعلم في المنزل.

معرفتي وخبرتي وكيف ستساهمان في مساعدة الطالب كقارئ

هويتك وخبرتك الحالية هي جزء أساسي من تعلم الطالب. القصص التي ترويها، وطريقة طهيك، والأغاني التي تغنيها، والعمل الذي تقوم به، وممارساتك الدينية، ولغات عائلتك، والأماكن التي عشت فيها، والأشخاص الذين تعرفهم، كل ذلك يعد معرفة قيّمة تعزز مهارات القراءة والكتابة لدى طلاب المرحلة الإعدادية. لا تحتاج إلى قراءة الكتب التي يقرأها الطالب، أو حضور ورشة، أو التحدث بالإنجليزية لكي تساهم في ذلك. حتى عشر دقائق من الحديث عن وصلة مرتبطة بقصة، أو تقليد تحافظ عليه، أو عمل قمت به، أو مكان له أهمية لديك، يمكن أن يرتبط مباشرة بما يدرسه الطالب.

مشاركة تناسب طالب المرحلة الإعدادية

الطالب في مرحلة عمرية يبدأ فيها بالسعي إلى قدر أكبر من الاستقلالية، في المدرسة وفي المنزل. وهذا لا يعني أنه لا يحتاج إليك أو أنه يحتاج إليك بشكل أقل. بل أن نوع المشاركة التي تدعمه في هذه المرحلة يختلف عما كان مناسباً عندما كان أصغر سناً. ما يفيد أكثر الآن هو: إجراء حوارات قائمة على المحتوى (مثل سؤاله عما قرأ، وما رأيته، ومع من يتفق، وما الذي فاجأه)، وأن تكون قدوة له من خلال القراءة والكتابة بأي لغة، ودعمه في وضع أهدافه بدلاً من الاكتفاء بمتابعة واجباته. وإذا قال لك: "أنا توليت الأمر" بشأن درس أو واجب مدرسي ما، فهذا لا يعني أنه يبعدك عنه، بل أنه يدعوك إلى نوع مختلف من المشاركة.

القسم 2: نظرة عامة على عام الطالب في الصف السابع

Section 2: Your Grade 7 Student's Year - Arabic

موضوع الصف: "الانتماء والشهادة"

ما سيتناوله هذا القسم

يوسع الصف السابع نطاق التركيز من الفرد إلى المجتمع، سيستكشف الطالب مفاهيم الانتماء، والشهادة على الأحداث، والفرص، وامتزاج الثقافات. في كل وحدة، ستجد الكتاب، والسؤال الرئيسي، ووصفاً مختصراً لما سيدرسه الصف، بالإضافة إلى أسئلة ومحفزات نقاش عائلية.

الوحدة 1: الانتماء والهوية: الحياة الاجتماعية والتعاطف ووجهة النظر

الكتاب	الغريباء (The Outsiders) بقلم إس. إي. هينتون (S. E. Hinton)
السؤال الرئيسي	كيف تشكل الطبقة الاجتماعية، ومجموعات الأصدقاء، والتعاطف، والعائلة المختارة هويتنا وطريقتنا في التفاعل مع العالم؟
ما الذي سيستكشفه الصف؟	سيقرأ الطالب عن "بوني بوي" وعصابة "غريسرز" في أوكلاهوما في ستينيات القرن الماضي، ويستكشف كيف تؤثر مجموعات الأصدقاء، والفوارق الطبقية، والعائلة المختارة في تشكيل الهوية.
طرق التواصل في المنزل	<ul style="list-style-type: none">شاركوا قصصاً عن سنوات المراهقة الخاصة بكم، والصداقات، والعائلة المختارة.اسأل: "من كانوا الأشخاص المقربون إليك أثناء نشأتك؟ وكيف وجدتهم؟"استمع إلى الطالب وهو يقرأ بصوت عالٍ فصلاً واحداً كل أسبوع.

الوحدة 2: الشهود والشهادات والحجج: قراءة السجل التاريخي

الكتاب	المرئي والغير مرئي (Seen and Unseen) بقلم إليزابيث بارتريدج ولورين تاماكي (Elizabeth Partridge & Lauren Tamaki)
السؤال الرئيسي	كيف تُوثق الأحداث التاريخية من خلال الشهادات والصور وروايات الشهود، وكيف يقيم القراء المصادر؟
ما الذي سيستكشفه الصف؟	سيدرس الطالب قصة اعتقال اليابانيين الأمريكيين خلال الحرب العالمية الثانية من خلال الصور والشهادات، وسيتدرب على توثيق قصص مجتمعنا اليوم والشهادة عليها، من خلال التساؤل: من كان يروي هذه القصص طوال الوقت؟ وما الذي يحدث الآن ويستحق أن نتذكره؟

<ul style="list-style-type: none"> شارك شيئاً يحدث اليوم في مجتمعنا تعتقد أنه يستحق أن يُوثق أو يُشَهد عليه، مثل تغيير، أو تحدي، أو احتفال. احك قصة من مجتمعنا ظلت تُروى دائماً لكنها لم تحظ بانتشار واسع. اسأل: "ما الذي يحدث الآن في مجتمعنا ونريد أن تعرفه الأجيال القادمة؟" ناقش: "من كان يروي قصص مجتمعنا طوال الوقت، وماذا يمكن أن نتعلم منهم؟" 	طرق التواصل في المنزل
---	-----------------------

الوحدة 3: الأحلام والعقبات: البحث عن الفرص في أمريكا

<p>الكتاب</p> <p>زيبية في الشمس (Raisin in the Sun) بقلم لورين هانزبيري (Lorraine Hansberry)</p>	الكتاب
كيف تكشف قضايا السكن، والفرص، والقوى التاريخية مدى تعقد الوعد الأمريكي؟	السؤال الرئيسي
سيقراً الطالب قصة عائلة "ينجر"، وهي عائلة سوداء في شيكاغو خلال خمسينيات القرن الماضي تحلم بامتلاك منزل خاص بها، وسيربط ذلك بالنقاشات الحالية حول السكن، والفرص، والحلم الأمريكي.	ما الذي سيستكشفه الصف؟
<ul style="list-style-type: none"> شارك رحلة عائلتكم: مثل الانتقالات، والعقبات، وما الذي مثله "البيت" بالنسبة لكم. اسأل: "ما الحلم الذي ما تزال عائلتنا تسعى لتحقيقه حالياً؟" استمع إلى قراءة أحد المشاهد بصوت مرتفع، وتحدث عن الشخصية التي تتعاطف معها وعن سبب ذلك. 	طرق التواصل في المنزل

الوحدة 4: الروابط التي تشكلنا: الأسرة والثقافة والهوية

<p>الكتاب</p> <p>أحمر وأبيض وكامل (Red, White, and Whole) بقلم راجاني لاروكا (Rajani LaRocca)</p>	الكتاب
كيف تشكل الروابط البيولوجية والتراث الثقافي الهوية؟ وماذا يعني أن ينتمي الشخص إلى أكثر من مجتمع أو عالم؟	السؤال الرئيسي
سيقراً الطالب هذه الرواية الشعرية عن فتاة أمريكية هندية تحاول أن توازن بين عالمين، وسيستكشف كيف تؤثر العوامل البيولوجية والثقافة والعائلة في تشكيل هويتنا.	ما الذي سيستكشفه الصف؟
<ul style="list-style-type: none"> شارك التقاليد التي حافظت عليها عائلتكم، أو غيرتها، أو مزجتها مع غيرها. اقرأ بعض القصائد معاً بصوت مرتفع، باللغة الإنجليزية أو بلغة المنزل أو بكليهما. اسأل: ما الذي تعتقد أنه يعني أن تكون "كاملاً" عندما تنتمي لأكثر من ثقافة؟ ناقش ما يتعلمه الطالب عن علم الدم والجسم البشري. 	طرق التواصل في المنزل

القسم 3: دعم الطالب في المنزل

Section 3: Supporting Your Student at Home - Arabic

ما سيتناوله هذا القسم

يُعد هذا هو القسم الأكثر عملية في الدليل. جميع ما ورد وصُمم في هذا القسم أُعد ليُقدم لكم أساليب واضحة وسهلة التنفيذ لدعم الطالب في المنزل، بأي لغة، دون الحاجة لإتقان اللغة الإنجليزية من جانبكم. ابحث عن جدول الصف الخاص بالطالب واستخدم ما يناسبك. يمكنك الرجوع إلى هذا القسم في أي وقت خلال العام.

توسيع نطاق المعرفة بالمحتوى في المنزل

إذا كان مستوى قراءة طفلك أعلى من مستوى صفه الدراسي، فحاول توسيع نطاق هذه المحادثات بطلب منه مقارنة ما يقرأه بكتاب آخر، أو خبر إخباري، أو تجربة عائلية — وشجعه على قيادة النقاش.

كيفية دعم التحصيل الدراسي للطالب في الصف السابع في المنزل

يركز الصف السابع على التحليل، والرموز، ووجهات النظر، والكتابات القصيرة.

المهارة	التدريب	ما ستتعلمه	مثال
الاستماع	استمع إلى بودكاست أو كتب صوتية أو نشرة أخبار بأي لغة لمدة من 15 إلى 20 دقيقة	يعرض الطالب لنقاشات أطول ذات طابع أكاديمي ومجتمعي	بعد الاستماع: "ما الذي فاجأك؟ ماذا كنت تعرف مسبقاً؟"
التحدث	ابدأ نقاشات عائلية تحليلية، واطلب من الطالب أو شرح فكرة أو الدفاع عنها	ينمي التفكير المنطقي وتبادل وجهات النظر واللغة الأكاديمية الشفهية	"مع من تتفق في هذه القصة؟ ولماذا؟ ومن ستؤيد عائلتنا؟"
القراءة	اقرأ معاً بأي لغة لمدة من 20 إلى 30 دقيقة يومياً، وناقش الأفكار والرموز والشخصيات	يدعم ذلك فهم النصوص الأدبية والتفسيرية بشكل تحليلي	بعد قراءة فصل: "ما الرمز أو الصورة المتكررة التي لاحظتها؟ ما الذي قد تعنيه؟"
الكتابة	شجع الطالب على كتابة إجابة قصيرة من 2 إلى 5 جمل عن سؤال متعلق بالقراءة، بأي لغة	يربط ذلك بين النقاش الشفهي والكتابة الأكاديمية	"اكتب بأسلوبك الخاص أهم لحظة في قراءة اليوم وسبب أهميتها."

دليل التحضير للاجتماعات المدرسية

يمكنك استخدام هذا الدليل للتحضير لاجتماعات أولياء الأمور والمعلمين أو الزيارات المنزلية أو الاجتماعات التي يقودها الطالب. لا تحتاج إلى التحدث باللغة الإنجليزية للدفاع عن حق الطالب ودعمه.

قبل الاجتماع	أثناء الاجتماع	بعد الاجتماع
<ul style="list-style-type: none"> • دون أسئلتك بأي لغة، واسأل الطالب: أي مهارة لغوية يحتاج دعمًا فيها؟ • اطلب مترجمًا فوريًا، واطلب مشاركة أي بيانات خاصة بإعادة التصنيف كتابةً. • أحضر أي مستندات مدرسية لديك حول اختبار إتقان اللغة الإنجليزية لولاية كاليفورنيا (ELPAC)، أو إعادة التصنيف، أو خطة تعليم فردية (IEP) إذا كان لديك أسئلة بشأنها. 	<ul style="list-style-type: none"> • اسأل: "ما الذي يقدمه الطالب بشكل جيد في اللغة؟ وما المهارة اللغوية التي يحتاج إلى تطويرها؟" • اسأل: "ما مدى تقدم الطالب في إعادة التصنيف؟ وما الدليل على ذلك؟" • اطلب من المعلم كتابة النقاط الأساسية، واقتراح مهارة لغوية باللغة الأم يمكنك تطبيقها لمدة أسبوعين. 	<ul style="list-style-type: none"> • طبق المهارة اللغوية باللغة الأم في المنزل لمدة أسبوعين. • تواصل مع المعلم لطرح أي أسئلة متابعة، بأي لغة. • حدد موعد الاجتماع القادم وموعد العرض التالي على التقويم.

أسئلة داعمة لاجتماعات الصف السابع

يتطلب الصف السابع فيما يخص القراءة والكتابة من الطلاب قدرًا أكبر من التحليل وتبني وجهات نظر مختلفة مقارنة بالصف السادس. تساعدك الأسئلة التالية على معرفة مدى تطور مهارات الطالب في هذه الجوانب، وما يمكنكم ممارسته في المنزل بأي لغة.

- كيف يتعامل الطالب مع ملاحظة الرموز، أو الأفكار، أو الصور المتكررة فيما يقرأه، وكيف يستخدمها في كتاباته؟
- هل يمكنك أن تعرض لي مثالًا من كتابات الطالب التحليلية، فقرة يشرح فيها معنى شيء ما، وليس فقط ما الذي حدث؟
- عندما يقرأ الصف عن موضوع تاريخي أو اجتماعي صعب، كيف يقيم الطالب وجهة النظر المطروحة ومن قد لا يتم تمثيلهم في النص؟
- كيف يبدو النقاش التحليلي في المنزل في هذا الصف؟ وماذا يمكن أن أسأل بعد فصل أو مشهد أو خبر لتنمية تفكير الطالب، بأي لغة؟

خاص بعائلات الطلاب المشاركين في خطة تعليم فردية (IEP) أو خطة 504

اجتماعات خطة التعليم الفردية (IEP) وخطة 504 هي اجتماعات منفصلة عن الاجتماعات المذكورة أعلاه. من حقك طلب مترجم فوري في كل اجتماع خاص بخطة التعليم الفردية أو خطة 504، كما يجب توفير المستندات الكتابية بلغتك الأم عند الطلب. مشاركتك هي حق محمي.

أساليب التعلم المنزلي لدعم أي طالب، خاصة الطلاب المشاركين في خطة تعليم فردية (IEP) أو خطة 504:

- قسم وقت القراءة بصوت عالٍ إلى جلسات قصيرة لمدة من 5 إلى 10 دقائق، بدلاً من فترة طويلة واحدة.
- استخدم كتبًا صوتية بلغتك الأم أو باللغة الإنجليزية كمرافق للنص المطبوع.
- اسمح باستخدام الإملاء الصوتي (تحويل الكلام إلى نص) أو الرد الشفهي بدلاً من الرد الكتابي في نقاشات المنزل.
- اطلب من المعلم تحديد أهم جزء في كل فصل أو مشهد أو قصيدة للتركيز عليه. ويعتمد نوع الوحدة على النص: فصل في رواية مثل *The Outsiders*، أو مشهد أو فصل من مسرحية مثل *A Raisin in the Sun*، أو قصيدة واحدة (أو مجموعة قصيرة من القصائد) في رواية شعرية مثل *Red, White, and Whole*. اسأل معلم الطالب أي جزء هو الأنسب في الوحدة الحالية.

الدعم التكنولوجي في المنزل

يتضمن برنامج "Threads & Themes" المقدم من Newsela تجربة رقمية. يوضح القسم التالي الحد الأدنى الذي تحتاج معرفته. وتتوفر دائمًا بدائل ورقية عند الطلب، دون أن يؤثر ذلك على درجات أو مشاركة الطالب.

ما يمكن للطلاب الوصول إليه رقميًا:

- دروس يومية ونصوص قصيرة وأنشطة لكل وحدة.
- قراءات صوتية لجميع النصوص القصيرة، بحيث يسمع الطالب النطق الصحيح أثناء القراءة.
- أدوات دعم مدمجة: تحويل النص إلى صوت، وترقيم الفقرات، وإمكانية تغيير حجم النص، ووضع التباين العالي.
- أسئلة قصيرة للتأمل الذاتي وأسئلة للتأكد من الفهم تُدمج داخل كل درس، بحيث تساعد الطالب (والمعلم) على معرفة مدى سير عملية التعلم وتقديم الطالب.

إذا كان لديك إنترنت محدود أو ليس لديك أجهزة، أو كلاهما: فستتوفر نسخ ورقية من جميع دروس مادة فنون اللغة الإنجليزية (ELA) وأوراق التدريب على العرض حسب الطلب. كما توفر العديد من المناطق التعليمية والمكتبات العامة إنترنت وأجهزة مجانية أو منخفضة التكلفة، بالإضافة إلى أماكن أو مساحات للدراسة بعد المدرسة.

خاص بالعائلات الجديدة على نظام التعليم الرسمي في الولايات المتحدة

إذا كان الطالب جديدًا على نظام التعليم الرسمي في الولايات المتحدة، سواء بسبب التعليم السابق في بلد آخر، أو انقطاع الدراسة، أو اختلاف شكل التعليم عن المرحلة الإعدادية هنا، فالأنشطة التالية تساعد على الوصول إلى مستوى الصف في القراءة والكتابة والتحدث والاستماع. لا تحتاج أي من هذه الأنشطة إلى خبرة سابقة في القراءة أو اللغة الإنجليزية. يمكنك طلب اجتماع مع مسؤول برنامج المتعلمين متعددي اللغات أو منسق برنامج متعلمي اللغة الإنجليزية في المدرسة في أي وقت لطلب المزيد من الدعم.

- **وصف الصور:** صف ما يحدث في صورة أو ألبوم بلغتك المنزلية. يضيف الطالب كلمات وعبارات بالإنجليزية كما تعلمها. وذلك يُنمي المعرفة بالمفردات في اللغتين.
- **السردي الشفهي:** احكِ قصة عائلية بصوت عالٍ بأي لغة، واطلب من الطالب إعادة سردها في اليوم التالي. يعزز السرد الشفهي باللغة المنزلية نفس مهارات الفهم والذاكرة التي يستخدمها الطالب في تحليل القصص داخل الصف.
- **مفردات الروتين اليومي:** قم بتسمية الأشياء اليومية باللغتين (كرسي، موقد، باب، حقيبة)، وأضف كلمة جديدة كل أسبوع. التعرض القصير والمتكرر لأسماء الأشياء الموجودة في واقع حياتنا اليومية من أكثر الطرق فاعلية لتعلم لغة ثانية.

القسم 4: كيف يُحتسب عمل الطالب في المجتمع

Section 4: How Your Student's Community Work Counts - Arabic

ما سيتناوله هذا القسم

يوضح هذا القسم كيف يُحتسب العمل المرتبط بالمجتمع الذي يقوم به الطالب في الصف -مثل المقابلات، والبحث المحلي، والعروض التقديمية- ضمن تقييمه المدرسي. لا يلزمك القيام بأي إجراء هنا؛ الهدف هو مساعدتك على فهم كيف ترتبط الأنشطة التي يتحدث عنها الطالب في المنزل بتقديمه الرسمي في المدرسة.

ما هو "العمل المجتمعي"؟

في كل وحدة، قد يقوم الطالب بواحد أو أكثر من الأنشطة التالية:

- تقديم ما تعلمه أمام الصف أو أمام جمهور محلي آخر.
- كتابة عمل قصير (سرد، بحث، أو حجة) حول موضوع يؤثر في حياته أو في مجتمعه.
- البحث عن شخص أو مكان أو حدث محلي مرتبط بالوحدة.
- تحليل نص مجتمعي مثل جدارية، أو لوحة تاريخية، أو مقال في صحيفة محلية.
- إجراء مقابلة مع أحد أفراد المجتمع سواء من كبار السن، أو حرفي محلي، أو قائد مدني، أو فرد من العائلة.

ما الذي يمكنك فعله لدعم ذلك

- اسأل الطالب عن الشخصية الذي يبحث عنها أو من سيجري معه مقابلة، وما الذي يريد معرفته عنه.
- قدم نفسك كشخص يمكن إجراء مقابلة معه، أو اقترح أحد أفراد المجتمع الذين تعرفهم.
- استمع إلى تدريب الطالب على عرضه، واطرح عليه سؤالاً واحداً بعد ذلك.
- احتفل بالعمل الختامي؛ سيخبرك المعلم بمواعيد العرض أو القراءة العائلية.

الجزء 3: الرسائل الترحيبية للوحدة

Part 3: Family Communication Templates (Arabic)

الوحدة 1: الانتماء والهوية: الحياة الاجتماعية والتعاطف ووجهة النظر

Unit 7.1: Belonging & Identity: Social Life, Empathy & Perspective - Arabic

النص المحوري: الغريب (The Outsiders) بقلم إس. إي. هينتون (S. E. Hinton) • المدة: 9 أسابيع
السادة الأفاضل/ العائلات ومقدمي الرعاية،

خلال **التسع** أسابيع المقبلة، سيقراً الطالب كتاب The Outsiders، وهي رواية كلاسيكية للكاتبة إس. إي. هينتون، وسيستكشف كيف تشكل المجتمعات والتعاطف والهوية والانتماء. تتكون الوحدة من استقصائين:

- **الاستقصاء الأول: الانتماء والمجتمع ووجهة النظر:** انطلاقاً من سؤال: كيف تُشكل العلاقات والمجتمعات شعور الشخص بالانتماء والهوية؟ سيقوم الطلاب بالقراءة التحليلية للفصول الأولى من الرواية ويبحثون في الانقسامات الاجتماعية والطبقية في الستينيات، ويكتبون استجابات تحليلية قصيرة حول رؤية الشخصيات لأنفسهم وللآخرين.
- **الاستقصاء الثاني: التعاطف والعائلة المختارة ووجهات النظر:** انطلاقاً من سؤال: ما الذي يساعد الناس على التعامل مع الاختلافات الاجتماعية ورؤية الأمور من وجهة نظر الآخرين؟ سيقوم الطلاب بتحليل الفصول اللاحقة لفهم كيف يُحول التعاطف والولاء العلاقات، ويرسمون خرائط لعلاقات الشخصيات، ويكتبون تأملات بعنوان "لحظة الغريب" حول كيفية التواصل وتجاوز الفروقات الاجتماعية.

ما الذي سينتجه الطالب (مهمة الأداء اللغوي الختامية للوحدة)

في نهاية الوحدة، سيكتب الطالب نصاً سردياً تأملياً عن وقت شعر فيه بأنه غريب أو مختلف، أو عن موقف ساعد فيه التعاطف على بناء تواصل عبر اختلاف ما، مستخدماً الحوار والتفاصيل والتأمل، مع ملاحظة قصيرة من الكاتب تربط قصته بالرواية.

التقييم وكيف سنشارك معكم التقدم المحرز

سيخضع الطالب لتقييم ختامي في نهاية الاستقصاء الأول، وتقييم آخر في نهاية الاستقصاء الثاني، بالإضافة إلى كتابة نص سردي تأملي وملاحظة قصيرة من الكاتب. على أن يُجرى مشاركة تقدم الطالب معكم بعد كل تقييم. كما تساعد التقييمات اليومية القصيرة (مثل التعليقات التوضيحية، وبطاقات الخروج، والكتابات القصيرة) في توجيه الدعم المقدم للمجموعات الصغيرة داخل الصف.

فيما يلي بعض الطرق التي يمكنك من خلالها تطبيق هذه الوحدة في المنزل ودعم تعلم الطالب، بأي لغة.

مداخل لبدء حوار

- متى شعرت بأنك تنتمي إلى مجموعة، في المدرسة أو عبر الإنترنت أو داخل العائلة أو المجتمع؟ ما الذي جعل هذا الشعور حقيقياً؟
- هل شعرت يوماً بأنك غريب أو مختلف؟ ما الذي فهمته من هذه التجربة عن حوك؟
- من في حياتك فاجأك بأنه يفهمك عندما لم تكن تتوقع ذلك؟ وماذا فعل؟
- إذا كان بإمكانك تكوين "عائلة مختارة" من الأصدقاء أو الموجهين، من ستضم، وما الذي ستقوم عليه هذه المجموعة؟

القراءة المستقلة

سيختار الطالب من قائمة كتب مرتبطة بموضوعات الوحدة، تشمل: Ghost، وEach Tiny Spark، وThe House on Mango Street، وBrown، وGirl Dreaming، وHey, Kiddo. القراءة معاً في المنزل لمدة 20 دقيقة يومياً بأي لغة تُعطي دعماً قوياً جداً للطلاب.

كيف يمكنك دعم تعلم الطالب

- شارك قصة من سنوات المراهقة الخاصة بك عن الانتماء، أو عن مجموعة كنت جزءاً منها أو كنت ترغب في الانتماء إليها، أو وقت شعرت فيه بأنك غريب أو خارج المجموعة.
- تحدثنا معاً عن المجموعات في مجتمعكم مثل: فرق رياضية، أو أندية، أو مجموعات دينية، أو أحياء وما لاحظته الطالب حول من يتم تضمينه ومن يتم استبعاده في تلك المجموعات.
- شاهداً أو استمعاً معاً إلى قصة عن مرحلة النضج أو تكوين الشخصية مثل كتاب، أو فيلم، أو بودكاست، أو أغنية وتحدثنا عما يتعلمه الأبطال عن الصداقة أو العائلة أو العدالة.
- شجع الطالب على الكتابة أو تدوين يوميات عن لحظة مرت عليه في هذا الأسبوع شعر فيها بأنه مفهوم أو غير مفهوم، بأي لغة.

كلمات مرتبطة بالتعلم

الهوية (identity): الشعور بماهيتك وما يتشكل من تجاربك وقيمك ومجتمعاتك • الانتماء (belonging): الشعور بأنك مقبول ومُقدر داخل مجموعة أو مكان • التعاطف (empathy): فهم مشاعر شخص آخر ومشاركتها أو الشعور بها من وجهة نظره • وجهة النظر (perspective): الزاوية التي يرى منها الشخص العالم ويُفسره • المجتمع (community): مجموعة من الأشخاص يربطهم مكان أو هوية أو هدف مشترك • الولاء (loyalty): الالتزام الصادق والثابت تجاه شخص أو مجموعة أو قضية.

ملاحظة حول موضوعات هذه الوحدة

رواية The Outsiders هي رواية واقعية عن مراهقين يعيشون صراعًا بين عصابات مبنياً على الطبقة الاجتماعية في الستينيات. تتضمن مشاهد عن شجارات وطعنات، ووفاة شخصيات شابة، والحزن، ووفاة أحد الوالدين أو كليهما، وعن التدخين والشرب تحت السن القانوني، وعن إشارات إلى الهروب من المنزل. إذا كان أي محتوى صعبًا على الطالب أو على العائلة، يُرجى إبلاغ المعلم. الطالب غير مُلزم أبدًا بمشاركة قصة شخصية؛ فهناك دائمًا بدائل متاحة.

هل لديك أسئلة أو ترغب في التواصل؟

إذا كان لديك أي أسئلة فيما يخص هذه الوحدة، أو رغبتم في التواصل بشأن تعلم الطالب، يُرجى التواصل مع المعلم.

وتفضلوا بقبول فائق الشكر،

فريق مادة فنون اللغة الإنجليزية (ELA) للصف السابع

الوحدة 2: الشهود والشهادات والحجج: قراءة السجل التاريخي

Unit 7.2: Witness, Testimony & Argument: Reading the Historical Record - Arabic

النص المحوري: المرئي والغير مرئي (*Seen and Unseen*) بقلم إليزابيث بارتريدج ولورين تاماكي (*Elizabeth Partridge & Lauren Tamaki*) • المدة: 9 أسابيع
السادة الأفاضل/ العائلات ومقدمي الرعاية،

خلال **التسع** أسابيع المقبلة، سيقراً الطالب كتاب *Seen and Unseen*، وهو كتاب توثيقي يجمع بين الصور والرسائل والرسوم التوضيحية لسرد قصة اعتقال اليابانيين الأمريكيين خلال الحرب العالمية الثانية، وسيتناول كيف تُشكل الكلمات والصور ما نتذكره. تتكون الوحدة من استقصائين:

- **الاستقصاء الأول: الشهادة والسياق والسجل التاريخي:** انطلاقاً من سؤال: كيف تُشكل السجلات التاريخية النصوص، والصور، والشهادات ما نتذكره عن الماضي؟ سيحلل الطلاب الصور والتعليقات التوضيحية والمصادر الأولية لفهم أسباب الاعتقال وكيف أثر ذلك على العائلات العادية.
- **الاستقصاء الثاني: تفسير القصص والصوت والقدرة على التأثير:** انطلاقاً من سؤال: كيف يمكن للفرد تقييم الكلمات والصور من حيث الدقة ووجهة النظر والاستخدام الأخلاقي؟ سيعود الطلاب إلى أجزاء مختارة لدراسة كيفية عمل الرسم والتصوير معاً، ثم سيبحثون عن مصدر إضافي موثوق للتحقق من نتائجهم أو توسيعها.

ما الذي سينتجه الطالب (مهمة الأداء اللغوي الختامية للوحدة)

في نهاية الوحدة، سيُنشئ الطالب "معرض شهادة رقمي" يضم 2 أو 3 صور مع اقتباس أو رسالة أو شهادة، بالإضافة إلى مصدر بحثي. وسيكتب أيضاً تعليقات توضيحية ونصاً سردياً، ويشارك عمله في عرض تقديمي أو بودكاست.

التقييم وكيف سنشارك معكم التقدم المحرز

سيخضع الطالب لتقييم ختامي في نهاية الاستقصاء الأول، وتقييم آخر في نهاية الاستقصاء الثاني، بالإضافة إلى مشاركة "معرض شهادة رقمي" ونصاً سردياً. على أن يُجرى مشاركة تقدم الطالب معكم بعد كل تقييم. كما تساعد التقييمات اليومية القصيرة (مثل التعليقات التوضيحية، وبطاقات الخروج، والكتابات القصيرة) في توجيه الدعم المقدم للمجموعات الصغيرة داخل الصف.

فيما يلي بعض الطرق التي يمكنك من خلالها تطبيق هذه الوحدة في المنزل ودعم تعلم الطالب، بأي لغة.

مداخل لبدء حوار

- هل يوجد في المنزل صورة عائلية أو شيء قديم يحمل قصة لا يعرفها معظم الناس؟ وما الذي تخبره؟
- عندما ترى صورة في الأخبار أو على الإنترنت، كيف تقرر إذا كنت تثق بها؟ وكيف تلاحظ من هو الغائب عن القصة؟
- هل واجه أحد في عائلتنا أو ثقافتنا أو مجتمعنا قصة لم تُروَ بشكل كامل أو عادل عنه؟ وما الذي تمنيت أن يعرفه الناس؟
- لو كنت صحفياً أو مصوراً، ما القصص التي تريد أن يظل الناس يتذكرونها ولماذا؟
- انظرا معاً إلى صورة من الوحدة أو من الأخبار. ما الذي تخبرنا به الصورة؟ وما الذي تُخفيه؟ ومن التقطها في اعتقادك؟ ولماذا قد يكون ذلك مهماً؟
- في حال اختلاف مصدرين في سرد القصة نفسها، مثل مقالين إخباريين أو كتاب ورواية عائلية، كيف تقرر أيهما تثق به، وما المصدر الإضافي الذي يمكن أن يدعم التحقق؟

القراءة المستقلة

سيختار الطالب من قائمة كتب مرتبطة بموضوعات الوحدة، تشمل: *When Stars Are Scattered*، و *We Are Not Free* و *They Called Us Enemy*، و *Refugee*، و *The Unwanted: Stories of the Syrian Refugees*. القراءة معاً في المنزل لمدة 20 دقيقة يومياً بأي لغة تُعطي دعماً قوياً جداً للطالب.

كيف يمكنك دعم تعلم الطالب

- تأملا معاً صور العائلة أو الرسائل أو التحف العائلية، واطلب من الطالب إجراء مقابلة مع أحد كبار العائلة لسماع القصة وراء إحدى هذه الأشياء.
- قم بزيارة متحف أو مركز ثقافي أو نصب تذكاري محلي يروي تاريخ مجتمع ما، وتحدثا عما هو معروف وما تم توضيحه وما قد يكون غير مذكور.
- اقرأ صورة إخبارية معاً واطرح أسئلة مثل: "من التقطها؟ من فيها؟ ومن الذي لا نسمع صوته؟"
- شارك قصة أحد أفراد العائلة شهد حدث تاريخي أو عاشه، وما الذي يجعل هذه القصة مهمة حتى اليوم، بأي لغة.

كلمات مرتبطة بالتعلم

الشهادة (testimony): رواية شخصية لشيء شاهده الشخص أو مر به • **المصدر الأولي (primary source):** سجل مباشر من وقت الحدث مثل صورة أو رسالة أو مقابلة • **وجهة النظر (perspective):** الزاوية التي يُروى أو يُرى منها الحدث أو القصة • **الاعتقال (incarceration):** سجن أو تقييد حرية شخص أو مجموعة من الأشخاص • **المسؤولية المدنية (civic responsibility):** الواجب المشترك في رعاية المجتمع والبلد • **السرد الأخلاقي (ethical storytelling):** رواية قصص الآخرين بدقة واحترام ومسؤولية وعناية.

ملاحظة حول موضوعات هذه الوحدة

يروى كتاب *Seen and Unseen* القصة الحقيقية لاعتقال يابانيين أمريكيين خلال الحرب العالمية الثانية. ويتضمن الظلم العنصري، وانفصال العائلات، وفقدان المنازل ومصادر الرزق، وشعور الثقل العاطفي للاعتقال دون سبب. إذا كان أي محتوى صعبًا على الطالب أو على العائلة، يُرجى إبلاغ المعلم. الطالب غير مُلزم أبدًا بمشاركة قصة شخصية؛ فهناك دائمًا بدائل متاحة.

هل لديك أسئلة أو ترغب في التواصل؟

إذا كان لديك أي أسئلة فيما يخص هذه الوحدة، أو رغبتم في التواصل بشأن تعلم الطالب، يُرجى التواصل مع المعلم. وتفضلوا بقبول فائق الشكر،
فريق مادة فنون اللغة الإنجليزية (ELA) للصف السابع

الوحدة 3: الأحلام والعقبات: البحث عن الفرص في أمريكا

Unit 7.3: Dreams & Barriers: Researching Opportunity in America - Arabic

النص المحوري: زبيبة في الشمس (*Raisin in the Sun*) بقلم لورين هانزبيري (*Lorraine Hansberry*) • المدة: 9 أسابيع
السادة الأفاضل/ العائلات ومقدمي الرعاية،

خلال التسع أسابيع المقبلة، سيقراً الطالب كتاب *A Raisin in the Sun*، وهو عمل مسرحي هام بقلم لورين هانزبيري، تدور أحداثه حول عائلة سوداء في شيكاغو في خمسينيات القرن الماضي تسعى لتحقيق أحلامها، وسيتناول كيف تُشكل الأنظمة الاجتماعية ما هو ممكن وما هو غير ممكن. تتكون الوحدة من استقصائين:

- **الاستقصاء الأول: الأحلام والأنظمة والقصة الأمريكية:** انطلاقاً من سؤال: كيف تُشكل أحلامنا هويتنا، وكيف تؤثر الظروف التاريخية فيما يمكن تحقيقه؟ سيقراً الطلاب المسرحية ويقومون بالتعليق عليها وتحليلها، ويتابعون أحلام كل شخصية والعوائق التي تواجهها، ويربطون المشاهد بنصوص تاريخية قصيرة وخرائط حول التمييز السكني في منتصف القرن العشرين.
- **الاستقصاء الثاني: البحث والحُجة والعدالة اليوم:** انطلاقاً من سؤال: كيف يمكن لفهم تجارب الآخرين أن يساعدنا على التفكير النقدي في العدالة والفرص؟ سينتقل الطلاب من التحليل الأدبي إلى البحث، ويطورون سؤالاً حول نظام فرص حديث، مثل السكن، أو التعليم، أو العمل، ويقومون بالبحث، ويكتبون حُجة مدعومة بالأدلة.

ما الذي سينتجه الطالب (مهمة الأداء اللغوي الختامية للوحدة)

في نهاية الوحدة، سيكتب الطالب مقالاً جدلياً يجيب عن السؤال: "كيف يؤثر هذا العائق على فرص الناس، وما الذي يمكننا أن نقوم به لجعل الأمور أكثر عدالة؟" يجب أن يتضمن المقال ادعاءً واضحاً، وأدلة من مصدرين موثوقين، ورداً على حُجة مقابلة، وخاتمة بدعوة لاتخاذ إجراء.

التقييم وكيف سنشارك معكم التقدم المحرز

سيخضع الطالب لتقييم ختامي في نهاية الاستقصاء الأول، وتقييم آخر في نهاية الاستقصاء الثاني، بالإضافة إلى مقالاً جدلياً بدعوة لاتخاذ إجراء. على أن يُجرى مشاركة تقدم الطالب معكم بعد كل تقييم. كما تساعد التقييمات اليومية القصيرة (مثل التعليقات التوضيحية، وبطاقات الخروج، والكتابات القصيرة) في توجيه الدعم المقدم للمجموعات الصغيرة داخل الصف.

فيما يلي بعض الطرق التي يمكنك من خلالها تطبيق هذه الوحدة في المنزل ودعم تعلم الطالب، بأي لغة.

مداخل لبدء حوار

- ما هو الحلم الذي لديك لنفسك، وما العوائق التي تشعر أنها قد تمنعك من تحقيقه، إن وُجد؟ وما الذي ستفعله لتواجه تلك العوائق؟
- هل هناك حلم سعى إليه أحد أفراد عائلتنا وحققه أو حقق جزءاً منه أو لم يحققه أو اضطر للتخلي عنه؟ ماذا تعلم منه؟
- ما هو تصورك عن العدالة في المدرسة أو الحي أو البلد؟
- إذا كان بإمكانك تغيير شيء واحد في طريقة توزيع الفرص في مجتمعنا، ما هو وكيف ستبدأ؟

القراءة المستقلة

سيختار الطالب من قائمة كتب مرتبطة بموضوعات الوحدة، تشمل: *Brown Girl Dreaming*، و *The Parker Inheritance*، و *Clean Getaway*، و *The House on Mango Street*، و *Front Desk*. القراءة معاً في المنزل لمدة 20 دقيقة يومياً بأي لغة تُعطي دعماً قوياً جداً للطالب.

كيف يمكنك دعم تعلم الطالب

- شارك قصة عائلية عن فرصة أو عمل، أو منزل، أو تعليم والتحديات والقرارات المرتبطة بها.
- خذاً نزهة سواء مشياً أو بالسيارة معاً في الحي وتحدثاً عما تلاحظه سواء في المدارس أو المكتبات أو الحدائق، أو السكن، أو المواصلات أو المتاجر. واسأل من لديه إمكانية الوصول إلى هذه الخدمات ومن لا يملك ذلك.
- اقرأ أو شاهداً خبراً معاً عن قضية محلية تؤثر على الفرص المرتبطة بالسكن، أو التعليم، أو الوظائف، أو الرعاية الصحية وتحدثاً عن وجهات النظر المختلفة.
- شجع الطالب على ملاحظة قضية في المدرسة أو المجتمع وا طرح سؤال حقيقي عنها، بأي لغة، قد يرغب في استكشافه بشكل أعمق.

كلمات مرتبطة بالتعلم

الفرصة (opportunity): فرصة للنمو أو الإنجاز أو المساهمة • **العائق (barrier):** شيء يمنع أو يحد من الوصول إلى فرصة • **الإنصاف (equity):** العدالة التي تراعي اختلاف الاحتياجات والخلفيات والتجارب • **الادعاء (claim):** موقف أو رأي يدافع عنه الكاتب أو المتحدث باستخدام الأدلة • **الحُجة المقابلة (counterclaim):** رأي يعارض الادعاء ويقوم الكاتب بالرد عليه • **الدفاع (advocacy):** استخدام الصوت والأدلة من أجل إحداث تغيير.

ملاحظة حول موضوعات هذه الوحدة

مسرحية A Raisin in the Sun تدور في حي منفصل عنصرياً في شيكاغو في منتصف القرن العشرين. وتتضمن أشكال من العنصرية والتمييز السكني، وصعوبات مالية، وصراعات عائلية، وأحلاماً محطمة، وإشارات إلى الحمل واستخدام الكحول وإمكانية الإجهاض. إذا كان أي محتوى صعباً على الطالب أو على العائلة، يُرجى إبلاغ المعلم. الطالب غير مُلزم أبداً بمشاركة قصة شخصية؛ فهناك دائماً بدائل متاحة.

هل لديك أسئلة أو ترغب في التواصل؟

إذا كان لديك أي أسئلة فيما يخص هذه الوحدة، أو رغبتم في التواصل بشأن تعلم الطالب، يُرجى التواصل مع المعلم.

وتفضلوا بقبول فائق الشكر،

فريق مادة فنون اللغة الإنجليزية (ELA) للصف السابع

الوحدة 4: الروابط التي تشكنا: الأسرة والثقافة والهوية

Unit 7.4: Connections that Shape Us: Family, Culture & Identity - Arabic

النص المحوري: أحمر وأبيض وكامل (Red, White, and Whole) بقلم راجاني لاروكا (Rajani LaRocca) • المدة: 9 أسابيع
السادة الأفاضل/ العائلات ومقدمي الرعاية،

خلال التسع أسابيع المقبلة، سيقراً الطالب كتاب Red, White, and Whole، وهو رواية شعرية عن فتاة هندية أمريكية تحاول الموازنة بين عائلتها وثقافتها ومرض والدتها، وستناول كيف تُشكل العلاقات الهوية. تتكون الوحدة من استقصائين:

- **الاستقصاء الأول: الدم، العائلة، والإنسانية المشتركة:** انطلاقاً من سؤال: ما هو الدم، وكيف يعمل كرمز لكل من الروابط العائلية وإنسانيتنا المشتركة؟ سيستكشف الطلاب الدم كصلة بيولوجية وكرمز أدبي، ويحللون قصائد ومقاطع عن المرض والرعاية والروابط العائلية.
- **الاستقصاء الثاني: الثقافة والانتماء والموازنة بين عالمين:** انطلاقاً من سؤال: ما هي الثقافة، وكيف تُشكل هويتنا وشعورنا بالانتماء، خاصة عندما نعيش بين أكثر من عالم؟ سيدرس الطلاب الهوية ثنائية الثقافة من خلال قصائد الرواية ومقالات قصيرة، ويحللون كيف تُشكل الثقافة الشعور بالانتماء وكيف يستخدم الكتاب الصور الحسية والرمزية لنقل المعنى.

ما الذي سينتجه الطالب (مهمة الأداء اللغوي الختامية للوحدة)

في نهاية الوحدة، سيكتب الطالب تحليلاً أدبياً لإحدى قصائد الرواية، يركز فيه على صورة أو رمز، ثم يكتب قصيدة أصلية عن ارتباط في حياته مستخدماً الصور الحسية أو الرمزية وأحد أساليب الكتابة التي تعلمها في الوحدة، مع ملاحظة قصيرة من الكاتب.

التقييم وكيف سنشارك معكم التقدم المحرز

سيخضع الطالب لتقييم ختامي في نهاية الاستقصاء الأول، وتقييم آخر في نهاية الاستقصاء الثاني، بالإضافة إلى كتابة تحليلاً أدبياً وقصيدة أصلية. على أن يُجرى مشاركة تقدم الطالب معكم بعد كل تقييم. كما تساعد التقييمات اليومية القصيرة (مثل التعليقات التوضيحية، وبطاقات الخروج، والكتابات القصيرة) في توجيه الدعم المقدم للمجموعات الصغيرة داخل الصف.

فيما يلي بعض الطرق التي يمكنك من خلالها تطبيق هذه الوحدة في المنزل ودعم تعلم الطالب، بأي لغة.

مداخل لبدء حوار

- ما هي الثقافات أو اللغات أو التقاليد التي تشكل هوية عائلتنا، وأي منها تشعر بأنه الأقوى بالنسبة لك الآن؟
- متى شعرت أنك تعيش بين عالمين سواء بين البيت والمدرسة، أو بين ثقافتين مختلفتين، أو بين مجموعات أصدقاء مختلفة؟ وكيف كان ذلك؟
- هل هناك كلمة أو طعام أو أغنية أو شيء من ثقافتنا يحمل معنى أعمق مما يبدو عليه بالنسبة لك؟
- من هو الشخص أو الشيء من عائلتنا أو فيها الذي يجعلك تشعر أنك أقرب إلى نفسك ولماذا؟

القراءة المستقلة

سيختار الطالب من قائمة كتب مرتبطة بموضوعات الوحدة، تشمل: Inside Out & Back Again، و The Crossover، و Brown Girl Dreaming، و Other Words for Home، و Amina's Voice. القراءة معاً في المنزل لمدة 20 دقيقة يومياً بأي لغة تُعطي دعماً قوياً جداً للطلاب.

كيف يمكنك دعم تعلم الطالب

- شارك وصفة عائلية أو أغنية أو قصة تحمل معنى ثقافي، وتحدث معاً عما تمثله.
- اقرأ قصيدة معاً سواء باللغة الإنجليزية أو بأي لغة منزلية وتحدث عن الصور أو المشاعر التي تثيرها لديك.
- قم بزيارة حدثاً ثقافياً أو مهرجاناً أو مكان عبادة مهم لعائلتكم أو يعرفكم على تقاليد جديدة، وتحدث عما لاحظتم.
- شجع الطالب على كتابة قصيدة قصيرة أو رسالة أو قائمة عن شخص أو مكان أو شيء مهم له، بأي لغة.

كلمات مرتبطة بالتعلم

الصور الحسية (imagery): لغة تُنشئ صورة أو إحساساً في ذهن القارئ • الرمز (symbol): شيء أو صورة أو فكرة تمثل معنى أكبر • الثقافة (culture): المعتقدات والممارسات واللغات والقصص المشتركة داخل مجتمع • ثنائي الثقافة (bicultural): الانتماء والتشكل من ثقافتين في الوقت نفسه • الهوية (identity): الإحساس بماهيتك على أساس تجاربك وعلاقاتك المختلفة • البيت الشعري (verse): شكل من الكتابة يعتمد على الإيقاع والموسيقى في الشعر.

ملاحظة حول موضوعات هذه الوحدة

تدور رواية Red, White, and Whole حول فتاة مراهقة تُصاب والدتها بسرطان الدم. وهي تتناول مواضيع المرض الخطير، والخوف من فقدان، والحزن، وتجربة الحياة بين ثقافتين. إذا كان أي محتوى صعباً على الطالب أو على العائلة، يُرجى إبلاغ المعلم. الطالب غير مُلزم أبداً بمشاركة قصة شخصية؛ فهناك دائماً بدائل متاحة.

هل لديك أسئلة أو ترغب في التواصل؟

إذا كان لديك أي أسئلة فيما يخص هذه الوحدة، أو رغبتم في التواصل بشأن تعلم الطالب، يُرجى التواصل مع المعلم. وتفضلوا بقبول فائق الشكر،

Bahagi 2: Gabay para sa Tagapag-alaga sa Pakikipag-ugnayan ng Pamilya at Komunidad

Part 2: Family and Community Engagement Caregiver Guide (Tagalog)

Mga Ugnayan sa Komunidad, Suporta sa Tahanan, at ang Iyong Gampanin sa Pagkatuto ng Iyong Mag-aaral

Malugod naming binabati ang mga Pamilya at Tagapag-alaga

Ang gabay na ito ay para sa inyo, mga magulang, tagapag-alaga, pamilyang nagpapalaki, mga lolo at lola, mga nakatatandang kapatid, at sinumang nakatatandang tumutulong sa isang mag-aaral sa Baitang 6, 7, o 8 sa kanyang pagkatuto sa tahanan. Ginagabayan ka nito kung paano inuugnay ng aming programang English Language Arts ang pagkatuto sa silid-aralan sa aming lokal na komunidad, at binibigyan ka nito ng mga praktikal na paraan upang masuportahan ang inyong mag-aaral sa anumang wika.

Hindi ninyo kailangang magsalita ng Ingles para magamit ang gabay na ito. Hindi rin kinakailangang kayo ay nag-aral sa Estados Unidos. Ang mga kuwento ng iyong pamilya, ang inyong sariling wika, at ang inyong karanasan sa buhay ay mahahalagang yaman na nagpapalakas sa aming silid-aralan, at ang gabay na ito ay binuo batay sa paniniwalang iyon.

Para Kanino ang Gabay na Ito

Sa susunod na tatlong taon, babasa ang inyong mag-aaral ng labindalawang libro at tatalakayin ang mahahalagang tanong tungkol sa pagkakakilanlan, pagkabilang, alaala, kapangyarihan, at mga posibilidad sa kanilang silid-aralan sa English Language Arts. Ipinapakita ng gabay na ito kung ano ang babasahin at iisipin ng inyong mag-aaral, kung paano inuugnay ng kanilang guro ang mga babasahing ito sa ating komunidad, at kung ano ang maaari ninyong gawin sa tahanan upang masuportahan ang kanilang pagkatuto.

Ang pagbabasa kasama ang inyong mag-aaral, pagbabahagi ng mga kuwento ng pamilya, at pagtalakay sa aralin sa araw habang naghahapunan ay mga makabuluhang paraan ng pagsuporta. Ang mga mungkahi sa gabay na ito ay praktikal, hindi sapilitan; piliin kung ano ang angkop sa inyong pamilya.

Ang Inaaral ng Iyong Mag-aaral

Ang lahat ng nilalaman ng gabay na ito ay nakabatay sa limang bagay na natututuhan ng inyong mag-aaral—mga bagay na magkakaugnay sa bawat aklat na kanilang binabasa. Hindi ninyo kailangang ituro ang mga ito. Kailangan lamang ninyong malaman kung ano ang mga ito upang mapansin ninyo ang mga ito kapag nagkukwento ang inyong mag-aaral tungkol sa paaralan. Ito ang limang Pangunahing Tema ng California ELA/ELD Framework: Paglikha ng Kahulugan, Pag-unlad ng Wika, Mabisang Pahayag, Kaalaman sa Nilalaman, at Pangunahing Kasanayan.

Ilang bagay na dapat pansinin tungkol sa limang ito:

- Hindi ito magkakahiwalay na asignatura. Pinagtutuunan ng inyong mag-aaral ang lahat ng lima nang sabay-sabay kapag sila ay nagbabasa, at pagkatapos ay nagsasalita at nagsusulat tungkol sa kanyang binasa.
- Patuloy itong umuunlad sa buong taon at sa bawat baitang. Ang inyong mag-aaral sa Baitang 8 ay ginagawa pa rin ang parehong limang bagay tulad noong na sa Baitang 6, ngunit gamit ang mas kumplikadong teksto at mas malalim na mga ideya.
- Sinusuportahan mo ang bawat isa sa kanila kapag nagbabasa ka kasama ang iyong mag-aaral, nakikinig ka sa kanila habang ikinukwento nila ang kanilang araw, o nagbabahagi ka ng kuwento mula sa iyong buhay, sa anumang wika.

Mabilis na Pangkalahatang-ideya: Ang Makikita Mo sa Gabay na Ito

Bawat seksyon ay may malinaw na layunin. Hindi mo kailangang basahin ang buong gabay nang sabay-sabay. Magsimula sa Mga Seksyon 1 at 2 upang maunawaan kung paano mo matutulongan ang iyong mag-aaral sa klase ng English Language Arts ngayong taon, o sa Seksyon 3 para sa mga praktikal na tip sa bahay.

Paano Ito Nakakatulong sa Iyo at sa Iyong Mag-aaral	Ang Makikita Mo	Seksyon
Tinutulungan kayong makita kung paano nag-uugnay ang inyong mga kuwento at ang kasaysayan ng ating komunidad sa mga pag-aaral ng inyong mag-aaral.	Isang maikling paliwanag kung paano iuugnay ng guro ng inyong mag-aaral ang kaalaman ng pamilya sa mga aralin sa silid-aralan sa buong taon.	Seksyon 1: Ang Gampanin Mo sa Aming Silid-Aralan
Nagbibigay ito sa inyo ng handa nang gamitin na panimula sa pag-uusap na tumutugma sa yunit na kasalukuyang pinag-aaralan ng inyong mag-aaral.	Isang paunang sulyap sa apat na yunit ng Baitang 8 kasama ang mga aklat, malalaking tanong, at mga mungkahi para sa pag-uusap sa pamilya para sa bawat isa.	Seksyon 2: Taon ng Iyong Mag-aaral sa Baitang 8
Nagbibigay ito ng mga praktikal na hakbang na magagamit sa bahay sa anumang wika, pati na rin kung ano ang dapat itanong sa pulong ng magulang at guro.	Mga ideya para sa pag-aaral sa bahay ayon sa baitang at domain (pakikinig, pagsasalita, pagbasa, pagsulat), gabay sa paghahanda para sa pulong ng magulang at guro, mga tala tungkol sa mga suporta ng IEP/504, at suporta sa teknolohiya.	Seksyon 3: Pagbibigay-suporta sa Inyong Mag-aaral sa Tahanan
Tinutulungan kang makita kung paano nag-uugnay ang mga pag-uusap sa tahanan at mga gawain sa komunidad sa pag-unlad ng inyong mag-aaral sa paaralan.	Isang maikling paliwanag kung paano bahagi ng programa ang mga panayam, lokal na pananaliksik, at mga presentasyon sa komunidad.	Seksyon 4: Paano Nauugnay sa Pangkalahatang Marka ang Gawain ng Iyong Mag-aaral sa Komunidad

Ang Paniniwala Namin Tungkol sa Papel ng Inyong Pamilya

Tatlong paniniwala ang humuhubog sa gabay na ito. Ipinapaliwanag nito kung bakit ito binuo sa ganitong paraan.

Ang aming komunidad ay bahagi ng kurikulum. Bawat yunit ay nakabatay sa isang malaking tanong tungkol sa pagiging kabilang, kahusayan, katarungan, pagkakakilanlan, alaala, kapangyarihan, paghilom, o mga posibilidad. Sa ilang bahagi ng taon, iuugnay ng guro ng inyong mag-aaral ang pagkatuto sa mga tunay na tao, lugar, at kasaysayan mula sa ating lokal na komunidad, at kabilang sa komunidad na ito kayo, ang inyong pamilya, at ang kaalamang taglay ninyo.

Ikaw ay katuwang sa tagumpay ng iyong mag-aaral, sa anumang wika. Ang mga kasangkapan sa gabay na ito ay nagbibigay sa inyo ng kongkretong paraan upang masuportahan ang iyong mag-aaral sa tahanan, at lahat ng ito ay maaaring gawin sa anumang wika. Hindi ninyo kailanganng magakaroon ng kaalaman sa Ingles upang magbasa kasama ang inyong mag-aaral, talakayin ang kanilang natutunan, o magbahagi ng kuwento ng pamilya na may kaugnayan sa yunit.

Ang pag-aangkop sa bagong kultura ay hindi nangangahulugang isusuko ninyo kung sino kayo. Kung bago pa lamang ang inyong pamilya sa mga paaralan sa U.S., kailangan ninyo ng malinaw na impormasyon tungkol sa kung paano gumagana ang sistemang ito at kung ano ang inyong mga karapatan. Ibibigay namin sa inyo ang impormasyong iyon. Malinaw din naming sinasabi: ang inyong mga kaugalian, ang inyong sariling wika, at ang mga pagpapahalaga ng inyong pamilya ay mga yaman na malugod na tinatanggap ng paaralan.

Sa buong gabay na ito, ginagamit namin ang "mga pamilya at tagapag-alaga" upang isama ang mga magulang, tagapag-ingat, mga pamilyang nagpapalaki, mga lolo at lola, mga nakatatandang kapatid, at sinumang matanda na sumusuporta sa pagkatuto ng mag-aaral sa bahay.

SEKSYON 1: Ang Inyong Gampanin sa Aming Silid-Aralan

Section 1: Your Role in Our Classroom (Tagalog)

Tungkol sa seksyong ito

Ang seksyong ito ay isang maikling paliwanag kung paano iugnay ng guro ng inyong mag-aaral ang kaalaman ng pamilya sa silid-aralan. Ipinapaliwanag nito kung saan kayo kabilang at kung anong mga paraan ng pag-anyaya ang maaari ninyong asahan sa buong taon.

Paano Nakaugnay ang Aming Silid-Aralan sa Aming Komunidad

Ang bawat isa sa labindalawang yunit sa Baitang 6–8 ay nakatuon sa isang aklat at isang malaking tanong na may kaugnayan sa aming komunidad sa iba't ibang paraan. Ang guro ng inyong mag-aaral ay magpapalano ng mga ugnayan sa komunidad at maaaring anyayahan ang mga pamilya na makibahagi sa iba't ibang paraan. Sa kabuuan ng taon, maaaring ganito ang anyo ng mga pag-anyayang ito:

- Pagbisita sa silid-aralan upang magbahagi ng kuwento tungkol sa kung paano kayo nag-aambag sa aming komunidad.
- Pagmumungkahi ng isang lokal na artisan, siyentipiko, pinunong sibiko, o tagapagdalang kaalaman na maaaring kapanayamin ng klase.
- Pagbabahagi ng kuwento ng pamilya, larawan, o bagay na may kaugnayan sa tema ng yunit, sa anumang wika.
- Pagdalo sa isang pagtatanghal ng komunidad kung saan ipinapakita ng inyong mag-aaral ang kanyang mga natutunan.
- Pagtulong sa inyong mag-aaral na magsaliksik tungkol sa isang lokal na pook, makasaysayang personalidad, o gawaing pangkalikasan.

Palaging malugod na tinatanggap ang inyong pakikilahok, ngunit hindi ito kinakailangan. Piliin ang mga paanyaya na akma sa iyong oras at sa iyong pamilya.

Mga Gagawin ng Guro

- Magbigay ng paunang impormasyon tungkol sa mga paparating na paksa ng yunit sa pamamagitan ng mga sulat-pagbati.
- Anyayahan ang mga kuwento ng pamilya, mga yaman, at mga tinig na may kaugnayan sa tema ng yunit.
- Tumulong na iugnay kayo sa suporta sa pagsasalin at interpretasyon kung kinakailangan.
- Ibahagi ang mga gagawin ng inyong mag-aaral sa iyo upang maipagdiwang ninyo ang kanilang pagkatuto at maipagpatuloy ito sa tahanan.

Ang Aking Alam Na Na Makakatulong Sa Aking Mambabasa

Kung sino kayo ay bahagi ng nilalaman ng pagkatuto ng inyong mag-aaral. Ang mga kuwentong ikinukwento ninyo, ang paraan ng pagluluto, ang mga kantang inaawit ninyo,, ang trabahong ginagawa ninyo, ang inyong mga gawi sa pananampalataya, ang mga wika ng inyong pamilya, ang mga lugar na

inyong tinirahan noon, ang mga taong kilala ninyo—lahat ng ito ay uri ng kaalamang nagpapalakas ng pagbasa at pagsusulat sa gitnang paaralan. Hindi ninyo kailangang basahin ang mga aklat na binabasa ng inyong mag-aaral, dumalo sa isang workshop, o magsalita ng Ingles upang maibahagi ito. Kahit sampung minutong pag-uusap tungkol sa isang resipe na may kasamang kuwento, isang tradisyong pinananatili ninyo, isang trabahong inyong nagawa, o isang lugar na mahalaga sa inyo ay maaaring maiugnay sa pinag-aaralan ng inyong mag-aaral.

Pakikilahok na Angkop sa Isang Mag-aaral sa Gitnang Paaralan

Ang inyong mag-aaral ay nasa edad na nagsisimula na silang maghangad ng higit na kalayaan, sa paaralan at sa tahanan. Hindi ito nangangahulugang mas kaunti na ang nais nilang pakikihalok ninyo. Ang uri ng pakikilahok na sumusuporta sa isang mag-aaral sa gitnang paaralan ay naiiba sa mga paraang naging epektibo noong sila ay mas bata pa. Ang higit na nakakatulong sa yugtong ito ay mga pag-uusap na nakabatay sa nilalaman (pagtatanong kung ano ang kanilang binabasa, ano ang kanilang iniisip, kaninong panig sila, at ano ang ikinagulat nila), ang pagpapakita ninyo ng pagbasa at pagsulat sa anumang wika, at ang pagsuporta sa kanilang pagtatakda ng mga layunin kasama sila sa halip na subaybayan ang kanilang takdang-aralin. Kung sasabihin ng inyong mag-aaral na "Naiintindihan ko na" tungkol sa isang takdang-aralin, hindi ibig sabihin na itinutulak nila kayo ng palayo—inanyayahan nila kayo sa ibang uri ng pakikipagtulungan.

SEKSYON 2: Taon ng Iyong Mag-aaral sa Baitang 7

Section 2: Your Grade 7 Student's Year (Tagalog)

Tema ng Baitang: "Pagkakakilanlan at Pagiging Saksi"

Tungkol sa seksyong ito

Pinapalawak ng Ika-7 Baitang ang pananaw mula sa indibidwal tungo sa komunidad. Susuriin ng inyong mag-aaral ang pagkamabilang, pagsaksi, oportunidad, at pagsasanib ng mga kultura. Sa bawat yunit, makikita ninyo ang aklat, ang pangunahing tanong, isang maikling paglalarawan, at mga mungkahing tanong para sa talakayan ng pamilya.

Yunit 7.1: Pagkakabilang at Pagkakakilanlan: Panlipunang Buhay, Empatya at Pananaw

Ang The Outsiders <i>ni S.E. Hinton</i>	Aklat
Paano hinuhubog ng uri sa lipunan, mga grupong kaibigan, empatiya, at piniling pamilya kung sino tayo at kung paano tayo nakikipag-ugnayan sa mundo?	Malaking Tanong
Babasa ang iyong mag-aaral tungkol kay Ponyboy at sa mga Greasers sa Oklahoma noong dekada 1960, at susuriin kung paano hinuhubog ng mga grupong pantay, paghahati-hati ng lipunan, at piniling pamilya ang pagkakakilanlan.	Ang Tatalakayin ng Klase
<ul style="list-style-type: none">Ibahagi ang mga kuwento tungkol sa iyong kabataan, pagkakaibigan, at piniling pamilya.Tanungin: "Sino ang mga kasama mo noong lumalaki ka? Paano mo sila nakilala?"Pakinggan ang iyong mag-aaral na bumabasa nang malakas ng isang kabanata bawat linggo.	Mga Paraan ng Pag-uugnay sa Bahay

Yunit 7.2: Saksi, Patotoo at Argumento: Pagbasa sa Kasaysayang Tala

Nakikita at Hindi Nakikita <i>ni Elizabeth Partridge at Lauren Tamaki</i>	Aklat
Paano nare-rekord ang mga makasaysayang pangyayari sa pamamagitan ng mga testimonya, larawan, at salaysay ng mga saksi, at paano sinusuri ng mga mambabasa ang mga sanggunian?	Malaking Tanong

<p>Pag-aaralan ng inyong mag-aaral ang pagkakakulong sa mga Amerikanong Hapon noong Ikalawang Digmaang Pandaigdig sa pamamagitan ng mga larawan at testimonya. Magsasanay din silang maging saksi sa mga kuwento ng ating komunidad ngayon, na magtatanong kung sino ang matagal nang nagsasalaysay ng mga kuwentong ito, at kung anu-ano ang mga pangyayaring nararapat tandaan.</p>	<p>Ang Tatalakayin ng Klase</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Ibahagi ang isang bagay na nangyayari sa ating komunidad ngayon na sa tingin mo ay nararapat na masaksihan, isang pagbabago, isang pakikibaka, isang pagdiriwang. • Magbahagi ng isang kuwento mula sa ating komunidad na matagal nang ikinukwento ngunit hindi pa lubusang naririnig ng nakararami. • Tanungin: "Ano ang mga nangyayari sa ating komunidad ngayon na nais nating malaman ng susunod na henerasyon?" • Pag-usapan: "Sino ang matagal nang nagsasalaysay ng mga kuwento ng ating komunidad, at ano ang maaari nating matutunan mula sa kanila?" 	<p>Mga Paraan ng Pag-uugnay sa Bahay</p>

Yunit 7.3: Mga Pangarap at Mga Hadlang: Pagsasaliksik ng Oportunidad sa Amerika

<p>Isang Ubas sa Araw <i>ni Lorraine Hansberry</i></p>	<p>Aklat</p>
<p>Paano ipinapakita ng pabahay, mga oportunidad, at mga puwersang historikal ang kasalimuotan ng pangako Pangakong Amerikano?</p>	<p>Malaking Tanong</p>
<p>Babasa ang inyong mag-aaral tungkol sa kuwento ng pamilyang Younger, isang pamilyang Itim sa Chicago noong dekada 1950 na nangangarap magkaroon ng sariling tahanan, at iuugnay ito sa mga kasalukuyang usapin tungkol sa pabahay, oportunidad, at ang Pangarap na Amerikano.</p>	<p>Ang Tatalakayin ng Klase</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Ibahagi ang paglalakbay ng inyong pamilya, ang mga paglipat, ang mga hadlang, at kung ano ang kahulugan ng "bahay". • Tanungin: "Anong pangarap ng ating pamilya na patuloy pa nating tinutupad?" • Makinig sa isang tagpo na binabasa nang malakas at pag-usapan kung kaninong panig ka. 	<p>Mga Paraan ng Pag-uugnay sa Bahay</p>

Yunit 7.4: Mga Koneksyon na Humuhubog sa Atin: Pamilya, Kultura at Pagkakakilanlan

<p>Pula, Puti, at Buo <i>ni Rajani LaRocca</i></p>	<p>Aklat</p>
---	--------------

<p>Paano hinuhubog ng ugnayang biyolohikal at pamana ng kultura ang pagkakakilanlan, at ano ang kahulugan ng pagiging kabilang sa higit sa isang komunidad o mundo?</p>	<p>Malaking Tanong</p>
<p>Babasa ang iyong mag-aaral ng isang nobelang nasa anyong berso tungkol sa isang Indian American na babae na nagbabalanse sa dalawang mundo, at susuriin kung paano hinuhubog ng biyolohiya, kultura, at pamilya kung sino tayo.</p>	<p>Ang Tatalakayin ng Klase</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Ibahagi ang mga tradisyon na pinanatili, binago, o pinagsama ng inyong pamilya. • Magbasa ng ilang tula nang malakas nang magkakasama, sa Ingles, sa inyong sariling wika, o sa pareho. • Tanungin: "Ano ang ibig sabihin ng pagiging buo kapag kabilang ka sa higit sa isang kultura?" • Pag-usapan kung ano ang pinag-aaralan ng iyong mag-aaral tungkol sa agham ng dugo at ng katawan. 	<p>Paraan ng Pag-uugnay sa Bahay</p>

SEKSYON 3: Pagsuporta sa Iyong Mag-aaral sa Bahay

Section 3: Supporting Your Student at Home (Tagalog)

Tungkol sa seksyong ito

Ito ang pinaka-praktikal na seksyon ng gabay. Ang lahat ng nilalaman dito ay idinisenyo upang maibigay sa iyo ang malinaw at madaling gawin na mga paraan para masuportahan ang iyong mag-aaral sa bahay, sa anumang wika, nang hindi kinakailangang kakayahang magbasa at magsulat sa Ingles. Hanapin ang talahanayan para sa baitang ng iyong mag-aaral at piliin ang mga gawaing angkop sa inyong sitwasyon. Maaari mong balikan ang seksyong ito anumang oras sa buong taon.

Pagpapalawak ng Kaalaman sa Nilalaman sa Bahay

Kung ang iyong mag-aaral ay nagbabasa nang higit sa inaasahang antas para sa kanilang baitang, subukang palawakin ang mga pag-uusap na ito sa pamamagitan ng paghingi sa kanila na ihambing ang kanilang binabasa sa isa pang aklat, isang balita, o isang karanasan ng inyong pamilya — at hikayatin silang manguna sa talakayan.

Pagpapalago ng Kamtuhan sa Bahay, Baitang 7

Ang pokus para sa Baitang 7 ay lumilipat patungo sa pagsusuri, simbolismo, pananaw, at maikling pagsulat ng tugon.

Halimbawa	Bakit Ito Nakakatulong	Ano ang Gagawin	Domeyn
Pagkatapos makinig: "Ano ang ikinagulat mo? Ano ang dati mo nang alam?"	Ipinapailahok ang iyong mag-aaral sa mas mahahabang akademik at sibikong talakayan	Makinig sa mga podcast, audiobook, o balita sa anumang wika at pag-usapan ito nang 15–20 minuto	Pakinig
"Sino sa kuwentong ito ang sinasang-ayunan mo? Bakit? Sino ang susuportahan ng pamilya natin?"	Pinapaunlad ang pangangatwiran, pagkuha ng pananaw ng iba, at akademikong pasalitang wika	Himukin ang analitikal na pag-uusap sa pamilya, hilingin sa inyong mag-aaral na ipaliwanag o ipagtanggol ang isang ideya	Pagsasalita
Pagkatapos basahin ang isang kabanata: "Anong simbolo o paulit-ulit na imahe ang napansin mo? Ano kaya ang ibig sabihin nito?"	Sinusuportahan ang analitikal na pagbasa ng panitikan at teksto ng impormasyon	Magbasa nang magkakasama sa anumang wika sa loob ng 20–30 minuto; talakayin ang mga tema, simbolo, at tauhan	Pagbasa

Halimbawa	Bakit Ito Nakakatulong	Ano ang Gagawin	Domeyn
Sa sarili mong mga salita, isulat ang pinakamahalagang sandali mula sa binasang teksto ngayong araw at bakit.	Mga pantulong mula sa pasalitang talakayan patungo sa nakasulat na tugon	Hikayatin ang maikling nakasulat na tugon (2–5 pangungusap) sa isang tanong tungkol sa binasa, sa anumang wika	Pagsusulat

Gabay sa Paghahanda para sa Kumperensya

Gamitin ang gabay na ito upang maghanda para sa mga pulong ng magulang at guro, pulong na pinangungunahan ng mag-aaral, o pagbisita sa tahanan. Tandaan na hindi mo kailangang marunong magsalita ng Ingles upang maitaguyod ang kapakanan ng iyong mag-aaral.

Pagkatapos ng Kumperensya	Sa Panahon ng Kumperensya	Bago ang Kumperensya
<ul style="list-style-type: none"> Subukan ang kasanayan sa wika sa loob ng dalawang linggo. Makipag-ugnayan sa guro kung may karagdagang tanong sa anumang wika. Itala sa kalendaryo ang susunod na pulong at ang susunod na Showcase. 	<ul style="list-style-type: none"> Tanungin: "Ano ang mahusay na nagagawa ng aking mag-aaral sa wika? Anong kasanayan sa wika ang kailangan pa nilang paunlarin?" Tanungin: "Kamusta ang progreso ng aking mag-aaral patungo sa muling pag-uuri? Anong ebidensya ang sumusuporta rito?" Hilingin sa guro na isulat ang mahahalagang punto at isang kasanayan sa wika na maaari mong subukan sa loob ng dalawang linggo. 	<ul style="list-style-type: none"> Isulat ang mga tanong sa anumang wika; tanungin ang iyong mag-aaral kung saang wika nila nais tumanggap ng tulong. Humiling ng tagasalin; hilingin na ang anumang impormasyon para sa muling pag-uuri ay ibigay nang nakasulat. Magdala ng anumang dokumento mula sa paaralan tungkol sa ELPAC, muling pag-uuri, o IEP kung may mga tanong ka.

Mga tanong na partikular na kapaki-pakinabang para sa mga kumperensya ng Baitang 7

Ang pagbasa at pagsulat sa Baitang 7 ay hinihiling sa mga mag-aaral na magsagawa ng mas malalim na pagsusuri at pagkuha ng pananaw kaysa sa Baitang 6. Ang mga tanong sa ibaba ay makakatulong sa iyo na malaman kung paano umuunlad ang iyong mag-aaral sa mga kasanayang iyon, at kung ano ang maaari ninyong sanayin sa bahay sa anumang wika.

- Paano ang kakayahan ng aking mag-aaral sa pagkilala ng mga simbolo, tema, o paulit-ulit na imahe sa kanyang binabasa, at sa paggamit nito sa kanyang pagsulat?

- Maaari mo ba akong ipakita ng isang halimbawa ng analitikal na pagsulat ng aking mag-aaral, isang talata kung saan ipinaliwanag nila kung ano ang ibig sabihin ng isang bagay, hindi lang kung ano ang nangyari?
- Kapag nagbabasa ang klase tungkol sa isang mahirap na paksang historikal o panlipunan, paano iniisip ng aking mag-aaral kung kaninong pananaw ang ipinapakita at kung kaninong pananaw ang maaaring wala?
- Paano ang tunog ng isang analitikal na pag-uusap sa bahay sa baitang na ito, ano ang maaari kong itanong pagkatapos ng isang kabanata, tagpo, o balita upang mapalago ang pag-iisip ng aking mag-aaral, sa anumang wika?

Para sa Mga Pamilya ng Mag-aaral na may IEP o 504 Plan

Ang mga pulong para sa IEP (Indibidwal na Programa sa Edukasyon) at 504 na Plano ay hiwalay sa mga kumperensyang nabanggit sa itaas. May karapatan kang magkaroon ng tagasalin sa bawat pulong ng IEP at 504, at ang mga nakasulat na dokumento ay dapat ibigay sa iyong sariling wika kapag hiniling. Ang iyong pakikilahok ay isang pinoprotektahang karapatan.

Mga pag-aangkop sa pag-aaral sa bahay na makatutulong sa sinumang mag-aaral, at lalo nang nakatutulong sa mga mag-aaral na may IEP o 504:

- Hatiin ang oras ng pagbasa nang malakas sa maiikling sesyon (5–10 minuto) sa halip na isang mahabang sesyon.
- Gumamit ng audiobook sa inyong sariling wika o sa Ingles bilang kasabay ng nakalimbag na teksto.
- Payagan ang paggamit ng voice-to-text o pasalitang tugon sa halip na nakasulat na salita para sa mga talakayan sa bahay.
- Tanungin ang guro kung alin ang pinakamahalagang bahagi sa bawat kabanata na dapat pagtuunan ng pansin. Ang tamang yunit ay nakadepende sa teksto: isang kabanata para sa nobelang tulad ng *The Outsiders*, isang tagpo o yugto para sa dula tulad ng *A Raisin in the Sun*, o isang tula (o maikling pangkat ng mga tula) para sa nobelang nasa berso tulad ng *Red, White, and Whole*. Tanungin ang guro ng iyong estudyante kung alin ang may katuturan para sa yunit na pinag-aaralan ninyo.

Suporta sa Teknolohiya sa Bahay

Ang Newsela Threads & Themes ay may kasamang digital na karanasan para sa mga mag-aaral. Ang seksyon sa ibaba ay naglalaman ng mga pinakamahalagang impormasyong kailangan mong malaman. Mayroon ding mga materyales sa papel na maaaring hilingin anumang oras at hindi makaaapekto sa marka or pakikilahok ng iyong mag-aaral.

Ang mga maaaring ma-access ng iyong mag-aaral sa karanasang digital

- Mga pang-araw-araw na aralin, maiikling teksto, at mga takdang-aralin para sa bawat yunit.
- May audio na pagbasa ng lahat ng maiikling teksto upang marinig ng iyong mag-aaral ang tamang pagbigkas habang nagbabasa.
- May mga kasamang tulong para sa accessibility, tulad ng text-to-speech, pagbibilang ng talata, nababagong laki ng teksto, at high-contrast mode.
- May mga maiikling tanong para sa sariling pagninilay at pagsuri ng pag-unawa sa loob ng bawat aralin upang makita ng iyong mag-aaral (at ng guro) kung paano umuusad ang pagkatuto.

Kung limitado ang iyong internet, mga aparato, o pareho: may mga bersyon sa papel ng bawat aralin sa ELA at ng Showcase rehearsal sheet na maaaring hilingin anumang oras. Maraming distrito at pampublikong aklatan ang nag-aalok ng libre o mas murang internet, mga device, at lugar pagkatapos ng klase.

Para sa mga Pamilyang Bago sa Pormal na Pag-aaral sa U.S.

Kung ang iyong mag-aaral ay bago sa pormal na pag-aaral sa U.S., maaaring dahil ang kanilang naunang pag-aaral ay sa ibang bansa, naputol, o iba ang anyo kumpara sa high school dito, makakatulong ang mga gawain sa ibaba upang mapaunlad ang kanilang pagbasa, pagsulat, pagsasalita, at pakikinig tungo sa antas ng baitang. Hindi kinakailangan ang naunang karanasan sa pagbasa o kaalaman sa Ingles upang magawa ang mga ito. Maaari kang humiling ng pulong sa Multilingual Learner lead o EL coordinator ng iyong paaralan anumang oras upang talakayin ang karagdagang suporta.

- **Pagkwekwento gamit ang larawan:** Ilarawan kung ano ang nangyayari sa isang larawan, imahe, o pahina ng album sa inyong sariling wika. Idagdag ng inyong mag-aaral ang mga salitang Ingles habang natututuhan nila ang mga ito. Pinapalawak nito ang talasalitaan sa parehong wika.
- **Pasalitang pagkukuwento:** Magbahagi ng isang kuwento ng pamilya sa anumang wika at hilingin sa iyong mag-aaral na ikuwento ito muli kinabukasan. Ang muling pagkukuwento sa sariling wika ay tumutulong sa paglinang ng pag-unawa at memorya—mga kasanayang ginagamit ng iyong mag-aaral sa pagsusuri ng mga kuwento sa klase.
- **Talasalitaan mula sa pang-araw-araw na gawain:** Lagyan ng label ang mga pang-araw-araw na gamit sa parehong wika (hal., upuan, kalan, pinto, backpack) at magdagdag ng isang bagong salita bawat linggo. Ang maikli ngunit paulit-ulit na pagkakalantad at paggamit ng mga pangalan ng totoong bagay ay isang mabisang paraan upang maphusay ang pangalawang wika.

SEKSYON 4: Paano Nakakatulong ang Gawaing Pangkomunidad ng Iyong Mag-aaral

Section 4: How Your Student's Community Work Counts (Tagalog)

Tungkol sa seksyong ito

Ipinapaliwanag ng seksyong ito kung paano nakatutulong sa pagganap sa paaralan ang gawaing may kaugnayan sa komunidad na ginagawa ng iyong mag-aaral sa klase, tulad ng mga panayam, pananaliksik sa lokal na komunidad,, at mga presentasyon. Hindi mo kailangang gawin ang anumang bagay sa seksyong ito; narito ito upang makita mo kung paano nauugnay ang mga gawain na ibinabahagi ng iyong estudyante sa bahay sa kanilang pormal na pag-unlad sa paaralan.

Mukha ng "Gawaing Pangkomunidad"

Sa bawat yunit, maaaring gawin ng iyong mag-aaral ang isa o higit pa sa mga sumusunod:

- Magbahagi sa klase o sa ibang lokal na tagapakinig ang kanilang mga natutunan.
- Sumulat ng maikling sulatin, salaysay, pananaliksik, o pangangatwiran tungkol sa paksa na may kaugnayan sa kanilang buhay o komunidad.
- Magsaliksik tungkol sa isang lokal na tao, lugar, o pangyayari na may kaugnayan ng yunit.
- Suriin ang isang teksto ng komunidad, tulad ng mural, makasaysayang palatandaan, o artikulo sa lokal na pahayagan.
- Magsagawa ng panayam sa isang miyembro ng komunidad (hal., nakatatanda, lokal na artisan, lider ng sibiko, o miyembro ng pamilya).

Ano ang Maaari Mong Gawin upang Suportahan Ito

- Tanungin ang iyong mag-aaral kung sino ang kanilang sinasaliksik o kinakapanayam at kung ano ang nais nilang malaman.
- Mag-alok na maging tagasagot sa panayam, o magmungkahi ng isang miyembro ng komunidad na maaari nilang kapanayamin.
- Pakinggan ang iyong mag-aaral habang nagsasanay ng kanilang presentasyon at magtanong ng isang tanong pagkatapos.
- Ipagdiwang ang natapos na gawain; ipapaalam sa iyo ng guro kung kailan nakatakda ang showcase o pagbabasa sa pamilya.

Bahagi 3: Mga Liham ng Pagpapakilala sa Yunit

Part 3: Family Communication Templates (Tagalog)

Yunit 7.1: Pagkakabilang at Pagkakakilanlan: Panlipunang Buhay, Empatya at Pananaw

Unit 7.1: Belonging & Identity: Social Life, Empathy & Perspective (Tagalog)

Anchor text: The Outsiders ni S. E. Hinton • Pacing: ~9 linggo

Mga minamahal na pamilya at tagapag-alaga,

Sa susunod na siyam linggo, babasahin ng inyong mag-aaral ang *The Outsiders*, ang klasikong nobelang coming-of-age ni S. E. Hinton, at susuriin kung paano hinuhubog ng komunidad at empatiya ang pagkakakilanlan at pakiramdam ng pagiging kabilang. Ang yunit ay nahahati sa dalawang imbestigasyon:

- **Imbestigasyon 1: Pagkakabilang, Komunidad, at Panauhan.** Ginagabayan ng tanong *Paano hinuhubog ng mga relasyon at komunidad ang pakiramdam ng isang tao sa kanyang pagkakabilang at pagkakakilanlan?* sinusuri nang mabuti ng mga mag-aaral ang mga unang kabanata, nagsasaliksik sa mga panlipunang at pan-uring hati ng dekada 1960, at nagsusulat ng maiikling analitikal na tugon tungkol sa kung paano tinitingnan ng mga tauhan ang kanilang sarili at ang isa't isa.
- **Imbestigasyon 2: Empatya, Piniling Pamilya, at Pananaw.** Ginagabayan ng tanong *Ano ang tumutulong sa mga tao na harapin ang mga pagkakaiba sa lipunan at makita ang pananaw ng iba?* sinusuri ng mga mag-aaral ang mga huling kabanata upang makita kung paano binabago ng empatiya at katapatan ang mga relasyon, ginuguhit ang mga koneksyon ng mga tauhan, at nagsusulat ng mga pagninilay sa "Outsider Moment" tungkol sa pagkonekta sa kabila ng pagitan.

Ang gagawin ng inyong mag-aaral (ang Gawain sa Pagganap ng Yunit)

Sa pagtatapos ng yunit, susulat ang inyong mag-aaral ng isang mapagnilay na salaysay tungkol sa isang pagkakataong nakaramdam siya na parang dayuhan, o kung kailan nakatulong ang empatiya upang makabuo ng ugnayan sa kabila ng pagkakaiba. Gagamit siya ng diyalogo, mga detalye, at pagninilay, kalakip ang isang maikling tala ng may-akda na nag-uugnay ng kanyang kuwento sa nobela.

Mga Pagsusulit at kung paano namin ibabahagi ang progreso

Ang inyong mag-aaral ay kukuha ng isang pangkalahatang pagsusulit (summative assessment) sa pagtatapos ng Imbestigasyon 1 at isa pa sa pagtatapos ng Imbestigasyon 2, bukod pa sa pangwakas na salaysay at talakayan. Ibinabahagi sa iyo ang progreso ng inyong mag-aaral pagkatapos ng bawat pagsusulit. Ang mga maikling pang-araw-araw na pagsusuri (mga anotasyon, exit ticket, mini-writes) ay nagsisilbing gabay din para sa suporta sa maliliit na grupo sa loob ng klase.

Narito ang ilang paraan para maiwi mo ang yunit na ito at masuportahan ang pagkatuto ng inyong mag-aaral, sa anumang wika.

Mga pampasimula ng pag-uusap

- Kailan mo naramdaman na kabilang ka sa isang grupo, sa paaralan, online, sa ating pamilya, sa ating komunidad? Ano ang nagparamdam sa iyo na ito ay totoo?
- Naranasan mo na bang maramdaman na ikaw ay isang dayuhan? Ano ang itinuro nito sa iyo tungkol sa mga taong nakapaligid sa iyo?
- Sino sa buhay mo ang umunawa sa 'yo kahit hindi mo ito inaasahan? Ano ang ginawa nila?
- Kung maaari kang bumuo ng isang "piniling pamilya" ng mga kaibigan o tagapayo, sino ang kasama rito, at ano ang ipinaglalaman ng inyong grupo?

Malayang Pagbasa

Pipili ang iyong mag-aaral mula sa isang napiling listahan ng mga pamagat na kaugnay ng mga tema ng yunit, kabilang ang *Ghost*, *Each Tiny Spark*, *The House on Mango Street*, *Brown Girl Dreaming*, at *Hey, Kiddo*. Ang sabayang pagbabasa sa bahay nang humigit-kumulang 20 minuto araw-araw sa anumang wika ay isang malaking suporta sa pagkatuto.

Paano mo matutulungan ang iyong mag-aaral sa pagkatuto

- **Ibahagi ang isang kuwento mula sa iyong sariling kabataan**, tungkol sa pakiramdam ng pagiging kabilang— isang grupong sinalihan ninyo o nais ninyong mapasama, o isang panahong nakadama kayo na parang tagalabas.
- **Pag-usapan ninyo nang magkasama ang mga grupo sa inyong komunidad**, gaya ng mga koponan sa palakasan, mga klub, mga grupong panrelihiyon, mga kapitbahayan, at kung sino ang kasama at sino ang hindi kasama ayon sa napapansin ng inyong mag-aaral.
- **Manood o makinig nang magkasama sa isang kuwento ng pagdadalaga o pagbibinata** (akda, pelikula, podcast, o kanta) at pag-usapan kung ano ang natutunan ng mga tauhan tungkol sa pagkakaibigan, pamilya, o katarungan.
- **Hikayatin ang iyong mag-aaral na magsulat o mag-journal** tungkol sa isang sandali ngayong linggo na naramdaman nilang naunawaan sila, o hindi sila naunawaan, sa anumang wika.

Mga Salitang Kaugnay ng Pagkatuto

kakanyahan (ang pakiramdam kung sino ka, na hinubog ng iyong mga karanasan, pagpapahalaga, at mga komunidad) • **pagiging kabilang** (ang pakiramdam ng pagtanggap at pagpapahalaga mula sa isang grupo o lugar) • **empatiya** (pag-unawa at pakikibahagi sa damdamin o pananaw ng ibang tao) • **pananaw** (ang punto ng pagtingin kung saan nakikita at iniintindi ng isang tao ang mundo) • **komunidad** (isang grupo ng mga tao na pinag-iisa ng pinag-isang lugar, pagkakakilanlan, o layunin) • **katapatan** (matapat na pangako sa isang tao, grupo, o adhikain).

Isang tala tungkol sa mga paksang tinalakay sa yunit na ito

Ang The Outsiders ay isang makatotohanang nobela tungkol sa mga kabataang naipit sa alitan ng mga gang na batay sa uri ng lipunan noong dekada 1960. Kasama rito ang suntukan at karahasan gamit ang kutsilyo, pagkamatay ng mga batang tauhan, pagdadalamhati, pagkamatay ng isa o pareho ng mga magulang, paninigarilyo at pag-inom ng alak ng menor de edad, at mga sanggunian tungkol sa pagtakas sa bahay. Kung may anumang nilalaman na mahirap para sa iyong mag-aaral o sa inyong pamilya, ipaalam lamang ito sa guro. Laging may mga alternatibong maaaring ibigay, at hindi kailanman kinakailangan ng iyong mag-aaral na magbahagi ng personal na kuwento.

May mga tanong o nais makipag-ugnayan?

Kung mayroon kang mga katanungan tungkol sa yunit na ito o nais makipag-ugnayan tungkol sa pagkatuto ng iyong mag-aaral, mangyaring makipag-ugnayan sa guro ng iyong mag-aaral.

Lubos na nagpapasalamat,

Ang inyong koponan ng English Language Arts para sa Baitang 7

Yunit 7.2: Saksi, Patotoo at Argumento: Pagbasa sa Kasaysayang Tala

Unit 7.2: Witness, Testimony & Argument: Reading the Historical Record (Tagalog)

Pangunahing teksto: Nakikita at Hindi Nakikita nina Elizabeth Partridge at Lauren Tamaki • Talaan ng bilis: ~9 linggo

Mga minamahal na pamilya at tagapag-alaga,

Sa susunod na siyam linggo, babasahin ng inyong mag-aaral ang *Seen and Unseen*, isang aklat na istilong dokumentaryo na pinagtutugma ang mga larawan, liham, at ilustrasyon upang ikwento ang kasaysayan ng pagkakakulong sa mga Japanese American noong Ikalawang Digmaang Pandaigdig, at susuriin kung paano hinuhubog ng mga salita at larawan ang ating mga alaala. Ang yunit ay nahahati sa dalawang imbestigasyon:

- **Imbestigasyon 1: Saksi, Konteksto, at ang Makasaysayang Rekord.** Ginagabayan ng tanong *Paano hinuhubog ng mga makasaysayang rekord (mga teksto, larawan, at testimonya) ang ating mga alaala tungkol sa nakaraan?* sinusuri ng mga mag-aaral ang mga larawan, mga caption, at mga pangunahing sanggunian upang maunawaan kung ano ang naging sanhi ng pagkakakulong at kung paano ito nakaapekto sa mga karaniwang pamilya.
- **Imbestigasyon 2: Pag-unawa sa Pagkukwento, Boses, at Kilos.** Ginagabayan ng tanong *Paano masusuri ng mga mambabasa ang mga salita at larawan para sa katumpakan, pananaw, at etikal na paggamit?* babalik ang mga mag-aaral sa mga napiling seksyon upang pag-aralan kung paano magkakasamang gumagana ang ilustrasyon at potograpiya, pagkatapos ay hahanapin nila ang isang karagdagang mapagkakatiwalaang sanggunian upang patotohanan o palawakin ang kanilang mga natuklasan.

Ano ang gagawa ng iyong mag-aaral (ang Gawain sa Pagganap ng Yunit)

Sa pagtatapos ng yunit, gagawa ang iyong mag-aaral ng isang Digital Witness Exhibit na magtutugma ng 2–3 larawan sa isang sipi, liham, o testimonya, pati na rin ng isang pinag-aralang sanggunian. Susulat sila ng mga caption at iskrip para sa narasyon, at ibabahagi ang kanilang exhibit bilang presentasyon o podcast.

Mga Pagsusulit at kung paano namin ibabahagi ang progreso

Ang iyong mag-aaral ay kukuha ng isang pangkalahatang pagsusulit sa pagtatapos ng Imbestigasyon 1 at isa pa sa pagtatapos ng Imbestigasyon 2, bukod pa sa Digital Witness Exhibit at narasyon. Ibahagi sa iyo ang progreso ng iyong mag-aaral pagkatapos ng bawat pagsusulit. Ang mga maikling pang-araw-araw na pagsusuri (mga anotasyon, exit ticket, mini-writes) ay nagsisilbing gabay din para sa suporta sa maliliit na grupo sa loob ng klase.

Narito ang ilang paraan para maiwi mo ang yunit na ito at masuportahan ang pagkatuto ng iyong mag-aaral, sa anumang wika.

Mga Pampasimula ng Pag-uusap

- Mayroon bang larawan ng pamilya o bagay sa inyong tahanan na nagsasalaysay ng isang kuwentong hindi alam ng karamihan? Ano ang sinasabi nito?
- Kapag nakakakita ka ng larawan sa balita o online, paano mo nalaman kung mapagkakatiwalaan ito, at paano mo matutukoy kung kaninong boses ang nawawala?
- May nakaranas ba sa ating pamilya, kultura, o komunidad ng isang bagay na kalaunan ay ikinuwento tungkol sa kanila sa paraang tila hindi kumpleto? Ano ang gusto mong malaman ng mga tao?
- Kung ikaw ay isang mamamahayag o potograpo, anong mga kuwento ang nais mong tiyakin na hindi malilimutan ng mga tao, at bakit?
- Magkasama ninyong tingnan ang isang larawan mula sa unit (o ibang larawan sa balita). Ano ang ipinapahayag ng larawan, at ano ang hindi nito sinasabi? Sino sa tingin mo ang kumuha nito, at bakit ito mahalaga?
- Kung dalawang pinagkukunan ang magkaibang nagsasabi ng iisang kuwento, gaya ng dalawang ulat-balita tungkol sa isang pangyayari, o isang aklat-aralin at salaysay ng isang miyembro ng pamilya, paano mo pipiliin kung alin ang pagtiwalaan, at anong karagdagang pinagkukunan ang makakatulong sa iyo na beripikahin ito?

Malayang Pagbasa

Pipili ang iyong mag-aaral mula sa isang napiling listahan ng mga pamagat na kaugnay ng mga tema ng yunit, kabilang ang *When Stars Are Scattered*, *We Are Not Free*, *They Called Us Enemy*, *Refugee*, at *The Unwanted: Stories of the Syrian Refugees*. Ang sabayang pagbabasa sa bahay nang humigit-kumulang 20 minuto araw-araw sa anumang wika ay isang mahalagang suporta sa pagkatuto.

Paano mo matutulungan ang iyong mag-aaral sa pagkatuto

- **Magkasamang tingnan ang mga larawan ng pamilya, liham, o pamana** at hilingin sa inyong mag-aaral na kapanayamin ang isang nakatatandang kamag-anak tungkol sa kuwento sa likod ng isa sa mga ito.
- **Bisitahin ang isang lokal na museo, memorial, o sentrong pangkultura** na nagpapanatili ng kasaysayan ng komunidad, at pag-usapan kung ano ang ipinapakita, kung ano ang ipinaliwanag, at kung ano ang maaaring hindi kasama.
- **Magbasa nang magkasama ng larawang pangbalita** at itanong, "Sino ang kumuha nito, sino ang kasama rito, at anong tinig ang hindi ninyo naririnig?"
- **Ibahagi ang kuwento ng isang tao sa ating pamilya** na nasaksihan o naranasan ang isang makasaysayang sandali, sa anumang wika, at kung bakit mahalaga pa rin ang kuwentong iyon.

Mga Salitang Kaugnay sa Pagkatuto

testimonya (isang personal na salaysay ng isang bagay na nasaksihan o naranasan ng isang tao) • **pangunahing sanggunian** (isang tala na personal na ginawa noong panahong nangyari ang isang kaganapan, tulad ng larawan, liham, o panayam) • **pananaw** (ang pananaw kung saan isinasalaysay o nakikita ng isang tao ang kuwento) • **pagkakakulong** (ang kilos ng pagpapakulong o pagpipigil sa isang tao o grupo) • **panlipunang responsibilidad** (ang tungkuling taglay nating bawat isa sa pag-aalaga sa ating mga komunidad at bansa) • **etikal na pagsasalaysay** (pagsasalaysay ng kuwento ng iba nang may katumpakan, paggalang, at pag-iingat).

Isang tala tungkol sa mga paksang tinalakay sa yunit na ito

Ang Seen and Unseen ay nagsasalaysay ng totoong kuwento ng pagkakakulong sa mga Japanese American noong Ikalawang Digmaang Pandaigdig. Kasama rito ang hindi makatarungang pagtrato batay sa lahi, pagkakahiwalay ng pamilya, pagkawala ng tahanan at kabuhayan, at ang emosyonal na bigat ng pagkakakulong nang walang dahilan. Kung may anumang nilalaman na mahirap para sa iyong mag-aaral o sa inyong pamilya, ipaalam ito sa guro. Laging may mga alternatibong maaaring ibigay, at hindi kailanman kinakailangan ng iyong mag-aaral na ibahagi ang isang personal na kuwento.

May mga tanong o nais makipag-ugnayan?

Kung mayroon kang mga tanong tungkol sa yunit na ito o nais makipag-ugnayan tungkol sa pagkatuto ng iyong mag-aaral, mangyaring makipag-ugnayan sa guro ng iyong mag-aaral.

Lubos na nagpapasalamat,

Ang inyong koponan ng English Language Arts para sa Baitang 7

Yunit 7.3: Mga Pangarap at Mga Hadlang: Pagsasaliksik ng Oportunidad sa Amerika

Unit 7.3: Dreams & Barriers: Researching Opportunity in America (Tagalog)

Pangunahing teksto: A Raisin in the Sun ni Lorraine Hansberry • Talaan ng bilis: ~9 linggo

Mga minamahal na pamilya at tagapag-alaga,

Sa susunod na siyam linggo, babasahin ng inyong mag-aaral ang *A Raisin in the Sun*, ang makasaysayang dula ni Lorraine Hansberry tungkol sa isang itim na pamilya sa Chicago noong dekada 1950 na nagsusumikap makamit ang kanilang mga pangarap, at susuriin kung paano hinuhubog ng mga sistema ang mga posibilidad. Ang yunit ay nahahati sa dalawang imbestigasyon:

- **Imbestigasyon 1: Mga Pangarap, Mga Sistema, at ang Kwento ng Amerika.** Ginagabayan ng tanong *Paano hinuhubog ng ating mga pangarap kung sino tayo, at paano hinuhubog ng mga makasaysayang pangyayari kung ano ang magiging posible?* babasahin at bibigyang-puna ng mga mag-aaral ang dula, susundan ang mga pangarap at hadlang ng bawat tauhan, at ikokonekta ang mga eksena sa diskriminasyon sa pabahay noong kalagitnaan ng siglo sa pamamagitan ng maiikling makasaysayang teksto at mga mapa.
- **Imbestigasyon 2: Pananaliksik, Argumento, at Katarungan Ngayon.** Ginagabayan ng tanong: *Paano makakatulong sa atin ang pag-unawa sa karanasan ng iba upang maisip nang kritikal ang tungkol sa katarungan at pagkakataon?* Mula sa pagsusuring pampanitikan, lilipat ang mga mag-aaral sa pananaliksik, bubuo ng tanong tungkol sa isang makabagong sistema ng pagkakataon (pabahay, edukasyon, trabaho), susuriin ang mga sanggunian, at gagawa ng burador ng argumentong nakabatay sa ebidensya.

Ang gagawin ng iyong mag-aaral (ang Gawain sa Pagganap ng Yunit)

Sa pagtatapos ng yunit, magsusulat ang iyong mag-aaral ng isang argumentong sanaysay na sumasagot sa tanong, "Paano hinuhubog ng hadlang na ito ang mga oportunidad ng mga tao, at ano ang maaari nating gawin upang maging mas patas ang lahat?" Ang sanaysay ay may malinaw na pahayag, gumagamit ng ebidensya mula sa dalawang kapani-paniwalang sanggunian, tumutugon sa isang kontra-pahayag, at nagtatapos sa isang panawagan para kumilos.

Mga Pagsusulit at kung paano namin ibabahagi ang progreso

Ang iyong mag-aaral ay kukuha ng isang pangkalahatang pagsusulit sa pagtatapos ng Imbestigasyon 1 at isa pa sa pagtatapos ng Imbestigasyon 2, bukod pa sa sanaysay na may batayang argumento at panawagan sa pagkilos. Ibabahagi sa iyo ang progreso ng iyong mag-aaral pagkatapos ng bawat pagsusulit. Ang mga maikling pang-araw-araw na pagsusuri (mga anotasyon, exit ticket, mini-writes) ay nagsisilbing gabay din para sa suporta sa maliliit na grupo sa loob ng klase.

Narito ang ilang paraan para maiwi mo ang yunit na ito at masuportahan ang pagkatuto ng iyong mag-aaral, sa anumang wika.

Mga pampasimula ng pag-uusap

- Ano ang pangarap mo para sa iyong sarili, at ano, kung mayroon man, ang sa tingin mo aymaaring maging hadlang dito?
- Mayroon bang pangarap na pinagsikapan ng isang tao sa aming pamilya, na naabot, bahagyang naabot, o kinailangang bitawan? Ano ang kanilang natutunan?
- Ano ang itsura ng katarungan para sa iyo, sa paaralan, sa aming kapitbahayan, sa aming bansa?
- Kung maaari kang magbago ng isang bagay sa paraan ng pagbabahagi ng oportunidad sa ating komunidad, ano iyon at saan ka magsisimula?

Malayang Pagbasa

Pipili ang iyong mag-aaral mula sa isang napiling listahan ng mga pamagat na kaugnay ng mga tema ng yunit, kabilang ang *Brown Girl Dreaming*, *The Parker Inheritance*, *Clean Getaway*, *The House on Mango Street*, at *Front Desk*. Ang sabayang pagbabasa sa bahay ng humigit-kumulang 20 minuto araw-araw sa anumang wika ay malaking suporta.

Paano mo matutulungan ang iyong mag-aaral sa pagkatuto

- **Ibahagi ang isang kuwento ng pamilya tungkol sa oportunidad**, trabaho, tahanan, edukasyon, at ang mga pagpipilian at hamon na kaakibat nito.
- **Maglakad o magmaneho nang magkasama sa inyong komunidad** at pag-usapan ang inyong napapansin: mga aklatan, parke, pabahay, paaralan, tindahan, at mga pampublikong sasakyan. Itanong kung sino ang may akses at kung sino ang wala.
- **Magbasa o manood nang magkasama ng balita** tungkol sa isang lokal na isyu na nakakaapekto sa oportunidad (pabahay, paaralan, trabaho, pangangalagang pangkalusugan) at pag-usapan ang iba't ibang pananaw tungkol dito.
- **Hikayatin ang iyong estudyante na mapansin ang isang isyu** sa paaralan o sa komunidad at magtanong ng isang tanay na tanong tungkol dito, sa anumang wika, na nais nilang malaman pa.

Mga salitang kaugnay sa pagkatuto

oportunidad (isang pagkakataon para lumago, magtagumpay, o mag-ambag) • **hadlang** (isang bagay na humaharang o naglilimita sa pag-access sa isang oportunidad) • **pagkakapantay-pantay** (katarungang isinasaalang-alang ang iba't ibang pangangailangan at kasaysayan) • **pahayag** (isang posisyon na ipinagtatanggol ng manunulat o tagapagsalita gamit ang ebidensya) • **kontra-pag-angkin** (isang posisyon na sumasalungat sa isang pag-angkin, na sinasagot ng manunulat) • **adbokasiya** (paggamit ng sariling boses at ebidensya upang itaguyod ang pagbabago).

Isang tala tungkol sa mga paksang tinalakay sa yunit na ito

Ang A Raisin in the Sun ay isang makatotohanang dula na nagaganap sa isang pinaghiwalay na kapitbahayan sa Chicago noong kalagitnaan ng siglo. Kasama rito ang rasismo at diskriminasyon sa pabahay, kahirapan sa pananalapi, alitan sa pamilya, nabuwal na mga pangarap, at mga sanggunian sa pagbubuntis, paggamit ng alak, at ang posibilidad ng aborsyon. Kung may anumang nilalaman na mahirap para sa iyong mag-aaral o sa inyong pamilya, ipaalam ito sa guro. Laging may mga alternatibong maaaring ibigay, at hindi kailanman kinakailangan ng iyong mag-aaral na ibahagi ang isang personal na kuwento.

May mga tanong o nais makipag-ugnayan?

Kung mayroon kang mga tanong tungkol sa yunit na ito o nais makipag-ugnayan tungkol sa pagkatuto ng iyong mag-aaral, mangyaring makipag-ugnayan sa guro ng iyong mag-aaral.

Lubos na nagpapasalamat,

Ang inyong koponan ng English Language Arts para sa Baitang 7

Yunit 7.4: Mga Koneksyon na Humuhubog sa Atin: Pamilya, Kultura at Pagkakakilanlan

Unit 7.4: Connections that Shape Us: Family, Culture & Identity (Tagalog)

Pangunahing teksto: Red, White, and Whole ni Rajani LaRocca • Talaan ng bilis: ~9 linggo

Mga minamahall na pamilya at tagapag-alaga,

Sa susunod na siyam linggo, babasahin ng inyong mag-aaral ang *Red, White, and Whole*, isang nobelang nasa berso tungkol sa isang Indian American na babae na nag-aayos ng kanyang pamilya, kultura, at ang karamdaman ng kanyang ina, at susuriin kung paano hinuhubog ng mga koneksyon ang pagkakakilanlan. Ang yunit ay nahahati sa dalawang imbestigasyon:

- **Imbestigasyon 1: Dugo, Pamilya, at Pinag-isang Katauhan.** Ginagabayan ng tanong *Ano ang dugo, at paano ito gumagana bilang simbolo ng parehong ugnayang pampamilya at ng ating pinag-isang katauhan?* Sinusuri ng mga mag-aaral ang dugo bilang parehong biyolohikal na koneksyon at simbolong pampanitikan, at inilalawakan ang mga tula at sipi tungkol sa karamdaman, pag-aalaga, at ugnayang pampamilya.
- **Pagsusuri 2: Kultura, Pagkakakilanlan, at Pamumuhay sa Pagitan ng mga Daigdig.** Ginagabayan ng tanong *na Ano ang kultura, at paano nito hinuhubog ang ating pagkakakilanlan at pakiramdam ng pagiging kabilang, lalo na kapag lumilipat tayo sa higit sa isang mundo?* sinusuri ng mga mag-aaral ang bikultural na pagkakakilanlan sa pamamagitan ng mga tula at maiikling sanaysay sa nobela, tinatalakay kung paano hinuhubog ng kultura ang pagiging kabilang at kung paano ginagamit ng mga manunulat ang imahen at simbolismo upang maghatid ng kahulugan.

Ang gagawin ng inyong mag-aaral (ang Gawain sa Pagganap ng Yunit)

Sa pagtatapos ng yunit, magsusulat ang inyong mag-aaral ng isang pampanitikang pagsusuri ng isa sa mga tula sa nobela (nakatuon sa isang imahen o simbolo). Pagkatapos, susulat sila ng sariling orihinal na tula tungkol sa isang koneksyon sa kanilang buhay, gamit ang imahen o simbolismo at hindi bababa sa isang teknik sa pagsulat mula sa yunit, na may maikling tala ng may-akda.

Mga pagsusulit at kung paano namin ibabahagi ang progreso

Ang inyong mag-aaral ay kukuha ng isang pangkalahatang pagsusulit sa pagtatapos ng Imbestigasyon 1 at isa pa sa pagtatapos ng Imbestigasyon 2, bukod pa sa maihahambing na sanaysay at talakayan sa seminar. Ibabahagi sa iyo ang progreso ng inyong mag-aaral pagkatapos ng bawat pagsusulit. Ang mga maikling araw-araw na pagsusuri (mga anotasyon, exit ticket, mini-writes) ay nagsisilbing gabay din para sa suporta sa maliliit na grupo sa loob ng klase.

Narito ang ilang paraan para maiwi mo ang yunit na ito at masuportahan ang pagkatuto ng inyong mag-aaral, sa anumang wika.

Mga pampasimula ng pag-uusap

- Ano ang ilan sa mga kultura, wika, o tradisyon na bumubuo sa ating pamilya, at alin sa mga ito ang pinakamalakas ang dating sa iyo sa ngayon?
- Kailan mo naramdaman na para kang namumuhay sa pagitan ng dalawang mundo (paaralan at tahanan, isang kultura at iba pa, magkakaibang grupo ng mga kaibigan)? Ang ang naging karanasan mo rito?
- Mayroon bang salita, pagkain, kanta, o bagay mula sa ating kultura na may mas malalim na kahulugan para sa iyo kaysa sa nakikita ng iba?
- Sino o ano sa aming pamilya ang nagpaparamdam sa iyo na ikaw ang tunay mong sarili, at bakit mo iyon iniisip?

Malayang Pagbasa

Pipili ang inyong mag-aaral mula sa isang napiling listahan ng mga pamagat na kaugnay ng mga tema ng yunit, kabilang ang *Inside Out & Back Again*, *The Crossover*, *Brown Girl Dreaming*, *Other Words for Home*, at *Amina's Voice*. Ang sabayang pagbabasa sa bahay ng humigit-kumulang 20 minuto araw-araw sa anumang wika ay isang mahalagang suporta sa pagkatuto.

Paano mo matutulungan ang inyong mag-aaral sa pagkatuto

- **Ibahagi ang isang resipe, awit, o kuwento ng pamilya** na may kultural na kahulugan, at pag-usapan kung ano ang kinakatawan nito.
- **Magbasa ng tula nang magkasama**, sa Ingles o sa ibang wika sa bahay, at pag-usapan kung anong mga imahe o damdamin ang naibibigay nito sa bawat isa sa inyo.
- **Bisitahin ang isang kaganapang pangkultura, pista, o lugar ng pagsamba** na mahalaga sa inyong pamilya o sumali sa isang bagong tradisyon, at pag-usapan kung ano ang inyong napapansin.
- **Hikayatin ang iyong mag-aaral na magsulat** ng maikling tula, liham, o listahan tungkol sa isang tao, lugar, o bagay na mahalaga sa kanila, sa anumang wika.

Mga salitang kaugnay sa pagkatuto

imahen (wika na lumilikha ng larawan o pakiramdam sa isipan ng mambabasa) • **simbolo** (isang bagay, larawan, o ideya na kumakatawan sa isang bagay na mas malaki) • **kultura** (ang pinagsasaluhang paniniwala, kaugalian, wika, at kuwento ng isang komunidad) • **bikultural** (nakabaon at hinubog ng dalawang kultura nang sabay) • **pagkakakilanlan** (ang pakiramdam kung sino ka, na binuo mula sa maraming karanasan at koneksyon) • **berso** (isang anyo ng pagsulat na gumagamit ng musika at ritmo ng tula).

Isang tala tungkol sa mga paksang tinalakay sa yunit na ito

Ang Red, White, and Whole ay isang nobelang nasa berso tungkol sa isang dalagita na ang ina ay na-diagnose na may leukemia. Tinalakay ng aklat ang malubhang karamdaman, takot sa pagkawala, pagdadalamhati, at ang karanasan ng paglaki sa pagitan ng mga kultura. Kung may anumang nilalaman na mahirap para sa iyong mag-aaral o sa inyong pamilya, ipaalam ito sa guro. Laging may alternatibong maaaring ibigay, at hindi kailanman kinakailangan ng iyong mag-aaral na ibahagi ang isang personal na kuwento.

May mga tanong o nais makipag-ugnayan?

Kung mayroon kang mga katanungan tungkol sa yunit na ito o nais makipag-ugnayan tungkol sa pagkatuto ng iyong mag-aaral, mangyaring makipag-ugnayan sa guro ng iyong mag-aaral.

Lubos na nagpapasalamat,,

Ang inyong koponan ng English Language Arts para sa Baitang 7